

Wochenblatt

GEDENKEN AN DIE TOTEN

Am kommenden Sonntag, 16. November ist Volkstrauertag. Ein Gedenktag für die Opfer der beiden Weltkriege und der Gewaltherrschaft des nationalsozialistischen Regimes sowie ein Tag der Trauer in Solidarität mit den Hinterbliebenen. SchülerInnen und Schüler vom Friedrich-Wöhler- und Hegau-Gymnasium werden den Tag mitgestalten. Die Feierstunde beginnt um 11.20 Uhr in der Einsegnungshalle.



WETTBEWERB

Peitschenwechsel beim Poppele

Bruno Kutter übergibt Zunft-Symbol an Timo Heckel

Singen (li). Das war eine Martini-Sitzung wie keine andere: Nach 21 Jahren hat Bruno Kutter seine Peitsche an Timo Heckel weitergegeben. Es waren Augenblicke voller Emotionen im Saal des »Krüz«: Der Poppele-Rat sang Bruno Kutter ein Lied: Ein jeder Zoll an ihm war toll! Zu seinen Ehren standen alle im Saal auf und dankten Bruno Kutter mit Beifall. Der gab jenen Satz an seinen Nachfolger weiter, der ihn vor 21 Jahren begleitet hat: es ist noch kein Meister vom Himmel gefallen. Kutter dankte seinen engsten Freunden im Rat und erinnerte an zwei Legenden: Lothar Wenger, seinem Freund und Förderer, sowie Arnold Bippus mit Tränen in den Augen. Beschworen wurde gestern spürbar die Poppele-Familie auch bei der Verabschiedung von Dieter Bauer, der nun wirklich in den Ehrenrat abtreten darf. Zunftmeister Stephan Glunk gab ihm gleich eine Aufgabe mit auf den Weg: Er könnte ja einen Chor im Ehrenrat bilden. Mit den Personalien war das WOCHENBLATT letzte Woche so aktuell, dass Angelika Waibel in Wirklichkeit erst später zur Vorsitzenden im Zunftschütz-Förderverein gewählt wurde. Und Vorgänger Karl Denzel hat jetzt freie Wahl, wann er in den Ehrenrat will. Gestern bekundete er, einfach im Volk



Wechsel nach 21 Jahren: Bruno Kutter gibt seine Poppele-Peitsche an Timo Heckel (rechts) ab. Zwei Poppele-Darsteller auf einem Bild, das war gestern eine Rarität im Narrenleben. Ein Augenblick voller Emotionen, denn auch die Zunft hat ihren Poppele geliebt.

Fastnacht machen zu wollen. Stephan Glunk hatte »entspannte« Ehrengäste begrüßt, darunter gleich fünf Bankdirektoren. Dass sie in der Krise auch gestern Schwarz trugen, verstand der Zunftchef sehr wohl. Erstmals hat Ali Knoblauch den Jahresbericht an den Poppele - und das in Versen gegeben. Er hat damit die Nachfolge von Fritz Marxer angetreten. Knoblauch hat auch Biss. Die Bäderdebatte fegte er vom Tisch: Der Ursingerer gehe eh nur zum Duschen ins Bad! Bei der Gewerbeakademie habe OB Ehret sein richtiges Kampfgewicht gebracht. Die Kranken-

hauskapelle werde auch diese merkwürdigen Debatten unversehrt überstehen. Das Loch am Weber-Platz ist geblieben: wer solle auch junge Mode nach Singen bringen, wo hier nur noch Pflegeheime gebaut würden.

»Ebbis goht immer« ist das neue Fastnachtsmotto. Bissig war auch Peddi Schwarz, der bei der Motto-Philosophie beklagte, dass immer mehr Matronen in Führungspositionen kämen. Er hielt es da eher mit Nietzsche. Das Motto-Lied von Stephan Glunk schloss in Harmonie: It z' litzel und it z' viel.

Internet: www.wochenblatt.net • E-Mail: redaktion@wochenblatt.net | kleinanzeigen@wochenblatt.net | verlag@wochenblatt.net

Lichterglanz und Musikgenuss

»Singen mit Musik« als Auftakt in die Adventszeit in Singen

Singen (of). Beim diesjährigen Auftakt in den Advent kann Singen in diesem Jahr groß auftrumpfen. Zwar wird es in Singen auch in diesem Jahr wieder keinen Weihnachtsmarkt geben, doch das kann man gestrost anderen überlassen. Wie im Rahmen einer Pressekonferenz am Montag bekannt gegeben wurde, wird es in Singen Adventsstimmung in einer ganz besonderen Form geben. Im Vorfeld des 1. Adventwochenendes wird es am 27. November, »Singen mit Musik« als ganz besonderen Auftakt geben, kündigten Karl Wager als Vorsitzender des »city ring« und Claudia Kessler-Franzen als Geschäftsführerin von »singen aktiv« am Montag an. »An diesem Tag wird in Singen die Weihnachtsbeleuchtung in Betrieb benommen«, kündigte Michael Burzinski an. »82 Lichterketten in der Ekkehardstraße mit 7.000 Birnen, die mit Lichtpunkten verzierten Bäume in der August-Ruf-Straße, vier große Weihnachtsbäume an den Kreuzungspunkten

der Fußgängerzone, dazu kommen noch 25 festlich geschmückte und illuminierte Weihnachtsbäume, die in der Scheffelstraße durch die dortige Werbegemeinschaft aufgestellt werden, sorgen in Singen für ein einmaliges Erlebnis«, kündigte Michael Burzinski an. Dazu kommen noch die »Sterne des Südens«, die in dieser Nacht ebenfalls erstmals erleuchten.

An diesem 27. November werden sich die Geschäfte von 18 bis 22 Uhr in ihren Räumen ganz vielfältige musikalische und optische Erlebnisse gönnen. Eine Bogner Modenschau zum Beispiel bei Sport Müller, Harfen-Virtuosen bei Optik Hänslar, Goldschmied-Präsentation und die Jazzband der Jugendmusikschule in der Weinhandlung Baumann, die Jazz-Saxophonisten Heiko Giehring und Christoph Beck bei C&A, Jürgen Waides »Take a Dance« bei Mode Zinser, Nachwuchsmusiker des Friedrich-Wöhler-Gymnasium bei Buch Greuter, die Tom-Alex-Band bei Karstadt

sind nur einige Beispiele, auf welch ein Fest sich das Publikum hier einstellen kann. Die Geschäfte in der Innenstadt haben sich zudem geeinigt, an den Donnerstagen im Advent bis 20 Uhr zu öffnen (bisher gibt es unter Mitgliedern des »city ring« die Vereinbarung auf 19 Uhr), teilte Karl Wager mit. An den Adventsamstagen wird wieder Musik durch verschiedene Schüler der Jugendmusikschule wie auch Musikvereine gespielt und das adventliche Finale wird auch in diesem Jahr zu Ehren der Wintersonnenwende auf dem Heinrich-Weber-Platz gefeiert, mit einem von Britta Giffel konzipierten Lichterfest am Freitag, 19. Dezember ab 17 Uhr. Erstmals sollen an diesem Tag auch Eisskulpturen präsentiert werden. Bei jedem Wetter übrigens, denn sie werden in den Kühlhäusern des Unternehmens Okle entstehen. Mehr über die weihnachtlichen Aktivitäten in Singen gibt es in den kommenden Ausgaben des Wochenblatt.



Mit Musik und Lichterglanz geht der City Ring am 27. November ins erste Adventwochenende und kann damit Zeichen setzen. Der City Ring Vorstand und Beteiligte stellten am Montag ihre Instrumente vor. swb-Bild: of

DIESE WOCHE



Die kleine Lena führte zu Pferd den St. Martinsumzug an. Mehr zum Martini Markt auf der Seite 15



Experte eigener Stärke.- Prof. Hans Eberspächer hielt einen beachtlichen Vortrag bei der Singener Abendgesellschaft. Mehr dazu auf der Seite 24

Als würde die Stille gespielt.- »The Armed Man« in der Stadthalle. Mehr auf der Seite 11

Jugendwerk bekannt machen.- Ausbau für Epilepsie in Gailingen geplant. Näheres auf der Seite 13

Ein Buch gegen das Vergessen. WOCHENBLATT Interview mit Sabine Bode. Seite 17

Kampf war Trumpf.- Sieg in letzter Minute, Gobi gewinnt gegen HFV mit 2:1 Seite 18

Wochenblatt - TELEFON
Fon 07731/8800-0 • Fax 8800-36

ANZEIGE

Entschleunigen Sie den Alltag. Schöner Wohnen
www.fx-ruch.de

FX RUCH

KURZ NOTIERT

Christlich-muslimisches Friedensgebet am 13.11. um 19 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche.
Schnupfverein hockt am 15.11. um 20 Uhr im Ekkehardstüble.
Selbsthilfe Morbus Crohn trifft sich heute um 19.30 Uhr in der Tennishalle Hilzingen.
Fidelio Senioren-Club mit Halbtagesfahrt nach Bittelbrunn am 13.11. um 13 Uhr am Berliner Platz.
Die Waldschrat-Zunft lädt am 15.11. um 19.11 Uhr im Bella Italia zur Fasneterseröffnung
Der Vortrag von Franz Hofmann am 14. 11. im Museumsverein Worblingen fällt aus.

ANZEIGE

AutoCredit
IHR NEUER OCTAVIA – SOFORT VERFÜGBAR!

Graf HARDENBERG
Singer Straße 17 • 78267 Aach/Hegau
Tel. 0774/50 10 • www.gohm-graf-hardenberg.de
Bei Servicefragen stehen wir Ihnen auch in Radolfzell, Zeppelinstr. 1, Tel. 07732/88040, zur Verfügung.

20 Jahre Seniorentreff

Ein würdiges Jubiläum

Steißlingen (le). Ein würdiges Jubiläum wurde am Dienstag der vergangenen Woche im Gemeindehaus der evangelischen Kirchengemeinde in Steißlingen gefeiert. Der Seniorentreff, fast auf den Tag genau vor 20 Jahren von Hedwig Odenwald, Doris Häberlein, Irmgard Meyer, Sonny Bollenbach, Doris König, Gislinde Klemt und Pfarrer Wilhelm Schwendemann ins Leben gerufen, feierte einen runden Geburtstag. Und alle, die ihn damals mitgegründet hatten, feierten mit. Unterhält man sich mit den Initiatoren, dann kommt bei allen schnell zum Ausdruck, dass es ihnen allen riesige Freude bereitet hat und, dass sie dankbar dafür sind, was sie anderen geben und was sie dabei für sich empfangen durften. Nicht umsonst steht über Hedwig Odenwalds Album mit den 20 Jahren Erinnerung an schöne Stunden der Kanon »Der hat sein Leben am besten verbracht, der die meisten Menschen hat froh gemacht...« Ihre Gedanken über »Altenarbeit heute« gelten heute noch wie vor 20 Jahren. Damals erklärte sie, man müsse sich, wenn man so etwas anfangen, erst einmal Gedanken darüber machen, was einen dazu treibt, ein solches Unterfangen zu beginnen. Will man nur ein Defizit aus der Welt schaffen und auch etwas für die alten Gemein-



Geburtstag feiern v.l.n.r. Hedwig Odenwald, Kirchengemeinderätin Maren Ipsen und Gislinde Klemt. swb-Bild: le

deglieder übrig haben? Oder will man versuchen, mit den alten Menschen ihren Feierabend zu gestalten, die Senioren Freude, Wohlbehagen, Angenommen- und Geborgensein und Zuneigung in der Gemeinde erfahren lassen? Nur so konnte dieses Vorhaben so vortrefflich gelingen und über all die Jahre erhalten bleiben.

Der Seniorentreff war von Beginn an eine konfessionsübergreifende Einrichtung, die allen offen stand. Natürlich

bereitete das den Organisationssteams auch viel Arbeit. Es ging ja nicht nur darum, bei Kaffee und Kuchen einen

schönen Nachmittag zu verbringen. Für jedes der monatlichen Treffen wurde von den Mitarbeiterinnen ein ausgewähltes Programm vorbereitet. Theateraufführungen, Meditationen, Diskussionen und natürlich vor allem viel Gesang. Anfangen hat alles noch im Bürgerhaus, in den Räumen der Gemeindemusikschule, mit Geschirr aus der eigenen Familie, ehe man 1994 in die schönen Räumlichkeiten mit eigener Küche in das evangelische Gemeindehaus umziehen konnte.

Fast das gesamte Starterteam ist auch heute noch dabei. Herzlich verabschiedet wurde daraus anlässlich der Feier Gislinde Klemt. Alle anderen bleiben dabei und hoffen, dass der Seniorentreff auch weiterhin so gut angenommen wird und dass sich auch einige jüngere Mitarbeiterinnen finden, die diese wunderbare Arbeit fortführen können.

Frühstück für Frauen

Singen (swb). Das Frühstückstreffen für Frauen lädt am 14. und 15. November zur Doppelveranstaltung ein. Am Freitag, 14. November, konzertieren um 19.30 Uhr Beate Ling und Hans Werner Scharnowski zum Thema: »Bis hierher - und viel weiter.« Beate Ling überzeugt mit Stimme, Persönlichkeit und Auftreten. Die musikalische Umsetzung stammt fast ausschließlich von Beate Lings langjährigem musikalischen Begleiter Hans Werner Scharnowski. Am Samstag, 15. November, findet um 8.45 Uhr das beliebte »Frühstückstreffen für Frauen« statt.

Es gibt ein Leben nach Trauer und Trennung

Beate Ling spricht und singt zum Thema: »Liebe fängt neu mit mir an - Das Leben nach Trauer und Trennung.« Gemäß ihrem Markenzeichen »persönlich und ehrlich« singt und überzeugt sie als Referentin. Beide Veranstaltungen finden im Alcan-Gemeinschaftshaus in Singen statt. Anmeldungen unter Telefon 07731/23468 (C. Weiser) erwünscht.

Dias über Peru

Singen (swb). Zu einem Dia-Abend über Peru, der am Donnerstag, 20. November, um 19 Uhr im Dietrich-Bonhoeffer-Zentrum, Beethovenstraße 50 in Singen stattfindet, wird eingeladen. Suse Schumacher, die auf ihren Reisen durch Lateinamerika auch Peru besucht hat, wird an diesem Dia-Abend über Land, Leute, Natur und Kultur in Peru berichten. Der Eintritt ist frei, wer möchte, ist herzlich eingeladen, mit einer Spende das Kinderheim in Cajamarca/Peru zu unterstützen.

Über Vergeben

Singen (swb). Am Samstag, 15. November, 19.30 Uhr, findet ein Vortrag statt unter dem Thema: »Vergeben kann man nicht müssen.« Referent ist Dr. Ulrich Gieseckus, Dipl.-Psychologe, Seelsorger und Buchautor. Der Vortrag findet in der Friedenskirche, Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Singen, Rielasinger Straße 19 in Singen statt. Mehr Infos zur dieser Veranstaltung unter www.friedenskirche.de.

Basteln zum Fest

Singen (swb). Zu einem Bastelabend mit Gertraud Voelker wird am Dienstag, 18. November, um 18 Uhr ins Dietrich-Bonhoeffer-Zentrum, Beethovenstraße 50 in Singen eingeladen. Eingeladen sind alle, die Freude am Basteln haben. Auch Kinder sind willkommen. Gebastelt werden weiße Papier-Deko-Sterne zum Dekorieren der eigenen Wohnung in der Weihnachtszeit. Mitzubringen sind Geduld, eine Papierschere, Kleber (Uhu flinke Flasche). Weißes Papier ist vor Ort vorhanden. Zur besseren Planung bitte telefonische Voranmeldung beim Pfarramt (42114).

Richtig ist

Rielasingen (swb). Bei der letzten Ausgabe ist der Redaktion ein Fehler unterlaufen. Bürgermeister Baumeister ist kein Planer sondern Bürgermeister der Gemeinde Rielasingen. Der Planer, heißt Wolfgang Teuchert.

Halbseitige Sperrung

Rielasingen (swb). In der Zeit vom 17. November bis zum 19. Dezember kommt es in der Hörstraße, Ortseingang aus Richtung Bohlingen zu einer halbseitigen Sperrung. Um Vorsicht wird gebeten.

Kranzniederlegung am Volkstrauertag

Einladung

Aus Anlass des Volkstrauertages veranstaltet die Stadt Singen gemeinsam mit dem Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. am **Sonntag, 16. November, 11.20 Uhr, in der Einsegnungshalle des Waldfriedhofes** eine Feier zum Gedenken an die Toten der beiden Weltkriege und an die Opfer politischer Willkürherrschaft. Wir laden dazu unsere Bevölkerung – vor allem auch unsere Jugendlichen – ein und bitten, durch zahlreiche Teilnahme an der Feier zu bekunden, dass wir unsere Toten nicht vergessen haben.

Stadt Singen (Hohentwiel)
Oliver Ehret, Oberbürgermeister
Volksbund Deutscher Kriegsgräberfürsorge e.V.:
Ortsgruppe Singen
Gerda Schmid, Vorsitzende

Landmetzgerei Engler

Produktion: Lippingerstr. 13, 78253 Honstetten, Tel.: 07774 - 1769
Verkauf: Kirchstraße 1, 78259 Ethingen, Tel.: 07733 - 5312
Plus-Markt: 78259 Mählhausen, Tel.: 07733 - 505040

Wir laden Sie ein zur »Wildwoche« vom 13. bis 22.11.2008!

- frisches Reh und Wildschwein aus der Region
- Hirsch aus Bayern
- Wildsalami • Wildknacker • Wildleberpastete

Während der Aktion erhalten Sie 10% Rabatt auf alle Wildartikel

Auf Ihr Kommen freuen sich Familie Engler und Mitarbeiter!

4 Jahre

Salon Ruch

in Gottmadingen

Zum 4-jährigen Bestehen unseres Salons in Gottmadingen möchten wir uns bei unseren Kunden für die langjährige Treue und das entgegengebrachte Vertrauen bedanken.

Wir laden sie herzlich ein mit uns zu feiern.

In der Zeit vom 12. - 15. Nov. 2008 überreichen wir jedem Kunden ein kleines Dankeschön.

Wir freuen uns auf die nächsten Jahre mit Ihnen.

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 14.00 Uhr
Hauptstraße 32 • Gottmadingen • Telefon 0 77 31 / 79 88 25

FLEISCHTHEKE

Gulasch, mager, Rind - Schwein	100 g	0,75
Hackfleisch, mager, Rind - Schwein	100 g	0,58
Rinderbraten, von der Keule		
auch als Plätzli	100 g	1,20
Schweinekotelett	100 g	0,55
Schweinerücken		
auch als Kassler Rücken	100 g	0,90

Wurst der Woche: Bauernbratwurst, rohe würzig, gebrühte mild 100 g **0,90**

HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN

Saftige gekochte Ripple	100 g	0,84
Kabanossi, würzig	100 g	1,10
Landjäger, würzig	1 Paar	0,89
Lachsschinken, mild gesalzen	100 g	1,68
Kräuter-, Pfefferkassler, eine Spezialität	100 g	1,75
Rohpolnische, würzig	100 g	0,98

FISCHTHEKE

Zanderfilet	100 g	2,68
-------------	-------	------

KÄSETHEKE

Ziegenquada alt + jung, 50% Fett i.Tr.	100 g	1,58
--	-------	------

Grillspezialitäten

HOHENTWIELER LAMMFLEISCH
HASEN, HASENTEILE

WURSTSPEZIALITÄTEN
AUCH IN DER DOSE

VERTRICH METZGEREI

Schefflestr. 23 • Singen

...bar-geldlos bezahlt!

Servicekalender

NOTRUF		Steißlingen	
Überfall, Unfall:	110	Polizeiposten:	07738/97014
Polizeiposten:	07731/8880	Gemeindeverwaltung:	92930
Krankentransport:	19222	Wassermeister:	245
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350	Stromversorgung:	929345 (Nur bei Notfällen: 0170/2307061)
Feuerwehr:	112	Do., 13.11.: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen	
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 11 08 00 / 11 10 22	Fr., 14.11.: See-Apotheke, Gaichenhofen, Hauptstr. 223, Gaichenhofen, und Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8, Engen	
Gas- u. E.-Werk:	07731/5900-426	Sa., 15.11.: Martinus-Apotheke, Uhländstr. 48, Singen	
Tierschutzverein:	07731/65514		
Tierrettung:	07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715		
Frauenhaus Notruf:	07731/31244		
Einsatzleitung Dorfhelferinnen:	Jutta Gold 07731/795504		

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A*B*C SUDWEST AD A

INHALT

	SEITE
Guckloch	I
Wohin	II - III
Die ideale Geschenkidee	IV
Gute Nachrichten	16
Infotag	17
Immobilienmarkt	19 - 21
Stellenmarkt	24 - 25
Automarkt	26 - 27

Direkt in die Briefkästen

Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

WIR ÜBERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT.

Direktwerbung Vertriebs-GmbH
Hadwigsstraße 2a
78224 Singen
Tel. 07731/8800-35 oder -68
Fax 07731/880073
E-Mail: j.helm@wochenblatt.net

WERBEN SIE IN 30.492 HAUSHALTEN!

IM RAUM SINGEN, RIELASINGEN, STEISSLINGEN

45 mm x 20 mm große Werbung für nur **26,00 €**

Wochenblatt WIR SIND FÜR SIE DA! IHRE ANZEIGENBERATER-INNEN:

Christine Wittmer	0 77 31 / 88 00-28
Regina Kreutz	0 77 31 / 88 00-27
Sascha Engelmann	0 77 31 / 88 00-26



► FRISCHE IST TRUMPF

Viele Kunden wollten ihn in den vergangenen Tagen erleben: den umgebauten Edeka-Minichow Citymarkt am Heinrich-Weber-Platz. Das optimierte Sortiment, das vor allem für ein mehr an Frische, ein mehr an Obst und Gemüse, mehr Auswahl bei frischen Fertigprodukten und mehr Selbstbedienungsauswahl für eilige Kunden steht, konnte man vielfältig genießen mit so manchem süßen Probierelerlebnis. -of-



TOP-THEMA

Mit Tänzen aus der Folklore, Klassik, geistlicher und zeitgenössischer Musik sowie durch Körperwahrnehmung, Improvisation, Rituale und Phantasieereisen erschließt sich das jeweilige Thema der Abende. Termine sind am Freitag, 14. November, 18.30 bis 21.30 Uhr, Bildungszentrum Singen, Donnerstag, 15. Januar 2009, 18.30 bis 21.30 Uhr, Bildungszentrum Singen. Infos und Anmeldung: 07731/87550

Popolius und Wasserspiel

Singen bekommt einen Narrenbrunnen

Singen (frö). Lange Jahre hat man davon gesprochen, nun steht das Projekt kurz vor dem Abschluss: Singen bekommt einen Narrenbrunnen. Der »Poppele Brunnen«, wie das Kunstwerk - das wird es nämlich werden-

Brunnen. Der Singener Künstler Gero Hellmuth, der seit Jahren die Singener Fasnet mit seinen Bildern mitgeprägt hat, hat die Figuren für den Brunnen entworfen. Das Werk wird einen Durchmesser von acht Metern haben, diverse Singener



Der Künstler Gero Hellmuth zeigt die Miniaturen der Figuren des Poppele Brunnens. swb-Bild: frö

heißen wird, steht vor der Fertigstellung. Direkt am Hohgarten, zwischen Sonne und Rathaus wird der Brunnen, dessen lebensgroße Figuren derzeit in einer Gießerei in Süssen in Bronze gegossen werden, aufgestellt werden. OB Oliver Ehrhart hat das Projekt vorangetrieben, einmal weil er ein Fasnetsarr ist, wie er erzählt, und weil solch ein Brunnen zum 150jährigen Poppele-Jubiläum passt. »Außerdem bekommen wir mit dem Brunnen den Verkehr vom Hohgarten«, sagte Ehrhart dem WOCHENBLATT.

Zunftmeister Stefan Glunk freut sich schon jetzt riesig über den

Fasnetfiguren werden auf dem Brunnen in Lebensgröße zu sehen sein. Über allen thront auf einer Stehle der Poppele, mit einer Krähel auf dem Arm, aus deren Schnabel Wasser fließen wird. Dann das Eierwiebel, der Narrenbolze, die Narreneltern und ein Zunftgesell und ein Rebwiebel. »Der Brunnen soll begehbar sein«, wünscht sich Gero Hellmuth. Die Menschen sollen die Figuren betrachten können, sich darin wieder finden. 2.800 Stunden hat Hellmuth an den Figuren gearbeitet. Die Granitstele, auf der der Poppele stehen wird, ist eine Anleh-

nung an die Hegau-Berge, speziell an den Hohenkrähen. Unten wird der Boden aufgerissen, das Eierwiebel liegt auf dem Boden, aus einzelnen Eiern fließt ebenfalls Wasser, in ein kleines Becken.

»Mit ging es um die inneren Gedanken der Figuren«, erklärt Gero Hellmuth. »Sie sollen äußerlich sichtbar werden«. Das Rebwiebel hält sich den Bauch und lacht, das sind auch Karikaturen, die Hellmuth geschaffen hat. Alleine die Gesichter der Figuren sind ausdruckstark gearbeitet. Um die Figuren herum werden 5 Granitblöcke aufgestellt, die zum Sitzen einladen sollen. Aus einem umgestürzten Eimer kommt die dritte Wasserquelle. Die vierte Quelle ist ein alter Schuh mit einem Loch.

»Die Figuren leben auch durch Licht und Schatten«, erklärt Gero Hellmuth weiter. »Sie bekommen Leben, je nach dem Stand der Sonne verändert sich der Ausdruck der Figuren«. Mit einer Wassertauschanlage und einer Pumpe wird der Wasserkreislauf betrieben.

Stefan Glunk betonte noch einmal ausdrücklich, dass der Brunnen kein bloßes Werk der Poppelezunft sei, sondern ein städtischer Brunnen, der für die gesamte Singener Bürgerschaft da sein solle. Ingenieur Norbert Baur wurde in die planerische Arbeit mit einbezogen. Der Brunnen wird 210.000 Euro kosten. Gas- und E-Werk und die Sparkasse bezahlen je ein Drittel, für die restlichen 70.000 Euro muss die Stadt aufkommen, das muss vom Gemeinderat noch abgesegnet werden. »Wir können vieles auch noch in Eigenleistung stemmen«, sagt Stefan Glunk.

Der ewige Simulant

»Der Junker isch krank« auf Burg Rosenegg

Rielasingen (frö). Deftig, derb und zünftig gings her beim diesjährigen Freilichtspiel auf Burg Rosenegg. »Der Junker isch krank« so der Titel des Stückes, verfasst von den Autoren Dagmar Wenzler-Beger, Manfred Wallein und Edith Auer. Gleich von Beginn überschlugen sich die Kalauer, drei Wäschwieber lamentierten über den kranken Junker (Andreas Fürst) und ihre Männer die halt immer saufen und davon das Kotzen kriegen. Wo klemmt beim Junker, sind es die Innereien, oder wars der Wurstdalat? Manfred Walheim hält einen Prolog über die Geschichte des Rittertums. Dann kommt der Junker ins Bild. Bloß keine Frauen mehr, die Burg wird verpfändet. Der Vogt (Michael Blum) will heimlich des Junkers Nachfolger werden. Es geht um Macht und Ehre, dabei aber immer mit einem Augenzwinkern. Der Bader, ein Arzt (Werner Josef Duttler), kommt und will dem Junker ein Klistier machen, dabei merkt man langsam, dass der Junker gar nicht wirklich krank ist, sondern nur simuliert. Aderlass und Blutegel, das ist so widerlich, dass es schon wieder gut ist. Offener Szenenapplaus. Das Kräuterweib (Edith Auer) bereitet einen Trank vor, dem jungen



Edith Auer und Andreas Fürst begeisterten beim Elferspiel.

Neffen (Florian Giner) wird's schlecht, er muss kotzen. Und der Junker? Der bekommt es langsam mit der Muffe, das alles hat er nicht mehr in der Hand. Ein herzhaftes Schleimsüppel vom Kräuterweib, da muss es einem ja schlecht werden. Und der Vogt heuchelt, was das Zeug hält. Ein Astrologe (Peter Brütisch) sagt dem Junker eine große Hochzeit voraus, die Wieber sind enthemmt, endgültig. Langsam schöpfen die Männer und Frauen um den Junker Verdacht, ist er nun krank oder nicht. Die Schwangere (Samanta Brutscher) dient sich an, der Junker flüchtet in

Lügen. Schließlich wird der Vogt verjagt, der Junker hat sich krank schreiben lassen, und damit alle verseckelt. Ein fast blinder Mönch (Bernhard Beger) dient seine letzte Ölung an, ein Totengräber (Daniel Schwarz) will schon mal das Maß für den Sarg nehmen. Und wieder plärren die Wieber. Adrian von Bubenber (Gerd Schoch) bringt schließlich den Glotter, alles löst sich in Wohlgefallen auf. Speis und Trank zum Schluss, das Publikum applaudiert lange trotz des kalten Wetters. Die Freundschaft überwiegt, das zählt. Ein Bravo an alle Akteure. swb-Bild: frö

Sammlung Problemstoffe

Singen (swb). Eine Problemstoffsammlung findet in Singen am Freitag, 14. November, und Montag, 17. November, statt: am Freitag, 14. November, von 12.30 bis 14.30 Uhr in Bohlingen auf dem Festplatz; von 15 bis 18 Uhr in Singen in der Radolfzeller Straße (Randstreifen Stadion); am Montag, 17. November, von 10 bis 12 Uhr in Singen in der Industriestraße; von 12.15 bis 14.15 Uhr in Singen in der Remislofstraße; von 14.30 bis 16.30 Uhr in Schlatt u.Kr. auf dem Parkplatz der Kirche. Es werden Problemstoffe aus Haushalten in haushaltsüblichen Mengen (Gebinde bis 20 Kilogramm und 30 Liter) angenommen.

Mini Handball WM

Singen (swb). 2007 wurde mit großem Erfolg die 1. Singener Mini-WM im Hallenhandball der Grundschulen in der Singener Münchried-Sporthalle ausgetragen. Am 4. März 2009 wird es nun eine Neuauflage dieses Turniers geben. Infos beim Sportamt der Stadt Singen. Tel: 85-0.

Reise-Englisch für Senioren

Singen (swb). Aufgrund der großen Nachfrage bietet das Familienzentrum Kleiner Regenbogen ab Dienstag, 18. November, 8.30 Uhr, einen weiteren Englischkurs für Senioren (Anfänger) an. Der Kurs ist als Reisevorbereitungskurs gedacht und zielt insbesondere auf das Einüben typischer Urlaubssituationen ab. In der Kleingruppe werden beispielsweise Begrüßung, Essen bestellen, Zimmer reservieren, nach dem Weg fragen oder Einkaufen eingeübt. Der Schwerpunkt liegt weniger auf der Grammatik als vielmehr auf englischer Aussprache, Redewendungen und Hörverstehen, es sind keinerlei Vorkenntnisse erforderlich. Wer eine Reise nach Frankreich plant, kann sich in einem vergleichbaren Kurs, beginnend am 21. November, Französischkenntnisse aneignen. Noch Zustiegsmöglichkeiten gibt es in den Englisch-Konversationskurs für Senioren. In geselliger Runde werden über Witze, Sprechsituationen, Small-Talk, Texte, Grammatikübungen mit viel Spaß die eigenen Englischkenntnisse geübt und erweitert. Jeweils montags, 10.10 bis 11.10 Uhr. Info: Sabine Engel, Telefon 07731/44779.

Große Turngala

Rielasingen (swb). Die Turnschau am Samstag, 22. November, um 16 Uhr in der Ten-Brink-Halle steht unter dem Motto: »Kino, Kino«, Comic, Thriller oder Herzschmerz - die Phantasie der kleinen und großen Sportler ist immer wieder überraschend. Mit Popcorn, TVR-Spaß und einem reichhaltigen Kuchenbuffet kann man den Spätnachmittag wie im großen Kino mit 3-D, aber viel günstiger, nämlich ohne Eintritts-Ticket genießen. Die Halle ist ab 15 Uhr geöffnet.

Skigymnastik des SCR

Rielasingen (swb). Ab sofort findet die Skigymnastik des Ski-Clubs Rielasingen von 19.30 bis 20.30 Uhr im Gymnastikraum der Scheffelschule in Rielasingen statt. Der Eingang befindet sich auf der Nordseite des Gebäudes über die Niedergrasse. Parkplätze sind dort ebenfalls vorhanden. Mitglieder und Nichtmitglieder sind eingeladen, rechtzeitig für die kommende Ski- und Snowboardsaison ihre Kondition aufzubauen.

5,00 %*

Zinsen p.a. bis zum 31.05.2009

*Ratensparen; monatlicher Höchstanlagebetrag: 1.000 Euro

Gewinnen Sie 3 Tage Venedig

Wir verlosen 2 dreitägige Reisen nach Venedig für je 2 Personen inkl. Flug ab Zürich.

Jeder kann teilnehmen, unabhängig von einem Produktabschluss.

S-RenditeFlex – unser sicherer Sparvertrag: kein Risiko, garantierte Prämie, flexible Laufzeit

1 Angebot des Monats
Nur bis 30. November 2008

Sparkasse Singen-Radolfzell

Bereits ab monatlich 25 Euro bis zu 50 % Prämie kassieren. Außerdem können Sie nur im November am Gewinnspiel für die Reise nach Venedig teilnehmen. **Kommen Sie jetzt in Ihre Geschäftsstelle oder rufen unter der Hotline 07731 821-0 und 07732 984-0 (Montag - Freitag von 8.30 - 17.30 Uhr) an.**

Weihnachtsmarkt in Rielasingen

Rielasingen (swb). Bald ist es wieder so weit. Der Handels- und Gewerbeverein Rielasingen-Worblingen veranstaltet in diesem Jahr seinen 12. Weihnachtsmarkt, wie immer in der Hauptstraße. Die Vorbereitungen sind bereits in vollem Gange, um den Besuchern wieder ein umfangreiches Programm bei toller Weihnachtsstimmung bieten zu können. Der Vorstand des HGV bittet alle Interessenten, die am Weihnachtsmarkt am Donnerstag, 11. Dezember, von 15 bis 21 Uhr in der Hauptstraße Rielasingen teilnehmen möchten, sich anzumelden bei: Andreas Gnädinger, Hotel Krone, Telefon 07731/87850, Fax 07731/878510 oder Richard Maisch, Sparkasse Rielasingen, Telefon 07731/8211850, Fax 07731/8211850.

Interreligiöser Dialog

Rielasingen-Worblingen (swb). Am 20. November findet um 20 Uhr im Pfarrheim Worblingen ein Vortrag »Judentum im Alltag« statt. Referentin ist Ruth Frenk, deutsch israelische Gesellschaft Konstanz. Rosch Haschana (Neujahrsfest), Sukkot (Laubhüttenfest), Chanukka (Lichterfest), Purim, Pessach und Schabbath heißen Feste und Feiertage im jüdischen Kalender, die einen interessanten biblischen oder historischen Bezug haben. Bei diesem Abend wird in den jüdischen Kalender und Alltag eingeführt. Die Bedeutung von Schabbath verstehen, wissen was koscher ist und einige Anregungen für die eigene Küche erhalten die Teilnehmer. Am 24. November 2008: In Vino Vita! Eine biblische Weinprobe mit Wilfried Ehinger und Armin Zolg, 20 Uhr, im Franziskushaus Überlingen. Der Wein, das Leben, die Bibel und wir - eine Spätlese? Für diesen Abend sind Anmeldungen bis 20. November bei Inge Hermann, Telefon 07731/27400 erbeten.

Brand in Garage

Rielasingen (swb). Am Samstag um die Mittagszeit wurde die Feuerwehr Rielasingen-Worblingen mit Einsatzleiter Ulrich Graf zu einem Garagenbrand in die Hörsstraße gerufen. Vermutlich durch Unachtsamkeit beim Bedienen eines Gasgrills geriet dieser in Brand, wobei das Feuer auf daneben stehende Utensilien übergiff. Die Feuerwehr rückte mit 25 Mann an. Eine Bewohnerin hatte das Feuer bereits gelöscht, wobei sie sich Verbrennungen zuzog.

Freie Wähler laden ein

Rielasingen (swb). Die Freien Wähler mit Bürgermeister Ralf Baumert stehen Rede und Antwort. Mann kann Interessantes aus erster Hand zur Gemeindepolitik erfahren. Bürgermeister Ralf Baumert informiert über die Gemeindeentwicklung. Gemeinsam kann man mehr erreichen, verbessern und gestalten. Alle Mitbürger, die sich informieren oder einbringen möchten, sind recht herzlich eingeladen. Die Veranstaltung findet am Mittwoch, 19. November um 20 Uhr im Gasthaus Falken in Rielasingen statt.

Beschwingter Nachmittag

Seniorentreffen in der Hardberghalle

Rielasingen-Worblingen (frö). Gute Stimmung herrschte am vergangenen Mittwochnachmittag

feiern, er sei in der Gemeinde als Bürgermeister angekommen und wolle keine Minute missen, die er

sei. Er lud schon jetzt die Anwesenden zum Neujahrsempfang am 11. Januar ein.



Sie plauderten über die Tücken des Berliner-Backens: Brigitte Gerber und Irma Reckziegel. swb-Bild: frö

beim Seniorennachmittag in der Worblinger Hardberghalle. Die Katholische Frauengemeinschaft hatte geladen und weit über 100 Senioren und Seniorinnen genossen bei Kaffee und Kuchen einen unterhaltsamen Nachmittag. Heidi Kauth begrüßte die Gäste, sie trug ein Gedicht über die Zeit vor, und freute sich besonders, dass einige Gemeinderäte sowie Bürgermeister Ralf Baumert anwesend waren. Ralf Baumert hielt eine kurze Ansprache, in der er auf die wichtigsten kommunalpolitischen Themen einging, die heute die Mitglieder der Gemeinde beschäftigen. Baumert ermunterte die Anwesenden, im Heute zu leben und zu

jetzt hier in Rielasingen sei. Baumert legte Wert darauf, dass er nicht alleine die Gemeinde führen wolle, sondern dass es immer ein Miteinander sei, das die Menschen untereinander verbinde. Ein weiteres Lob ging an die katholische Frauengemeinschaft, bei der Ausrichtung des Nachmittags habe man sich große Mühe gegeben. Baumert kündigte an, in der Gemeinde werde es in Zukunft mehr öffentliche Ruhebänke geben. Das Naturbad gehe voran, Richtung Bohlingen soll es eine neue Queerungshilfe geben. Der Schultes freute sich, dass die Gemeinde finanziell gut aufgestellt

Im Anschluss trug die Tanzgruppe des Kulturvereins Ariwo einen beschwingten Tanz vor, die Gäste durften danach bei einer Übung mit Händeklatschen aktiv mitmachen. Brigitte Gerber und Irma Reckziegel führten einen humorigen Sketch auf, bei dem sich zwei Frauen im Supermarkt treffen und sich doppeldeutig über das Thema Berliner-Backen, und man dabei alles verwechseln kann, austauschten. Das Publikum dankte die Einlage mit einem starken Applaus. Noch einmal trat die Tanzgruppe auf, die Alten Aachtaler beschlossen den Nachmittag mit einer zünftigen Musik.

Jugend und Zukunft

Lehrstellenbörse an der Ten-Brink-Schule

Rielasingen (frö). An die 250 Schülerinnen und Schüler nutzten die Gelegenheit, um sich am vergangenen Samstag auf der Lehrstellenbörse in der Rielasinger Ten-Brink-Schule über die verschiedensten Berufe zu informie-

Sparkasse Singen-Radolfzell, die Allianz Agentur Rieger, die Handwerkskammer, die Firmen Alice und Schelle, das Landwirtschaftsamt Stockach, die Gemeinde Rielasingen-Worblingen, die Firmen Klett und Elgo, Fahrschule

Schülerinnen und Schüler zu informieren. Auch an die Lehrerschaft ging ein Dank und nicht zuletzt an die Eltern, die sich an der Aktion beteiligt hatten. Ebenfalls an der Aktion beteiligt hatte sich der ortsansässige Handels- und Gewerbeverein. Die Betriebe hatten teils Azubis mitgeschickt, die quasi aus erster Hand wichtige Informationen geben konnten. Wichtig war die Anwesenheit der Agentur für Arbeit, hier wurde kompetent und informativ beraten. Jugend und Zukunft war das Leitmotiv, unter das man die Veranstaltung geteilt hatte. Großen Zuspruch hatte das Handwerksmobil, hier konnten Interessierte sich in über 30 Kurzfilmen über die verschiedensten Berufe informieren. Außerdem fand hier eine mündliche Beratung statt, Wolfgang Tobias freute sich über eine gute Resonanz. Petra Arnold, die den Tag mitorganisiert hatte, resümierte einen guten Zuspruch von Schülern und Eltern, wobei die Interessen ganz und gar unterschiedlich waren.



Schüler der Ten-Brink-Schule informierten sich im Handwerksmobil. swb-Bild: frö

ren. Diverse Firmen und Unternehmen waren in die Schule gekommen und zeigten den Schülerinnen und Schülern, was in den jeweiligen Berufen alles möglich ist. Teilgenommen hatten: Das Pflegeheim St. Verena, die BKK Audi Betriebskrankenkasse, die

Frank, die Treppen Union, das Autohaus Scheu und die Agentur für Arbeit. Bürgermeister Ralf Baumert begrüßte Schüler und Gäste und sprach noch einmal seinen ausdrücklichen Dank an die Firmen aus, die gekommen waren, um die

Paulus- Mystiker und Missionar

Steißlingen (le). Das Katholische Bildungswerk Steißlingen lädt am Montag, den 17. November 2008 um 20 Uhr zu einem Vortrag mit P. Dr. Martin Maier, SJ Chefredakteur von »Stimmen der Zeit« aus München, in das Remigiushaus ein.

Der Vortrag steht unter dem Thema: Paulus - Mystiker und Missionar, Gedanken zum Paulusjahr. Papst Benedikt XVI. hat anlässlich der zweitausendjährigen Wiederkunft der Geburt des Völkerapostels Paulus vom 28. Juni 2008 bis

zum 29. Juni 2009 ein Paulusjahr ausgerufen. P. Martin Maier SJ wird Paulus als Mystiker und Missionar in den Blick nehmen. P. Maier wird dabei eine Brücke schlagen zum missionarischen Auftrag der Kirche in der Welt von heute.

Märchen zum Advent

Rielasingen (swb). »Zaubermärchen und Sagen zum Advent« umrahmt von stimmungsvollem Adventsmarkt gibt es am 22. November von 17 bis 22 Uhr im Kulturpunkt Arlen. Mit Geschichten aus den Bergen und Wäldern der Alpen, mit Fabelwesen aus der Fantasiewelt verzaubert einer der bekanntesten ORF-Märchenzähler Österreichs, Helmut Wittmann, alle Zuhörer gleichermaßen. In Begleitung von Franz Bernegger mit der Bockpfeife und Aneta Marie Pichler an der Harfe werden die »sagenhaften« Märchenstunden mit Helmut Wittmann zu einem wahrhaften Ohrenschauspiel. Umrahmt wird diese besondere Veranstaltung durch einen stimmungsvollen Adventsmarkt im Foyer und Biergarten der Gerns. Diverse

Kunsthandwerker und Kreativstände zeigen ihr Können ihn weihnachtlich geschmückten Holzhäuschen. Die Gäste können einen Holzschnitzer bestaunen, wenn er die filigransten Krippenfiguren anfertigt. Oder man kann einem Drechsler über die Schulter schauen, der Holzspielsachen erstellt, mit denen schon unsere Großeltern eine wahre Freude hatten. Der Wollkreis »Vom Schaf zur Wolle« zeigt seine Künste am Spinnrad und bietet sein aus Wolle angefertigtes Handwerk neben Naturprodukten vom Schaf zum Kauf an. Weiterhin können die schönsten Adventskränze, Gestecke und auch schon kleine Christbäume im Topf erworben werden. Vorverkauf über Büchertube Rielasingen; Beginn: 18 Uhr.



Märchen und Sagen zum Advent im Kulturpunkt Arlen swb-Bild: pr

Komödie im Kulturpunkt

Rielasingen (swb). Am Samstag, 15. November, um 20 Uhr wird im Kulturpunkt-Arlen die Komödie »Strohwitwer haben es schwer« von Walter G. Pfau aufgeführt. Die resolute Anni fährt drei Tage zu ihrer Mutter. Gleichzeitig fährt ihre Tochter mit ihrem Freund Paul nach Italien. Simon, der Hausherr, möchte diese Freiheit natürlich ausnutzen. Er hat mit seinem Freund Michael zuvor in einer Kneipe die attraktive Kitty kennen gelernt und sie sogleich nach Hause mitgenommen. Doch Pia, die Nachbarin, war von Anni

beauftragt worden, nach dem Rechten zu schauen. Kann Michaels Schwester Lore die Männer noch retten oder wird sie durch die Kombination von Schwatzhaftekeit und Vergesslichkeit alles schlimmer machen? Aufgeführt wird das heitere Stück von der Laienbühne »Szenenwechsel«. Die Mitglieder des Ensembles kommen aus Singen, Radolfzell, Iznang und Worblingen und freuen sich auf ihr erstes Gastspiel im Kulturpunkt-Arlen. Kartenvorverkauf Büchertube Rielasingen, Telefon 827837.



Sie bilden das Ensemble für eine schmissige Komödie swb-Bild: pr

Sicherheitsgurte haben gehalten

Radolfzell (swb). Als ein 18-jähriger Fahrer eines Peugeot am Samstagabend gg. 23.15 Uhr von der Kreisstraße Radolfzell / Möggingen nach links in die Kreisstraße Radolfzell / Markelfingen einbog (Lohnkreuzung), übersah er den dort in Richtung Markelfingen fahrenden Golf eines 23-Jährigen. Bei der heftigen Kollision wurden der 18-Jährige, sowie zwei Mitfahrer im Golf leicht verletzt. Die beteiligten Fahrzeuge wurden fahruntüchtig und mussten abgeschleppt werden. Es entstand ca. 8.000 Euro Sachschaden. Der Golf war übersehen worden. Angelegte Sicherheitsgurte bewahrten die Insassen wohl vor Schlimmerem.

Gegen Fenster geschossen

Radolfzell (swb). Am Samstagabend gegen 23.45 Uhr prallte plötzlich ein Projektil gegen das Wohnzimmerfenster eines Hauses in der Hindenburgstraße und durchschlug die äußere Scheibe des Doppelglases. Die 20-jährige Tochter der geschädigten Familie begab sich daraufhin nach draußen und konnte einen mutmaßlichen Täter verfolgen. Kurz vor der Einmündung in die Bodenseestraße konnte sie den Flüchtenden einholen und festhalten. Der Flüchtende ging hierbei zu Boden und richtete eine Pistole gegen seine Verfolgerin. Bevor er jedoch abdrücken konnte riss ihm die Frau die Pistole, wie sich erst später herausstellen sollte eine CO₂-Waffe, aus der Hand. Die verständigten Polizeibeamten fanden, beim mit über 1,5 Promille alkoholisierten 20-Jährigen, eine Graffiti-Schablone mit noch nasser brauner Farbe und in seiner Nähe einen Deckel eine Farbsprühdose. An den Händen waren ebenfalls frische Farbrückstände festzustellen. Nach der Beschlagnahme der Waffe und der Feststellung des Alkoholgehaltes sollte der 20-Jährige in die Obhut von Angehörigen übergeben werden. Mangels deren Interesse musste sich jedoch ein Ausnütterungsgewahrsam bei der Polizei anschließen. Ob dem 20-Jährigen und einem Kumpel Schmierereien in Wangen und an der Berufsschule zur Last gelegt werden können, muss noch geprüft werden.

Ariwiedätschi Maddin

Komiker Schneider begeisterte im Milchwerk

Radolfzell (pud). Offensichtlich kommt die heutige Komiker-Generation nicht ohne ordinäre Sprache und Fäkalausdrücke aus. Scheinbar mag dies das Publikum. Oder es hat sich zwischenzeitlich daran gewöhnen müssen. Auch Maddin Schneider, selbsternannter »Womanizer«, »Schnegeggeschäcker« und »Germany's next Topf-Model«, glänzte mit dieser Art von Unterhaltung im Milchwerk am vergangenen Donnerstag. Rund 400 Menschen klatschten dazu Beifall und forderten sogar Zugaben. In seinem neuen Programm »Ariwiedätschi« berichte Maddin in gedehnt ausgesprochenem und eigenwillig betontem Hessesisch von A...löchern, einem frisch gef... Eichhörnchen und davon, wie er die 80-jährige Putzfrau »genommen« hatte, im Glauben es sei seine Verlassene Janine (»Schaniiin«). Dafür zahlte er der alten Dame etwas mehr Trinkgeld. Zum Glück blieb es nur bei einigen verbalen Ausrutschern. Ach ja, die Janine. Um sie und sein Jammern um die gescheiterte Beziehung ging es dem TV und Film erprobten

Komiker. Alles erinnerte ihn an sie, »obwohl er sie doch vergessen hatte«. So reihte er die merkwürdigsten Katastrophen aneinander, die er mit den absurdesten Methoden lösen wollte. Ob es die übergelaufene Badewanne, ein Fischessen oder das Betrachten einer Litfasssäule war, Maddin bewältigte die Krisen als selbstbewusste, aber einfache Seele

den er »von der Straße« geholt hatte. So wurde beispielsweise aus Joe Cockers »You are so beautiful« »Du isst gern Blumenkohl«. Der arme Jochen musste auch immer wieder als »running gag« für eine spöttische Bemerkung herhalten. Ebenso kam Silke aus Konstanz, ein Gast in der ersten Reihe, den Abend über dran. Das nennt man

und immer auf der Suche nach der wahren Liebe. Dazwischen präsentierte er sich als Sänger bekannter Lieder mit abgewandelten Texten, begleitet von Keyboarder Jochen,

wohl »Nähe zum Publikum schaffen«. Dem Publikum in Radolfzell gefiel es und ließ Maddin und Jochen nach etwa zwei Stunden erst von der Bühne.

Taize in St. Meinrad Gebete und Lieder im Kerzenlicht

Radolfzell (swb). Wer schon einmal die internationale ökumenische Communaute de Taize besucht hat oder sich dafür interessiert, fragt sich oft, wie man zu Hause gemeinsam beten und die Taize-Lieder singen kann. Hierzu lädt die katholische Kirche St. Meinrad nun an jedem dritten Sonntag im Monat um 19.30 Uhr in den Chorraum der Kirche ein - das nächste Mal also am 16. November. Zum Auftakt am 3. September gab es einen Film sowie Erfahrungen und Erlebnisse von Taize und gleich viele Teilnehmer. Ganz im ökumenischen Gedanken von Taize beteiligte sich das engagierte Vorbereitungsteam auch an

der »Nacht der Lichter« am 8. November in der Christuskirche. Schon jetzt ziehen viele Menschen jeden Alters in die nur von Kerzen erleuchtete Meinradskirche zum stimmungsvoll gestalteten Chorraum und meditativen Gebet. Die Kirchenband Meinradio begleitet sowohl instrumental wie stimmlich die so eindrucksvollen Gesänge aus Taize. Das auch musikalisch gestaltete Gebet dauert bis etwa 20 Uhr. Anschließend ist Offenes Singen mit Liedern aus Taize. Wer einmal dabei war, für den wird dieser dritte Sonntag im Monat zu einem Abend bewegenden Innehaltens und Ankommens bei sich.



Einen Teil des für den Taize-Abend gestalteten Chorraumes von St. Meinrad zeigt unser Bild.



Maddin Schneider, TV-bekannt aus der »Schillerstraße«, »7 Tage - 7 Köpfe«, »Genial daneben« und den »Sieben Zwerge«-Filmen von Otto Waalkes, führte im Milchwerk sein neues Programm »Ariwiedätschi« auf. Rund 200 Gäste forderten einige Zugaben.

7000 Euro für Luftmessung

Böhringen (li). Radolfzell ist anerkannter Erholungsort - bis auf Böhringen. Das will die Stadt nicht auf sich sitzen lassen. Die CDU stellte flugs einen Antrag und der Ausschuss für Kultur und Touristik richtete letzte Woche eine Empfehlung an den Gemeinderat, 7000 Euro im Haushalt 2009 für eine einjährige Schadstoffmessreihe einzustellen. Es war die Aussage des Deutschen Wetterdienstes, die Böhringen um das Attribut brachte, unterstrich auch Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt. Die Verwaltung findet diese Aussage gerade für den Ortsteil Reute schädlich, denn da gibt es keinen Durchgangsverkehr und jede Menge touristische Entwicklungsmöglichkeiten.

Grundbuch stellt um

Radolfzell (swb). Das Grundbuchamt Radolfzell bekommt in der Kalenderwoche 48 ein neues EDV-Programm. Somit können Grundbuchangelegenheiten vom 24. bis 28. November 2008 nur eingeschränkt erledigt werden.

Gentechnik an Kulturpflanzen

Radolfzell (swb). Gentechnik ist in unserer heutigen Zeit ein wichtiges Thema. In den Medien wird immer wieder über Gentechnik und dessen Folgen diskutiert. Doch immer noch kennen viele von uns nicht die Hintergründe und wissen nicht was Gentechnik im Einzelnen wirklich bedeutet. Das Umweltamt hat aus diesem Grunde eine Ausstellung organisiert, bei der sich alle umfassend über Gentechnik an Kulturpflanzen informieren können. Das Thema der Sortenvielfalt wird hierbei genauso berücksichtigt wie Risiken beim Saatgut und die Frage nach dem »Wie funktioniert das überhaupt?«. Nachdem verschiedene Schulen im Frühjahr die Möglichkeit hatten, diese Ausstellung in ihren Unterricht einzubinden und den Schülern zu präsentieren, war sie anschließend im Reformhaus Berger zu besichtigen und ist nun noch einmal öffentlich zu sehen: 12. bis 25./26. November im Rathaus (Marktplatz 2).

Sommerakademie ist gesichert

Radolfzell (li). Nach dem Theatersonntag während der Sommerakademie 2008 kehrt Ruhe ein: Kulturbereichsleiter Karl Batz legte dem Kulturausschuss eine klare Konzeption für die Zukunft vor. Er denkt in einem Fünf-Jahres-Rhythmus. Neben den drei klassischen Instrumenten Klavier, Violine und Violonchello soll es einen Kammermusikquartett geben. Das soll sich weiter auf dem Niveau der Meisterklassen abspielen. Wer zwei bis drei Kurse hintereinander belegt, soll künftig ein Zertifikat erhalten können. Dass dies keine Breitenveranstaltung ist, betonte auch Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt. Die Open-Air-Konzerte soll es auch weiterhin geben. In der Schweiz und in Frankreich will man künftig verstärkt um Teilnehmer werben. Rotary wird einen Förderpreis in Höhe von 1000 Euro jährlich stiften, der unter den Teilnehmern ausgelobt wird. Die zehn Tage Sommerakademie werden künftig 590 Euro kosten. Dafür ist jeden Tag gesichert 40-Minuten-Unterricht. Karl Batz sagte, mit den Dozenten sei er weitgehend klar. Von einem Schritt nach vorne sprach Herbert Tägtmeier.

Weindegustation mit Essen
am 15.11.08 um 19.30 Uhr
Bitte melden unter
07732/971180

Weinstube Restaurant

Zur Alten Mosterei

MAURO CESTER
Täglich geöffnet
von 17 - 24 Uhr
Spitalstraße 3
78315 Radolfzell
Tel. +49 77 32 - 97 11 80
Fax +49 77 32 - 97 11 81



Die Ratoldusschule bemüht sich sehr, immer wieder Beiträge zum Thema Kriminalprävention zu leisten. Jetzt war die »Wilde Bühne« zu Gast mit einem interaktiven Theaterstück zur Sucht- und Drogenproblematik, präsentiert von Schauspielern, die selbst einmal drogenabhängig waren. Mit dabei auch die Polizei Radolfzell. Diese Theaterform ermöglicht es den Zuschauerinnen und Zuschauern, sich aktiv in die Handlung mit einzubeziehen. Dabei ging es um Antworten auf die Fragen: Was hätte ich in der dargestellten, gespielten Situation getan? Wie hätten wir durch unsere Ideen und unser Handeln die Szenen verändern können?

Ausweisung eines Gewerbegebietes

Steißlingen (le). Nachdem der Gemeinderat dem Vorschlag des Regierungspräsidiums auf Ausweisung eines ca. 15 ha großen Interkommunalen Gewerbegebietes für die Gemeinden Steißlingen, Singen und Radolfzell nicht folgen konnte, musste der Rat nun zur Fortschreibung des Flächennutzungsplanes 2020 eine Aussage treffen, welche Fläche die Gemeinde als künftige Gewerbefläche zum Eigenbedarf ausgewiesen haben möchte. Dabei fiel die Entscheidung auf die vor etwa 10 Jahren aufgeforstete Fläche im Gewinn

»Schützenhölzle« östlich der L 223 auf Höhe der Zufahrt zum Gewerbegebiet »Hard-Süd«. Von Vorteil ist hierbei vor allem die wesentlich günstigere verkehrsmäßige Anbindung gegenüber dem nördlichen Bereich des verworfenen Interkommunalen Gewerbegebietes. Nachteilig allerdings ist, dass die Gemeinde hierfür einen Waldausgleich erbringen muss. Mit Erstaunen vernahmen einige Mitglieder des Gemeinderates dass der vor 10 Jahren angepflanzte Wald auf diesem Gebiet von recht minderer Qualität sei.

Neustart beim »Treff Siesta«

Steißlingen (le). Nachdem es beim Steißlinger Jugendtreff »Siesta«, vor allem mit den unmittelbaren Anliegern, immer wieder Ärger gegeben hat, soll nun ein Neuanfang unter der Leitung von Michaela Greif versucht werden. In der letzten Gemeinderatssitzung stellte sie zunächst das Ergebnis einer schriftlichen Fragebogenaktion vor, auf dessen Grundlage der Gemeinderat zu der Entscheidung kam, zur Fortführung des Jugendtreffs die Rahmenbedingungen neu zu regeln. Danach sollen die an der Mitarbeit im Siesta-Team interes-

sierten Jugendlichen eine neue Hausordnung erstellen, die sich an den folgenden Punkten orientieren soll: Hauptzielgruppe des »Siesta« sind Jugendliche im Alter von 12 bis 16 Jahren. Danach richten sich die Öffnungszeiten. Das bedeutet, der Jugendtreff wird regelmäßig freitags von 16 bis 20 Uhr geöffnet. Einmal im Monat, bei Bedarf, bis 22 Uhr, sofern eine besondere Veranstaltung geplant ist. Es herrscht absolutes Alkohol- und Rauchverbot. Der Weg zum Siesta sollte möglichst zu Fuß oder mit dem Fahrrad erfolgen.



Anlässlich des 70. Jahrestages der Programmnacht, bei der zahlreiche Synagogen zerstört wurden, fand in der Theresienkapelle ein Gedenkgottesdienst statt. Dabei wurde der Opfer dieser Programmnacht gedacht, für Tausende jüdische Mitbürger war diese Nacht der Anfang des Holocausts. Die Kapelle soll Zeugnis des Glaubens sein. Im Rahmen des Gottesdienstes segnete Pfarrer Ewald Beha die neuen Fenster der Kapelle. Sie stellen dar: Die Geburt Christi, die Hochzeit von Kanaan, Jesus im Tempel, Jesus am Ölberg, die Bergpredigt und den Hauptmann von Karphanaum. swb-Bild: frö



Mit Begeisterung sind die jungen Musikerinnen und Musiker dabei, die »Warumfrage« zu lösen. swb-Bild: le

Willi, es hat allen großen Spaß gemacht!

Steißlingen (le). Viel Freude bereitet das »Ensemble Mixture« der Gemeindemusikschule, am vergangenen Samstag den vielen kleinen und großen Zuhörern im Steißlinger Bürgerhaus mit der von Rein-

hard Stehle vertonten Erzählung »Lirum Larum Willi Warum« von Michael Ende. Von Beginn an gelang es den jungen Musikerinnen und Musikern, die Zuhörer in ihren Bann zu ziehen und jeder fühlte

sich irgendwann einmal selbst als »Warumfrager«. Eine sehr gelungene Aufführung, die am Samstag, den 15. November um 17 Uhr noch einmal im »Türmele« in Engen zu sehen und zu hören ist.

Schuberts Winterreise in Steißlingen

Steißlingen (le). Mit der Winterreise von Franz Schubert beschloss der Kunst- und Kulturkreis Steißlingen am Sonntag seine diesjähri-

ge Veranstaltungsreihe. Das Konzert wird am Dienstag, den 14. Oktober um 20 Uhr in der Villa Bosch in Radolfzell wiederholt.

SERVICE AUS ERSTER HAND

Metzgerei Muffler besteht seit über 100 Jahren

Modern und kundenfreundlich

Metzgerei Muffler in neuem Gewand

Brigitte und Martin Hollweck haben allen Grund zur Freude: Die von den beiden geführte Metzgerei Muffler in Rielasingen erstrahlt in neuem Glanz. Die aufwendigen Umbauten der letzten Tage sind abgeschlossen, nun präsentiert sich die neue gestaltete Metzgerei als ein modernes Geschäft, das kundenfreundlich und serviceorientiert ist. Bereits in der vierten Generation wird die Metzgerei geführt, 1890 wurde das Geschäft gegründet. Seit dem Jahr 2000 führen die heutigen Inhaber das Geschäft. Bereits vor vier Jahren wurde ein Teil der Metzgerei renoviert, seither gibt es eine neue Wurstküche, auch die Sozialräume wurden neu gestaltet. Bei der

Metzgerei Muffler sind 13 Mitarbeiter beschäftigt. Ab dem kommenden Donnerstag wird das renovierte Geschäft für die Kunden wieder geöffnet sein. »Wir legen besonderen Wert auf glutamatrei und lactosefreie Produktion«, erklärt Martin Hollweck.

Die alten Rezepte der Eltern wieder entdeckt.

Auch der Bestand an Gluten, gegen das viele Menschen allergisch sind, wird in der Metzgerei Muffler immer weiter reduziert. Eine glutenfreie Wurst herzustellen, ist für den Metzger eine Herausfor-

derung. »Wir haben die alten Rezepte unserer Eltern wieder entdeckt«, erzählt Martin Hollweck. Als eine Spezialität der Metzgerei Muffler gilt das schmackhafte Straußenfleisch, das direkt von einem Erzeuger aus Blumberg bezogen wird. Die Hollwecks setzen auf 100 Prozent heimische Ware. Die Tiere werden in der Metzgerei zerlegt, wobei das Straußenfleisch besonders fett- und cholesterinarm ist. Besonders lecker schmeckt der Schinken, der aus den Wadenstücken gemacht wird. Das Straußenfleisch schmeckt etwas süßer als das Rind. Bei der Metzgerei Muffler wird noch die Naturräucher angewandt. Das macht Schinken und Bauch-

speck besonders schmackhaft. Und es gibt die schwarze Farbe am Schinken. Dieser wird noch handgesalzen, dadurch werden Haltbarkeit verlängert und Geschmack verbessert. Neben dem reichhaltigen Angebot an Fleisch und Wurst bietet die Metzgerei Muffler eine Neuheit. Es wird jeden Tag einen Mittagstisch geben, der vom Koch Stefan Gysi eigens für die Kunden gekocht wird. Ab 11 Uhr lässt sich dann eine Rinderroulade mit Knödeln und Kraut oder ein anderes Gericht genießen. Besonderen Wert legen die Inhaber auf die Soßen, die ebenfalls selbst gemacht sind.



Brigitte und Martin Hollweck führen die Metzgerei Muffler, die seit über einem Jahrhundert besteht. Nun wurde die Metzgerei in Rielasingen aufwendig renoviert. Ab Donnerstag ist das Geschäft wieder offen. swb-Bild: frö

Wir haben für Sie umgebaut und eröffnen neu am 13.11.2008

Unser Eröffnungsangebot:

- Schweine-Rücken kg 5,80 €
- Hackfleisch (Rind + Schwein) kg 4,80 €
- Fleischkäsbrötle 1,00 €

Eröffnungstüte:

- 2 Paar Wienerle,
- 1 Paar Bauernbratwürste
- 1 abgepackte Lyoner,
- 1 abgepackte Leberwurst

ca. 800 g 4,80 €

Metzgerei Muffler, Hauptstr. 11, 78239 Rielasingen
neu: www.metzgerei-muffler.de



ob Küche, Bad oder andere Räume
wir gestalten Farbentwürfe....

78239 Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731-51516
www.maler-schroeter.com



www.wochenblatt.net

Auch im Internet
ein guter Partner

Wir gratulieren

ALMIN Heizung - Sanitär
Solaranlagen Badsanierung
Heizungsanlagen Wasserschaden
Rohrbruch Kundendienst Reparaturen

Inh. Almin Karabegovic
Herderstr. 8
78239 Rielasingen
Tel. 0 77 31 - 542 66
Fax 0 77 31 - 510 949
Mobil 0171 - 450 24 18



und wünschen
weiterhin viel Erfolg

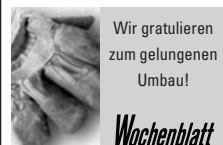
Ihr Partner in Sachen "Werbung"

Fabrikation moderner Werbeanlagen

NEON Stengele e.K.

78224 Singen W. von Siemens Str. 8
Tel. 07731/66 0 42 Fax. 6 94 06

www.neon-stengele.de



Wir gratulieren
zum gelungenen
Umbau!



Wir gratulieren!

Hauptstr. 10
78239 Rielasingen

salzmann

Hier stimmt das Klima

Wir schaffen die individuelle Klimалösung.

Salzmann Kühler GmbH
Robert-Bosch-Straße 8
78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 07731/86 840
Fax 07731/86 8449
info@salzmann-kuehler.de
www.salzmann-kuehler.de

Kühlverlässlich mit Salzmann



Christine Wittmer
Tel. 07731/88 00 28

Herzlichen Glückwunsch zum gelungenen Umbau

Wochenblatt Hadwigrstr. 2a
78224 Singen



Sascha Engelmann
Tel. 07731/88 00 26



Regina Kreutz
Tel. 07731/88 00 27

Wir wünschen eine erfolgreiche Zukunft.

Fugen Hugi
Fliesenausstellung im Hause - Import aus Spanien und Italien
Besichtigung nach Vereinbarung
Eröffnungsrabatt 20% auf Saloni und Majorca

Albert-ten-Brink-Str. 13 Rielasingen
Tel. 07731 / 790 590 Fax 07731 / 790 591

»Barockjuwel« in Hilzingen

Hilzingen (swb). Die Hilzinger Pfarrkirche St. Peter und Paul wird oft als »Barockjuwel« bezeichnet. Ihre Entstehung um die Mitte des 18. Jahrhunderts fällt in die Spätphase der äußerst kreativen Kunst-epoche des »Barock«. Die seit 1730 sich ausbreitende Leitform der »Rocaille« unter den spätbarocken Ornamentformen der Innenräume führte zur Bildung des Stilbegriffs »Rokoko«, der auf Grund der Gegebenheiten uneingeschränkt auf das Innere der Hilzinger Kirche anwendbar ist. Über die Rokoko-Kunsthandwerker- und Künstler sowie ihre Werke referiert Paul Schmidle, Verfasser des kleinen Kirchenführers und der kunstwissenschaftlichen Darstellung der Kirche im Band 1 der Hilzinger Chronik, am Freitag, 21. November, um 19.30 Uhr im Museumssaal in Hilzingen.



Kaninchen, Geflügel und die zahmen »Buren Ziegen« sind am Wochenende des 15. und 16. November auf der Lokalschau mit Kleintierausstellung des Kleintierzuchtvereins C61 Gailingen zu bewundern. Am Samstag von 14 bis 20 Uhr und am Sonntag von 10 bis 17 Uhr warten gut 60 Kaninchen, Hahn und Hennen in der Hochreinhalle auf die Besucher. Zudem wird eine Info-Schau über Taggreifvögel gezeigt und natürlich bieten die Gailingler Kleintierzüchter wieder feine Speisen an beiden Tagen.

swb-Bild: Verein

Dämpfer im Derby KSV Gottmadingen unterliegt Singen

Singen/Gottmadingen (swb). Gegen die Ringer des StTV Singen kassierten die Gottmadinger eine deutliche Niederlage. Lediglich Hannes Zuber, Martin Brütisch und Steffen Mack konnten ihre Kämpfe gewinnen. Die einzelnen Kämpfe entschieden die jeweiligen Ringer sehr deutlich für sich und so endete die Begegnung bereits nach einer Stunde mit 27:11 für den StTV Singen. Bis 55 kg Griechisch stellt Gottmadingen keinen Gegner, Daniel Bokolanowicz bekommt die Punkte (0:4). Bis 120 kg Freistil unterlag Sebastian Ulzhöffer auf Schulter gegen Gregor Kostka (0:8). Bis 60 kg Freistil fand Hannes Zuber nach zurückhaltendem Beginn immer besser in den Kampf und gewann mit 2:2, 4:0 und 3:0 nach Punkten (3:8). Bis 96 kg Griechisch unterlag Magnus Platz gegen Dawid Sollich



Einen spannenden Kampf zeigten Ingmar Platz und Vitalij Pustowit in 74 kg Freistil.

auf Schulter (3:12). Matthias Kühne unterlag in 66 kg Griechisch gegen Damian Porwoll auf Schulter (3:16). Steffen Mack schulterte Peter Schrell in 84 kg Freistil (7:16). In 66 kg Freistil schulterte Martin

Brütisch, Michael Kampka (11:16). Bis 84 kg Griechisch ging Dominik Wattering beherzt in den Kampf, unterlag Piotr Morawitz aber nach Punkten (11:20).

Bis 74 kg Griechisch unterlag Jan Kondziella wegen Übergewicht gegen Kevin Riedel (11:24). Einen guten Kampf zeigten Ingmar Platz und Vitalij Pustowit in 74 kg Freistil. Der Gottmadinger unterlag mit 9:13, 2:6 und 0:3 nach Punkten (11:27).

Kommende Woche treten die Gottmadinger in Winzeln an. Mit einem Sieg könnten sich die Hegauer in der Tabelle wieder vor Winzeln setzen, die nur einen Punkt vor dem KSV liegen.

Die Schülermannschaft konnte bei einem Doppelkampf gegen Stockach mit einem 20:20 ihren ersten Punkterfolg dieser Saison verzeichnen. Gegen Wollmatingen unterlagen sie mit 16:24.

Sie haben kommende Woche kampffrei und treten am Mittwoch den 19. November in Gottmadingen gegen Nendingen an.

WIRTSCHAFT HANDEL & GEWERBE



Großes Interesse an der Info-Börse zeigen Landrat Frank Hämmerle im Kreis der Hegau-Bürgermeister und der Abgeordneten Jung und Lehmann.

DEN LOKALEN GEDANKEN STÄRKEN

»Lokal produzieren, lokal beschaffen«, heißt das Motto der 6. Engener Tischmesse, die als Präsentationsplattform und Kontaktbörse für die regionale Wirtschaft gilt. »Ziel der Info-Börse ist es, den regionalen Gedanken und damit die heimische Wirtschaft zu stärken«, erklärt Engens Bürgermeister Johannes Moser. In überschaubarem Rahmen können sich Besucher wie Aussteller über die große Auswahl, die hohe Qualität und die Leistungsvielfalt an Produkten, Dienstleistungen und Anbietern informieren, austauschen und Kontakte knüpfen. Die 6. Engener Tischmesse wird am Samstag um 11 Uhr offiziell durch Bürgermeister Johannes Moser eröffnet. Anschließend begrüßt der Hauptgeschäftsführer der IHK Hochrhein-Bodensee, Prof. Dr. Claudius Marx, die Gäste ehe Manfred Wolfensperger von der Handwerkskammer Konstanz und Hansjörg Dufner, Vorsitzender der Geschäftsführung der Agentur für Arbeit Konstanz, zu Wort kommen.



Knapp 80 Aussteller präsentieren sich und ihre Produkte sowie Dienstleistungen am Samstag von 10 bis 17 Uhr in der Engener Stadthalle.

Stickerei Schönnagel

Tel. 0 77 33 / 94 84 18 · Mobil 01 60 / 6 51 30 36
www.dimoda.de

Türen- und Treppen-Renovierung

Vorteils-Garantie:

- ✓ Nach Maß gefertigt
- ✓ Kein Dreck
- ✓ Festpreise
- ✓ Kein Rausreißen
- ✓ PORTAS-Qualität

Viele Modelle und Dessins!

Wir renovieren und bauen neu nach Maß auch:

**Rufen Sie uns an:
0 77 33 / 54 42**

**Besuchen Sie unsere
Studio-Ausstellung:
Schreinerei
Schellhammer**

Im Kai 2
78259 Mühlhausen-
Ehingen

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

Haustüren Fenster Küchen Möbel Spanndecken Schranklösungen u.v.m.



Tischmesse Engen

Wir laden alle Gewerbetreibenden und die Bevölkerung herzlich zur **6. Engener Info-Börse** ein. Überzeugen Sie sich, wie groß die Auswahl an Anbietern und Produkten direkt vor Ihrer Haustür ist.

- > Nahezu 80 Unternehmen und Institutionen präsentieren ihre Produkte und Dienstleistungen
- > Job-, Ausbildungs- und Praktikumsbörse
- > Gewinnspiel am Stand des Wirtschaftsfördervereins
- > Modenschau der Firma »di moda« (14.30 Uhr)
- > Das Messe-Bistro sorgt für das leibliche Wohl
- > Der Eintritt ist für Besucher kostenfrei

Samstag, 15.11.2008, 10 bis 17 Uhr, Stadthalle Engen

Regionaler Wirtschafts- förderverein Hegau e.V.

Bei Interesse rufen
Sie doch einfach an:

Stadt Aach
Bürgermeister Severin Graf
07774 930-911

Stadt Engen
Bürgermeister Johannes Moser
07733 502-210

Stadt Tengen
Bürgermeister Helmut Groß
07736 923-30

Gemeinde Gottmadingen
Bürgermeister Dr. Michael Klingler
07731 908-111

Gemeinde Hilzingen
Bürgermeister Franz Moser
07731 3809-10

Gemeinde Mühlhausen-Ehingen
Bürgermeister Hans-Peter Lehmann
07733 500-511



**Eruption für
Ihr Unternehmen:
Gewerbegründ-
stücke im Hegau**



Wir freuen uns auf Ihren
Besuch an unserem Tisch
an der 6. Engener Info-Börse

Besuchen Sie uns auf
der Tischmesse in Engen

KAMENZIN

Heizungstechnik

Schwarzwald-
straße 14a
78234 Engen
Tel. 07733/17 18

**ZENTRALHEIZUNGS –
KUNDENDIENST**

Familienwerkstatt Engen

Kurse für die ganze Familie
Räume sind stundenweise
für Kurse zu mieten.
www.familienwerkstatt-engen.de
Kontakt: 0 77 33 – 65 73

Räume schaffen

intelligent und flexibel

- Hallen-/Meisterbüros
- Trennwandsysteme
- Bürocontainer
- Stahlbaubühnen



MDS Raumsysteme
Otto-Hahn-Strasse 4, D-78234 Engen-Wieschingen
Tel. +49 (0) 77 33 94 85 3, Fax +49 (0) 77 33 94 85 50
info@mds-raumsysteme.com
www.mds-raumsysteme.com



6. Tischmesse Engen Wir sind dabei!

Ihr fairer VW- und
Audi-Partner im Hegau

Johnstraße 41
78234 Engen
Tel. 07733/50 50 10
info@moser-autohaus.de

Nur bis 30. November 2008

Angebot des Monats

**Wir bringen Ihre
Altersvorsorge in
trockene Tücher!**



**Familien
erhalten über
20.000€
als Geschenk!**

Für nach dem
1.1.08 Geborenen

Je Kind

Je Erwachsener

Gratis:
Wellness-Set
»Lukens« bei
Abschluss einer
Riester-Rente

Mehr Geld vom Staat für Sie!
Neue Zulagen und weniger Steuern!

Jetzt auch als Eigenheimförderung.

* Beispiel: Berufstätiges Ehepaar mit zwei Kindern
und 37 Jahre bis zur Rente.

Sparkasse
Engen-Gottmadingen

Nutzen Sie unsere Beratungszeiten von 8:00 bis 20:00 Uhr. Persönliche Terminvereinbarung: 07733 / 949-0



FAMILIEN-ANZEIGEN



Plötzlich und unerwartet verstarb unsere liebe

Erna Boos

geb. Fix
* 16. 1. 1936 † 23. 10. 2008

Wir sind traurig
Edgar Boos
und die Kinder
mit Familien

Die Beisetzung fand ihrem Wunsch
entsprechend in aller Stille statt.



Der Herr ist mein Hirte;
mir wird an nichts mangeln.
Er weidet mich auf einer grünen Aue
und führt mich zu frischem Wasser.

Hedwig Häusler

* 20.06.1918 † 09.11.2008

Gottmadingen, St.-Georg-Platz 2

Für Angehörige und Freunde
Bestattungshaus
PIETÄT Decker, Singen

Die Beerdigung findet am Freitag, 14.11.2008, um 13.00 Uhr auf
dem Friedhof Gottmadingen statt.



Der Tod ist das Tor zum Licht
am Ende eines mühevoll
gewordenen Lebens.
(Franz von Assisi)

Wir nahmen Abschied von

Maria Theresia Boos

* 18.09.1938 † 04.11.2008

Jürgen Boos und Manuela Giesen
Klaus und Katharina Boos mit Marc-Ivo und Alisa
Dietmar Boos und Nicolette Ullmann mit Julia und Alina
Horst Boos



Gedanken – Augenblicke
sie werden uns immer an dich erinnern,
uns glücklich und traurig machen
und dich nie vergessen lassen.

Wir vermissen Dich so sehr.

Conny

04.07.1955 – 04.11.2008

Randegg, im November 2008

Felix und Brigitte
mit Michael, Fabian und Jenny

Zum Abschied

*Und nichts ist mehr wie es war,
aber immer werden irgendwo Spuren
deines Lebens bleiben, die uns an dich
und die schönen Stunden mit dir erinnern.*

Conny

04.07.1955 – 04.11.2008

Randegg, im November 2008

Damenriege des
VfB Randegg



Robin Jo

unendlich geliebt

nie vergessen

vorausgegangen am 12.11.2002



Der LIEBEN
gedenken mit dem

Wochenblatt



Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren,
aber tröstlich zu wissen, wie viele ihn mochten und schätzten.

Danksagung

Für die überwältigende Anteilnahme beim Tode meines lieben
Mannes und Papas

Thomas Bohner

danken wir ganz herzlich.

- D
A
N
K
E
- für die tröstenden Worte, gesprochen und geschrieben,
 - für jeden stillen Händedruck,
 - für Gebete, Blumen, Geld- und Messespenden,
 - für das persönliche Geleit auf seinem letzten Weg,
 - für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft,
 - der Gemeinde Moos und den Vereinen für die ehrenden Nachrufe,
 - dem Bestattungsinstitut Günther Koller.

Iznang, im November 2008

Andrea und Sabine Bohner
und alle Angehörigen



Nachruf

*1 000 Worte können nicht sagen,
wie groß die Bestürzung war,
die unsere Herzen stocken ließ,
als Du so plötzlich gehen musstest.
In dankbarer Erinnerung nehmen wir
Abschied. Du bist von uns gegangen,
aber nicht aus unseren Herzen.*

In Gedenken an unsere liebe

Conny

* 04.07.1955 † 04.11.2008

Randegg, im November 2008

Bürgersaal Randegg
Brigitte und Ingrid
und alle Gäste, die
sie zu schätzen wussten.

*Tot ist nur, wer vergessen wird.
Du lebst in unseren Herzen weiter.*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben
Mutter, Schwiegermutter und Oma

Maria Voß

geb. Schmidt
* 25.07.1920 † 08.11.2008

Volker, Irene, Max und Katja Blumenstock
Reiner Voß

79104 Freiburg, Kaschnitzweg 14

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 14.11.2008, um
13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.



*Wer einen Fluss überquert,
muss die eine Seite verlassen.*

Herzlichen Dank

- allen, die durch Wort, Schrift und Geldspenden zum Tode meines Mannes ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten,
- an die Ärzte, Schwestern und Pfleger der Intensivstation und der Station 31 des Hegauklinikums Singen
- der Krankenhauseelsorge.

Singen, im November 2008

Klemens
Krüsel

Im Namen aller Angehörigen
Gisela Krüsel



FAMILIEN-ANZEIGEN

Wenn man die Eltern verliert, verliert man ein Stück Vergangenheit,
verliert man ein Kind, verliert man ein Stück Zukunft,
und wenn man in der Trauer verharret, verliert man das Leben....

Carolyn Redling

* 5. November 2008 †

In Liebe und Trauer
Elke und Matias Redling
und alle Verwandten



Gedanken und Augenblicke – sie werden uns immer
an dich erinnern und uns glücklich und traurig
machen und dich nie vergessen lassen.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns
verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf
vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Jörg Wörner

Im Namen aller Angehörigen
Traute Wörner

Todesanzeige und Danksagung

In stiller und tiefer Trauer haben wir Abschied genommen von unserer lieben
Mutti, Schwiegermutter und Oma

Hildegard Hage

geb. Schönenberger
* 6.10.1916 † 4.11.2008

Für die uns entgegengebrachte Anteilnahme sagen wir vielen herzlichen Dank.

Traueradresse:
Roswitha Hage
Schnaidholzstr. 3
78239 Rielasingen-Worblingen

Rosi Hage mit Janis
Bernd Hage mit Charlotte
Simon, Jessica u. Meriam
Peter Hage mit Familie
Ursula Doerbeck, geb. Hage
mit Familie



*Es ist die schmerzlichste Erfahrung
in unserem Leben, wenn sich die
Augen eines geliebten Menschen
für immer schließen.*

D Allen, die uns in schweren Stunden des Abschieds Beistand, Kraft und
Trost gespendet haben.

Allen, die sie in den letzten Wochen mit Besuchen erfreuten.

A Den Ärzten Dr. Christian Oexle, Dr. Stuber und Dr. Banhardt für die
umfassende medizinische Versorgung.

Dem AWO-Pflegedienst für die einfühlsame Mithilfe bei der Pflege.

N Herrn Pfarrer Pawletta für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Der Firma Alcan für den ehrennden Nachruf.

K Der Hausgemeinschaft, den Gartenfreunden, den ehemaligen
Arbeits- und Schulkollegen, den Saunafreunden, den Urlaubs-
bekanntschaften und der Gymnastikgruppe.

E Allen, die uns ihre Verbundenheit durch Blumen- und
Geldspenden zum Ausdruck brachten und ihr so zahlreich
die letzte Ehre erwiesen haben.

**Ludwiga
Farina**

geb. Dietrich

Singen, im November 2008

Im Namen aller Angehörigen
Vincenzo Farina



Todesanzeige und Danksagung

Weinet nicht, ich hab' es überwunden.
Ich bin erlöst von Schmerz und Pein,
denkt gern zurück an mich in schönen Stunden
und lasst mich in Gedanken bei euch sein.

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem
herzensguten Vater, Sohn, Schwiegersohn, Bruder, Schwager, Onkel und Pate

Rudi Funk

der uns im Alter von 54 Jahren allzufrüh für immer verlassen hat.

Hilzingen, den 6. 11. 2008
Hohenhöwenstr. 15

Es trauern um ihn
Ramona Funk mit Patrick und Dominik
Karl und Theresia Funk
Gabi Vötsch geb. Funk mit Familie
Olga Jung-Barz
Roland Jung mit Marilu
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier fand im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Dank all denen, die ihm im Leben Gutes getan haben und ihre Anteilnahme auf vielfältige
Weise zum Ausdruck brachten.

Nachruf

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter

Herrn Rudi Funk

der im Alter von erst 54 Jahren verstorben ist. Durch seine stete Einsatzbereitschaft, seine
Zuverlässigkeit und seine Hilfsbereitschaft in den genau 28 Jahren seiner Betriebszugehörig-
keit in unserer Abteilung Fabrikation/Bereich Silo/Mühle erwarb sich Herr Funk große
Anerkennung und Wertschätzung von Vorgesetzten und Kollegen.

In dankbarer Erinnerung nehmen wir Abschied und werden Herrn Funk ein ehrendes
Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft
Nestlé Deutschland AG
Maggi-Werk Singen



*Den Augen fern
dem Herzen nah.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben
Mann, meinem guten Vater, Bruder und Onkel

Lambert Radu

* 31.05.1946 † 10.11.2008

78224 Singen, Aluminiumstraße 19

In tiefer Trauer
Helene und Romi Radu
und alle Anverwandte

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 14.11.2008, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof
Singen statt.

*Die Erinnerung ist das einzige Paradies,
aus dem wir nicht vertrieben werden können.*

Jean Paul

Nach langer schwerer Krankheit wurde sie endlich erlöst

Frau Christine Klima

* 11. Oktober 1924

† 23. Oktober 2008

In Liebe und Dankbarkeit
Töchter mit Familien
Brüder mit Familien
sowie alle Angehörigen und Freunde

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet
am 24. November 2008 um 14.00 Uhr auf dem Rielasinger Friedhof statt.



Thomas Philipps SONDERPOSTEN

Jetzt auch online-shopping!
"shop.thomas-philipps.de"

Gültig ab Do. 13.11.08
Solange der Vorrat reicht!
Irrtümer vorbehalten!

Echt-Holz Schwedenleuchter
mit Ersatzglühbirne,
versch. Farben
7 Lampen

Der extra Große!

5,98

Elektrischer Fleischwolf FW 2398

- Metall-Schnecke
- 2 Edelstahl-Lochscheiben
- Edelstahl-Messer
- Vielzweck-Raspel mit 3 versch. Einsätzen
- Würstfüller-Aufsatz

250 Watt ~~28,99~~

19,95

(ohne Deko)

Inkl. Spritzgebäckaufsatz

Edelstahl Teigroller
L 48cm

~~3,98~~

2,99

LED-Polarstern
mit 1m Kabel,
batterie-
betrieben
(Batterien nicht
enthalten)

ø 10cm

Moderne Lichttechnik!

1,48

Baum schmuck-Set
aus Vollkunststoff,
Kugeln, Sterne u.v.m.,
versch. Farben

32tlg.

5,-

blau/silber
bordeaux/kupfer

Windschutzscheiben-Enteiser

- Vollautomatischer Autofenster- / Windschutzscheibenteiser
- Einfach & Bequem: Motor braucht nicht angeschlossen zu werden
- Mit eingebauter Aufladefunktion
- Kann beim Fahren und wenn nicht in Gebrauch zuhause aufgeladen werden
- Automatischer START Timer-Betrieb
- Inkl. 12V Auto-Adapter und 230V ACDC Adapter

Nie wieder Scheiben kratzen!

mit Akku und 24 Stunden-Timer

~~98,90~~

59,95

(ohne Deko)

Deko-Stern
• aus Sisal
• versch. Farben
ø 20cm

-,79

ø 30cm 1,48
ø 40cm 1,48

Elektrisches Teelicht
inkl. 2 Batterien
2er Set

1,99

25 Stück

1,48

Hier brennt nichts an!

Teelichter
in Aluschale,
Brenndauer 4,5h

100stück

~~2,89~~

2,49

14,95

(ohne Vase)

Deko-Weidenbündel
für Innen, versch. Farben
L ca. 170cm

mit 60 Mini-Lichtern

Elektrischer Haarschneider

- Leistung: 10 Watt
- professionelles Zubehör enthalten

5,-

Duftkerze im Glas
versch. Sorten
2 Stück

1,-

Lebkuchen-herzen
versch. Sorten
150g
(100g = -,31)

-,47

Adventskalender "Goldener Dezember"
mit Zartbitterschokolade

80g
(100g = 1,24)

-,99

Ferngesteuerter Traktor

- drahtlos ferngesteuert
- Scheinwerfer zum Ein- und Ausschalten
- echte Motoren-geräusche

mit abnehmbarem Anhänger

19,98

Nikolaus-Stuhlhusse
50x60cm

1,50

(ohne Stuhl)

Adventskranz
versch. Farben
ø 24cm

3,98

3 Tage Grablicht
mit Deckel

-,56

ohne Deckel -,48

Moosgesteck Herz- oder Kissenform
gesteckt mit Polarmoos und versch. Dekorationen
ø 20cm

6,98

ø 25cm 9,98

Cat-Tonit Katzenstreu

- sparsam
- klumpenbildend
- geruchsbindend
- umweltfreundlich

20kg

3,98

(1kg = -,20)

Mikrowelle MWG-17.5

- 17 Liter Garraum
- 5 Mikrowellen-Leistungsstufen (inkl. Auftautaste)
- 1 Grillstufe
- 3 Kombi-Leistungsstufen
- 30min. Zeitschaltuhr

700W Mikrowelle
800W Grill

~~58,90~~

46,95

CE TÜV GS

Light
Erfrischungsgetränk mit Süßungsmitteln, mit natürlichen Auszügen aus Limonen und Limetten

1,5Liter
(1l = -,39)

-,58

zzgl. -,25 Pfand

Laubsauger 3in1

- 3 Funktionen: Saugen, Häckseln und Blasen
- 2400Watt
- max. Blasgeschwindigkeit: ca. 270km/h
- Volumenreduzierung: 10:1
- 6-stufige Geschwindigkeitsregulierung
- Führungsrolle am Rohrende
- 45L Auffang sack
- inkl. Trageriemen

~~44,44~~

29,95

Adventskalender "Goldener Dezember"
mit Zartbitterschokolade

80g
(100g = 1,24)

-,99

Adventskranz
versch. Farben
ø 24cm

3,98

Adventskalender "Goldener Dezember"
mit Zartbitterschokolade

80g
(100g = 1,24)

-,99

KURZ & BÜNDIG

Neue Teilnehmer für Selbsthilfegruppen gesucht: Die Selbsthilfegruppen zu Zwangserkrankungen und sozialer Phobie sowie zum Burn-Out-Syndrom in Konstanz suchen neue Teilnehmer für regelmäßige Gruppentreffen. Interessenten melden sich per Tel. 07531/955401 oder Dennis.Riehle@t-online.de.

Betreuungsnachmittag - nicht nur für Alzheimer-erkrankte immer dienstags, 14.30-17.30 Uhr, Johanniter-Zentrum, Zelglestr. 6, Singen. Infos auch unter: 07731/99830. Voranmeldung ideal, aber nicht Bedingung!

Lungensportgruppe trifft sich ab sofort jeden Montag in der Sonnenhaldeschule, Höhenweg 14, 78464 Konstanz von 17.30-18.30 Uhr.

NEU: Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen: Bei guter Witterung trifft sich eine Gruppe der Mitglieder zum Walken jeden Dienstag um 10.30 Uhr beim Hohentwiel-Stadion.

Selbsthilfegruppe Tinnitus Stockach trifft sich nach telef. Auskunft samstags in der Sozialstation St. Elisabeth. Tel. 07774/7036. Beratung u. Einzelgespräche für Schwerhörige u. Tinnitus nach tel. Anmeldung: 07774/7036.

Erneuerbare Energien-Gesetz (EEG): Die Veranstaltung findet am Do., 27.11., 13.30 Uhr im Gasthaus »Hecht« in Orsingen statt. Was hat sich für Biogaslandwirte geändert? Referent ist Hr. Jörg Messner, Staatliche Biogasberatung, LVVG Aulendorf.

Selbsthilfe Körperbehinderter Singen-Hegau: Mittwochstreff im BSK Vereins-

heim, Mühlenstr. 21, Singen, jeden Mittwoch v. 14-18 Uhr: Beratung, Informationen über barrierefreien Tourismus, Bauen und ÖPNV und anderes. Unsere kreativen Damen suchen zum Basteln u. Handarbeiten noch Mitstreiterinnen u. die Skatgruppe sucht Mitspieler. Es ist jeder willkommen - ob mit oder ohne Handicap.

Selbsthilfe Körperbehinderter Singen-Hegau: Veranstaltungen im November im BSK Vereinsheim, Mühlenstr. 21, Singen: Sa., 15.11., v. 10-18 Uhr Tag der offenen Tür, 14 Uhr Präsentation des neuen Behindertenführer »Barrierefrei unterwegs Region Hegau-Bodensee«, Sa. u. So., 15.11. u. 16.11., ist der BSK mit einem Infostand bei der Gesundheitsmesse »Sana Live« in der Stadthalle Singen.

Selbsthilfegruppe Asthma u. allergische Atemwegserkrankungen trifft sich am Di., 18.11., um 19 Uhr im Bilger-Eck in Konstanz (neuer Treffpunkt). Thema: Asthma/Asthmaschulung. Referent: Hr. Dr. Kasper. Weitere Infos erteilt Fr. Marlene Isele, Tel. 07731/24253.

Beamtenbund Baden-Württemberg: Mitgliederversammlung am Do., 20.11., 17.30 Uhr im Hotel-Restaurant Seeros, Mooser Str. 36, Radolfzell, Tel. 07732/3579. Tagesordnung: Eröffnung, Berichte, Statement, Verschiedenes u. Vorschau auf 2009.

SHG Hörgeschädigte und Tinnitus Singen trifft sich in den Wintermonaten am 3. Freitag im Monat in den Räumen der AWO, Heinrich-Weber-Platz 2, Singen, von 16.30-18.30 Uhr.

WÖRTLICH GENOMMEN

Deutsche Sprichwörter und was sie aussagen

»Andere Länder, andere Sitten«

Mit diesem Sprichwort werden wir immer konfrontiert, wenn wir in einem fremden Land Urlaub machen. Nun, da wir »Weltmeister im Verreisen« sind, fragt man sich natürlich, was ist uns wirklich fremd? Die nächsten europäischen Nachbarn, wie Österreich, Schweiz, die Niederlande, Frankreich und Italien sind uns nicht wirklich fremd und deren Sitten haben wir schon längst übernommen. Etwas anders ist es, wenn wir das Mittelmeer überqueren und nach Afrika gehen. Dort sind uns die Sitten nicht so geläufig und wir wundern uns oft über dieselben. Die Afrikaner haben schon einen anderen Lebensstil, ertragen mit Gleichmut, was nicht zu ändern ist, freuen sich aber um so mehr, wenn es einen Grund zum Freuen gibt. Seit letzter Woche Dienstag haben die USA einen neuen Präsidenten. Endlich! Da freuen sich nicht nur die Mehrheit der Amerikaner und natürlich wir Europäer, sondern ganz Kenia jubelt, da Herr Obama Senior (!) aus Kenia stammt. Für diese Menschen ist es, als ob sie Fußballweltmeister und Ölmultis am selben Tag geworden sind, als gäbe es keine Armut, Aids, Kriminalität und Dür-

re in Kenia. Allein die Hoffnung ist es, die dieses Gefühl: »Wir sind alle gleich und wir können es alle schaffen!« prägt, und die die Menschen nicht nur in Afrika zum Jubeln bringt. Wir Europäer und speziell wir Deutschen jubeln natürlich auch, aber sehr viel verhaltener. Bei uns ist es nicht Sitte, sich so über etwas zu freuen, was nicht direkt mit uns zu tun hat. Es gibt nur eine Sache, bei der wir uns riesig freuen können: wenn wir Weltmeister (wenn auch nur der Herzen) werden. Der Fußball vereint eine ganze Nation! Dabei ist es in meinen Augen nur eine Sportart, wie viele andere auch. Bei den Olympischen Spielen konnten wir sehen, wie viele Weltmeister, pardon, Olympiameister wir haben. Doch ist da jemand nach dem Sieg der Schwimmerinnen mit wehenden Fahnen hupend Auto gefahren? Oder hat es die gleichen heftigen emotionalen Reaktionen gegeben, als unsere Damen Fußballweltmeister wurden?

In Kenia wäre das bestimmt gesehen. Dort können sich die Menschen auch freuen, wenn es mal richtig regnet, oder in einem fernen Land einer der Ihren Präsident wird!

Margeto

Thomas Philipps
Sonderposten

Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66

Überlingen Waldhornstr. 5

Mit einer Fülle an Informationen

Wochenblatt

Als würde die Stille gespielt

»The Armed Man« in der Stadthalle

Singen (frö). Der Tag der Auf-
führung von Karl Jenkins' »The
Armed Man« in der Stadthalle war
von den Verantwortlichen mit Be-
dacht gewählt worden: Es war der
9. November, Jahrestag der Pro-
gramnacht und des Falls der Berli-
ner Mauer. In diesem Gedenken
lieferte der Alcan Madrigalchor
unter der Leitung von Hartmut
Kasper und das Collegium Musicum
ein fulminantes Hör- und
Klangerlebnis ab. Als Einführung
spielte das Orchester eine Serenade
für Streicher von Edward Elgar,
zunächst mit langsam getragenen,
beinahe traurigen Sequenzen, wur-
de dann doch noch in ein positives
und liebliches Dur moduliert. Ein
goldenes Larghetto perlte in den
Saal, ruhig, getragen, bevor das Al-
legretto dann das Stück zu einem
positiven Ausblick führte. Danach
begann die Messe für den Frieden
von Jenkins, Querflöte und Trom-

mel künden vom bewaffneten
Kampf, die Trompeten setzen ein,
der bewaffnete Mann rüstet sich
für den Krieg. Schon zu Beginn
zeigt der Chor eine erstaunliche
Präsenz, danach rief der Muezzin
auf der Empore zum Gebet, so war
die Muslimische Gemeinde mit in
das Stück eingebunden. Ein Ruf
ganz aus der Tradition des muslim-
ischen Glaubens. Das folgende
Kyrie mit den tiefen Celli, Chor
und Orchester nehmen Fahrt auf,
das Erbarmen Christi als Kontra-
punkt zum Kriegstreiben. Darauf
die Männerstimmen in einer Art
Gregorianik, Gott möge gegen die
Blutrünstigen verteidigen. Das
Sanctus percussiv wieder mit den
Trompeten, schon etwas jazzig, das
ganze Orchester mit Pauken und
Trompeten von Fortissimo bis Pia-
nissimo alle dynamischen Register
ziehend. Trauer wurde hier spür-
bar, der Krieg steht unmittelbar be-

vor. Es folgt die Hymne vor dem
Kampf. Eine böse Vorahnung be-
schleicht die Menschen, es wird
Krieg geben, Jenkins hat zu keiner
Zeit mit der Realität gespart. Das
letzte Jahrhundert war grausam,
noch sind die großen Kriege in un-
ser aller Erinnerung. »Die Erde ist
voll Wut, die Seele dunkel vor
Zorn«. Danach der Angriff. Es
wird rockig, dissonant, lautmale-
risch. Krieg und Tod sind gnaden-
los. Vierstimmig der Chor mit sei-
nen dadaistischen Einwüfen, das
Chaos könnte besser nicht besun-
gen und bespielt werden. Trompe-
tensolo, Glockengeläut, der Atom-
krieg als grausamstes aller denkba-
ren Szenarien. In den Kriegsszenen
hat Jenkins Texte von Dryden,
Swift und Sankichi verwendet,
auch eine indische Passage findet
sich, Mahābhārata zeigt eine zer-
störte Welt, der grausame Tod, wie
ihn nur Menschen inszenieren

können, wird gegenwärtig. Lange
Pausen, das muss auch vom Publi-
kum erst einmal realisiert wer-
den. Der Mensch als lebendige
Fackel, das zeigt die Grausamkeit
von Hass und Zorn. Doch Jenkins
hat sein Opus nicht ohne Hoff-
nung komponiert. Im Agnus Dei
kündigt sich Versöhnung an, der
Herr möge uns den Frieden schen-
ken. Die Waffen schweigen. Wie
spielt ein Orchester die Stille, ist
das überhaupt machbar? Es ist.
Freundschaft und Liebe machen es
möglich. Noch ein schönes Grave
im Benedictus, »Frieden ist bes-
ser« lautet die abschließende Bot-
schaft des Abends. Wieder eine
wunderschöne Auflösung in Dur,
populär Flöten und Trommel in ei-
ner Art spanischem Tanz, dann
gibt der Chor sein letztes Solo.
Fröhlich die Glocken, das ist das
große Finale eines großen Kon-
zertenerlebnisses. Bravo!



»The Armed Man« von Karl Jenkins in der Stadthalle mit dem Alcan Madrigalchor und dem Collegium Musicum. swb-Bild: frö

FAMILIENANZEIGEN



Hallo Prinzessin !

Ich liebe Euch über alles!
Für immer und ewig.

Dein S.....!!



Caro Diego !

Il 16. Novembre compi i **18 anni.**

Per il tuo futuro ti auguriamo tutto il bene
del mondo.

Ti vogliamo tanto bene; puoi contare sempre
su di noi

Manma, papà, Marcella, i nonni,
le zie e cugine



**Herzliche
Glückwünsche
zum 50. Geburtstag
von Deiner Familie**

**GRABMALE
STEINHANDWERK
NEITSCH**

STOCKACH
MEISTER- UND
AUSBILDUNGSBETRIEB
07771-24 62
www.steinhandwerk.de



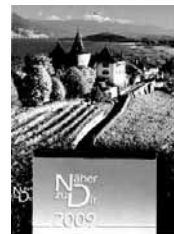
Die LIEBEN
grüßen mit dem

Wochenblatt

Kalender-Gutschein

Kostenloses Angebot!

Durch Einsenden des Bestellzettels
erhalten Sie kostenlos und ohne jede
Verpflichtung den wertvollen biblischen
Kalender „Näher zu Dir!“ oder einen
fremdsprachigen Kalender.



Als Kalender zeigt er jeden Tag das aktu-
elle Datum und ein kurzes Bibelwort. Die
einfache Erklärung zum Tagesvers ver-
mittelt Hoffnung, Frieden und Freude.

Bitte einsenden bis
15. Dezember 2008

Ich bestelle 1 Gratis-Kalender:
(solange Vorrat)

- | | | |
|---|--------------------------------------|------------------------------------|
| ☐ deutsch | ☐ griechisch | ☐ rumänisch |
| ☐ albanisch | ☐ italienisch | ☐ russisch |
| ☐ arabisch | ☐ kroatisch | ☐ spanisch |
| ☐ englisch | ☐ polnisch | ☐ tschech. |
| ☐ französisch | ☐ portugis. | ☐ türkisch |
| ☐ Kinderkalender Kompass | | |

Vorname, Name _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Bestellung per E-Mail:
kalenderaktion@bluewin.ch

oder diesen Zettel ausge-
füllt, als Brief frankiert an:

Aktion zur Verbreitung von
christl. Kalendern
Postfach 110
CH-8450 Andelfingen

Neues Zentrum für Gemeinde

Singen (swb). Das neue Gemeindezentrum der Lutherkirche ist fertig gestellt. Am Samstag, 15. November haben Singener Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, von 9 bis 17 Uhr bei einem Tag der offenen Tür das neue Zentrum zu besichtigen. Es wird Gelegenheit zu interessanten Begegnungen geben.

LESERBRIEFE

Affront gegen die NS-Opfer

Zum Martinimarkt in Singen und der Werbung im Vorfeld wird uns geschrieben: »Menschen, welche sich noch einen Rest von Mitgefühl und Respekt für Opfer politischer Verfolgung bewahrt haben, scheinen hierzulande zu einer verschwindenden Minderheit zu gehören. Am 9. und 10. November

sich die Pogromnacht von 1938 zum siebzigsten Mal. Synagogen brannten, jüdische Geschäfte wurden geplündert, 91 Menschen ermordet. Diese Verbrechen an jüdischen Mitbürgern geschahen öffentlich. An Dietrich Bonhoeffer, nach welchem in Singen eine evangelische Gemeinde genannt wurde, erinnern wir uns gerade deshalb, weil er zu den Wenigen gehörte, die gegen die nationalsozialistische Barbarei protestierten. Andererseits wurde in Deutschland nach

dem verlorenen Krieg Jahr für Jahr daran erinnert, dass das Einverständnis mit dem Pogrom an den Juden die Wege zu ihrer Vernichtung angebahnt hat. Alle Parteien des Bundestages haben jetzt eine Erklärung gegen den Antisemitismus verabschiedet. Und dennoch kann das alles vergessen und verdrängt werden oder fällt gleichgültiger Routine zum Opfer. Dietrich Bonhoeffer wurde soeben vom Chef des Wasserkraftverbandes im Südwesten, Martin Lüttke, als "ganz gewöhnlicher Landesverräter" bezeichnet. Darüber erhob

sich vernehmbare Empörung. Aber warum lädt Singen am 9. November statt zu einer Gedenkveranstaltung zu einem verkaufsoffenen Sonntag ein? Warum wird dieser offene Affront gegenüber den trauernden Opfern des Nationalsozialismus nicht untersagt? Ist der Geist immer noch lebendig oder handelt es sich um "ganz normale" Gleichgültigkeit? Vielleicht haben sich die Veranstalter und Genehmigungsinstanzen für diesen verkaufsoffenen Sonntag einfach nichts dabei gedacht?

Dr. Heinz Kapp, Singen

Packaktion für Rumänien

Singen (swb). Die christliche Gemeinde Singen führt in der "Regio Rumänienhilfe" am Samstag, 6. Dezember, von 10 bis 14 Uhr eine Kleider-Bringsammlung durch. Gesammelt werden gut erhaltene, saubere Kleidungsstücke, Bettwäsche, Decken, Schuhe (paarweise) und funktionsfähige Werkzeuge. Info-Telefon bei Fragen: 07731/911146.

Färben, Tönen, oder Haubensträhnen
(incl. Schneiden und Föhnen) **25.90**

Herrenhaarschnitt
trocken* **4.99**

Kinderhaarschnitt, trocken
bis einschl. 6 Jahre* **4.40**

Damenhaarschnitt
(incl. Föhnen) **16.90**

friseur

*sämtl. Angebote gelten für kinnlanges Haar

Mo-Sa: ohne Voranmeldung Konstanzer Augustiner Platz 10, 07531.2828158 Singen Hadwigstr.3, 07731.182508 Radolfzell Höllturmpassage 1-5, 07732.941919 Stockach Hauptstr.23, 07771.918511

Sportoutlet-Verkauf
Sa. 15.11.08 ab 10.00 – 18.00 Uhr
30%-70% auf das ganze Sportsortiment
Tennispark Stockach, Winterspürstr. 46
Gutscheine € 5,00 bei Einkauf ab € 50,00

Barbara Wörner mit ihrer Mental-Suggestiv-Methode wieder in Steiðlingen und Konstanz

schnell und einfach

Nichtraucher

Schon während der ersten Sitzung völlig ausschalten; sollte jedoch im Laufe eines Jahres eine zweite Behandlung notwendig werden, ist diese kostenlos. Wichtig: Der eigene Wunsch muss vorhanden sein! (keine Hypnose) kann ich das Verlangen nach der Zigarette abnehmen ohne Diät - Leben ohne Alkohol - Mehr Selbstbewusstsein

Information unter: 07141 - 299 84 00

Das Medium mit den vielen guten Seiten

Wochenblatt

Speichinger

DER KOMPETENTE PARTNER FÜR DIE GESTALTUNG IHRER RÄUME

Öffne deine Augen für meine Welt.

Werde Pate!

www.plan-deutschland.de

MUSIKSCHULE

Keyboard | Klavier | E-Gitarre
Konzertgitarre | Schlagzeug
Gesang-Stimmführung
Musikalische Früherziehung

individuell persönlich kompetent

musikFORUM 2 • Hadwigstr. 13
78224 Singen • Tel: 07731/66317
www.musikschule-musikforum2.de

5 Zeitschriften 5,50 €

bis 50% günstiger als am Kiosk

Auch privat! Kostenlose Probe anfordern!

freecall 0800-8008084
www.welfen-verlag-lesezirkel.de

Wochenblatt.net

www.wochenblatt.net

Auch im Internet ein guter Partner

Speichinger

UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE

- FENSTERDEKORATIONEN
- BODENBELÄGE
- POLSTERARBEITEN
- SONNENSCHUTZANLAGEN
- SERVICELEISTUNGEN

SCHWARZWALDSTR. 14
78224 SINGEN
TEL. 07731/69005
FAX 07731/67427
WWW.SPEICINGER.DE

JBL Aquaristik-Pascal

Ihr Fachgeschäft für Meer- und Süßwasseraquaristik

DIE WÜRFEL SOLLEN FALLEN!

AB 11. NOVEMBER IST ES SOWEIT!

Aquaristik-Pascal hat vier Jahre geöffnet und bedankt sich für Ihre Treue und Unterstützung. – Aus diesem Anlass können sie in der Woche vom 11.11. – 15.11.08 Jubiläumsprozente mit 2 Würfeln bis maximal 12% an der Kasse erwürfeln. Sonderangebote sind ausgeschlossen und der Einkaufswert muss mindestens 20,- € betragen.

Viel Spaß beim Würfeln!

Öffnungszeiten: Mo. geschlossen
Di.-Fr. 12.30-19.00
Sa. 9.30-16.00

Inhaber Pascal Surmin

Reichenaustr. 55 - 78467 Konstanz
Tel. 07531 - 361555 - Fax 361551
www.aquaristik-pascal.de

DANDLER

...und nicht weniger.

AUSTROFLAMM Tower
Mehr als 12 Std. Speicherwärme
Nennwärmeleistung: 4 kW
Rauchabzug oben / hinten
Rauchrohranschluss 130 mm

2.749,- €

GRATIS!
Beim Kauf eines Kaminofens schenken wir Ihnen 100 kg hochwertige Holzbriketts!

*Aktion gültig bis 31.12.2008

DANDLER GmbH & Co. KG
Am Hermannsberg 2 • D-78333 Stockach • www.dandler.de

Beachten Sie unsere Beilage in dieser Ausgabe!

- 13 Geschenkpapier-Langrollen**
Viele topaktuelle Weihnachtsdekore. 5 m lang, 70 cm breit.
statt* 2,99 **jetzt nur 1,00**
- 16 Großer Jute-Geschenk-Beutel**
Im rot-weißen Schneeflocken-Design, aus strapazierfähigem Jute-Material mit roter Kordel zum Zubinden. Immer wieder verwendbar. 30 x 23 cm.
statt* 3,99 **jetzt nur 2,00**
- 39 Ratten-Razzia**
Riesen-Spaß beim Ratten-Picknick! Wer schafft es, die Ratten in hohen Bogen aus dem Versteck zu jagen? Für 2-4 Spieler ab 4 Jahren.
statt* 24,99 **jetzt nur 8,00**
- 54 Leucht-Globus mit Touch-Funktion**
Die Beleuchtung lässt sich einfach durch Berührung komfortabel in verschiedenen Helligkeitsstufen schalten. 360° drehen. Mit Metallmeridian, silberfarbenem Standfuß, Kabelschalter und 220-V-Netzanschluss. 25 cm Durchmesser.
statt* 47,99 **jetzt nur 20,00**
- 41 Edles Minibüro-Set**
14 hochwertige Teile: Solar-Taschenrechner, Hefter, Schere, Cutter, Lineal, Einhefter, 2 Klemmbretter, Kugelschreiber, Druck-Bleistift u.v.m. 19 x 14 cm. Die Geschenk-Idee!
statt* 24,99 **jetzt nur 10,00**

*Preise gültig ab 24.11.08

78315 Radolfzell • Schützenstraße 5 • Tel. 0 77 32 / 34 65

Immer ein guter Werbepartner

Wochenblatt

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe: Erwin Renner Holzhandlung expert Schellhammer Braun Möbel Center

Teilausgaben: Verkaufsoffener Sonntag Stockach F.W. Woolworth Co. GmbH Wohland Hauber GmbH Dandler GmbH & Co. KG Swars Spiel + Freizeit Apotheke Dr. Vetter toom

Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

• • • **vivesco – Die Apotheke für meine Gesundheit** • • • **vivesco – Die Apotheke für meine Gesundheit** • • •

Damit Sie die Erkältung nicht kalt erwischt:

Heiße Tipps, die wirklich helfen!

Kaum jemand bleibt im Herbst von der Erkältung verschont. Kein Wunder, schwirren doch zurzeit Rhinoviren massenhaft durch die Luft. Holen Sie sich daher wertvolle Tipps, was Sie gegen die lästigen Symptome tun können. Gerne verraten wir Ihnen auch, wie Sie Ihre Abwehrkräfte stärken können.

Gutschein für eine kostenlose vive

Lesen Sie jetzt:
Schluss mit Erkältung. Was bei Husten, Schnupfen oder Halsweh am besten hilft und wie Sie Ihr Immunsystem fit machen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Johannes Danassis Central-Apotheke Hegaustraße 26 78224 Singen	Dr. Alfred Hotzel City-Apotheke Breitstraße 8 78234 Engen	Claudia Preiser Hegau-Apotheke Langstraße 12 78256 Steiðlingen
Michael Dohm Schaffen-Apotheke Altenmattenstraße 50 78315 Radolfzell	Reinhild Dohm Neue-Stadtapotheke Sankt-Johannis-Str. 1 78315 Radolfzell	Karin Hotzel See-Apotheke Hauptstraße 10 78351 Bodman-Ludwigshafen

vivesco
Die Apotheke für meine Gesundheit

Jugendwerk bekannt machen

Ausbau für Epilepsiepatienten in Gailingen geplant

Gailingen (swb). Dr. Klaus Scheidtmann ist der neue ärztliche Leiter des Hegau-Jugendwerks in Gailingen als Nachfolger von Dr. Arne Voss, der kürzlich in den Ruhestand verabschiedet werden konnte. Am letzten Donnerstag wurde Dr. Scheidtmann durch den Verwaltungsleiter der HBH-Kliniken, Friedbert Lang, und Bürgermeister Heinz Brennenstuhl vorgestellt. Dass es einen Nachfolger gegeben hat, macht vor allem Heinz Brennenstuhl glücklich. Der HBH-Klinikverbund habe hier seine Verantwortung für den Standort übernommen. Wie Friedbert Lang bestätigte, habe es auch Pläne gegeben, die Stelle aus dem Kreis der Ärzte im Hegau-Jugendwerk zu besetzen und dadurch eine Stelle insgesamt einzusparen. Insgesamt 8 Ärzte hatten sich für die Führungsposition in Gailingen beworben, fünf kamen in die enge Auswahl, in der der 43-jährige Klaus Scheidtmann, der aus Marl in Nordrhein-Westfalen stammt, und in München Medizin studierte, seinen Facharzt an der Neurologischen Klinik in Bad Aibling bei Rosenheim machte und zuletzt als Leiter das Behandlungszentrum Vogtareuth aufbaute, das Rennen machte. Mit dem Jugendwerk habe er schon in seiner Ausbildungszeit in Kontakt gestanden und es als her-



Dr. Klaus Scheidtmann ist seit 1. Oktober der neue ärztliche Leiter am Hegau-Jugendwerk in Gailingen. Letzten Donnerstag wurde er vom Verwaltungsleiter des HBH-Klinikverbunds, Friedbert Lang, und Bürgermeister Heinz Brennenstuhl vorgestellt. swb-Bild: of

vorrangige Einrichtung in Deutschland kennen gelernt. Die Ausschreibung der Stelle habe er als sehr gute Chance für sich gese-

BILDER & RAHMEN
Roland Forgy
HAUPTSTRASSE 40 · 78224 SINGEN

hen, in einer der renommiertesten Einrichtungen dieser Art arbeiten zu können. »Hier führt man die Menschen wieder zurück ins Leben«, machte Dr. Klaus Scheidtmann deutlich.

Seinen Posten wird Dr. Scheidtmann engagiert angehen. »Das He-

gau Jugendwerk genießt bundesweit einen hervorragenden Ruf, doch hier in der Region ist es trotzdem noch zu wenig bekannt«, ist eine der ersten Erfahrungen von Dr. Scheidtmann.

Das soll sich ändern. Das Portfolio der neurologischen Rehabilitationsklinik will Dr. Klaus Scheidtmann um den Bereich der Epilepsiebehandlung zum Zentrum für Kinder und Jugendmedizin erweitern, auch in Zusammenarbeit mit der Kinderklinik des Hegau-Klinikums in Singen unter der Leitung von Dr. Andreas Trotter. Gerade im Bereich Epilepsie sieht Dr. Scheidtmann hier in der Region noch deutliche Lücken. Die klei-

nen Patienten, von denen es mehr gebe als angenommen, müssen bislang nach Tübingen oder Freiburg zu Behandlung.

In Gailingen könne man für die Region auch eine teilstationäre Behandlung anbieten, bei der die Kinder und Jugendlichen am Abend wieder nach Hause könnten.

Das steht unter dem Aspekt sozialer Medizin, wobei das Jugendwerk hier auch auf die Mitarbeit von Dr. Axel Galler setzen kann, der von einer größeren Fortbildung aus Jugendwerk zurückgekehrt ist.

Wie Friedbert Lang weiter ankündigte, gibt es Pläne für das Jugendwerk, das Hannelore-Kohl-Haus umzubauen, um mehr Familien die Möglichkeit zu geben, hier die Heilung gemeinsam zu bewältigen. Die Bereits angebotene Möglichkeit für Eltern, im Jugendwerk zeitweise zu wohnen um ihre Kinder zu begleiten, werde sehr stark angenommen. Insgesamt sieht sich das Hegau-Jugendwerk Gailingen weiter unter wirtschaftlichem Druck.

Die Zahl der Patienten steigt zwar weiter an, die Verweildauer im Jugendwerk wird immer kürzer, die Fälle aber immer schwerer, weil für leichtere Rehabilitationen viele wohnortnahe Möglichkeiten geschaffen wurden.

»LOS ÄMOL«



Lichterglanz

Eine ganz besondere Stimmung herrschte am vergangenen Sonntag auf dem Martini-Markt am Rathaus. Das war eine Demonstration dafür, wie der neue Platz zwischen der Stadthalle und dem Rathaus von der Bevölkerung mit großer Freude angenommen werden kann. Bei den verschiedenen Ständen kamen Erwachsene auf ihre Kosten, doch der Höhepunkt war den Kindern vorbehalten, die den Martinsumzug mitmachten, aus vollen Kehlen sangen und stolz ihre bunten Laternen schwenkten. Die süß-gebackene Weihnachtsgans war das Größte, ein Danke auch an die Verantwortlichen, welche die tausend süßen Stücke verteilten.

Auch die Messe mit Madrigalchor und Collegium Musicum abends in der Stadthalle stieß auf große Resonanz. Hier hatte man die Möglichkeit des stillen Gedenkens, so wie am Abend zuvor beim Ökumenischen Gottesdienst in der Theresienkapelle. Mancher mochte die Tage genutzt haben, um wieder einmal darüber nachzudenken, was in unserer heutigen Zeit doch immer noch an Leid in der Welt ist. Für einander da sein, miteinander feiern, das ist schon ein Anfang. Der Auftritt eines Muezzins beim Konzert in der Stadthalle - auch das war ein Zeichen in die richtige Richtung.

Leider sind gerade die Gedanken an die Pogrome immer wieder von unsinnigen Aktionen überschattet. In Randegg wurde

ein Gedenkstein besprüht, in Wangen am See wüteten Vandalen auf dem jüdischen Friedhof. Darüber kann man nur den Kopf schütteln, denn solcher Unsinn ist nicht etwa harmlos, er muss als Ohrfeige für all jene wirken, die gerne in einer Welt des Friedens und des Miteinanders leben möchten. Lassen wir uns die gute Stimmung, die in die Weihnachtzeit hineinwirkt, nicht verderben. Johannes Fröhlich.

Am 7. Juni 2009 ist Wahltag. Weil an diesem Tag die Europawahlen stattfinden, wurden, wie bereits mehrfach berichtet, auch die Kommunalwahlen im Land auf den gleichen Termin angesetzt und dafür sogar im Land die Pfingstferien um eine Woche nach vorne verlegt, gegen den starken Widerstand des Landeselternebeirats. Das Land hat indes auch weitere neue Spielregeln für die Kommunalwahl am Montag in Stuttgart bekannt gegeben, die vor allem erst mal die Parteien und Wählervereinigungen betreffen. Die Frist für eine Einreichung der Wahlvorschläge wurde in der vom Landtag verabschiedeten neuen Kommunalwahlordnung um zwei Wochen vorverlegt. Bis zum Gründonnerstag, 9. April, 18 Uhr, müssen nun die Wahlvorschläge mit den Kandidatenlisten bei den jeweiligen Wahlausschüssen vorliegen. Bei der anstehenden Kommunalwahl soll auch die Briefwahl erleichtert werden.

Oliver Fiedler

25 000 Diabetiker im Kreis

Am Sonntag Informationen aus erster Hand im Milchwerk

Radolfzell (li). Beim 9. Diabetikertag in Radolfzell wird es am Sonntag von 10 bis 17 Uhr geballte Informationen für Betroffene geben. 400 Besucher gab es vor drei Jahren bei der Veranstaltung, die jährlich mit Singen und Konstanz wechselt. Dr. Wolf-Rüdiger Klare, der Vorsitzende des Radolfzeller Diabetiker-Forums, geht davon aus, dass zehn Prozent der Deutschen mit dem Problem der Zuckerkrankheit zu kämpfen haben. Im Kreis Konstanz wären das dann 25 000 Menschen. Der Diabetikertag ist eine Veranstaltung für sie, die Betroffenen. Einen Überblick über moderne Therapiemöglichkeiten will der

Diabetikertag, den um 10.30 Uhr Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt und Landrat Frank Hämmeler als Schirmherr eröffnen werden, geben.

Der Franz Beckenbauer der Diabetiker

Um 11 Uhr wird Professor Dr. Hellmuth Mehnert aus München den Hauptvortrag halten: »Diabetes: gestern - heute - morgen«. Er wird gerne als Franz Beckenbauer der Diabetiker bezeichnet, ein Praktiker, der wahrlich weiß, wo

seine Patienten der Schuh drückt. Mehr Bewegung und eine maßgeschneiderte Ernährung sind die Kernpunkte der Therapie, sagt Dr. Klare, der als Arzt am Klinikum in Radolfzell tätig ist, aber im ganzen Kreis berät. Aus Dresden kommt Dr. Petra Ott, die über die Modediet »Schlank im Schlaf« um 14.15 Uhr referieren wird. Zuvor wird Dr. Christian Weiß aus Konstanz um 13.30 Uhr die Angst vor dem Spritzen von Insulin nehmen. Dr. Klare widmet sich um 12 Uhr einem neuen Thema »Krafttraining für Diabetiker«. Volker Schildt, Leitender Physiotherapeut am Radolfzeller Klinikum, wird dies um

13.30 Uhr in einem Workshop demonstrieren. Das Diabetiker-Forum wird dieses Angebot künftig in sein Programm aufnehmen. Um 15.45 Uhr wird Dr. Klare neue Medikamente für den Typ-2-Diabetes vorstellen.

Schlank im Schlaf

Das Team seines Diabetiker-Zentrums in Radolfzell wird bereits um 12 Uhr eine neue Art der kontinuierlichen Blutzuckermessung vorstellen: Ein Meßgerät wird implantiert. Es wird eine Industrieausstellung geben.



Julika Willumeit und Dr. Wolf-Rüdiger Klare vom Diabetiker-Forum wollen am Sonntag, 16. November, mit dem neunten Diabetiker-Tag im Milchwerk den Betroffenen Hilfestellung geben. swb-Bild: li

VERKAUFSOFFENER SONNTAG

16. November 2008 · 13 – 18 Uhr

Kommen Sie mit Ihrer ganzen Familie und bummeln Sie durch unsere Ausstellung. Lassen Sie sich verzaubern und inspirieren.

LEDER- & HOLZPFLEGE bei möbel stumpp

Tipps zur Pflege Ihrer Polstermöbel von Peter Merkle. Von ihm erfahren Sie, wie Sie die Lederqualität lange erhalten und wie Sie unschöne Flecken fachgerecht behandeln!

Oberflächenspezialist Horst Grieb von Team 7 zeigt Ihnen, wie Sie natürliche Oberflächen pflegen und kleine »Missgeschicke« wieder unsichtbar machen.

TEAM7

NEFF-KOCHVORFÜHRUNG

Staunen Sie, wie man mit Induktion und Dampfgaren leckere und gesunde Gerichte zaubert!

möbel stumpp

Radolfzeller Straße · D-78333 Stockach · Tel. +49 (0) 77 71/80 09 - 0
Für Sie geöffnet: Mo. - Fr. 9.00 - 18.30 · Do. 9.00 - 20.00 · Sa. 9.00 - 17.00

TUKAN®
Tischdecke
oder **Tischläufer**
• Lurexdruck • Flockprint
oder • Gummidruck

je
2,99*



Maße ca.:
Tischdecke: 85 x 85 cm
Tischläufer: 50 x 150 cm

TUKAN®
Festlicher Dekostoff
Für die festliche Dekoration.
Individuell zuschneidbar.

je
5,99*



Maße ca.:
145 x 300 cm

6 Weihnachts-Karten
Mit Kuvert! Hochwertige
Folienverzierung,
aufgeklebte Applikationen und Pergament...

je Set
–,99*



2 Lack-Marker
Deckend, schnell
trocknend, wasserfest
und lichtecht.
Strichbreiten ca.: 0,8/1,2 oder 2,5 mm

je 2er-Set
2,49*



Abreiß-Kalender
3 versch. Sprach-
kalender, Denksport...

je
4,99*



ALDI informiert

**ab Do.
13. Nov.**

Maxi-Standtafel
• weiße Seite – magnetisch
und für Filzstifte
• grüne Seite – mit Linien,
für Kreide
• Holzrahmen mit Ablage-
fach, Lernuhr
mit beweg-
lichen Zeigern
und ABC

Set
19,99*

Maßstab 1:32 bis 1:46.

Modell-Auto
Versch. Modelle.
Mit Rück-
zugsmotor,
Karosserie
aus Metall-
spritzguss.

je
1,99*

Maße ca.: 65 x 116 x 40 cm (B x H x T)
Inkl. umfangreichem Zubehör:
53 bunte magnetische Buchstaben, Zahlen und Zeichen,
2 Filzstifte, 5 Kreidestifte und 1 Schwamm.

CASA DECO®
**Ringel-
band-
Set**
Jeweils
6 x 20 m.

je Packung
–,59*

CASA DECO®
**Geschenk-
band-Set**
Jeweils 3 Rollen.

je Set
1,99*

CASA DECO®
**Weihnachts-
Geschenk-
papier**
96 g/m².

je Rolle
1,29*
(m²-Preis – 92)

GIADA®
Wollmantel
**Elegante
Kurzmäntel.** 55 % Wolle,
25 % Polyester, 20 % Viskose.
Futter 100 % Polyester.
**Modische Schnitte
und Längen.**

je
29,99* Größen:
38–44

GIADA®
Webschal
70 % Viskose, 30 % Seide.
Maße ca.: 70 x 200 cm
(ohne Fransen)

je
9,99*

OGIADA®
Pullover
– **Seide/
Kaschmir** –
55 % Seide,
45 % Kaschmir.
Herzlich weich.

Größen:
S (36/38) –
L (44/46)

je
29,99*

SKIN TO SKIN®
**Push-up-
BH „Magic“**
Cupfütter reine
Baumwolle.

je
6,99*

SKIN TO SKIN®
**2 Slips
„Magic“**
Mit seitlichem Mag-
net-Verschluss.

je 2er-Set
6,99*

Kinder-Bücher
„Englische Geschichten“
Englische Geschichten zum
Lesen und Hören!
Folgt den Grundschul-
Lehrplänen.

je
4,99*

**Hörspiel
auf CD**

Ausgewählte
Hörspiele finden
Sie unter www.aldi-sued.de

• Urmel voll
in Fahrt
• Kung Fu
Panda
• SpongeBob...

je
2,99*

tesa® tesa-Film®
4 Rollen à 10 m x 15 mm.
Stark klebend,
reißfest. (m-Preis – 0,2)

4er-Set
–,99*

**tesa® Tisch-
abroller**
Inkl. 1 Rolle
tesa-Film®.
Für Rollen bis
33 m Länge.

je
1,99*

GIADA®
Feinstrumpfhose
Push-up. 92 % Polyamid, 8 % Elastan, LYCRA®.
Mit eingearbeitetem **Miederhöschen**
– lässt die Silhouette schma-
ler und schöner erscheinen.
Größen: S (36/38) – L (44/46)

je
2,49*

Kniestrümpfe
70 % Baumwolle,
28 % Polyamid,
2 % Elastan, LYCRA®.

je Paar
1,99*

**Kinder-/
Familienspiele-
Sortiment**
Versch. Spiele.

je
4,99*

Kinderpuzzle
36, 64, 104 oder 184 Teile.
Benjamin Blümchen,
Bibi Blocksberg, Die Maus...

je
1,99*

**tesa® Tisch-
abroller**
Inkl. 1 Rolle
tesa-Film®.
Für Rollen bis
33 m Länge.

je
1,99*

GIADA®
Feinstrumpfhose
Push-up. 92 % Polyamid, 8 % Elastan, LYCRA®.
Mit eingearbeitetem **Miederhöschen**
– lässt die Silhouette schma-
ler und schöner erscheinen.
Größen: S (36/38) – L (44/46)

je
2,49*

Kniestrümpfe
70 % Baumwolle,
28 % Polyamid,
2 % Elastan, LYCRA®.

je Paar
1,99*

Leuchtglobus
Ø ca. 30 cm. Mit **Doppel-
bild-Kartographie**. Politisch
auf aktuellem Stand 2008.

je
12,99*

Spiele
**Profi-Poker- oder Back-
gammon-Set.** Mit Spielan-
leitung und Design-Koffer.

je Set
19,99*

**tesa® Tisch-
abroller**
Inkl. 1 Rolle
tesa-Film®.
Für Rollen bis
33 m Länge.

je
1,99*

GIADA®
Feinstrumpfhose
Push-up. 92 % Polyamid, 8 % Elastan, LYCRA®.
Mit eingearbeitetem **Miederhöschen**
– lässt die Silhouette schma-
ler und schöner erscheinen.
Größen: S (36/38) – L (44/46)

je
2,49*

Kniestrümpfe
70 % Baumwolle,
28 % Polyamid,
2 % Elastan, LYCRA®.

je Paar
1,99*



*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwarteter hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.



► ALS GAST BEI »DEIN SONG«

Am Freitag, 14. November, steigt das Finale des Songwriter-Contest von »Dein Song« im Ki.Ka (Kinderkanal) ab 19.15 Uhr. Die 13-jährige Singener Nachwuchs-Songwriterin Ria hat es leider nicht geschafft unter die 10 Finalisten, nur in die Runde der letzten 15. Aber in Köln wird sie trotzdem in der Sendung zu Gast sein, denn bei einem der Finalisten wirkt sie im Video mit. Mehr unter www.deinsong.kika.de -of-



TOP-THEMA

Zu einer Lesung mit der Kinderbuchautorin Martina Dierks lädt die Stadtbücherei im Rahmen der Kinder- und Jugendbuchtage heute, 12. November um 15.30 Uhr kleine und große Feenfans ein. Die Autorin liest aus ihren Siri-Montagsfee-Büchern, in deren Mittelpunkt Siri steht, für die immer montags »Zaubertag« ist. Was dabei und auch bei ihren diversen feenhaften Aufgaben so alles schiefe gehen kann, erzählt Martina Dierks witzig, spannend und äußerst fantasievoll.

Glanz des neuen Platzes

Erfolgreichster Martinimarkt / Punkte für Atmosphäre

Singen (of). Singen erlebte am vergangenen Sonntag seinen wohl bislang erfolgreichsten verkaufsoffenen Sonntag im Rahmen der inzwischen zur Tradition gewordenen Martinimärkte. An die 100.000 Menschen strömten bei milder Herbststimmung in die Hegau-Metropole um hier ein ganz besonderes Marktflair rund um die Singener Stadthalle zu genießen, um in den Geschäften der Singener Innenstadt wie den Fachmärkten in der Südstadt einzukaufen, um Modenschauen am laufenden Band mit Bekleidung von Karstadt, Heikorn, Boutique Nigro und Individuell Optik in der August-Ruf-Straße zu erleben, oder auch das ganze beson-



Zauberhafter Martini-Marktplatz. In der Dämmerung entfaltete der Rathausplatz mit seiner Illumination und den Feuerschalen seinen ganzen Charme. swb-Bild: of



Topaktuelle Mode wie hier aus dem Hause Heikorn gab es am laufenden Band durch die Modelagentur »Auftritt« von Jörg Schnurr in der August-Ruf-Straße. Das war ein ständiger Publikumsmagnet. swb-Bild: of

dere Stimmungsbild eines Martinimarkts mit Pferd und weit über tausend Beteiligten aus nächster Nähe mitzubekommen. Singen konnte bei seinen Gästen, die den Kennzeichen nach auch in starker Abordnung aus der Schweiz kamen, und aus einem Bereich bis Tuttlingen, Friedrichshafen oder Villingen-Schwenningen mit Stimmungspunkten. Immer wieder waren mehr als anerkennende Äußerungen zum Markttreiben auf dem Rathausplatz zu hören. Die Kunsthandwerker mit ihren Mitmachangeboten, die Feuerschalen in der Mitte des Platzes, die festlich geschmückten Bäume, das Lichtspiel der Stadthalle in der Dämmerung, das konnten viele Menschen in Verückung bringen. »Sensationell«, »Erstklassig«, waren Begriffe, die immer wie-

der fielen. Das Bild der Passanten in der Innenstadt war auch durch viele Einkaufsstützen geprägt. Es wurde nicht nur geschaut, sondern auch eingekauft. Auch an den Fachmärkten in der Singener Südstadt herrschte volles Haus. Viele Geschäfte hatten sich mit speziellen Angeboten auf den Markttag eingestellt. Das war ein wahrhaftig lohnender Markttag. Und das Konzept von Singen aktiv unter der Federführung von Claudia Kessler-Franzen und Dr. Gerd Springe in Zusammenarbeit mit Marktbeschickern, dem City Ring Singen, IG Süd, und der Modelagentur »Auftritt« von Jörg Schnurr geht von Jahr zu Jahr mehr auf. Weitere Bilder vom Martinimarkt gibt es unter www.wochenblatt.net (Bildergalerien).

Nur eine genaue Diagnose hilft Kostenlose Lese-/Rechtschreibtests im LOS



Melden Sie Ihr Kind noch heute telefonisch zum kostenlosen Test seiner Lese- und Rechtschreibleistung an.

Über Test und individuellen Förderunterricht informiert Sie Dr. Siegfried Pfitzenmaier, LOS Singen, Schwarzwaldstr. 17, Telefon 0 77 31 / 18 15 00



Von einem echten Pferd wurde der stimmungsvolle Martinsumzug rund um die Singener Stadthalle und durch den Stadtgarten angeführt. Als hl. St. Martin saß in diesem Jahr Lena Storz (im Bild) hoch zu Ross. swb-Bild: frö

»Welch ein herrlicher Tag«

Hegau-Gymnasium mit Festakt zum neuen Anbau

Singen (frö). Allen Grund zur Freude hatten Schüler, Lehrer und Eltern am vergangenen Freitag im Hegau-Gymnasium: Der lang ersehnte Anbau ist fertig gestellt und wurde im Rahmen einer Feierstunde übergeben. Nach der Eröffnung in mittlerweile schon bravuröser Manier vom Orchester der Schule, hieß Direktor Dr. Andreas Uhlig die Gäste willkommen. Er sprach

ren. OB Oliver Ehret wurde von Dr. Uhlig mit einem Doktorhut geehrt und zum Ehrenstudiendirektor ernannt, zudem bekam Ehret eine ganze Reihe von Geschenken, er sei noch nie so reich beschenkt worden, sagte der OB. Er sprach von einem der gelungensten Bauten der hiesigen Schullandschaft. Barrierefreie Erschließung und die kurzen Wege seien ideal gelöst. Mit

monisches Erscheinungsbild. Kramer übergab an Dr. Uhlig einen selbst gemachten Ginkgobaum mit einem Blatt als Perpetuum Mobile. Das solle dem Direktor die nötige Ruhe bringen, auch als Symbol für einen Weltenbaum. Der Chor unterhielt mit gekonnt arrangierten Gesangsstücken. »Welch ein herrlicher Tag« passte treffend zum Fest. Michael Wilmeroth, Geschäftsführender Schulleiter, lobte den Bau und riet den Schülern, der Welt positiv gegenüber zu stehen. Marianne Guthoff und Kerstin Bröske vom Elternbeirat sprachen von einem großen Gedanken, von kleinen Schritten und einem langen Atem. Da auch Schüler Spuren hinterlassen, bekam Dr. Uhlig einen Eimer mit Farbe zum Renovieren. Die Schülersprecher Leonie Baur und Titian Gohl schilderten die Mühe beim Tisch schleppen, aber es habe sich gelohnt, die Schülerschaft hat den neuen Bau schon in ihr Herz geschlossen. »Der Bau ist für uns eine willkommene Bereicherung«. Die beiden Geistlichen Peter Giersepp und Hans-Peter Storz gaben für den Neubau den geistlichen Segen. Dabei betonten die beiden, dass die Schule auch ein Ort sei, wo Kinder und Jugendliche aus den verschiedensten Nationen miteinander zusammenkämen. Die beiden Geistlichen sprachen von einem »erlebten Weltverständnis«.



Sie managten den Anbau am Hegau-Gymnasium: Wolf A. Kramer, Wolfgang Trautwein, Dr. Andreas Uhlig, Oliver Ehret, Kerstin Schult und Bernd Häusler (v.li.) swb-Bild: frö

von einem Jahrhundertbau, der von allen prompt ins Herz geschlossen wurde. Ein großes Lob ging an den Architekten Wolf A. Kramer und an Wolfgang Trautwein vom Gebäudemanagement der Stadt Singen. Auch Ute Karpe wurde ausdrücklich gelobt und mit einem Geschenk bedacht. Nicht zuletzt Bernd Häusler, der immer ein offenes Ohr hatte und sich Zeit nahm, wenn Probleme zu besprechen wa-

dem Anbau kann das Hegau auch das Musikprofil ausbauen. Dachterrasse, Medienflügel, Ruheraum, Bibliothek, die Schüler können die verschiedensten Möglichkeiten nutzen. Ehret dankte auch den 52 Handwerker-Firmen, die an dem Bau beteiligt waren. Architekt Wolf A. Kramer gab den Dank an den OB und den Gemeinderat zurück. Er sprach von einer sensationellen Akustik, das Gebäude biete ein har-

Haft für Deutschrussen

Konstanz (frö). In dem Prozess gegen einen 21-jährigen Deutschrussen, der vergangene Weihnachten bei einer Party in Blumberg einen Gast mit einer Glasscherbe tödlich verletzt, ist vergangenen Mittwoch das Urteil ergangen: Der Angeklagte muss für sechs Jahre ins Gefängnis. Die Staatsanwaltschaft hatte acht Jahre Haft gefordert, die beiden Verteidiger hatten auf Frei-

spruch plädiert. Die Richter erkannten auf Körperverletzung mit Todesfolge, mangels Tötungsvorsatz erfolgte eine Verurteilung wegen Totschlags. Bei dem Angeklagten wurde das Erwachsenenstrafrecht angewandt. Er hatte stark getrunken. Zudem kam das Gericht zur Ansicht, dass beim Täter eine Persönlichkeitsstörung vorliege. Die Tat wurde als Affekt gewertet.

Die Donau in die Nordsee

Singen (swb). Die Freunde der Aachhöhle haben den Förderpreis des Cityrings Singen jüngst vor allem wegen ihrer einzigartigen Vorträge über die spannenden Grabungen und aufregenden Tauchgänge in der Aachhöhle erhalten. Nach der ersten Vortragsveranstaltung lädt der Hegau-Geschichtsverein zu einem weiteren Vortrag am Donnerstag, 13. November, 19.30 Uhr, in den Bürgersaal des Rathauses Singen ein.

MODEHAUS

Baur-Rüth

78224 Singen · Ekkehardstr. 13

Räumungsverkauf

wegen Geschäftsaufgabe

ab sofort bis 13. Dezember 2008

B|A|S|L|E|R

BRAX
FEEL GOOD

FRANK WALDER

delmod

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 9⁰⁰ – 18⁰⁰ Uhr, Samstag 9⁰⁰ – 16⁰⁰ Uhr

► 10 JAHRE KOMMIT

Schon auf dem Selbsthilfetag im April in der Singener Stadthalle konnte gefeiert werden, denn das Netzwerk Selbsthilfe "Kommit" im Landkreis, dem fast alle Selbsthilfegruppen angehören, ist 10 Jahre alt geworden. Bilanz kann nun auch in der Mitgliederversammlung gezogen werden, die am Donnerstag, 13. November, 19 Uhr, im Tagungszentrum der Volksbank in Konstanz stattfindet. Im Bild Ella von Briel von der Tinnitus-Selbsthilfegruppe. -of-

TOP-THEMA

Musical-Fans kamen bei der Premiere von »Joseph« am Samstag in Mühlhausen voll auf Ihre Kosten. Mit stehenden Ovationen zeigte sich das Publikum begeistert kommenden Samstag, 15. November, 20 Uhr wird »Joseph« noch einmal in der Aacher Stadthalle aufgeführt.



SELBSTHILFEGRUPPEN

SHG Tinnitus Konstanz trifft sich am 4. Donnerstag im geraden Monat in den Bürgerstuben Konstanz, Bahnhofplatz 2 von 18-20 Uhr. Beratung u. Einzelgespräche für Schwerhörige u. Tinnitus nach tel. Anmeldung: 07774/7036

Bipolare Störung (Manisch-depressive Erkrankung) Regelmäßige Gruppentreffen Mittwoch abends in Singen, 14-tägig jeweils abwechselnd für Betroffene und Angehörige. Infos für Betroffene: Edmund, Tel. 07731/885008. Infos für Angehörige: Barbara, Tel. 0179-1164888 oder www.dgbs.de

Amsel-Kontaktgruppe Radolfzell Singen trifft sich am Sa., 15.11., um 15 Uhr im Alten- u. Pflegeheim Hl. Geist, Poststr. 15 in Radolfzell. Dieses Mal wird Fr. Fischer über das Buch eines amerikanischen Journalisten sprechen, der mit 25 J. an MS erkrankte: »Schritte voller Hoffnung«. Kontakt: Rita Otto, Tel. 07732/12612

AL-Anon Anonyme Selbsthilfegruppe f. Angehörige und Freunde von Alkoholkranken. Treff ist jeden Mittwoch, 20 Uhr in der Paulusgemeinde in Singen, Masurenstr. 34, Tel. 0174-8301212

SHG-Tinnitus und Hörgeschädigte Die Selbsthilfegruppe f. Hörgeschädigte trifft sich jeden 1. Freitag im Monat, die Selbsthilfegruppe f. Tinnitus-Betroffene jeden 3. Freitag im Monat um 18.30 Uhr im Gruppenraum der AWO in Singen, Heinrich-Weber-Platz 2.

Sehbehinderte und Blinde im Sozialverband VdK treffen sich am Do., 13.11., um 14.30 Uhr im Gasthaus »Sternen« in Singen zum Informationsaustausch. Eine kostenlose Info-Kassette sowie Rat und Auskunft gibt es unter Tel. 07531/76466.

Selbsthilfegruppe Endometriose trifft sich jeden zweiten Donnerstag im Monat im Klinikum Konstanz. Zahlreiche Frauen leiden unter Endometriose, wissen jedoch wenig oder gar nichts über ihre Erkrankung. Die Selbsthilfegruppe möchte mit Rat und Tat zur Seite stehen und das Klinikum Konstanz will dabei unterstützen.

SHG Tinnitus Konstanz trifft sich am 4. Donnerstag im geraden Monat in den Bürgerstuben Konstanz, Bahnhofplatz 2 von 18-20 Uhr. Beratung u. Einzelgespräche für Schwerhörige u. Tinnitus nach tel. Anmeldung: 07774/7036.

Wollen Sie die Treffen Ihrer Selbsthilfegruppen im Wochenblatt veröffentlichen? Dann senden Sie uns die Daten an redaktion@wochenblatt.net oder per Post an das WOCHENBLATT, Hadwigstr. 2a, 78224 Singen.

► **SELBSTHILFE Kontaktstelle**
im Landkreis: 07531/ 8001787,
info@selbsthilfe-kommit.de
www.selbsthilfe-kommit.de

Gala für den guten Zweck

Uwe Mesecke gewinnt Toyota bei Widmann-Gala



Uwe Mesecke ist der glückliche Gewinner eines Toyota Aygo vom Autohaus Bach, der als Hauptpreis der Gala des Vereins »Widmann hilft Kindern in der Region« am Donnerstag Abend in der Scheffelhalle ausgelost wurde. Mit im Bild der Vorsitzende des Vereins, Rudolf Babeck und Volksbank-Vorstand Roland Striebel, der die Verlosung der 250 hochkarätigen Preise durchführte.

swb-Bild: pr

Singen (of). So richtig rausgeputzt präsentiert sich die altherwürdige Scheffelhalle am letzten Donnerstag ihren Gästen. Festlich illuminiert war die Halle schon von außen, und drinnen konnten sich die Gäste der diesjährigen Gala des Vereins »Widmann hilft Kindern in der Region« an schönen Lichtspielen erfreuen, an einem vorzüglichen Büffet das ganz aus Spenden vom Partyservice Kohler zusammengestellt wurde, an schöner Tanzmusik der Band »Sixty 6« (auch sie trat ohne Gage auf) wie an einer ebenfalls als Benefiz durchgeführten Feuershow von »Ardeo Pictura« in und vor der Halle mit Feuerwerk als Finale.

Rudolf Babeck, der Vorsitzende des Vereins »Widmann hilft Kindern in der Region«, der inzwischen mit verschiedenen Projekten an fast allen Singener Hauptschulen präsent ist und sich dort für die Kinder aus armen Familien einsetzt, die ohne Frühstück in die Schule gehen müssen oder auch sonst kaum eine warme Mahlzeit bekommen, zeigte sich bei seiner Begrüßung der rund 350 Gäste glücklich. Rund 250 hochkarätige Preise waren in der Tombola durch großzügige Spenden aus der Regi-

on zusammen gekommen, als Hauptpreis gab es gar einen Toyota Aygo vom Autohaus Bach zu gewinnen. Für Volksbank-Vorstand Roland Striebel und seine Assistentinnen bedeutete das Ziehen der Gewinne freilich harte Arbeit. Bis fast nach Mitternacht ging es, bis alle Gewinne gezogen wurden. Die Losnummern der Gewinner, die nicht ganz bis zum Schluss durchhalten konnten, sind hier auf dieser Seite nochmals abgedruckt. Einen persönlichen Dank sprach in

der Gala Rosemarie Auerbach von der Grund- und Hauptschule Überlingen am Ried aus, wo auch hörgeschädigte Kinder Unterricht erhalten. Dort war der Sponsor für die Klasse 3a im Projekt »Klasse 2000« des Landes ausgefallen. Die Widmann-Stiftung sprang hier kurzfristig ein, um das Projekt auch allen Schülern der Schule zugänglich zu machen. Auf den Tischen waren zahlreiche Dankesbriefe von Kindern ausgebreitet, denen die Widmann-Stiftung auf

vielfältige Weise schon helfen konnte. Deutlich wurde: die Hilfe kommt wirklich an und tut der Region wahrlich Gutes.

Weitere Gewinner

Singen (swb). Noch nicht alle Gewinne bei der tollen Tombola der Gala des Vereins »Widmann hilft Kindern in der Region« haben zu ihren Gewinnern gefunden. Kein Wunder bei 250 Preisen, deren Auslosung einfach bis Mitternacht geht. Folgende Losnummern haben noch gewonnen: 17, 68, 82, 199, , 209, 214, 220, 222, 254, 293, 302, 383, 397, 427, 458, 460, 523, 540, 574, 599, 611, 622, 680, 697, 766, 787, 848, 869, 869, 934, 999, 1006, 1097, 1099, 1136, 1172 und 1175. Die Gewinner können ihre Preise in den nächsten Tagen beim Unternehmen Widmann in Singen, Hochwaldstraße, zu den üblichen Geschäftszeiten abholen. Terminabsprache ist auch unter 07731/83080 möglich.

Typisierung rettete viele Menschenleben

Gottmadingen/Steißlingen (swb). Eine sehr positive Bilanz ziehen die beiden Schirmherren der Typisierungsaktion für Stefan Buhl in Steißlingen und Marisa in Gottmadingen, Bürgermeister Artur Ostermaier und Bürgermeister Michael Klinger. Rund zwei Jahre, nachdem 2422 Menschen in Steißlingen und ein Jahr, nachdem 1.756 Bürgerinnen und Bürger in Gottmadingen auf ihre Eignung als Stammzellspender für an Leukämie Erkrankte getestet wurden, gibt es sehr erfreuliche Nachrichten: Aus der Aktion in Steißlingen haben allein im Jahr 2008 vier Spender Stammzellen gespendet und damit jeweils einem Leukämiekranken das Leben gerettet. Auch aus Gottmadingen ist für November eine Stammzellspende angefordert.

Zwei Aktionen laufen noch

Es gab aber bereits auch schon über 50 Anfragen nach weiterführenden Feintypisierungen aus dem Gottmadinger Spenderpool. Über solche Feintypisierungen wird geklärt, ob ein möglicher Spender über die Grobmerkmale hinaus zu einem Empfänger passt und damit die Stammzellspende stattfinden kann. Übereinstimmend betonen die Bürgermeister Ostermaier und Klinger, dass sie glücklich sind, dass sowohl Stefan Buhl als auch Marisa zwischenzeitlich geholfen werden konnte. »Es

ist dabei vollkommen egal«, so Bürgermeister Klinger, »ob die Stammzellspende aus der jeweiligen Aktion stammt oder durch eine andere Typisierung gefunden werden konnte. Die Stammzelldatei, in der alle Spender registriert sind, ist ein großes Solidarsystem, aus dem Marisa und Stefan Buhl etwas erhalten konnten und wir sind froh, dass wir mit unseren Aktionen etwas für dieses große System beitragen konnten!« »Ohne die zahlreichen Helferinnen und Helfer, die damals die Aktionen in Steißlingen und Gottmadingen ermöglicht und getragen haben«, so Bürgermeister Ostermaier, »wäre der Erfolg der Aktionen nicht möglich gewesen. Es ist schön, dass wir nun mit der Information, dass aus diesen beiden Aktionen tatsächlich Stammzellspenden erfolgt sind, auch etwas Positives als Dank an die Beteiligten zurückgeben können!« Typisierungsaktionen werden auch weiterhin durchgeführt, berichtet Elisabeth Lenartz, die an der Uniklinik Freiburg für das Projekt verantwortlich ist. Allein im November und Dezember werden noch zwei größere Aktionen im Regierungsbezirk laufen, eine davon in Rheinhausen, wohin die Bürgermeister Ostermaier und Klinger gerne ihre Erfahrungen als Schirmherren der jeweiligen Aktionen weitergeben. Auch die Typisierungsaktion in der Gottmadinger Partnerstadt Caselle führte inzwischen zu einer Stammzellspende für einen an Leukämie erkrankten Menschen.

Näher an Betreuten

Betreuungsverein eröffnet neues Büro

Kreis Konstanz (swb). Grund zum Feiern hatte der Betreuungsverein Bodensee/Hegau in Konstanz. Nachdem das bisherige Büro im Taborweg förmlich »aus den Nähten platzte« konnten die Konstanzer Mitarbeiterinnen des Vereins im Oktober in neue schöne Räumlichkeiten in der Brauneggerstr. 44 im Stadtteil Paradies umziehen. Am letzten Freitag wurde das Büro offiziell eröffnet. Die Stadt Konstanz und der Landkreis übermittelten Glückwünsche und Markus Jungk von der Betreuungsbehörde sowie der Landtagsabgeordnete Andreas Hoffman umrissen in Ihren Ansprachen die Entwicklung im Bereich der rechtlichen Betreuung. Zurzeit stehen rund 3200 Menschen im Landkreis Konstanz unter gerichtlich angeordneter Betreuung. Etwa 60 Prozent dieser

Betreuungen werden ehrenamtlich geführt. Gemeinsam mit sechs anderen Betreuungsvereinen im Landkreis kümmert sich der Betreuungsverein Bodensee/Hegau von seinen Büros in Singen und Konstanz aus im Rahmen der so genannten Querschnittsarbeit um Fortbildung und Begleitung der Ehrenamtlichen, die mit Ihrer Aufgabe ein hohes Maß an persönlicher Verantwortung übernehmen. Mit dem Umzug in die neuen Räume trägt der Verein dem steigenden Bedarf Rechnung und ist im 15. Jahr seines Bestehens nun auch in Konstanz zentral präsent und gut erreichbar. Betreuungsverein Bodensee/Hegau in Singen: Thurgauer Str. 23a, 07731 31893. Büro in Konstanz: Brauneggerstr. 44, 07531 284445-0. Homepage (demnächst): ww.bbhh-ev.de.



Der Betreuungsverein Bodensee-Hegau eröffnete am Freitag sein neues Büro in der Brauneggerstraße in Konstanz. Im Bild (von Links) Landtagsabgeordneter Andreas Hoffmann, die Vorsitzende des Betreuungsvereins Irina Göbel, Markus Jungk von der Betreuungsbehörde des Landkreises und Dr. Angela Huber, Leiterin des Amts für Gesundheit und Versorgung im Landkreis.

Swb-Bild: pr

Benefizkonzert mit Neuheiten

Singen (frö). Am Sonntag, 23. November um 19 Uhr findet auf der Automeile bei Mercedes Süd- stern-Bölle Automobile zum dritten Mal das 29. Benefizkonzert der Firmen Assfalg, Yamaha und Süd- stern Bölle statt. Joachim Wolf aus Freiburg wird die aktuellsten Yamaha-Produkte präsentieren: Tyros III so wie das neue Clavinova. Die Veranstaltung wird inmitten schöner Autos stattfinden. Durch Videoübertragung auf eine große Leinwand kommen alle Zuschauer in den Genuss der Darbietung. Wie in den Jahren zuvor werden am Schluss der Veranstaltung wertvolle Preise verlost.

Auf einer großen Leinwand kann man in den Genuss der künstlerischen Darbietungen kommen

Der Vorverkauf für die Veranstaltung hat begonnen. Karten gibt es beim Musikhaus Assfalg oder bei Süd- stern Bölle oder per Mail unter info@musikhaus-assfalg.de. Der Reinerlös der Veranstaltung wird an das Kinderheim St Peter und Paul gestiftet. Einlass ist um 18 Uhr.



Orgelmusik vom Feinsten beim Musikhaus Assfalg swb-Bild: pr

Hilfe für Rumänien

Singen (swb). Die Christliche Gemeinde Singen (CG - Singen) in der Robert-Gerwig-Straße 2 in Singen führt zur Unterstützung von bedürftigen Menschen eine Kleider-Bringsammlung im Namen der Regio Rumänienhilfe durch. Die Kleider-Bringsammlung ist am Samstag, 6. Dezember, von 10 bis 14 Uhr. Gesammelt werden gut erhaltene, saubere Kleidungsstücke, Bettwäsche, Decken, Schuhe (paarweise) und funktionstüchtige Werkzeuge. Die Abgabe bitte an die oben genannte Adresse, Infos unter 07731/ 975248. Zu den Lagern gehört auch ein kleiner Fuhrpark. Alle Mitarbeit ist ehrenamtlich. Am Sonntag, 7. Dezember, ist um 10 Uhr in den gleichen Räumlichkeiten Gottesdienst. Dazu sind alle Helfer eingeladen.

Regionale Qualität und Frische

Sternstunden bei Mauch! am So. 16. November 11-17 h
Verkaufsoffene Sonntage: am So. 23. November 11-17 h

Adventsausstellung, Blumentombola, Floristikvorführungen, Bewirtung, Kerzenziehen für Kinder, viele Deko-Trends im über 600 m² großen Weihnachtsmarkt

Deko-Ideen und Floristik-Tipps auf über 600 m² Weihnachtsausstellung - „Eine der Schönsten unserer Region!“

Am So 16.11. Weinprobe mit der Bodensee-Weinprinzessin Stefanie Haltmaier

Weihnachtssterne in riesiger Auswahl
 Büsche im 12 cm-Topf **2.49 €**

Mauch grün erleben

Die besten Ideen: bei Mauch!

Lebensqualität in Haus und Garten. Mauch GmbH Brühlstraße 12 D-78247 Hilzingen Tel. +49 (0) 77 31-8 22 86 0 www.mauch-garten.de Mo-Fr 09:00 - 19:00 Uhr, Sa 09:00 - 16:00 Uhr

Ein spannendes Buch gegen das Vergessen

Sabine Bode im Gespräch mit dem WOCHENBLATT

Singen/Köln (frö). Die Autorin Sabine Bode aus Köln kommt am 17. November nach Singen ins Bildungszentrum und hält dort einen Vortrag über ihr neues Buch. Der Titel lautet: »Die vergessene Generation - Die Kriegskinder brechen ihr Schweigen«. An zwei anderen Terminen bietet sich die Möglichkeit, in einem Erzählcafé mit der Autorin ins Gespräch zu kommen. am 18. November von 14.30 bis 17.30 Uhr und am 19. November von 9.30 bis 12.30 Uhr. Infos und Anmeldung hierzu unter 07731/982590. Das WOCHENBLATT führte mit der Autorin ein kurzes Gespräch.

Frage: Frau Bode, worum geht es in Ihrem Buch konkret?

Sabine Bode: Es geht darum, wie die Generation der Kriegskinder die Begegnung mit früherer Gewalt in ihrem späteren Leben verkräftet oder nicht verkräftet hat. Mein Schwerpunkt lag nicht so sehr darauf, was die Menschen damals erlebt haben, sondern wie die Auswirkungen waren dieser Erlebnisse. Es wurde ja absolut darüber geschwiegen.

Frage: Haben Sie selbst den Krieg miterlebt?

Bode: Nein, ich bin erst 1947 geboren. Aber ich habe drei Geschwister, die alle im Krieg geboren

wurden. Mich hat immer die Vergangenheit interessiert. Zunächst im Zusammenhang mit der NS-Vergangenheit. In den 1990ern wurde ich durch den Bosnienkrieg wieder an das Thema Kriegskinder erinnert.

Frage: Warum der Titel die »ver-gessene« Generation?

Bode: Ich hatte den Eindruck, dass sich wirklich niemand für die Kriegskinder interessiert hat. Das wurde erst Thema 2005 beim ersten Kriegskinderkongress. Und die Kinder haben sich selbst vergessen.

Frage: Wie hat der Krieg in die 1950er/60er Generation hineingestrahlt?

Bode: Mir war sehr bewusst, dass ich schon als kleines Kind eine Vorstellung von Vergangenheit hatte.

Ich spürte, dass da etwas ganz Schlimmes passiert war. Normalerweise leben Kinder im Heute. Ich habe gespürt, ich wachse in einem schuldbeladenen Land auf, in einem bedrückten Land.

Frage: Über was wurde konkret geschwiegen, waren das Tabus?

Bode: In meiner Jugend hat man vor allem geschwiegen über die NS-Vergangenheit und den Holocaust.

Dass der Krieg unseren Eltern Leid zugefügt hatte, die Gefangenschaft,

das Nachkriegselend, das war mir immer schon bewusst gewesen. Aber die andere Seite, wie war es zu der Ermordung der Juden gekommen, darüber wurde geschwiegen.

Frage: Was kann unsere Generation tun, um die Erinnerung wach zu halten?

Bode: Wichtig ist das Familiengespräch, da lockert sich gerade etwas. Wir haben das Gedenken akademisiert, wir haben es den Historikern überlassen. Viel wichtiger ist das Erzählen in den Familien.

WOCHENBLATT: Frau Bode, vielen Dank für das Gespräch.



Die Autorin Sabine Bode kommt nach Singen swb-Bild: pr

- Anzeige -

- Anzeige -

Arbeiten jenseits der Grenze

Grenzgänger-Infotag am 18. November in Konstanz

Kreis Konstanz (swb). Arbeiten in der Schweiz, wohnen in Deutschland? Oder gleich ins Nachbarland auswandern? Diese Frage stellen sich immer mehr Arbeitssuchende und Grenzgänger, denn der Trend zur Arbeitsaufnahme in der Schweiz ist ungebrochen.

Antworten und persönliche Beratung gibt es auf dem Grenzgänger-Infotag am 18. November im Konzilgebäude in Konstanz (Hafenstraße 2, Unterer Saal). Der Eintritt ist frei - eine Anmeldung nicht erforderlich. Die Beratungsangebote von rund 25 Experten aus der Schweiz und Deutschland

können von 15 bis 20 Uhr genutzt werden. Diese Veranstaltung wird von der Arbeitsagentur Konstanz im Auftrag von EURES Bodensee (www.jobs-ohne-grenzen.org) organisiert.

Da es seit dem 1. Juni kaum noch Beschränkungen für Deutsche und Bürger aus weiteren 19 Staaten Europas gibt, ist das Interesse an einer Arbeit jenseits der Grenze ungebrochen hoch. Eine alltägliche Angelegenheit ist der Umzug mit Sack und Pack allerdings immer noch nicht. Die Probleme liegen wie so oft in wichtigen Detailfragen rund um den Arbeitsvertrag, Steuerfragen oder

die soziale Absicherung. Mancher Grenzgänger oder Aufenthaltler - so heißen die deutschen Arbeitnehmer, die in der Schweiz leben und arbeiten - ist überrascht, wenn zur Krankenkasse plötzlich höhere Beiträge festgelegt werden oder Nachteile beim Eltern- und Kindergeld entstehen. Viele Regelungen im Arbeits-, Steuer- und Versicherungsrecht sind unbekannt, obwohl sie Grundlagen des künftigen Arbeitsvertrages sind und früher oder später im Geldbeutel spürbar werden können.

25 Experten vor Ort

Diese Veranstaltung ist für Grenz-gänger, Arbeitnehmer, Arbeitssuchende sowie alle an Auslandsarbeit interessierten Personen gedacht. Rund 25 Experten von 15 Organisationen werden die gestellten Fragen beantworten. Folgende Organisationen stellen sich für persönliche Gespräche zur Verfügung:

- * Auslandsvermittlung der Bundesagentur für Arbeit
- * EURES-Berater aus der Schweiz und Deutschland
- * Helsana Krankenversicherung
- * Steuerverwaltung der Kantone Thurgau und Schaffhausen
- * Sozialversicherungsamt des Kantons Schaffhausen
- * PersaNova AG (Personalvermittlung Schaffhausen)
- * Familienkasse (Kindergeld) und L-Bank (Elterngeld)
- * Info-Center EURES Bodensee
- * Deutsche Rentenversicherung
- * Finanzamt Singen
- * verschiedene Grenz-gänger- Informationsstellen

Weitere Infos: www.jobs-ohne-grenzen.org



Rüdiger Salomon von der Agentur für Arbeit lädt ein zum Grenz-gänger-Infotag im Konzilgebäude in Konstanz.

Infotag für Grenz-gängerInnen

NICHTS ZU DEKLARIEREN

Kostenlose Beratung durch ExpertInnen:

- X Arbeit
- X Krankenversicherung
- X Rente
- X Familienleistungen
- X Steuern

Dienstag, 18. November 2008 von 15.00 - 20.00 Uhr in Konstanz

Konzilgebäude - Hafenstraße 2 - 78462 Konstanz

Weitere Informationen:

INFO-CENTER EURES Bodensee

www.jobs-ohne-grenzen.org





► HANDBALL-HIT IN RADOLZZELL

Heute abend kommen Handballfans der Region voll auf ihre Kosten, wenn die Damen des Zweitligisten SV Allensbach gegen den Schweizer Rekordmeister LC Brühl St. Gallen zu einem Freundschaftsspiel antreten. Die Partie wird um 19.30 Uhr in der frisch sanierten Unterseehalle in Radolfzell angepfiffen, und verspricht Handballkost vom Feinsten.



Derby in Singen: Am Samstag kommt der SC GoBi mit Aurelio Barattà ins Hohentwielstadion

Mi., 12. November 2008

Seite 18

TOP-THEMA

Die beiden talentierten Nachwuchsboxer Benedikt Probst (Bild) und Dimitrij Abramovic vom Boxclub Singen überzeugten bei dem Turnier »Olympische Hoffnungen« in Brandenburg mit einem ausgezeichneten 2. und 3. Platz.



Sportkalender

Fußball

Landesliga

Samstag, 15. November, 14.30 Uhr: DJK Villingen - Worblingen
FC Bad-Dürrenheim - RW Salem
FC Radolfzell - FC Neustadt
FC Singen - SC GoBi

Sonntag, 16. November, 14.30 Uhr: SG Tengen-Watterd. - DJK Donaueschingen
Großschönach - SV Denkingen
Hegauer FV - FV Donaueschingen
SV Überachen - TuS Bonndorf

Verbandsliga, Damen
Samstag, 15. November, 18 Uhr: Hegauer FV II - FC Tiengen
Oberliga, Damen

Sonntag, 16. November, 12.30 Uhr: Hegauer FV I - SV Sülzbach

Handball

Mittwoch, 12. November, 19.30 Uhr: SV Allensbach - LC Brühl St. Gallen/CH in der Unterseehalle Radolfzell

2. Bundesliga Frauen
Samstag, 15. November, 19.30 Uhr: Mainzar - SV Allensbach
Südbadenliga, Herren
Samstag, 15. November, 20 Uhr: TV Ehingen - TuS Altenheim
DJK Singen - TuS Steißlingen

Tischennis

Badenliga
Samstag, 15. November, 18.30 Uhr: DJK Offenburg II - TTC Mühlhausen
TTC Singen - TTV Ettlingen in der Singener Kreissporthalle
Sonntag, 16. November, 12.30 Uhr: DJK Offenburg II - TTC Singen

Badminton

Regionalliga Südost
Samstag, 15. November, 15 Uhr: Jahn Zizenhausen I - TV Dillingen
Sonntag, 16. November, 11 Uhr: TV Jahn Zizenhausen I - TSG Augsburg 1885 I, beide Spiele in der Stockacher Jahnhalle

Volleyball

Verbandsliga, Damen
Samstag, 15. November, 15 Uhr: SV Bohlingen - SV Waltershofen
SV Bohlingen - TV Villingen II in der Aachtalhalle

Zizenhausen auf Punktejagd

Zizenhausen (swb). Nach dem Motto »wir rollen das Feld von hinten auf« bestreitet die 1. Mannschaft des TV Jahn 08 Zizenhausen am Wochenende den letzten Spieltag der Hinrunde der Badminton Regionalliga Südost. Der TV Jahn liegt derzeit mit 0:10 Punkten auf dem letzten Tabellenplatz und so gilt es vor allem gegen den Tabellenvorletzten, TSG Augsburg 1885 I, am Sonntag, 11 Uhr zu punkten. Die erste Begegnung dieses Wochenendes am Samstag, 15 Uhr, geht gegen den TV Dillingen. Der liegt mit 5:5 Tabellenpunkten im vorderen Mittelfeld und wird damit ein schwieriger Gegner. Gespielt wird in der Stockacher Jahnhalle.

Kampf war Trumpf

Siegtor in letzter Minute - GoBi gewinnt 2:1 gegen den HFV

Gottmadingen-Bietingen (mu). Bogdan Schnick schüttelt fassungslos den Kopf. »Unvermögen und mangelnde Einstellung« schimpft er, seien die Gründe für die erneute Niederlage seiner Jungs. Die verloren denkbar ungünstlich mit 1:2 das Lokalderby beim SC Gottmadingen-Bietingen durch einen Freistoßtreffer von Aurelio Baratta in der letzten Spielminute. »Da ist der eigene Anspruch meilenweit von der Realität entfernt«, analysiert Schnick das Leistungsniveau seiner Elf schonungslos und sieht in der mangelnden Konkurrenz im Kader die Ursache für den »Wald-und-Wiesen-Fußball«, der ihm und den 270 Zuschauern geboten wurde. An dem war aber auch der Gastgeber nicht unerheblich beteiligt. Zwar ging der SC mit Einsatz zur Sache, doch spielerisch entsprach das Derby dem was es war - ein Kellerrduell.

Den besseren Start hatten die Gastgeber, doch der Treffer in der 3. Minute von Romano Schmidtko zählte nicht. Keine zehn Minuten später jubelte dafür der Hegauer FV: Torjäger Toni Iannone hatte einen Rückpass zu GoBis Torhüter Nitsch abgestaubt und schob locker zur 1:0-Führung ein. Doch die Freude der Gäste dauerte nicht lange. In der 22. Minute setzte sich Mautone am linken Flügel durch, sein Pass landete genau bei Antonio Arenare und der fackelte nicht lange, sondern knallte das Leder zum 1:1 in den oberen Torwinkel. In der Folge kamen beide Teams zu vielversprechenden Chancen, doch

keine konnte verwertet werden. Die zweite Hälfte entpuppte sich als äußerst farbenprächtig; insgesamt zückte der Unparteiische sieben Mal die gelbe Karte, zeigte zwei Mal gelb-rot und einmal rot.



Kampf war Trumpf im Derby zwischen dem SC GoBi und dem Hegauer FV. Im Bild: Claudio Jazzolino (GoBi/links) und Domenico Pappacio.

Auch die Gangart auf dem Feld wurde härter und ab der 60. Minute brannte es oft lichterloh im Strafraum des SC GoBi. Offensichtlich wollte sich keine Mannschaft mit einem Punkt begnügen und jede strebte mit viel kämpferischem Einsatz den Siegtreffer an. Der gelang schließlich GoBis Spielertrainer Baratta kurz vor Schluss durch einen Freistoß. »Dieser Sieg war ganz wichtig fürs

Selbstvertrauen«, so Aurelio Baratta und lobte trotz mangelnder spielerischer Brillanz den Einsatz seiner Mannschaft. Die schob sich dank der drei erkämpften Punkte nun vor den Hegauer FV auf Platz

13 und tritt am Samstag beim Tabellenführer in Singen an. Der Hegauer FV rutschte auf den drittlezten Tabellenplatz ab, kann nach 13 Spielen erst zehn Punkte vorweisen und empfängt am Sonntag den Tabellenvierten FV Donaueschingen. Vielleicht, hofft HFV-Coach Schnick, »kämpfen sich die Jungs jetzt nach oben, denn viele spielen noch unter ihren Möglichkeiten«.

Radolfzell marschiert nach vorne

Hegau/Radolfzell (mu). Munter marschiert der FC Radolfzell weiter nach vorne und klettert nach dem 1:0-Erfolg bei Rot-Weiß Salem auf den 5. Tabellenplatz der Fußball-Landesliga. Das goldene Tor erzielte Marcel Schmidt per Kopf in der 69. Minute. Einziger Wehrmutstropfen bei den Mettnauern: René Greuter sah in der 37. Minute die rote Karte. Am Samstag steht gleich die nächste Herausforderung für die Dominguez-Elf an, dann kommt mit dem FC Neustadt der Tabellendritte ins Mettnaustadion. Mit dem 1:0-Sieg beim unbequemen SV Denkingen vergrößerte der FC Singen seinen Abstand auf den Teabellenzweiten DJK Donaueschingen auf nun sechs Punkte. Torschütze war Mohammed Keica in der 80. Minute, der eine Unachtsamkeit der ansonsten cleveren Denkinger Abwehrreihen kaltschnäuzig ausnutzte. Die Hohentwielier stimmen sich bereits auf das Derby am Samstag ein, wenn mit dem SC Gottmadingen-Bietingen auch ihr früherer Torjäger Aurelio Baratta an seine alte Wirkungsstätte zurückkehrt.

Wenig Grund zur Freude herrscht derzeit am Randen. Die anfangs so unbeschwerten Spaßfußballer der SG Tengen-Watterdingen scheinen eine Durststrecke zu durchleben, denn auch gegen die überlegenen Gäste aus Bad Dürrenheim setzte eine Niederlage. 1:3 (0:2) unterlagen die Mannen von Roberto Wetzler und sind nun seit drei Spielen ohne Punktgewinn. Dank eines komfortablen Polsters aus den ersten Partien liegt TeWa mit 16 Punkten immer noch auf Rang 9. Am Sonntag kommt mit dem Tabellenzweiten, der DJK Donaueschingen, gleich der nächste harte Brocken nach Watterdingen.

Erneut mit leeren Händen kehrte der SV Worblingen vom Auswärtsspiel bei der DJK Donaueschingen zurück. 1:3 unterlag die Engesser-Elf den spielbestimmenden Gastgebern, hatte aber dennoch ihre Chancen. Den Ehrentreffer in der 90. Minute erzielte Uwe Joham. DER SV liegt weiterhin mit 7 Punkten auf dem vorletzten Tabellenplatz und muss am Samstag zum schweren Spiel nach Villingen.

Zwei Punkte leichtfertig verschenkt

Steißlingen (le). Mit einer attraktiven Novität begann das Spiel in der Mindlestalsporthalle. Der Verband hatte als Schiedsrichterinnen zwei junge, charmante Damen eingeteilt, die ihre Sache recht gut machten. Sie waren zumindest nicht daran schuld, dass der TuS leichtfertig durch eine 27:31-Niederlage gegen Hofweier zwei Punkte verschenkte. Das lag schon eher daran, dass Kevin Jäck verletzungsbedingt nicht spielen konnte und dass die Mannschaft mit der doppelten Manndeckung für Alexander Stehle und Wesley Wojtas nicht zurecht kam. Nach sechs Minuten lagen die Steißlinger bereits gegen die junge, schnelle Mannschaft aus Hofweier zurück und zeigten dabei vor allem in der Abwehr erhebliche Schwä-

chen. Nach vier Toren in Folge bekam nun, neben Alexander Stehle, auch Wesley Wojtas einen Sonderbewacher, mit der Folge, dass die Aufholjagd des TuS ein Ende fand. Die Gäste stellten gegen die kopflosten Steißlinger den alten drei bis vier Tore Abstand wieder her und verwalteten ihn bis zum, für die Steißlinger bitteren Ende, ziemlich sicher. Das Beispiel wird Schule machen und Trainer Claus Ammann wird sich, schon für das Derby gegen Singen, so seine Gedanken machen, wie mit der Situation umzugehen ist. Erfreulich für den TuS war die gute Leistung von Steffen Maier, der außerdem noch 6 Tore erzielte. Den Rest besorgten Martin Kornmayer mit 7 sowie Alexander Stehle und Wesley Wojtas mit je 5.

Ganz heiß auf Punkte

Mühlhausen (swb). Am kommenden Samstag hat der TTC Mühlhausen die Chance, sein bisher unzureichendes Punktekonto, etwas aufzubessern. Man ist Gast bei der Regionalligareserve der DJK Offenburg. Besonders Georg Winkler dürfte sehr motiviert sein, kehrt er doch an seine alte Wirkungsstätte, in die DJK-Sporthalle am Sägetisch zurück, in der er von 1986 bis 1992 sechs Jahre für die 1. Mannschaft der DJK in der 2. Bundesliga aktiv war. Aber auch seine Mannschaftskollegen sind heiß darauf zu zeigen, dass der aktuelle 9. Tabellenplatz in der Badenliga nicht dem Leistungsvermögen der Mannschaft entspricht. Weitere Informationen unter www.ttc-muehlhausen.de.

Auf solide Leistungen bauen

Singen (swb). Mit dem TTV Ettlingen erwartet die Hohentwielier einen schlagbaren Gegner in der Singener Kreissporthalle. Ein Sieg ist Pflicht, will man sich weiterhin von den Abstiegstränen fern halten. Die Singener Gastgeber werden den Gegner aber nicht unterschätzen. Mit einer soliden Leistung sollte auf Grund des besseren vorderen Paarkreuz und der Doppelstärke trotzdem mit einem Sieg zu rechnen sein. Trotz der besseren Tabellenposition gehen die Singener als Außenseiter in die Partie gegen Offenburg II, denn: »Offenburg ist personell besser einzuschätzen als wir, dennoch sind unsere Chancen auf einen Punktgewinn vorhanden«, so Mannschaftsführer Napoletano.

HANDBALLSZENE

(le). Das war etwas dürrt, was den Hegauvereinen an diesem Wochenende gelang. Gerade mal ein Pünktchen sprang bei allen, Bemühungen heraus. Saft- und kraftlos verloren die Singener »Bären« in Altenheim, Steißlingen verschenkte kopf- und ideenlos in eigener Halle gegen eine junge Mannschaft aus Hofweier zwei Punkte und nur der Tabellenführer aus Ehingen brachte einen Punkt aus Freiburg mit. Ein absolut indiskutables Spiel zeigte die Ehinger Frauen dafür im Breisgau. Sie haben nun zwei Wochen Zeit um einige Schularbeiten zu erledigen. Nicht so die Männer. Gleich zwei aufeinander folgende Derbywochenenden stehen an. Dabei empfängt am kommenden Samstag zunächst die DJK den TuS. Zu gleicher Zeit findet in Ehingen das Spitzenspiel des Tabellenführers gegen den Zweiten aus Altenheim statt. Am Wochenende darauf ist man dann ganz unter sich. Singen muss nach Mimmenhausen und Ehingen tritt in Steißlingen an. **Oberliga Baden-Württemberg, Frauen**
HSG Freiburg - TV Ehingen 31:13 (16:6). Leider konnten die Ehingerinnen die gute Leistung aus dem Spiel gegen Malsch nicht wiederholen. Von Beginn an lief eigentlich alles schief. Nach 5 Minuten lagen sie bereits mit 0:3 in Rückstand. In den Angriff waren sie zu unbeweglich und wenn sie doch einmal in Tornähe kamen, scheiterten sie ent-



Hat noch viel zu tun: TuS-Trainer Claus Ammann. swb-Bild: ts

der am eigenen Unvermögen oder an der guten Freiburger Torfrau. Nur sechs Tore in einer Halbzeit sprechen für sich. Auch nach der Pause änderte sich daran nichts. Freiburg zog bis zur 45. Minute auf 23:9 davon und den Rest besorgten

Deckungsarbeit und Tempogegenstößen bis zum Halbzeitstand von 13:9 gehalten wurde. Garant dafür war einmal mehr Stefan Wiedenmaier im Tor. Nach der Pause kippete das Spiel zunächst. Freiburg wurde stärker. Nach der 14:13 Führung der Gäste wurde es dann bei ständig wechselnder Führung dramatisch. 30 Sekunden vor Schluss lag Ehingen noch mit 24:23 vorne, aber mit dem Schlusspfiff gelang der HSG noch der Ausgleich. Zum Punktgewinn steuerten Mirko Ilgenstein 6 sowie Sven Fußhöller 5/4 und Markus Schoch 5 Tore bei.
TuS Altenheim - DJK Singen 35:26 (19:13). Die »Bären« verkauften sich in Altenheim nicht besonders gut. Ohne Biss und Einsatz holten sie sich eine verdiente Niederlage ab. Bei nur einer Zeitstrafe wollten sie sich vermutlich die Fairnessmedaille verdienen. Trainer Adolf Frombach jedenfalls war bedient und hätte sich am liebsten gar nicht geäußert. Die Abwehr ließ ihren Torwart im Stich und fing sich ein ums andere Mal leichte Tore ein. Dazu konnten erneut drei Siebenmeter nicht verwandelt werden. Und wenn man dann im Angriff auch noch unkonzentriert und leichtsinnig die wenigen sich bietenden Chancen versiebt, dann setzt es eben eine deftige Niederlage. Für die DJK waren Sven Schmidt mit 6, Gabor Soos mit 5/1, Stefan Wiest mit 4 und Timmy Hiller mit 3 Treffern erfolgreich.

Investitionspaket stärkt genutztes Wohneigentum

Die Themen Energieeffizienz und energetische Gebäudemodernisierung beschäftigen Deutschlands Eigenheimer sehr. Fakt ist, dass eine Minimierung des CO₂-Ausstoßes notwendig ist und die Politik in dieser Hinsicht ehrgeizige Pläne verfolgt. Der Verband Wohneigentum e.V., mit rund 370.000 Mitgliedsfamilien der bundesweit größte Verband für selbstnutzende Wohneigentümer, begrüßt daher ausdrücklich die von der Bundesregierung beschlossene Aufstockung des CO₂-Gebäudesanierungsprogramms um zusätzliche drei Milliarden Euro.

Um die im Investitionspaket beschlossene Aufstockung des CO₂-Gebäudesanierungsprogramms erfolgreich in die Praxis umzusetzen, fordert der Verband Wohneigentum konkret eine Erhöhung von Finanzmitteln zur Förderung der Bau- und Energieberatung für selbstnutzende Wohneigentümer und die Unterstützung einer neutralen Beratung durch Fachleute der Verbraucherschutzverbände wie dem Verband Wohneigentum und dem Bauherren-Schutzbund. Gefordert werden auch mehr Zuschuss-Modelle, um attraktive Anreize zu schaffen. Denn kreditbasierte und komplizierte Förderprogramme hemmen Investitionen in energetische Bestandsmodernisierung. Mit ihrer Entscheidung, das 2007 beschlossene CO₂-Gebäudesanierungsprogramm zur energetischen Sanierung von Gebäuden im Bestand um drei Milliarden Euro aufzustocken, hat die Bundesregierung einen wichtigen Schritt in Richtung ihres Zieles, Treibhausmissionen zu senken, getan. Auch die Bauwirtschaft und baunahe Branchen wie Handwer-

ker, Architekten und Energieberater profitieren davon. Schätzungen zufolge beläuft sich das gesamte auf Klimawandel und Umweltpolitik zurückzuführende Baupotenzial bis zum Jahr 2030 auf bis zu 340 Milliarden Euro.

»Die Anhebung des CO₂-Gebäudesanierungsprogramms um drei Milliarden Euro ist eine Motivation für Wohneigentümer, in die energetische Sanierung zu investieren. Außerdem profitiert neben der Baubranche auch die gesamte deutsche Konjunktur davon«, betont Hans Rauch, Präsident des Verbands Wohneigentum.

Prinzipiell bestehe in Deutschland die Bereitschaft, dem CO₂-Ausstoß durch Sanierungsmaßnahmen im Wohnbestand entgegenzuwirken. Doch vor der Umsetzung muss eine qualifizierte Beratung stehen: 2008 führte der Verband Wohneigentum gemeinsam mit dem Bauherren-Schutzbund und dem Institut für Bauforschung Hannover eine Umfrage unter dem Titel »Energiesparen - Energieberatung - energetische Gebäudemodernisierung« durch, deren Auswertung seit Oktober vorliegt. Die Ergebnisse zeigten, dass eine Aufklärung über den energetischen Zustand des Hauses und die möglichen Maßnahmen besonders wichtig sind. Dazu gehören auch eine neutrale Berechnung der Amortisation und Unterstützung bei der Durchführung.

Mit dem Netz der Bau- und Energieberater des Bauherren-Schutzbundes, der mit dem Verband Wohneigentum kooperiert, stehen fachlich ausgewiesene, neutrale Ratgeber zur Verfügung. »Durch verstärkte Förderung der Beratungsleistungen könnte die Sanie-

rungsquote beim Wohneigentum zusätzlich erhöht werden«, so Manfred Jost, Präsidiumsmitglied im Verband Wohneigentum (Bundesverband).

Die Umfrage stellte ebenfalls fest, dass trotz aller Bereitschaft zur Sa-

Gebrauchtimmobilen im Aufwind

Weiter wachsende Verkaufszahlen melden die zehn LBS-Immobilien-gesellschaften (LBS-I) für das erste Halbjahr 2008. Mit 12.700 Objekten wurden 5 Prozent mehr als im vergleichbaren Vorjahreszeitraum vermittelt. In den wichtigsten Be-

nach den bisher vorliegenden Daten noch nicht von seinem Tiefstand erholt.

Mittlerweile entfallen auf den Kernbereich der LBS-I-Vermittlungen, die Eigenheime und Eigentumswohnungen, mehr als drei Viertel des gesamten Geschäfts. Über 90 Prozent dieser knapp 10.000 Objekte waren im ersten Halbjahr 2008 Gebrauchtimmobilen. »Kein Wunder, kosten doch Eigentumswohnungen aus zweiter Hand inzwischen bei uns im Schnitt nur noch 42 Prozent der Neubaupreise (88.000 Euro gegenüber 209.000 Euro), gebrauchte Eigenheime 61 Prozent (147.000 Euro statt 240.000 Euro)«, so Hamm. Auch wenn häufig Umbau- oder Modernisierungsmaßnahmen anfielen, sei das große preisgünstige Angebot aus dem Bestand ein überzeugendes Kaufargument.

Hinzu komme, dass Gebrauchto-bjekte häufig in gewachsener, stadtnaher Umgebung zu finden seien, also Lagevorteile aufwiesen. Das gelte freilich auch für neue Eigentumswohnungen, bei denen die LBS-I-Experten erstmals nach vielen Jahren einen Aufwärtstrend registrierten.

Im ersten Halbjahr 2008 betrug der Zuwachs bei den Vermittlungen in diesem Bereich immerhin 7 Prozent.

Dass zugleich die Durchschnittspreise um 5 Prozent höher liegen und erstmals die Marke von 200.000 Euro deutlich überschreiten, ist nach Hamms Worten ein Indiz dafür, dass neues Wohneigentum auf der Etage immer mehr an attraktiven Standorten in den wirtschaftsstarken Regionen entsteht.

Bausparen mit Riester

Seit Anfang November verfügen alle Landesbausparkassen (LBS) über zertifizierte Bausparangebo-te. Zum frühest möglichen Zeitpunkt können sich Kunden damit die volle Riester-Förderung für 2008 sichern. »Mit dem Bausparvertrag und der Finanzierung von Wohneigentum wird die geförderte private Altersvorsorge jetzt endlich um eine Säule ergänzt, die jeder kennt und die sich größter Beliebtheit erfreut«, sagte LBS-Verbandsdirektor Hartwig Hamm am Montag in Berlin. Dies biete neue Chancen für Schwellenhaus-halte, sich den Wunsch nach eigenen vier Wänden zu erfüllen und auch im Alter sicher zu wohnen. Über 20.000 Vorverträge sind nach den Worten des LBS-Sprechers ein klarer Beleg dafür, dass die Menschen für die neue Wohn-Riester-Förderung »bereit« sind. »Fast drei Jahre nach Abschaffung der Eigenheimzulage gibt es jetzt ein wichtiges Signal des Staates, dass es sich auszahlt, Wohneigentum zu bilden«, so Hamm.

Denn die Zulagen und Steuervergünstigungen würden sich für Familien, die bauen oder kaufen wollen, über die Jahre auf nennenswerte fünfstelligen Beträge summieren.

Mit Blick auf die zahlreichen Vorteile bei der Altersvorsorge mit Wohneigentum erhoffen sich die Bausparkassen deutliche Impulse für den Wohnungsmarkt in Deutschland. »Die Menschen wissen, dass man von eigenen vier Wänden schon lange vor dem Rentenalter profitiert. Außerdem überzeugt sie, dass man später mietfrei wohnen kann, und nicht zuletzt ist Wohneigentum im Gegensatz zur Geldrente vererbbar«, so Hamm.

Immobilie der Woche

Einfamilienhaus auf der Insel Reichenau

4 Zimmer, 123 m² Wohnfläche, 109 m² Grundstück, EBK, Kachelofen, Balkon, Terrasse

Preis 250.000,- €

Eigentumswohnung in Engen

3 Zimmer, 80 m² Wohnfläche, Balkon (Loggia), Parkett, Fliesen, Kellerraum, sofort frei

Preis 128.000,- €

Haus-Plan Immobilien OHG

Teisingerstraße 2

Hegaustraße 6

Weitere Angebote unter www.haus-plan-immobilien.de

78315 Radolfzell

78234 Engen

Telefon 07732 - 982 99 80

Telefon 07733 - 99 33 34

nierung, bei selbstnutzenden Wohneigentümern Hemmnisse bezüglich Investitionen in die energetische Modernisierung des Bestands vorliegen. »Um energetische Gebäudesanierung zu erreichen, müssen die Förderprogramme mehr auf Zuschüsse und weniger auf - die momentan vorherrschenden - komplizierten Kreditmodelle setzen«, fordert Jost.

reichen, bei Eigenheimen und Eigentumswohnungen aus zweiter Hand, machte das Plus sogar 8 Prozent aus. »In diesem Bereich stößt das Angebot vor allem wegen der günstigen Objektpreise auf lebhaftes Nachfrager«, sagte LBS-Verbandsdirektor Hartwig Hamm bei der Vorlage der Ergebnisse in Berlin. Der Neubau habe sich dagegen

AUF DEM TEPPICH BLEIBEN?

Nicht mit uns!

20% auf alle *



**Teppiche
Stuhlkissen
Badezimmer-Teppiche**

** außer Schöner Wohnen Teppiche*

Aktion bis 24.12.2008

Pick&Pack + BOX
Byk-Gulden-Straße 42
78224 Singen
Tel. 07731 - 169 169

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 9.30 - 20 Uhr
Samstag 9 - 18 Uhr

BOX

Das verrückte Ding!

TREPTOW IMMOBILIEN

2-Zi.-ETW in Engen-Welsch.
in schöner Ortsrandlage, 1. OG, kl. Wohneinheit, Balkon, 2 Abstellräume, Keller, Garage, Stellplatz
Wohnfl.: ca. 64 m², Bj. 1988.

Preis: **79.000,- €**

2 1/2-DG-Whg. Singen-Süd
gepl., groß. Wohnung in 6-Fam.-Haus, EBK, geschl. Dachterrasse, neue Fenster, Bad mit Fenster, Stellplatz, Keller, beziehb. nach Absprache
Wohnfl.: ca. 61 m²

Preis: **73.000,- €**

4-Zi.-ETW in Singen-Süd
Wohnung im 2. OG eines Mehrfam.-Wohnhauses, Rauputz, Kunststoff-Fenster, Laminat-/Fliesenboden, Balkon, Garage, Keller, Aufzug, Wohnfl.: ca. 92 m²

Preis: **130.000,- €**

3-Zi.-DG-ETW Singen-Nord
helle geräumige Wohnung im 2. OG eines 3-Fam.-Wohnhauses mit unverbautem Blick auf den Hohentwiel, sehr gepflegt, sehr geräumig, Keller, Garage, Balkon, EBK, Wohnfl.: ca. 94 m²

Preis: **169.000,- €**

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL 077 31/65 55 52 · FAX 077 31/677 39

TREPTOW IMMOBILIEN

4 1/2-Zi.-Maisonette-ETW in Engen
sehr schönes Wohnen auf 2 Etagen in zentrumsnaher Lage, kl. Einheit, Balkon, Keller, Garage, Bj. 1994, vermietet
Wohnfl.: ca. 86 m²

Preis: **129.000,- €**

2-Zi.-ETW in Rielasingen
gepflegte Wohnung im 1. OG, kl. Einheit, ruhige Lage, EBK, Balkon, Garage, Keller
Wohnfl.: ca. 50 m², Bj. 1992.

Preis: **85.000,- €**

4-Zi.-ETW in Rielasingen
Gepflegte Eigentumswohnung im EG eines 4-Familien-Wohnhauses. Ruhige Lage in der Nähe des Rathauses. 2 Terrassen, Bad mit Fenster, sep. WC.
Wohnfl.: ca. 102 m², Bj. 1998.

Preis: **175.000,- €**

3-Zi.-ETW in Singen-Nord
Gepflegte gut ausgestattete Wohnung im EG eines 6-Fam.-Wohnhauses mit Terrasse, Keller, TG-Stellplatz
Wohnfl.: ca. 92 m²

Preis: **179.000,- €**

* EIGENTUMSWOHNUNGEN *

Hilzingen DG-Wohnung
2,5-Zi.-ETW, 60 m² Wfl., EBK, Balk., Garage, WC extra, Bad m. Wanne u. DU, Bj. 91
94.000,- €

Hilzingen ruhige Lage!
3,5-Zi.-ETW, Bj. 93, EBK, Hochparterre, 83 m² Wfl., Balkon, CP, nur 5 Einheiten
128.000,- €

Engen sofort einziehen!
3,5-Zi.-ETW, Bj. 83,5 m² Wfl., neue Fenster, gr. Balkon, Garage, Gäste-WC, Stellpl., ruhige Aussichts-lage
95.000,- €

Mühlhausen viel Platz!
1-2-FH, 700 m² Grdstk., Heizung neuwertig, Garage, 2 Min. zum Seehaus, 180 m² Wfl., sofort frei
209.500,- €

Welschingen - die Gelegenheit -
2-FH, 973 m² Grdstk., Vollwärmel., ruhige Lage - Traungrundstück, 220 m² Wfl., 2 Garagen, kurzfristig
259.000,- €

Gottmadingen - Weihnachten im neuen Heim!
2-3-FH in bester Wohnlage, Bj. 95, 330 m² Grdstk., CP, EG-Wohnung m. Wintergarten, EBK, sofort frei
268.000,- €

Hilzingen - Baugrundstück
in Ortsmitte, 480 m², ruhige Lage
85.000,- €

Stihl-Immobilien
Tel. 077 31/87 24-14
Fax 077 31/87 24-22

REIHENENDHAUS IN WORBLINGEN
- Ortsrandlage -

Neubau auf dem Eckgrundstück Bohlinger Straße/Neugasse mit Garage bzw. Carport. Sehr gute Ausstattung:

- Kelleraußenwände gedämmt
- Fußbodenheizung
- Parkettböden
- Natursteinfensterbänke
- Dämmung unter der Bodenplatte
- Gasbrennwert-Heizung
- Sanitärreinigung z. B. von Villeroy & Boch, Hansgrohe, Kaldeewi usw.

Wohn-Nutzfläche ca. 160 m², Grundstück 305 m²
Das Haus ist nahezu fertiggestellt. Sonderwünsche noch möglich.

Preis inkl. Außenanlagen/Garage **272.000,- €**
Finanzierungsangebot: Zins 4,25% eff. 10 Jahre fest.
Kreditsumme max. 100.000,- €

- Keine Maklergebühr -

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL 077 31/65 55 52 · FAX 077 31/677 39

Zwangsversteigerung am 17.11.2008 9.30 Uhr im Amtsgericht Tuttlingen

Modernisierungsbedürft. Wohnhaus mit ca. 200 m² Wfl. u. 396 m² Grdst. in 78579 Neuhausen-Worndorf **VW 50.000,- €**

Unterlagen durch die beteiligte Bank, 077 31/821-1273

HEIM + HAUS
Immobilien

Telefon
077 31/92 60

Sichern Sie sich Ihre Zweitrente – ETW's für Eigennutzung oder als Kapitalanlage / Superpreise

Singen, Audifaxstr. 2, 5-Zi.-ETW – Superlage
neuerwert, EG kl. Garten, Garagenbox, exotisch
ausgebaut, sofort frei **€ 110.000,-**

Radolfzell, 1,5-Zi.-ETW mit Balkon
47 m² Wfl., EBK, 2 OG, sof. bez. **€ 65.000,-**

Singen, 3-Zi.-ETW – unter Nordstadt
76 m² Wfl., Balkon, Garage, frei nur **€ 90.000,-**

St-Bruderhof, 3,5-Zi.-ETW mit super Aussicht
86 m² Wfl., Balkon, TG **nur € 114.000,-**

Rielasingen, 3-Zi.-ETW – für Kapitalanleger
80 m² Wfl., EG, Balkon, EBK, exklusive Ausstattung, TG, kurzfristig frei **nur € 85.000,-**

Radolfzell, 2,5-Zi.-ETW mit Gartennutzung
50 m² Wfl., EBK, 1 OG, Kfz-Stellpl. **€ 86.000,-**

Radolfzell, 3-Zi.-ETW, Top-Zustand
84 m² Wfl., Balkon, Gar + Stellpl. **€ 155.000,-**

Gundholzen, 3-Zi.-ETW, ruhige Lage
88 m² Wfl., Balk., OG, sof. beziehb. **€ 130.000,-**

Gottmading, gut aufgeteilte, neuwert. 4-Zi.-ETW
100 m² Wfl., Bj. 06, Balkon, Garage, in zentraler und sonniger Lage, sofort frei **€ 175.000,-**

Allensbach, 3-Zi.-DG-ETW mit Seeblick
79 m² Wfl., Balk., Gar., Schwed.öfen **€ 198.000,-**

Gailingen, 3,5-Zi.-ETW
87 m² Wfl., EG, sehr hell, Garage, ruhige Lage, rund zum Zentrum, kurzfristig frei **€ 115.000,-**

Radolfzell, 3,5-Zi.-ETW – Notverkauf
92 m² Wfl., Bj. 98, umlaufender Balkon, Camport, sofort frei **nur € 138.000,-**

Engen, 3,5-Zi.-Mals-ETW mit Panoramasicht
86 m² DIN-Wfl., gehobene Ausstattung, neuwertig, Bj. 2000, Balkon, Garage, **€ 149.000,-**

Singen-OT, 1- bis 2-Familien-Haus
195 m² Wfl., 517 m² Grst., Bj. 92, sehr hochwertige Ausstattung, Doppelgarage **€ 395.000,-**

Engen, 4,5-Zi.-ETW in ruhiger Wohnlage
96 m² Wfl., neuwertig, Bj. 93, Balkon **€ 175.000,-**

Singen-Nord, EFH in ruhiger Wohnlage
154 m² Wfl., 270 m² Grundst., Renovierung in 2004, Einzelgarage **€ 235.000,-**

Stockach, 3,5-Zi.-ETW mit Gartenanteil
70 m² Wfl., EG, Kachelöfen **€ 95.000,-**

Rielasingen, 1-FH mit ELW für gehobene Wohnansprüche – unterhalb Rosengeng
350 m² Wfl., 604 m² Grst., Bj. 80, Doppelgarage, ruhige sonnige Superlage **€ 398.000,-**

Öhningen, Bungalow zum Wohlfühlen!
164 m² Wfl., 546 m² Grundstück, Bj. 82, Doppelgarage **€ 389.000,-**

Moos-OT, Einfamilienhaus mit Fernblick
205 m² Wfl., 850 m² Grst., Garage, Kachelöfen, sofort beziehb. **€ 300.000,-**

Gailingen, neuwert. EFH mit Panoramasicht
145 m² Wohnfl., 602 m² Grundst., Bj. 02, sofort beziehb. in kinderf. Umgebung **€ 278.000,-**

Engen, EFH mit ELW am unteren Ballenberg
neuerwertiges Niedrigenergiehaus, 205 m² Wfl., 549 m² Grst., EBK, 10 OG, sof. frei, ruhige Lage mit Panoramasicht, luxuriöse Innenausstattung, Kamin usw. **nur € 368.000,-**

Stockach – EFH mit ELW in ruh. Wohnlage
270 m² Wfl., 600 m² Grst., sehr gepflegt, gehobene Ausstattung **€ 399.000,-**

Stockach-OT – im Rohbau fertiggestellt
200 m² Wfl., 3.000 m² Grst., Garage **€ 220.000,-**

Stockach-Wahlwies, EFH mit ELW
140 m² Wfl., 720 m² Grundst., Bj. 73, top-Ausst. Kachelöfen, Doppelgarage **€ 325.000,-**

Badenweiler, 3,5-Zi.-Wohnung
110 m² Wfl., 720 m² Grst., 50 Garst. **€ 255.000,-**

Einingen, EFH mit Wintertag – Notverkauf
sonnig, 115 m² Wfl., 800 m² Grst., voll unterkellert, Doppelgarage, frei, – Superpreis – **nur € 178.000,-**

Mühlhausen-Ehingen, EFH m. Sonnenterr.
180 m² Wfl., 687 m² Grst., Wintergarten, EBK, Keller, Garage, sofort frei **€ 269.000,-**

Steiflingen - Gewerbehalle mit Büro.
Bj. 1995, neuwertig, geh. Ausst., rd. 1900 qm, Preis auf Anfrage
I. Mayer 077 31/79 77 42

Engen – 2-Zi.-ETW mit 2 Balkonen und 2 Garagen, 55 m² Wohnfl., EBK, sof. beziehb., Notverkauf
www.heim-und-haus.de
T: 07731-982620 od. 0171-7220163

Schöne Baugrundstücke
Mühlh.-Ehing, 760 m², Randweg 600 m², Mühlhingen 800 m², Stock-Rath, 780 m², Aach 590 m², Volkershausen 600 m²
Logo-Massiv-Haus ☎ 077 39-92 88 66

Eigeltungen: EFH 189.000€
27 m² Wfl., 734 m² Grst., Bj. 80, RÜHIG
Weitere 237 Objekte vorhanden
Opalla-Immo. 077 33-97 71 34

Häuser
solvente Fam. sucht
Haus in Rielasingen-Worblingen zu mieten, T. 0170-1800113

L'hafen 2 Zi.-Altb.-Whg.
Kü., Bad, ZH, BLK, ca. 50 m², KM € 260,- + NK € 100,- + 2 MM KT, Tel. 07773/5241 AB

2 Zi. Rielasingen
Helle Wohnung, 44 qm, Hochparterre, EBK, kpl. Parkett, Balkon, Stellplatz, Keller usw.; KM incl. Stellpl. 285,-, NK 95,-, € Kaut. 2 MM, Tel. 07733/948222 o. 0171/8551775

EFH in Radolfzell – an der oberen Weinburg mit eigener Zufahrt
140 m² Wfl., schönes, ruhiges, sonniges Grundst. 744 m², ideal für Handwerker, renovierungsbed. **nur € 280.000,-**
www.heim-und-haus.de
T: 07731-982620 od. 0171-7220163

Mühlhingen, 3,5-Zi.-Whg., 106 m²
Bj. 04, Fußboden-Hzg., EBK, BLK, Solar, Garage, kl. Wohneinheit, 122.500,- €
Logo-Massiv-Haus ☎ 077 39-92 88 66

Immobilien schlägt Aktien- + Fond-Werte
RADOLFZELL:
ETW, 2,5 Zimmer, 89 m² 103.000,- €
ETW, DG-Wohnung, 2 Zi. 78.000,- €
ETW, 3 Zimmer, 70 m² 90.000,- €
Singen: ETW, 1 Zimmer 29.000,- €
Weitere Objekte auf Anfrage.
Immo. Gritza - Tel. 077 32/91 96 41

IMMO BRÜLL u. Partner
Wir SUCHEN für VORGEWERBTE Kunden
Baugrundstücke, ETW's, Wohnhäuser in jeder Preislage sowie MIETWOHNUNGEN. Dem Vermittler/Verkäufer entstehen keine Kosten.
Tel. 077 31/31 153, 0179/71 14 722

Nette, freundl. Familie
(leitender Angestellter) sucht Haus oder Doppelhaus: mind. 4 Zi., Kü., Bad, m. Garten, in Singen o. Umg. per sofort o. n. Übernahmest. zu mieten. Zuschriften unter 111632 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2-ZW., Si., Fittingstr.,
ca. 69 m² Wfl., 2 OG, ZH, mt. € 380,- zzgl. NK + KT 3 MM; ab sofort frei, T. 0174-3174536

2,5 Zi.-Whg., 60 qm
Zoznegger Str. 36, Stöck, ab sofort, Tel. 07771/5046

FINANZSERVICE
Bodensee-GmbH

BAUFINANZIERUNG
TOP-Konditionen

ab 1,85 % LAKRA-Darlehen
(98 % Auszahlung)

3,73 % 3-Monats-Libor im SFR
80 % Beleihung vom Kaufpreis
Beleihung bis 120 % des Kaufpreises möglich
www.finanzservice-bodensee.de
Radolfzell – Westendstraße 3
Telefon 0 77 32 / 82 13 73

Singen – 3-Zi.-ETW – Notverkauf
74 m² Wfl., EG mit Gartenanteil, Keller + Speicher, kl. WE, kurzfr. frei **nur € 52.800,-**
www.heim-und-haus.de
T: 07731-982620 od. 0171-7220163

Doppelhaushälfte Aach
Neuwertige DHH, Massivbau mit Garage, 141 m² Wohnfläche + Keller, hochwertige Ausstattung, großes Grundstück. **KP nur 211.000,- €**

2-Familienhaus in Gottmadingen am unteren Hilsberg
160 m² Wfl., sonniges Grundst. 930 m², Garage, sof. beziehb. nur **€ 278.000,-**
www.heim-und-haus.de
T: 07731-982620 od. 0171-7220163

Sonstige Objekte
Lagerhalle gesucht
im Kreis Singen 100 - 300 m², T. 0174-5782156

Singen, Remishofstraße
2-Zi.-Whg., ca. 60 m², 15.12.08, Balkon, Keller, € 370,- + NK
SIENER Immo. Tel. 077 31/12171

2 Zi. Whg., 55 qm, EG,
Si.-Nord, EBK, 2 Blk., ab sofort frei, evtl. Garage, Keller, Speicher, KM 370,- + NK 100,-, T. 07731/835572 o. 0170-4147515

Liebhäuser-Immobilie – Stockach – Villa in idyllischer Alleinlage mit Panoramasicht, Einfamilienhaus mit 230 m² Wfl. – plus Bungalow-Anbau mit 130 m² Wfl. für Wohnen, Büro, usw. nutzbar – weiterer Ausbau mit 120 m² möglich – ideal auch für Tierhaltung, weitere Pachtgrundstücke möglich – sonniges, parkähnliches Grundst. mit 1.412 m², sofort frei **nur € 338.000,-
www.heim-und-haus.de
T: 07731-982620 od. 0171-7220163**

KN-Litzelst., 3-Zi.-Whg., 82 m²
Neubau, Fußböden, Seesicht, 229.600,- €
Logo-Massiv-Haus ☎ 077 39-92 88 66

Schnappchen
Singen – unt. Nordstadt – EFH mit ELW in zentr. Lage, 165 m² Wfl., 473 m² Grst., neue Fenster, Gar., frei **nur € 168.000,-**

Engen: extragewöhnliches Gewerbeanwesen mit Wohnung, geeignet für Büro, Produktion, Lager, Ausstellung, Fitness u.v.m. € 350.000,-
Engen-OT: gemietetes EFH, Garage, Öl-Zh, Kunststofffenster ca. 500m² Grund € 130.000,-
Engen: 3 Zimmer ETW, gr. Balkon, Garage, schöne Lage, bezugsfrei für nur € 85.000,-
Engen: hochwertige 2,5 Zi. ETW, Terrasse, Garage, Aussichtslage, fr. für nur € 88.500,-
Rielasingen: geräumige 2,5 Zi. Wohnung, fr. Terrasse, Stellplatz, zentrale Lage, € 55.000,-
Radolfzell/Engen: 2½ Zimmer ETW, Balkon, Garage, schöne Lage, bezugsfrei € 83.000,-
Radolfzell: 1½ Zi. Wohnung, ruh. sonnige Lage, Terrasse, PKW-Stellplatz, EBK, frei € 70.000,-
Weitere interessante Angebote unter
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

1 Zimmer
1 Zi. DG-Whg. Si-Nord
ca. 50 m², EBK, Bad, Nebenzi., Keller, KM 320,- € + NK ab 15.01.2009, Tel. 0173-9050389 ab 18.30 h

2-Zi.-Einl.-Whg., Rielas.
55 m², neu renov., neue EBK, neues Bad, gr. Terr., sep. Eingang, ab sofort zu verm., KM 340 € + NK, Tel. 07731/781484 ab 17 Uhr.

3 Zimmer
3-Zi.-ETW in Singen
65 m², 1. OG, EBK, Rauchputz/Parkett, Bad neu, Keller, Speicher, Abstellpl., sofort frei, KM 410,- + NK + 2 MM KT, Tel. 07731/912816

Retten sie Ihr Geld fürs eigene Haus!

Jetzt SICHER bauen! ab 84.989,- €

auch KfW-Häuser

Jetzt informieren!
Telefon 07551 - 91 63 03

W. Leberer Massivbau GmbH
Town & Country Lizenz-Partner
www.HausAusstellung.de

Hohe Wohnqualität zu einem fairen Preis
Z.B. Unsere schlüsselfertigen Objekte in EIGELTINGEN – AACH – SINGEN – BIETINGEN

In hervorragender Ziegelbauweise, massiv, voll unterkellert, herrlich große Räume, Eigenleistung oder Sonderwünsche möglich: Interessiert an einer Besichtigung? Gerne – 0175/453 1285

Wägel Bau Singen, Rohbau – Umbau – Schlüsselfertig
Tel. 07731/427 65 • **www.waegeler.de** • OPTA-Massivhauspartner
Wir beraten – planen – bauen • Ihre Immobilie – die sicherste Anlageform

Engen: extragewöhnliches Gewerbeanwesen mit Wohnung, geeignet für Büro, Produktion, Lager, Ausstellung, Fitness u.v.m. € 350.000,-
Engen-OT: gemietetes EFH, Garage, Öl-Zh, Kunststofffenster ca. 500m² Grund € 130.000,-
Engen: 3 Zimmer ETW, gr. Balkon, Garage, schöne Lage, bezugsfrei für nur € 85.000,-
Engen: hochwertige 2,5 Zi. ETW, Terrasse, Garage, Aussichtslage, fr. für nur € 88.500,-
Rielasingen: geräumige 2,5 Zi. Wohnung, fr. Terrasse, Stellplatz, zentrale Lage, € 55.000,-
Radolfzell/Engen: 2½ Zimmer ETW, Balkon, Garage, schöne Lage, bezugsfrei € 83.000,-
Radolfzell: 1½ Zi. Wohnung, ruh. sonnige Lage, Terrasse, PKW-Stellplatz, EBK, frei € 70.000,-
Weitere interessante Angebote unter
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

Si.-Nord, ruh. Wohnlage
3.OG., Wohn/Schlafzi., Kü. m. EBK, Bad, Blk., Keller, Speicher, an NR, KM € 225,-, NK-VZ € 125,-, 1 MM Kaut., Zuschriften unter 109391 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2-Zi.-Whg. Singen Mitte
im Conti, ca. 47 m² Wfl., KM 350,- + NK 150,- + KT, ab sofort frei, Tel. 0771/804429

Ortsrandlage Hilzingen
EG-Whg., 100 m², Garage, Keller, Terr., Garten, ca. 7ar, grundstücksf. Voraussetzungen Instandhaltg., Garten, Rasen u. Hecke, KM 650 € + NK 150 € + NK 2 MM, ab sofort, Tel. 07251-348348 ab 18.00 Uhr

2-Zi.-Whg., SINGEN – Nord
2 OG – ca. 62 m², KM 350 € inkl. EBK + TG, 1,5 KM Prov. + MwSt.
Objektktr. Wagner - Mo.-Fr. Tel. 07544 - 93 40 81 65

Vermietung
3-Zi.-DG-Wohnung, 85 m², Balkon, Garage, in Rielasingen ab 1.12.08, KM 460,- + NK
Wir suchen dringend!!!
3-Zi.-Whg. im Hegau/Bodensee-bereich, gerne m. Garten
Volksbank Hegau – Immobilien
07731/80 32 34

Mietgesuche
1 Zimmer
Berufst., jg. Frau
m. Festanstellung sucht z.1.1.09 eine 1-1,5 Zi.-Whg. i. Si./Umgeb., Tel. 07731/505376

3 Zimmer
3 Zi.-Whg. in Singen v. alleinstehendem Mann ab sofort gesucht, ca. 80 m², k. Altbau, T. 07731/799982 o. 0171-2041845

2-3-Zi.-Whg. gesucht
z. 1.1.09, in Rielas., Worbl. o. Si./Altes Dorf, Blk., EBK, Stellpl. oder Garage, KM ca. 400 €, v. jg. Frau, 23 J., NR, gt. Festanstellung (CH), Tel. 0172-7655148 ab 18 Uhr

1-Zi.-Whg., Singen-Nord
sep. Küche, m. o. ohne Garage, WM 296,- €, T. 0157-7796318

3-Zimmer-Wohnung, 70 m², 4 OG, 2 Balkone, Bad/WC getrennt, Laminat ab 01.01.2009 zu vermieten.
KM 385,- € + NK 150,- € + Kaut. 100,- €
Hausverwaltung Drumm
Tel. 077 31/1 28 44

1-Zi.-Whg., SINGEN
EG, ca. 38 m², KM 200 € + TG + NK + 2 KM Kaut.
Tel. 07544 - 93 40 81 65

Vermietung
Singen
3-Zi.-Whg., 73 m² KM 400,- €
2-Zi.-Whg., ca. 50 m² KM 270,- €
JACKIE IMMOBILIEN & KAPITAL
Tel: 077 31 / 18 20 83 o. 1 21 02

2-Zimmer
Suche dringend
2 Zi.-Whg., mit EBK, bis 300€ warm, Tel. 0171-1061248

4 Zimmer und mehr
Suche in Radolfzell-OT
ab sofort 4 Zi.-Whg., bevorz. m. EBK, Garten, max. 1 OG o. Aufzug, Tel. 0180-96829817

1,5 Zi. ELW Hilzingen-
Weiterd., sep. Eing. Freistitz, Waschm., WM 350 €
T.01736679995

2,5-Zi.-Whg. Singen
Eckhardstr., EBK, KM 300,-, ab 1.2.09, Tel. 07731/48111

3-Zi.-Whg. Welschingen
OG, Blk., ZH, Keller, Garage, See-Anschluss, KM 410,-. Tel. 07733/8283

Fischstand m. Fischimbiss in Markthalle Raum Bodensee (Fußgängerzone) zu vermieten, sofort verfügbar. Tel. 07165 8781

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
Vermietungen
Worbl., 1-Fam-Haus, ca. 120 m² Wfl., Garten
alleinstehendes Ehepaar bezugsfrei
Si.-Mitte, 3 Zi., ca. 37 m² **KM € 850,- + NK**
KM € 395,- + € 50,- NK + € 25,- Stellpl.
Si.-Mitte, 1 Zi., ca. 37 m² **KM € 250,- + NK**
78224 Singen - Tel. 07731/6 44 72

2-Zi.-Whg. Singen o. Rielas., v. Lehrer ges., bis WM 3000,- bis 370 €, ab 1.2.09, Tel. 07731/181353 ab 18h

4 Zi.-Whg. in Singen
130 m², Blk., Hohentwielblick, Eigenhgz., stadtnah, KM 600 € + NK T. 07731/65667 ab 18.30 h

1-Zi.-Whg., Singen
40 m², Kü., Bad, KM 235,- + NK + KT, Tel. 07731/41466

1,5 Zi.-Whg., Gailingen
36 m², EBK, Bad, Balkon, Stellplatz, KM 260 € + NK + KT zu vermieten, T. 07731/27877 o. 836188

Schöne 3 Zi. EG-Whg.
64 m², ZH, Kachelöfen, EBK, Garage, in Mühlhingen zu verm., Kaltmiet- € 340,- + NK, Tel. 0775/1542

3-Zi.-Whg., Ludwigshafen
1. OG, ca. 93 m², KM 550 € + NK + Stpl. 3 KM Kaut., sofort frei
Tel. 07544 - 93 40 81 65

3-Zi.-Whg., 73 m² KM 400,- €
2-Zi.-Whg., ca. 50 m² KM 270,- €
JACKIE IMMOBILIEN & KAPITAL
Tel: 077 31 / 18 20 83 o. 1 21 02

2-Zi.-Whg. Singen o. Rielas., v. Lehrer ges., bis WM 3000,- bis 370 €, ab 1.2.09, Tel. 07731/181353 ab 18h

4 Zi.-Whg. in Singen
130 m², Blk., Hohentwielblick, Eigenhgz., stadtnah, KM 600 € + NK T. 07731/65667 ab 18.30 h

1-Zi.-Whg., Singen
40 m², Kü., Bad, KM 235,- + NK + KT, Tel. 07731/41466

1,5 Zi.-Whg., Gailingen
36 m², EBK, Bad, Balkon, Stellplatz, KM 260 € + NK + KT zu vermieten, T. 07731/27877 o. 836188

Schöne 3 Zi. EG-Whg.
64 m², ZH, Kachelöfen, EBK, Garage, in Mühlhingen zu verm., Kaltmiet- € 340,- + NK, Tel. 0775/1542

Engen, zentrale Lage
700 m² repräsentative Verkaufsfläche, davon EG 250 m², 1. OG 450 m² zzgl. 28,5 m² Lager (EG), Treppenhäuser, Aufzug, Außen- und TG-Parkplätze vorhanden, gesamt oder teilweise ab 1.3.2009 zu vermieten.
Tel. 077 32/9494-11
(Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 16.00)

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
Vermietungen
Worbl., 1-Fam-Haus, ca. 120 m² Wfl., Garten
alleinstehendes Ehepaar bezugsfrei
Si.-Mitte, 3 Zi., ca. 37 m² **KM € 850,- + NK**
KM € 395,- + € 50,- NK + € 25,- Stellpl.
Si.-Mitte, 1 Zi., ca. 37 m² **KM € 250,- + NK**
78224 Singen - Tel. 07731/6 44 72

2-Zi.-Whg. Singen o. Rielas., v. Lehrer ges., bis WM 3000,- bis 370 €, ab 1.2.09, Tel. 07731/181353 ab 18h

4 Zi.-Whg. in Singen
130 m², Blk., Hohentwielblick, Eigenhgz., stadtnah, KM 600 € + NK T. 07731/65667 ab 18.30 h

1-Zi.-Whg., Singen
40 m², Kü., Bad, KM 235,- + NK + KT, Tel. 07731/41466

1,5 Zi.-Whg., Gailingen
36 m², EBK, Bad, Balkon, Stellplatz, KM 260 € + NK + KT zu vermieten, T. 07731/27877 o. 836188

Schöne 3 Zi. EG-Whg.
64 m², ZH, Kachelöfen, EBK, Garage, in Mühlhingen zu verm., Kaltmiet- € 340,- + NK, Tel. 0775/1542

Metzgerei als Filiale zu verpachten
Chiffre unter 201086 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
Vermietungen
Worbl., 1-Fam-Haus, ca. 120 m² Wfl., Garten

Unsere Beilage für Sie – in dieser Zeitung!

D-78224 Singen
Gaisentrain 7
Tel. 0 77 31/99 61-0
info@holzlandrenner.de

D-78467 Konstanz
Line-Eid-Straße 9
Tel. 0 75 31/59 77-0
info@holzlandrenner.de

Öffnungszeiten
Mo – Fr 9.00 – 18.30 Uhr
Sa 9.00 – 14.00 Uhr
www.holzlandrenner.de

**HolzLand
RENNER**

**40 Jahre
ETW**

ETW
Haus- und Grundstücksverwaltung GmbH
78224 Singen - Bahnhofstr. 19
Tel. 0 77 31/99 61-0 (GF) G. Erlacher

Ihre Hausverwaltung
Tradition / Fachkompetenz / Preiswert

**Marktwertermittlung
für Ihre Immobilie!**
realistisch und kostengünstig.
Volksbank Hegau 077 31/80 32 34

Sie wollen verkaufen
... sprechen Sie mit uns.
Tel.: (07376) 960-0
www.biv.de
seit 1977
Ihr Vertrauensservice

KÜMMEL
Immobilien-Gesellschaft mbH

6-Fam.-Haus, Rielasingen
6x 3-Zi.-Wgh., 3 Garagen,
Grdst. 950 m², Rendite 9 %
€ 340.000,-

3-Zi.-ETW, Singen
Wfl. 78 m², Balkon, Keller, EBK,
Fenster neu, sofort frei!
€ 63.000,-

Moderne ETW, Singen-Nord
Wfl. 105 m², Garage, 2 Balkone,
hochw. Ausstattung, nur 3 Ein-
heiten
€ 185.000,-

Magistr. 7 · 78224 Singen
Fon 077 31 - 143 98 81
www.immo-kuemmel.de

Wir suchen 1-2-Fam.-Häuser +
2 - 6 Zimmer ETW, Hegau / Bodensee
Logo-Massiv-Haus ☎ 077 39-92 88 66

BIV Ihr Vertrauensservice
seit 1977

Bodman · Glaspalast
inklusive... 1-2 Famh. mit
großem Wintergarten, ca.
470 m² Grstl., ca. 180 m² Wfl.,
2 Kü., 1 EBK, 3 Bäder, 4 WC,
Loggia, Terrasse, sep. 1 Zi-
App., 2 Stipl. und Garage,
alles nur ca. 200 m vom See.
€ 298.000,-

www.biv.de
Langenensingen Tel. 07376 960-0

KUBUS K

3,5-Zi.-ETW mit Blick a. Aach u. Htwd.
Wfl. 85 m², Bj. 86, Essecke, EBK, Balkon,
Garage, Keller, Bad/WC + WC 120.000,- €

Suche dringend 3-Zi.-Mietwohnung
in Singen, Radolfzell oder KN
für Rentner bis 500 € Kaltmiete, v. Priv.
oder Makler

Hübsche 3-Zi.-ETW in Singen-Nord
EG, Wfl. 73 m², renoviert, EB-Küche,
Balkon, Keller, Öl-Zentral. 80.000,- € / VB

Tel. 07720/992063
www.kubus-online.com

TREPTOW IMMOBILIEN

EFH in Engen
neues Haus mit sehr viel Wohnraum in
ruhiger Lage, Niedrigenergiebauweise,
5 Gehminuten zum Seehaus, Gas-Zentral-
heizung, Garage, Carport
Wohnfl.: ca. 137 m²
Bj. 2002
Preis: **267.000,- €**

**Einfamilienwohnhaus
in Gottmadingen**
Freistehendes, 2-geschossiges, massiv
gebautes Haus auf sonnigem Grundstück
am Heilsberg. Fliesen-, Parkett- und
Korkböden, Garage, Ölzentralheizung
Wohnfl.: ca. 175 m²
Grundstück: 728 m²
Preis: **278.000,- €**

INTERNET: www.treptow-immobilien.de
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 077 31/6 55 52 · FAX 077 31/6 77 39

TREPTOW IMMOBILIEN

**Äußerst großzügiges
EFH in Tengen**
ruhige, idyllische Stadtrandlage, äußerst
geräumiges, massiv geb. Haus mit
Einliegerwohnung (auch als Praxis
nutzbar), komplett unterkellert, Doppel-
garage, Heizung 2001 neu - viele Extras,
Bj. 1967
Wohnfl.: ca. 286 m², Grdst.: ca. 1300 m²
Preis: **359.000,- €**

**EFH als Reihendendhaus
in Singen-Nord**
massiv gebautes Haus auf sonnigem
Grdst., Öl-Zentralheizung, Gasanschluss
vorh., Garage, unterkellert, Bj. 1964
Wohnfl.: ca. 128 m², Grst.: ca. 490 m²
Preis: **198.000,- €**



BAUEN & WOHNEN



Renaissance der Dielenböden Individualität durch hochwertige Massivholzdielen

Parkett und Massivholzdielen sind die Klassiker unter den Holzböden. Kein Parkett-, kein Dielenboden gleicht dem anderen, sind sie doch unverwechselbar aufgrund der Einzigartigkeit jedes einzelnen Holzes. In letzter Zeit erleben diese Böden eine regelrechte Re-

naissance. Immer mehr Menschen nämlich suchen für ihr Heim das Besondere, um ihre Individualität und Persönlichkeit auch in den eigenen

vier Wänden zum Ausdruck zu bringen. Den gesichtslosen und uniformen Massenfabrikaten werden Unikate entgegengesetzt. Dabei zeigt sich deutlich der Trend zu einem Einstellungsstil, der alte und natürliche Materialien wie Holz mit moderner Archi-



Kein anderes Produkt strahlt so viel Ursprünglichkeit und Natürlichkeit aus wie die Massivholzdielen. Immer mehr Menschen entdecken diesen Bodenbelag, um Massenfabrikaten Unikate entgegenzusetzen. swb-Bild: Bombé Parkett

naissance. Immer mehr Menschen nämlich suchen für ihr Heim das Besondere, um ihre Individualität und Persönlichkeit auch in den eigenen

tektur und modernem Mobiliar kombiniert. Massivholzdielen wie massive Parkettböden bieten viele Vorteile: Sie sind belastbar,

natürlich und haben eine lange Lebensdauer, da sie aufgrund ihrer Holzstärke mehrfach abgeschliffen werden können. Außerdem bieten Massivholzdielen aus Vollholz den besonderen Reiz eines naturbelassenen Produktes. Kein anderes Erzeugnis strahlt so viel Ursprünglichkeit und Natürlichkeit aus. Sollte die zur Verfügung stehende Aufbauhöhe eine Verlegung von Massivholzdielen nicht zulassen, kann auf mehrschichtige Landhaus- oder Schiffsbodendielen mit niedriger Einbauhöhe zurückgegriffen werden. Liebhabern von Massivholzdielen mit ihrer unverwechselbaren Atmosphäre bietet Bombé Parkett, einer der führenden Hersteller der europäischen Parkettbranche, nun ein erweitertes Produktspektrum an Massivholzdielen aus Vollholz an. Diese werden in heimischer Produktion hergestellt und weisen alle qualitativen Vorteile eines echten Holzbodens auf. Die klassische Eiche findet sich hier ebenso wie die ausdrucksstarken und weniger alltäglichen Holzarten Bloodwood, Jatoba, Teak, Tigerwood, Wenge und Zebano. Weitere Informationen gibt es unter www.bembe.de.

Mit Öl und Wachs zum natürlichen Traumboden

Lack, der auf der Oberfläche des Holzes liegt, schützt Holzböden zwar vor Verschmutzung, nimmt ihnen aber auch die Luft zum Atmen, und um Schadstellen auszubessern, hilft nur das komplette Abschleifen der gesamten Lackschicht. Doch gibt eine natürliche, unkomplizierte Alternative. Die Firma greenline bietet eine sorgfältig abgestimmte

Produktpalette zur Oberflächenbehandlung und -pflege auf pflanzlicher Basis. Die Mittel sind leicht zu verarbeiten und erhalten die Nachhaltigkeit des Rohstoffes Holz. Die damit behandelten Böden sind fußwarm, wirken antistatisch und halten auch starken Beanspruchungen stand. Sie sind wasserbeständig, abriebfest und unempfindlich gegen

Schmutz. Einzelne Schadstellen lassen sich partiell ausbessern. Treten bei greenline-gepflegten Böden im Laufe der Jahre Gebrauchsspuren - zum Beispiel auf den Laufwegen - auf, kann mittels einer Ölwäsche die Schönheit der gesamten Bodenfläche ohne Staub in kürzester Zeit wieder hergestellt werden. Mehr unter www.greenline-online.de.

**Die Kunst des Ausruhens
ist Teil der Kunst des Arbeitens**
Ihre Ausstellung für Bad & Private SPA

FX RUCH
Bäder, Fliesen, Küchen, Baustoffe | www.ruch.de
Singen | Industriest. 13 | Tel. 07731-5920

**Lärm und Kälte
bleiben draußen!**
Genießen Sie den Komfort fugendichter Fenster: himmlische Ruhe und wohlige Wärme!

martin
Qualität Fenster Türen Kleinfenster
seit 1732 in Familienbesitz
275 Jahre

Glaserei -
Fenster und Türenbau
Hauptstr. 7 78253 Eigeltingen
Tel.: 07774 233
Fax: 07774 6718
info@martin-fensterbau.de
www.martin-fensterbau.de

**Entrümpelung und Entsorgung
schnell und zuverlässig!**
07 731 / 96 51 58 o. 01 76 / 87 18 76 31

Erdwärmehheizung
Sparen Sie bis zu 75%
Ihrer Heizkosten.
Information unter 07731/827773
oder 0171/4884900, Herrn Mari-
matos@t-online.de

**Neue Fenster
Lärm und Kälte
bleiben draußen!**
Fenster und Haustüren nach Maß
aus eigener Produktion.
Edmar Adamczyk
Fensterbau
Glaserei
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31 / 533 46
www.adamczyk-fenster.de

**Wasserleitungen
sanieren!**

Rost
Druckabfall
Kalk
Rohrbruch

im D+D Verfahren
trocknen strahlen beschichten
schnell · sauber · seit Jahren bewährt

D+D Rohr-sanierungstechnik GmbH
Info-Telefon 06231-916384 · www.rohr-sanierungstechnik.de

Farben und
Bodenbelagsfachmarkt

Laminat Parkett Kork

**Laminat
Buche 5,95 €/m²**

Tebo 2000

Über 1000 m²
Ausstellungs-
fläche

Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 88 11, Fax 97 16 70
www.tebo2000.de

www.decken-naegele.de

Schön wie Parkett - robust wie Stein
Sie sehen Fliesen in Holzoptik!

Ihr Fachhandel für
schöne Fliesen
78224 Singen
Industriest. 13-15
Tel. 07731-592164
www.fx-ruch.de

FX RUCH

3 Zimmer

3ZI-WHg. Nenzingen
Nachmieter gesucht. ca. 90qm, Balkon, Speicher, KM 450€ + NK + KT. Tel 0170/3482792 ab 20h

3,5Zi-WHg.Si-N

kinderfreundliche ruhige Lage, ca. 86qm, großer sonniger Balkon mit Hohenhütt Blick. 3.0G Stellplatz, Keller, Abstellraum, nagelneue Fenster. Ab sofort zu vermieten. Tel. 07731-48980

3 Zi.-Whg. Singen-Süd

80 m², 1.0G, Balkon, neu renoviert, KM 550 € + NK, ab sofort zu verm., T. 0171-4602375

3,5 Zi., Duchtlingen

98 m², Garten, Terr., Garage, an ruhigen Paar, möblt. Alters, NR, ab 1.3.09 og. KT zu vermieten. Zuschriften unter 111634 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ruh. 2-Zi.-Whg. (NR)

66 m², Hitzingen-OT, Kü., Bad, Wohnz., Schlafz., Terr., Abstellpl., KM 370,-, € Kü. 30,- + NK 100,- + 3 MM KT, ab sofort frei. Zuschriften unter 111635 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-Whg. Si-Bohlingen

Nachmieter ab sofort für DG-Whg. bes., ca. 91 m², EBK, Dach-Terr., KM 550 € + NK, Tel. 0170-1177661

3,5 Zi.-Whg., EG

Sicht auf Hohenhütt, neu renov., im Grünen, m. Freisitz, ab sofort zu vermieten. Zuschriften unter 111641 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-Whg. Sto.-Espaces.

106 m², ruhig, hell, sep. WC, Keller, Terrasse, ab Febr. 09, KM € 635,- + NK + KT, Tel. 0174-7517328 ab 17 h

3,5 Zi.-Whg. Si-Fried.

in 5 FH, EG, ca. 100 m² Wfl., Fliesen, Laminat, EBK, Nutzkerl, PKW-Stellpl., Gas-Etg.-Htzg., bezugsfrei, KM 670,- + 20,- PKW-Stellplatz + 80,- NK + 2 MM KT, Tel. 07731/911877 (AB)

Holzhaus, Si-Bohlingen

3 Zi.-DG-Whg., Kü., Bad, Diele, Abstellr., 78 m², 550,- + NK, ab Dez., Wochenendpendler bevorz., Tel. 07731/24604 ab 18 Uhr.

3-Zi.-Whg., Worblingen

81 m², ab 02/09 m, Terr., Keller + Garage, KM 530 € + NK 150 € + KT, T. 07731/27877 abends

4 Zimmer und mehr

Singen- 4-Zi.-Whg.

ca. 94 m², BLK, ren., Laminat, Garage, z. 01.12.08, KM € 610,- + NK + KT, Tel. 0172-7284361

Fußballzone, 4 Zi., 100 m², Blk., ruhig, Singen
Schacherer Vermietungsbüro 07731/949491

Volkertshausen

gr. 4-Zi.-Altbau-Whg., nicht renov., Hochpar., 071/454591 o. 0174-3697599 v. 11-14 u. 18-21h

4-Zi.-Whg. in Tengen-

Büsslingen. Sehr schöne, gemütl. Whg., ca. 110qm in renoviertem, denkmalgeschütztem Haus ab 1.0.19, ZH u. Kachelofen, Parkettböden, Kfz-Stellpl., gr. Keller, Holzlagerraum. Gartenmitbenutzung, KM € 580,-. Anfragen unter Tel. 07531/16377 v. 18.30-20h.

4-Zi.-Whg. Si. € 530,- ** R'zell € 700,- ** Hitz. € 650,- ** ST. € 650,- alle Whg. + NK SIENER Immo. Tel. 07731/12171

Engen-Ballenberg

Schöne, helle 4,5 Zi.-Whg., ca. 100 m², Kü., Bad, Blk., Keller u. Garage zu verm., 0176-81085800

4 Zimmerwohnung

Nachmieter für 4 Zimmerwohnung 79qm zum 1.0.09 in Steilbingen gesucht warm 600,- € Stellplatz vorhanden. Tel: 01624316020

4 Zi.-Whg. Riedheim

93 m², EG, m. Stellpl. + Terr., ab 1.12., Tel. 07731/1302

Häuser

Gepfl. Einfamilienhaus Singen-Nord, 150 m², 6 Zi., EBK, sofort, Garten
Schacherer Vermietungsbüro 07731/949491

Reihenmittelhaus

V'hausen, Bj. 97, 128 m² Wfl., unterkellert + Carport in ruh. Lage, 850,- Netto + NK. 07731/8228030

Häuser: ** Aach: € 700,- ** St-OT + ELW: € 1200,- ** L'halen: € 720,- ** Si.-Mitte: 2-FH, Garagen, € 1.100,- * alle Häuser + NK SIENER Immo. Tel. 07731/12171

EFH in Si.-Süd

ca. 110 m², KM 750,-, ab sofort zu verm., Tel. 0171-4602375

Für freist. EFH,

140 m² Wfl., D-Garage, gr. Grdst., EBK muß überm. werden, in Zizzenhausen, Nachmieter ges., KM 767,-, frei ab 1.12.08, 07771/873288

Sonstige Objekte

Qualitätsmiezug mit Tiefpreisgarantie

Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. 07731-62535

Öhningen (ehem. Backst.) zu verm.

Sehr günstige Büros und Lagerhallen in Gottmadingen zu vermieten. Info Tel. 07731/9125015

Büro, Teeküche, WC

ca. 65m², ebenerdig, sep. Eingang, nach Vereinbarung, Singen-Nord zu verm. Tel. 07732/6815

Gewerbeflächen

von privat zu Vermieten evtl. auch Selbstausb. 0171 766 9914

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

1-Zi.-App. Rielasingen

30 m², 1. OG., Südbalkon, Keller, Stellpl., ruh. Lage, VB 35.000,- €, Tel. 07731/838321

Notverkauf

aber keine Makler! 1,5 Zi.-Whg., 44 m², Si.-Nord, Bruderhofstr., 30G, ruh. Lage, 45.000,- €. Zuschriften unter 111645 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zimmer

2 Zi.-ETW Hiltz. Twielfeld

53 m², kl. WE, tolle Lage u. Ausst., Bj. 91, € 79.900,- T. 07731/29010

2 Zi.-Whg. in Si.-Mitte

ca. 50 m², VB € 60.000,-, Tel. 07771-804429

Ruhige Lage in Rielasingen

2-Zi.-ETW, ca. 45 m² Wfl., 2 OG, EBK, Südbalkon, Einzelgarage VP: € 57.000,-, PlanetHome Immobilien, Tel. 07531/2821198

Singen-Nordstadt

2 Zi. ETW, EG, Küche, Bad, WC, 2 Balkone, Garage, 66m², vermietet, 68.000,- €, von privat zu verk. Tel. 07732/7031

Immobiliensteiger!

2-Zi.-Whg., Si.-Südost, 57 m², Blk., EBK, Garage, in sehr gt. Zust., 59.500 €, Tel. 07733/504892

Rielasingen/Worblingen

Privatverk., ruh. sonnige 2 Zi.-ETW, 56 m² Wfl.-Garten, Garage, Keller, Lift, VB 79.450 €, T. 07775/377 ab 19 h.

2 Zi.-Whg. Engen

ca. 40m², mit Garage + Stellpl., Trockenraum, von privat zu verkaufen. Tel. 0176-2286723 ab 19h

Singen-Nord

helle 54 m², evtl. EBK, Blk., Kfz-Stellplatz, Keller, Speicher, 59.000,- VB. Tel. 0175-9788828

3 Zimmer

3-Zi.-Whg. Singen-Süd

4.0G, 76 m², Blk., Garage, EBK neue Fenster, Laminatboden und PVC-VB 95.000,- € 0176-63091388 Tel. 07731-975397

OPEN HOUSE !!!

Samstag, 22.11., 16-17 Uhr
3-Zi.-Whg. mit Balkon u. Garage
Singen, Bruderhofstr. 63
KP 88.000,- €
Volksbank Hegau - Immobilien
07731/8903234

3 Zi.-Whg. Singen-Süd

87 m² Wfl., KP 89 TE, Tel. 0172-7411484

3,5 Zi.-Galerie Whg.

in Friedlingen, 2. OG, Bj. 1982, 94m², 3. gepfl., neues Bad, m. Loggia, Kaminofen, EBK, Garage, € 137.000,- + Garage € 5.000,-, T. 0170-5454594

3 Zi.-Whg., 3.0G.,

76 m², Whg. kpl. neu renov., Fenster + Rolläden neu, EBK, Fassade + Hgz. neu, Singen, Konstanz Str. am Waldrand, 70.000,- inkl. Stellplatz, Tel. 07731/52788

3 Zi.-Whg. Radolfzell

90m², Bj. 92, EG, Terrasse, 2 Schlafz., gr. Wohnzimmer, EBK, gr. Bad, sep. WC, Kfz-Stellpl., Kinder-Spielplatz, preisgünstig zu verk., frei ab 1.12.08, Tel. 07731/23945 od. 0174-3036554

Achtung Handwerker - Top Preis

Gottmadingen, 3-Zi.-ETW
Dachgeschoss, in 3-Fam.-Haus, renovierungsbedürftig, Kfz-Stellplatz nur € 28.000,-
Tel.: 0171-2331659

3-Zi.-Whg., Si.-Nord

Fichtstr., 3. OG., 81 m², 12 m² Blk., gr. Wohnkü., Bad, Fenster, Türen, Hgz. neu, Fliesen, Parket, sehr hell, VB 88.000 €, T. Si. 795239

Schöne Aussichten

über die Schienengasse in Arlen, 3,5 Zi DG-Whg, 100qm, offener Wohn-/essbereich, große Südloggia, EBK, Parkett, Fliesen, Garage, evtl. 19.000,-, 07731-944196

Singen City 90qm

3-Zimmer-Maisonette+Garage/Balkon+Dachterasse 30qm, 200m v.Bahnhof, Fussgängerzone, VB155€ Tel:07731/948529

3,5 Zi.-ETW. Rielas.

76 m², 2. OG., ohne Lift, 2 Blk., gr. Garage, ruh. Lage, Pr. VB, keine Markler, T. 07731/52922 ab 18 Uhr

4 Zimmer und mehr

OPEN HOUSE !!!

Samstag, 22.11., 12-14 Uhr
4-Zi.-Familienwohnung inkl. Garage, Gottmadingen,
Im Brühl 5, 1. OG
KP 139.000,- €
Volksbank Hegau - Immobilien
07731/8903234

4-Zi.-Whg., Eigeltingen

100 m², ruhig, hell, T. 0151-15512345, 107.000 € VB, T. 0771-15512345

DH, Singen, Bj. 2000, 5 1/2 Zi.,

ausgeb. Keller mit Sauna, Carport, monatl. KP ab 790,- €
KS HAUSBAU Tel. 07731 - 18 23 55

4 Zi.-Whg., Singen-Süd

97 m² Wfl., kompl. neu renov., KP 116 TE, Tel. 0172-7411484

Excl. ETW in Engen

mit Garten, Bj. 88, Wfl. 125qm, € 249.000,-, Tel. 07731/82280314

4,5 Zi.-Whg. Rielas.,

114 m², 1. OG., EBK, Gäste-WC, S-Blk., renov. 2007, Keller, Gar., ruh., ki.-freundl. Lage, keine Makler, VB 159.000,- €, T. 07731/922062

Attraktive 4-Zimmer-ETW

Hitzingen-Twielfeld, ca. 113 m² Wfl., Südbalkon, Garage, ruhige Lage, Bj. 1991 VP: € 128.000,-
PlanetHome Immobilien, Tel. 07531/2821198

4 Zi.-Whg. Singen-Süd

ruh. Lage, neu renov., neue Hgz., 92 m², EBK, 2 Keller, Garage, VB 128.000 € von Pr., 07731/790689

Häuser

Raus aus der Miete... Rein in die eigenen vier Wände... Wir helfen Ihnen... Familienbaudarlehen ab 2,4% Zins.
KS HAUSBAU Tel. 07731 - 18 23 55

EFH Hitzingen-Binning.

Grdst. 822 m², Dach ausbaufähig, gr. Garten, 4 Zi., Kü., Bad u. WC, Preis VB, Tel. 07739/440

OPEN HOUSE !!!

Samstag, 22.11., 14³⁰-15³⁰ Uhr
1-Fam.-Haus für Handwerker in Engen, Schwarzwaldstr. 28a
KP 127.000,- €
Volksbank Hegau - Immobilien
07731/8903234

Doppelhaushälfte

in Rielasingen-Arlen, Bj. 98, 159m² Wfl., 231m² Gstk., exkl. EBK mit Sitzgruppe, begeh. Kleiderschrank, 2 Bäder, KP € 240.000,- (+3,57%), Tel. 07731-8228030

Singen-Nord, Waldrandlage

Gepfl. Wohnhaus (DHH), schönes Grdst., Doppelgarage, kurzfr. frei, € 199.000,-
SIENER Immo. Tel. 07731/12171

Reihenmittelhaus

V'hausen, Bj. 97, 128 m² Wfl., unterkellert + Carport in ruh. Lage, 209.500,- (+3,57%), T.Si. 8228030

Schönes EFH in Büssingen

6 Zimmer, ca. 171 m² Wfl., großzügiges Grdst. ca. 1.152 m², Garage VP: € 330.000,-
PlanetHome Immobilien, Tel. 07531/2821198

Neubau: Schlüsselfertiges EFH in

Hitzingen, € 209.000,-, mtl. Rate ab € 760,-
KS HAUSBAU Tel. 07731 - 18 23 55

Bungalow Rielasingen

Wohnen auf einer Ebene, Bj. 75, Wfl. 144qm, Grst. 607qm, € 225.000,-, Tel. 07731/82280314

OPEN HOUSE !!!

Samstag, 22.11., 13-14 Uhr
Der Preiskaller in Gottmadingen, Doppelhaushälfte, Im Löhnen 8
KP 199.000,- €
Volksbank Hegau - Immobilien
07731/8903234

Freist. EFH Eigeltingen

Bj. 2001, Wfl. 150 m², Grdst. 400 m², 249.000 €, T. 07731/82280310

ZWANGSVERSTEIGERUNG

maklerfrei und aktuell. Der mit erscheinende Katalog beinhaltet u. a. viele interessante Häuser und ETWs. Erwerb ggf. bis zu 50% unter Verkaufsverf. möglich. d.h. Eibl, Frau Fischer, bis 20 Uhr (a. Sa./So.) 0761/202404

Älteres REH

mit Garten u. Garage, Singen-Nord von Privat zu verk. T. 0176-53003158

Leben auf dem Land

Raum Engen/Tengen, Bauernhaus zu verkaufen, in idyll. Hegauemisch, Ortskern, ca. 7 ar. 6 Zi., Wirtschaftsteil ausbaufähig, neue Gashz., Kachelofen, Pr. VB, Nähere Auskünfte: Tel. 07736/458018

Neubau EFH Steißl.

Wfl. 135 m², für 179.000 € als Ausbaubau, Top-Finanzierung möglich, Info 0171-32724445

Neubau: Schlüsselfertiges EFH in Singen,

135 m², Erker, Balkon, Garage € 199.900,-, mtl. Rate ab € 890,-
KS HAUSBAU Tel. 07731 - 18 23 55

2-FH, Singen-Süd

Wfl. 136 m², Grdst. 680 m², Bj. 58, ruh. zentr. Lage, Garage, 203.000 €, keine Makler, T. 0171-6227704

Haus mit Ökonomie

in Engen zu verk. Lindenstr. 2, Grundstück 1200qm, Wfl. 170qm, Zentralheizung, Terrasse, 2 gr. Garagen, Tel. 07733-8846

Sonstige Objekte

Grundstücke

Bauplatz Eigeltingen, Ortsmitte

470 m², voll erschlossen, KP 59.000,- €
Tel. 01 71 - 5 33 47 41

Bauplatz in Gottmad.

für EFH, ca. 520 m², ruhige Randlage, für VHB 100.000 € zu verk., Tel. 07731/71226

Garagen/Stellplätze

Stellplatz in Parkhaus

Julius-Bühner-Str., Si., ab sof., 33,- € zu verm., Tel. 07731/955544

TG-Stellplätze, Si.-Nord

€ 35,-/mtl., T. 0172-2129716

Garage Si.-Nord

Anton-Brockner-Str. 27, € 48,-, Tel. 0774/6426

Lagerhalle

in Gailingen, trocken, heizbar, 55 qm, großes Tor und Garage 2,7x0,8x1,5 ab 01.12.08 zu vermieten, Telefon 07734/6687

Tiefgarage zu vermiet.

in Gottmadingen, T. 0179-4505445

Angestellter

der Firma Alicko sucht ab sofort Garage i.R. Rielasingen, Worblingen o. Singen, T. 0172-9416683

Stellenangebote

Hallo Single-Männer

Schrank leer? Bügelfee sorgt für volle Hemdenanzahl,

Infotag der Skizunft

Stockach (swb). Die Skizunft Stockach informiert während des verkaufsoffenen Sonntags am 16. November von 13 bis 17 Uhr im Bürgerhaus »Adler Post« in Stockach. Es gibt Kaffee, Kuchen, Auskünfte über Skiausfahrten, Skikurse oder Skigymnastik und jede Menge Infos.

Radolfzell (swb). »Kinderrechte - (K)ein Thema für uns?« hieß es im letzten Jahr erstmals im Kreis Konstanz in den Räumen des Pestalozzi-Kinderdorfs Wahlwies. In diesem Jahr gibt es einen Vortrag mit Diskussion am Dienstag, 18. November, um 19 Uhr in der Tegginger Schule in Radolfzell. Im Jahr 1989 wurde sie erstmals der Öffentlichkeit vorgestellt, bis heute ist sie von fast allen Staaten der Erde unterzeichnet worden: die Kinderrechtskonvention der Vereinten Nationen.

Sie ist damit das meist akzeptierte Rechtsdokument in der Geschichte und ein großer Schritt für die Rechte aller Kinder weltweit. Von einer wahrhaft kinderfreundlichen Welt sind wir jedoch in der Wirklichkeit noch weit entfernt. Kurz vor dem Tag der Kinderrechte,

der jedes Jahr am 20. November stattfindet, möchten die Tegginger Schule und das Pestalozzi-Kinder- und Jugenddorf das Thema wieder in das Bewusstsein rufen. Prof. Christoph Käppler von der Pädagogischen Hochschule Ludwigsburg wird mit seinem Vortrag »Kinder-

rechte - (K)ein Thema für uns?« einige Wissenslücken füllen und möchte zum weiteren Nachdenken anregen über Fragen wie: Was braucht ein junger Mensch für eine positive Entwicklung und welche Rechte formuliert die UN-Kinderrechts-Konvention hierzu?

Der Vortrag am 18. November um 19 Uhr in der Tegginger Schule Radolfzell wird über das Themenfeld im Überblick informieren und mögliche Konsequenzen im Umgang mit Kindern zur Diskussion stellen. Dabei sollen insbesondere die Schlagworte »Kindeswohl« und »Partizipation«, zwei der zentralen Pfeiler der UN-Kinderrechts-Konvention, mit Leben gefüllt und in ihrer Bedeutung verdeutlicht werden.

FUNDGRUBE

Fundgrube

An- und Verkauf

Computer-Service, schnell und preiswert! Reparaturen, Wartung und Konfiguration von Fachmann. Firmenbetreuung - Service, Workstations und Netzwerk! Neu- und Gebrauchtcomputer zu fairen Preisen! Inzahlungnahme von Gebrauchsgeldern und Komponenten

Ankauf & Verkauf
Hauptstr. 62, Singen/Höllw., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425
www.an-und-verkauf.net

Winterreifen
Größe 215/75 R16CProfil 90 % ohne Felgen/VB 170,- € Tel. 07731/909140

GOLDSCHMUCK - MÜNZEN - BESTECK
ZAHNOLD
auch mit Zahnen **ALTGOLD**
Barankauf Gold & Silber
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur:
Opik Döllinger, Scheffelsstr. 29, Singen
Tel. 07731 - 6 22 43 (A. der GVG)

Alles fürs Kind

Weihnachtsgeschenke
Wunderschöne, exquisit gestaltete Baby-Wiege, 380 €, Tel. 07731/21993

Graco Baby-Schaukel
weiß, schw. Ständer 50 €, Bebe Comf-Reisbett 20 €, Schaukel-Lerd Holz 30 €, Tel. 07731/21993

Jogger Quinny zu verk.
Babyschale, Pr.VB 017622515203

Kleidung f. Junges
Gr. 68-90, super erh., da nur v. 1 Kind gef., günst. abzug., 2 Roba Tur u. Treppengitter, buche, auch kombinierb., zus. 25,- €, Tel. 07731/929904

Auto-Kindersitz
mit Isofix u. Zubehör zu verk., Tel. 07733/505223

Mädchenbekleidung
Gr. 56-68 zu verk., 07733/505223

Jungenkldg. Gr. 68 - 92
günstig, kartonweise; 1 Ki.wagen Quinny zu verk., 07733-909213

2 Padi-Kinderbetten
70x140 cm, Pitschi-Fahradanhänger, Pr. VB. Tel. 07738/938657

Bekleidung
Skisaison:
Skihose »etirel«, schwarz, Gr. 164, VB 20,-; Skioverall, blau-rot-weiß, Gr. 146 (falls aber größer aus), VB 25,-; Schlupfblouson, dkl.-gelb, Gr. 152, VB 20,-; Skijacke (Ärmel abnehmbar), orange, Gr. 176, u. pass. Skihose, orange/khaki, Gr. 152, zus. VB 30,-; Tel. 07731/47996 (AB).

Skii-/Snowboardfahrer
Ski-Anzug »Firefly«, 2tlg. (Jacke: orange, blau, weiß; Hose: blau), Gr. 152, VB 40,-; Snowboard-Anzug (Jacke: gelb-schwarz, Hose: schwarz), Gr. 164, VB 35,-; Snowboard-Anzug (Jacke, Gr. L: khaki/schwarz, Hose, Gr. 164: schwarz), VB 35,-. Tel. 07731/47996 (AB).

Jacke (neu) Gr. 42 - 44
braun m. Kaputte u. Blaufuchs. NP 49 € für 200 €, Tel. 07731/182145

Mod. Da-Lederjacke
dkl.-blau, 3/4 lang, Gr. 46/48, total neuw., VB 100,-. Tel. 07731/27258

Designer Bekleidung
Kostüm Rena Lange u. Renzo, 3-teiler, T. König Gr. 40-42, näheres: 01577-4971915

Computer / EDV

PS2, Nintendo DS
Singstar, Total Hosen, 35 Euro, Nintendo Chihuauna friends, 20 Euro, 720373-3029454 od. 0170-733060

19 Zoll Eizo TFT LCD
zu verk., NP839, -VB130,-. Tel. 07731-798600

Computer / EDV

PC Datenrettung & DSL Service
PC Hilfe, Netzwerke und ...
Tel. 0 77 71 - 807 007

Landmaschinen

Hanomag Granite 501E
Bereifung neu, Tot Zust., Preis VB, Fahrschlepper D 90, Bj. 54, Preis VB. Tel. 07732/14626

Elektrogeräte

Wäschetrockner
Abluft 50,- € u. Kondens 75,- €, Tel. 0172/4677087

Geschirrspül. 8 Mo
Siemens, weiß, 60x84x60, VHB 200 Euro, Tel. 07732-941809

Vorwerk
Teppich-Frischer 731, Kobold TF 733, Electronic-Staubs, Tiger 250, o. St. VB T.07731/919447 ab 17h.

Räumung
eines Hobbykellers mit E-Geräten u. Zubehör, Tel. 07731/25737

Kühlschrank 2 J. alt
240litr., mit Gefrierfach, VB 150,- €. Tel. 07735/98537

Waschmaschine Miele
€ 150,-, Einbaustrockner Miele € 120,-, Tel. 0162-7484719

G-spüler/Kühl-Gefr.
Kombi Electrolux, weiß, 1,80 m, VB 200,-, G-spüler von Lloyds, Bj. 02, NP 649,- f. VB 250,-, Tel. 0163-1608317

Fahrräder

Rennrad o. Triathlon Rad
gesucht, T. 07731/949186

He-MTB, alt. Modell
zu verschenken, T. 07731/63879

Verloren

Armbanduhr am 4.11.08
im Bereich Schwarzwaldstr./Kreuzensteinstr./Hegaust, verloren. Bitte im Singener Fundbüro abgeben.

Do., 30.10., Singen
kl. Ring m. schwarzem Stein, Andenken an verstorb. Mutter. Finderlohn! Tel. 07731/43350

zu verschenken

1 Badewanne
1 Duschw. 90x90, 2 Waschbecken, 2WC mit Spülbecken zu versch. Tel. 0172-7630308

Blautanne, H. ca. 15 m
Tel. 07731/66172

Quitten zu verschenken
Tel. 07738/1252

1 Schwebetürenkleider-schrank, weiss mit Spiegelfront, HBT 2.20x2.250x0.60 zu versch. Tel. 07732/822336 ab 18 Uhr

2 Kunststoff-Heizöltanks
a 2000 l, an Selbstabh. zu versch. Tel. 07731-7982

100-Grad Sanjo-Sanfax
Fax für Rollenpapier, + Drucker Epson-Stylus C42 UX (schwarz) verstopft, T. 07732/2262

Kinderbett mit neuer
Matratze, Holzlandkasten zu versch. Tel. 07731/41911

Couchgarnitur 3-2-1
zu verschenken, Tel. 07731/24941

Farbfernseher 51 cm
voll funkt.f., Abh. ab Donnerstag, T. 07731/920945 o. T. 0175-5917964

Can (ind. Blumenrohr)
versch. Farben, Tel. 07738/1411 oder 0152-99824354

15 Umzugskartons
zu versch. Tel. 0175-7293862

Eck-Aquarium 190 l
zu verschenken, T. 0160-8030033

Aquarium 120x50x50
zu verschenken, T. 0162-4343725

PS-Dämmmaterial
für Gebäudesanierung, 30cm stark: 21qm und 20cm stark: 10qm Selbstabholung. Tel. 0171-2477645

Hifi / Video

TV Toshiba 107 cm
42", 4:3 Format, Rückprojektion, 2 J., neuw., 1.Hd., keine Mängel, m. FB u. Kabel, VB 700,-. Tel. 07731/182212

Kaufgesuche

Flohmarktartikel ges.
Ich freue mich auf Ihren Rückruf: Tel. 07731/31153

Suche Abbruchholz/ Brennholz, T. 07731/949186

Suche Benzinrasenmäher mit Fangkorb. Tel. 07732/6311

Verkäufe

Waschmaschine 75 €
Geschirrspüler 75 €, Tel. 0172-4677087

Hole kostenlos
Waschmaschinen, Trockner oder Herde ab! Tel. 01 52/03 50 29 81

Damenfahrrad
Frühst. u. Essgeschirr f. 2 Pers., Bügeleisen, Essstisch m. 6 St., Brotschneidemaschine neu, Bett kl. m. Matratze, Pr. VB. T. 01711061248

2 Top Wasserbettmatr.
Hardside, je 100x200 cm, 80% Ber. m. Hgz., Wanne, sehr gepf., VB 160 €, 07739/926263

TV Grundig, 68 cm
200,-, Tel. 0157-7908985 ab 17 h

Dunkelbl. Ecksofa
ausziehbl., zu verk., VB 100,- €, Tel. 0173-7573297

2-sitzer Schlafsofa
mit Lattenr., 155cm breit, grün gem., 75,- €, Tel. 07732/12319

AN TOLZ
HOLZ³
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 62 - Singen - Tel. 07731/21998

Ablaugearbeiten - Möbelerstattungen
Naturfarben & i.e. Wandfarben, Lasuren, Holzspielwaren, große Auswahl, T. Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Mostfass 150 ltr.
Marke: Speidel zu verk. 07739/333

Ledergarnitur, hellgrau
3-2-1, frei i. Raum stellb., neuw., VB 600,-, Tel. 07733/936466

4 Stahlfelgen 4-loch
5,5 J x 14 m, 2 M+S Winterreifen 7 mm, und 4 Winterreifen m. 5-loch Stahlfelgen 205/55 R 16 91 H zu verk. Preis VB, Tel. 07465/1491

50 Umzugskartons
zu verkaufen, Tel. 0179-4532659

EBK U-Form mit E-Ger.
2.300,- €, Polsterdecke ausziehbl., tacker, 300,- €, HD-Receiver PPR, HD-1000C, 120,- €, Toshiba Kabel-receiver, 20,- €, Hantelbank mit Langhantel 30kg, 250,- €, Schreib-tisch 50,- €, Hasenkäfig 20,- €, alte Kleiderschränke. Tel. 07732/820452 ab 20.00 Uhr

Waschbetonplatten
ca 100 Stück 60 x 40 cm gebraucht VB 50€ 0774/1028

Teppich Gabbeh
blau m. gelben Muster 2,5x2,5 m, Bestzustand, Tel. 07461/4721

MTB 26 Z., rot, 100 €
Musikschrank 25 €, Schreibekreier m. Glasaufsatz, Eiche dunkel 50 €, Kommode Eiche dunkel 80 €, T. 07733/7008 nur Samstag

2 Blech-Garagentore
mit Folie, 2500 x 2125, inkl. Antrieb (Kochgaragen), 300 €. Tel. 07731/72237

Privater Flohmarkt
Sa. 15.11.08, 11.00-ca. 16.00 Uhr, Si., Bruderhofstr. 103, Tennisanlage/Clubheim DJK. Supergünst-Angebote. Alles muß raus u.a. Geschirr, Glas, Haushaltswaren, Bücher, Kinderspiele, Sportartikel, Garderobe aus Schmiedeeisen, Hamsterkäfige u.v.m., keine Händlerware.

Betonplatten (Garten)
ca. 70 Stück, 50x33 cm, Pr. VHB, Tel. 07731/949186

4 Besucherstühle
blau gepolstert, Lederarmlehnen, Stahlfüsse, VB, Tel. 07771/920905

Umzugskartons
günst. abzug., Tel. 07771/873700

Umzugs-Verkauf
alt. Da-u.-He. Rad Kalkhoff/Gude-reit, Neubereif. erf., fahrbereit, Videokamera, sony CCD F 355 E, Braun Dia Projektor, günstig ab-zug., Tel./Fax 07731/66229

Allerlei
Swatch-Uhren, IKEA-Sessel, Drucker HP, Reitsattel, Leder, Gr. 41, Ski 1,70 m, Perdezestische, Moschino-Gürtel, Waschbecken m. Armat., Puppenhochstuhl, Ki-Trommel, Schulranzen T.07731/49292

Luftreiniger Aclimat
RR 2000 f. 50,- €. Tel. 07731/26317

Akkordeon 92 Baß
kl.-Billard, 1.25x0.75 m, zu verk., Tel. 07733/5496

Wertenanlage
Olympiamünzen zu verk. in Silber u. Gold, ab 1982. Zuschriften unter 11644 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Flugdrachen Ikarus 100
f. Dekorationszwecke zu verk., Tel. 07741/7543

Laserfax Siegel 45.-
Tecno-Skistiefel, Gr. 42, 45,-; Lederreistiefel, Gr. 39, 40,- 2 Ki.-Ski-Helme, je 15,-. T.07731/911870

1 LM-Rollstuhl
Krankenbett, Rollator + Gehhilfe, Preis VB. Tel. 07732/58944

Einhell Gasheizgebläse
z. mobil. Einsatz, 17,4 kW, 45,-. Tel. 07739/926263

Crosstrainer
Go-Kart 2-Sitzer, TV-Rack Buche günstig zu verk., T. 0172-7557505

Kaminofen, rd., 7 KW
200,-, mod. Stahlmale, 3-Arm, silber m. weißem Glas, 30,-, Buggy, dkl.-blau, 20,-, Mä-Kleidung, ab Gr. 92 (gr. Tüte 30,-). Pr. VB. Tel. 07774/213010

Aufsitz-Rasenmäher
2 J., Zweizygl., 20 PS, VB 2000,-, Fahr.-Dachträger f. Subaru Legacy 60,-, Oldtimer-Zündapp Moccik Sportcombinette, Bj. 67, VB 950,-, Tel. 07735/938725

Musik

Schimmel-Klavier
gk. Klang, spielbereit, € 1.100,-, Tel. 07720-992137

Oldie-Band 50-70er
sucht alte Musikinstrumente und Verstärker 01741/5074230

Yamaha Schlagzeug
m. 5 hochw. Becken und kompl. Hardware, VB 920 €, 07735/3724 oder 0170-962977

Cover-Band Rock/Pop
sucht Keyboarder, 01722-675584

Casio WK 1300
fast neuw., m. Ständer. Tel. 07731/69480

Jupiter JP 232 L Bb
v. 2.4.08, Restgar, 17 Mon., gk. Zust., leichte Gebrauchsschl., mit Koffer u. Rechnung v. Assfall, FP 300 €, Tel. 0170-2447296

Erteile Schlagzeug -
unterricht, Tel. 0176-20773849

Möbel

Helle Holztruhe
L/B/H 95x40x58 cm, zu verkaufen Tel. 07731/21993 ab 17 h

Möbel f. Rumänien ges.
benötigt werden vor allem Schlaf-u. Wohnmöbel, aber auch Isolier-glasfenster. Kostenlose Abholung, Tel. 07771/62688

gr. CD-Schrank
mit Glastüren ca. 360 CD, schw.Kommode mit 5 Schubl., 2 gr. Karton Dekosachen Frühling/Herbst zu verk. 0175-5522078

Kpl. Schlafzimmer, hell
Wohnwand, hell, Preise VB, Tel. 07731/943792 ab 8 Uhr

Schnäppchen
4 Essz. Stühle, Teppich, Lampe Bild-der, Gardinen, alles in blau gehalten, u. Accessoires günstig zu verk. Telef. 07731/2383

EBK ca. 4,35m Ahorn
inkl. E-Geräten, mit Hoch-u. Oberschrank, w.g. Umzug zu verk. VB 650,- €. Tel. 07735/98537

Schlafzimmer, Kiefer
200,-; Wohnzi.-Schr., Holz, Kiefer, 3,30 m, 400,-; Wohnzi.-Tisch, Holz, Kiefer, 30,-; Rundercke 120,-; Sideboard 90,-; Garderobe (Spiegel, Regal) 40,-; Alubett + Matr. + Rost 50,-; Schrankwand, grau, 60,-; Terr.-Möbel + viel Zubehör, 100,-, alles stg. erh., alle Preise VB. Tel. 0157-7908685 ab 17 Uhr

EBK kpl. mit Geräten
o. Kühlschrank 2,80m, Essstisch m. 6 Stühlen, Wohnz. kpl. m. Polster, Jugendzi.-Möbel, T. 0162-3009667

Couch-Garnitur 3-2-1
(bei 3er-Schlafkonfig.), s. gt. Zust. für € 250,-, Tel. 07731/52389

Eckcouch mit Bettfunk.
+ Fernsehsessel weiß 390/230 cm, 650 €, T. 0172-7249620

Couchgarnitur 3-2-1
Altkassa, handgepolstert, VB 200 €, T. 07731/31318

schw. 1-2-Ledercouch
VB, zu verk., Tel. 07773-909213

Musikschrank m. Radio
+ Plattenspieler, neußbaum, aus den 60 er Jahren, VB 400 €, Essz.-Schrank, 2 trg. m. Glas, hell Eiche 150 €, 1 Schreibeisenschrank Eiche 150 €, T. 07731/53050 ab 13 h.

Gr. mod. Wohnzi.-Sofa
U-Form, beige/blau, Schlafkonfig + Bettkasten, gut erhalten, 140 €, Tel. 0175-4531285

Wildleder-Eckcouch
2,60x2,60 m, Vitrinenschrank Kie-fel, gr. € je 100,-, Tel. 07736/7738

Günstig
Eckvitrine, Schuhschr. m. Garderobe, Kommode, Pr. VB. Tel. 0170-9940131 abends

Wg. Umzug, alles VB
Trockner AEG, 50,-, Sekretär, 50,-, schöne Kommode m. Aufsatz, 100,-, Schrankaufsatz, 25,-, rd. Tisch + 5 Stühle, 75,-. Tel. 07731/71016

Wo-Zi-Buffer
3,50m l, 2m h, Schlafzi.schrank 2,20m h, 3m l, Tel. 07771/878690

Jugendzimmer neuw.
zu verk., kpl. od. Einzelstücke, Preis VB., ab Jan. 09. Tel. 07732/53614 ab 20 Uhr od. Wochenende

Wer verschenkt
Wohnzi. + Schlafzi., 07731/965280

Betten zu verkaufen
Jgd.-Hochbett, Metall, m. Schreibplatte 100,- €; Ehebett, Buche, m. Tischen u. Leuchten 200,-, jew. o. Matr., T. 07733/6345

Gt. erh. Jgd.-Zimmer
(Schrank, Regale + Schreibeit.), ca. 2,85 lbg., zu verschenken f. Selbstabhol. Tel. 07731/918850 o. 0178-9312911

Helle EBK, Front Buche
günst. zu verk., T. 0152-06569556

Verschiedenes

WWW.GLASRAEDLE.DE
GLASRAEDLE
GLAS NOT-DIENST
Hegastr. 4
Singen 07731-68088

Bügelmaschine Pfaff
Typ 68001 leicht defekt, zu verk., Tel. 07774/7131

Möchten Sie Ihren Führerschein wieder ???
EU-Führerschein hat nach wie vor seine Gültigkeit. - Umschreibung - auch EU-FS mit dt. Wohnort oder - MPU mit Garantie
Telefon 0 77 71 / 8 79 85 51

Stockach: Wer füttert
meine Katzen vorübergehend? Tel. 07733/503820 o. Tel. 0176-81126980 ab 11 h

Antiquitäten

Antiquität
kommode mit Granitauflage, Höhe 93cm, Breite 88cm, Länge 90cm von privat für € 250,- zu verk., Tel. 07731-21993 ab 17 h

Verk. alles Eiche-Buffer
dunkel m. Aufsatz, VB € 320,-, Tel. 0170-5454594

Für den Wassersport

Griechenland-Segeln
04.-18.04.09 o. 02.-16.05.09 Segel-fahrt/ung nicht erforderlich, Tel. 06172/939516

Für den Sport

Für den Wintersport
Schneepob m. Lenker, grün, VB 20,-; »Tecno-pro«-He.-Skischuhe, Gr. 280-285 (entspr. ca. Gr. 42/43), 10,-; »Tecno-pro«-Ki.-Skischuhe, Gr. 36, 10,-; »CrazyCreek«-Snow-boardschuhe, auch f. Snowboard-Click-Bindung, Gr. 37,5, noch nie getragen, VB 40,-. Tel. 07731/47996 (AB).

2 Schlitten Davos
a 25,- €, 1 Snow Board 40 €, 1 P. Snow Board Schuhe Gr. 43-44, 40 €, Tel. 07731/48466 ab 18 Uhr

Cross-Trainer +
Spinning-Rad zu verk. Tel. 0175-6895221

Wohnungsauflösung

Whg.-Auflös. in Engen
Ostlandstr. 27, Do., 14-18 Uhr o. nach VB, Tel. 0175-8393599

Mobiliar u. E-Geräte
u. div., Tel. 0175-9788828

Grüße

Für mein Stern Richi
Heute genau vor einem Jahr haben wir uns kennengelernt und ich liebe dich noch wie am ersten Tag. Ich hoffe, daß wir noch lange zusammen bleiben und uns weiterhin so lieben. Dein Schatz Lars

Zum verlieben

Experte eigener Stärken

Prof. Hans Eberspächer bei Singener Abendgesellschaft

Singen (of). Am letzten Dienstag durfte eigentlich niemand fehlen in der Singener Stadthalle bei der inzwischen dritten Singener Abendgesellschaft von »Singen aktiv«.

gener Stadthalle eingeladen, das es wahrhaftig in sich hatte. Eberspächer trat zuweilen so emotionlos und mit trockenem Humor auf, wie er das in Sachen Heraus-

geblicks konzentriert. Das sei oft bei Sportlern so. Man solle nicht Buchhalter der eigenen Schwächen sein, sondern Experte der Stärken werden, und



Die 450 Gäste der Abendgesellschaft von »Singen aktiv« in der Singener Stadthalle werden Experten ihrer Stärken. Sportspsychologe Prof. Dr. Eberspächer zeigte letzten Dienstag, wie die Unterlippe Barometer eigener Souveränität ist.

Schon alleine, um persönlich durch Geschäftsführerin Claudia Kessler-Franzen und den Vorsitzenden Dr. Gerd Springe nach einem Bossa Nova des Rühland-Sextetts begrüßt zu werden. Es klang wie ein »Who is Who«.

Gekommen waren die meisten der an die 450 Gäste aus der ganzen Region natürlich, um sich zu treffen, um Neuigkeiten auszutauschen, um Kontakte zu pflegen, oder mal ein Tänzchen zu wagen. Oder um künftig Experte eigener Stärken zu werden. Kein geringerer als der Sportspsychologe Professor Hans Eberspächer wurde für ein einstündiges Referat in die Sin-

forderung dem Publikum riet. Er hatte für jede Situation auch die Komik der entspannten Unterlippe parat, die für ihn schlichtweg Gradmesser innerer Anspannung ist. »Wer die Unterlippe loslassen kann, der öffnet sich allem« ist ein Tipp des Professors.

Das Geheimnis: Enspannung - eben eine gewisse Emotionslosigkeit - im richtigen Augenblick - das befähigt zu vielen Dingen, die man an sich nicht möglich gehalten hatte. Boris Becker habe bei seinem Matchball in Wimbledon nicht »nichts« gedacht, wie er sagte. Becker habe sich ganz einfach emotionslos auf die Stärke des Au-

diese erst mal an sich entdecken. Seine Erfahrung: werden die Menschen nach ihren Stärken gefragt, müssen sie oft ganz lange überlegen. Professor Eberspächer rät zum Leben nach dem Navigationssystem: Wichtig sei das Weitergehen. Es gebe keine richtigen oder unrichtigen Schritte.

Wenn der Schritt falsch gewesen ist, habe man Anlass für ein Selbstgespräch. Es käme darauf an, auf was man bauen kann, wenn's schwierig wird. Und ob man dann das Gefühl hat, vor einem »Abgrund« mit 40 Zentimetern oder 40 Metern zu stehen.

»Das Leben spielt sich jetzt ab.«

»Südlich Schaffhausen«

Kreis Konstanz/Schaffhausen (of). Letzten Donnerstag hat das Bundesamt für Energie in der Schweiz seine neue Planung für die Zwischen- und Endlagerung von radioaktiven Stoffen mit allen Optionen bekannt gegeben. Dass das geplante Endlager Benken wegen des angeblich sicheren Opalinustons weiter im Programm bleibt und weiter untersucht werden soll, hat in unserer Region keinen Politiker überrascht. Man habe mit diesem Standortvorschlag fest gerechnet, so die gemeinsame Presseerklärung der drei Landräte Frank Hämmerle (Kreis Konstanz), Karl Heim (VS) und Tilman Bollacher (WT) vom letzten Donnerstag.

Überrascht haben die drei Landräte jedoch auf den Begriff »Südliches Schaffhausen« reagiert, der in der Planung nun wieder als möglicher Standort, als mögliches Lager für schwach- und mittelfradioaktive Stoffe benannt wurde.

Es sei schon fast auffällig, wie sehr die Endlager der Schweiz, ähnlich wie die Kernkraftwerke, in der Grenznähe positioniert würden. Fast als ob man bewusst die Grenznähe suchte.

Die Landräte fordern Informationen ein. Oberstes Ziel der Standortkriterien müsse bei einer konkreten Standortsuche der Schutz der Menschen und der Umwelt sein. Ins selbe Horn stieß auch die Umweltministerin des Landes. Tanja Gönner. Sie sieht die Vorausswahl noch nicht als Vorfestlegung und mahnt an, alle weiteren Untersuchungen ergebnisoffen weiterzuführen.

Das Land wolle bei der weiteren Standortsuche die Kompetenz seines Landesamts für Geologie mit einbringen, kündigte die Ministerin an.

Neue Energie-Allianz Biokraftwerk Gailingen eingeweiht

Gailingen (of). Wenn auch knapp, doch rechtzeitig vor dem Winter konnte am Samstag in Gailingen das neue Biokraftwerk des Johannihofs Bucheli eingeweiht werden, das in Partnerschaft mit dem Bürgerunternehmen »solarcomplex« entstanden ist. »Auf diesen Tag haben wir lange gewartet«, freute sich Bürgermeister Heinz Brennenstuhl bei der Einweihungszereemonie im Hegau-Jugendwerk, das größter Kunde des Biokraftwerks ist. Es sei gut gewesen, hier die Bürger frühzeitig zu informieren, so dass Bedenken gegen die Biogasanlage östlich der Gemeinde

das Leitungsnetz über 1,2 Millionen Euro investiert. Das in zwei Fermentern erzeugte Biogas wird zum größten Teil per Leitung ins Jugendwerk Gailingen geschickt, und dort im Blockheizkraftwerk zu Heizwärme und Strom umgewandelt. Fast der ganze Wärmebedarf des Jugendwerks Gailingen könne dort gedeckt werden, zudem produziere die Anlage rund 25 Prozent des Strombedarfs in Gailingen, rund zwei Millionen Kilowattstunden. Die Anlage spart rund 200.000 Liter Heizöläquivalent ein, der Ausstoß von 1.700 Tonnen CO₂ werde verhindert.



In zwei Garagen hat das Blockheizkraftwerk Platz, das mit Biogas aus dem Johannihof fast den ganzen Wärmebedarf des Hegau-Jugendwerks sowie 25 Prozent des Gailingener Strombedarfs produziert. Im Bild (von links) Werner Schwacha (Sparkasse), Friedbert Lang (HBH Kliniken) Bürgermeister Heinz Brennenstuhl, Eva und Rainer Bucheli, Jürgen Stille (Sparkasse), MdB Andreas Jung, Wolfgang Dietrich (Hegau-Jugendwerk) und Achim Achatz (solarcomplex). swb-Bild: of

größtenteils ausgeräumt werden konnten. Die Gemeinde und der Gemeinderat hätten hinter dem Projekt gestanden und wünschten sich noch mehr regenerative Energie für das Dorf. Theoretisch wäre auch in der Landwirtschaft um begrenzte Ressourcen. Bundestagsabgeordneter Andreas Jung bezeichnete das Projekt als einen »Riesenschritt«. Sehr positiv sei die regionale Wertschöpfungskette. In Gailingen habe die KfW-Bank gezeigt, dass sie auch sinnvolle Projekte fördere.

Bene Müller sieht einen Effizienzfaktor von rund 80 Prozent für die Anlage. Die neuen Einspeiseregulungen, nach denen neben Strom auch Wärme gehandelt werden soll, seien folgerichtig. Schließlich gehe es auch in der Landwirtschaft um begrenzte Ressourcen. Bundestagsabgeordneter Andreas Jung bezeichnete das Projekt als einen »Riesenschritt«. Sehr positiv sei die regionale Wertschöpfungskette. In Gailingen habe die KfW-Bank gezeigt, dass sie auch sinnvolle Projekte fördere.

STELLENMARKT

- After Eight
- Alete
- Aquarel
- Beba
- Bübben
- Buitoni
- Caro
- Choco Crossies
- Herta
- Kitkat
- Lion
- Maggi
- Mövenpick
- Nescafé
- Nesquik
- Nestlé
- Nestlé Schöller
- Smarties
- Thomy

Gruppenleiter/in Lagerlogistik

Die Tätigkeit: Nestlé setzt konsequent auf Qualität und engagiertes Handeln - in allen Unternehmensbereichen. Verstärken Sie unser Team zur Herstellung qualitativ hochwertiger Produkte im Maggi-Werk Singen • Übernehmen Sie Führung, Einarbeitung und fachliche Betreuung des unterstellten Personals • Verantworten Sie die Organisation der Abläufe unserer Rohstoff- und Fertigwarenlogistik sowie der Lagerflächenplanung • Wirken Sie mit bei der technischen und organisatorischen Weiterentwicklung des Bereiches, insbesondere bei der Unterstützung unserer Initiative Aufwind unter Einsatz von TPM.

Die Voraussetzungen: Bringen Sie sich, Ihre Kompetenzen und Erfahrungen ein. Und bringen Sie folgende Voraussetzungen mit: Abschluss Meister/in bzw. Fachwirt/in für den Bereich Logistik oder vergleichbare Qualifikation • Mehrjährige Erfahrung als Führungskraft im Logistikbereich und im Projektmanagement von Vorteil • Gute Anwenderkenntnisse von Microsoft Office-Programmen und SAP • Bereitschaft zur Arbeit im Schichtbetrieb.

Willkommen bei Nestlé am Standort Singen.

Nestlé Good Food, Good Life

Handeln aus Verantwortung – diese anspruchsvolle Devise hat Nestlé zum größten und vielseitigsten Nahrungsmittelhersteller der Welt gemacht. Nestlé Markenprodukte tragen heute aktiv zur Lebensqualität bei.

Das hat Zukunft. Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter betrachtet Nestlé als wertvollstes Unternehmenskapital.

Das hat Tradition.

Nestlé Deutschland AG
Maggi-Werk Singen
Personalabteilung
Sandra Grubert
Telefon 07731/84-2241
sandra.grubert@de.nestle.com
Julius-Bühner-Str. 8
78224 Singen
www.nestle.de

Schokolade & Co. Nebenerwerb
Tel. 0 75 41 / 58 78 99

Ein Unternehmen
sucht Mitarbeiter mit Russisch-Kenntnissen. Wir arbeiten mit GUS.
Tel. 0761/1373412

Ich werbe im Wochenblatt



Vito Renna
Geschäftsführer
CMC Personal GmbH
Theodor-Hanloser-Str. 4
Singen
Tel. 07731/95 37-10
www.cmc-personal.de

Als Personaldiensleister stellen wir unseren Kunden bei personellen Engpässen und saisonbedingten Arbeitsspitzen bereits seit 1995 unsere Mitarbeiter/innen zur Verfügung. Unser Philosophie ist „Qualität“. Wir passen unsere Dienstleistung an die Wünsche unserer Kunden an; für uns zählt die Zufriedenheit.

Der Einsatz unseres Personals im Kundenunternehmen muss genau passen und einen Beitrag zum wirtschaftlichen Erfolg unseres Kunden leisten.

Dazu brauchen wir einen großen Mitarbeiterstamm. Der Stellenmarkt im Wochenblatt bietet uns hier die geeignete Plattform, eine Vielzahl von Arbeitskräften aus den unterschiedlichsten Berufsgruppen zu kontaktieren. Durch regelmäßige Informationsprojekte im Wochenblatt können sich Bewerber über unsere Branche informieren und sich „Ihr Zeitarbeitsunternehmen“ wählen.

Hier können wir uns als mitarbeiterorientiertes Unternehmen darstellen und unsere soliden Arbeitsplätze bieten. Mit Qualitätszertifikat nach ISO 9001:2000 und einer unbefristeten Erlaubnis zur Arbeitnehmerüberlassung sowie der Mitgliedschaft im Arbeitgeberverband IGZ und Tarifbindung mit dem DGB sind Arbeitnehmer bei uns rundum gut versorgt.

Zeitarbeit bietet Perspektive – vielfältige berufliche Einsatzmöglichkeiten und Karriere mit einer Übernahme in die Kundenunternehmen. Das Wochenblatt passt gerade mit seiner regionalen Verteilung zu unserer regionalen Präsenz: „Wirtschaft vor Ort“ für „Leser vor Ort“.

Vito Renna

Erfolgreiche Unternehmen werben im

Wochenblatt

CAFE herold
Bäckerei - Konditorei

Wir sind eine erfolgreiche mittelständische Bäckerei/Konditorei. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir qualitätsorientierte Mitarbeiter, die mit Herz bei der Arbeit sein möchten.

Wir suchen:

- **Bäckereifachverkäuferin** in Vollzeit, Teilzeit und auf 400-€-Basis.
- **Buffetdame** Vollzeit

Haben wir Ihr Interesse wecken können?
Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung oder vereinbaren Sie einen Termin mit Frau Herold.

Amstel-Ruf-Str. 13
78224 Singen
Tel. 07731 6592

Immer ein guter Werbepartner

Wochenblatt

Für unser Hotel Restaurant in Steiblingen suchen wir

Koch m/w

Sie sind dynamisch, flexibel, teamfähig und haben Freude am Beruf, dann rufen Sie uns an: Herr Schröder 0 77 38/9 39 00

Pizza-Fahrer (m/w) gesucht,
Führerschein erforderlich.
AZ: Fr. – Mo. ab 18.00 Uhr
Tel. 01 75/3440424 ab 11 Uhr

Hast du Lust in einem bekannten SH-Gastrobetrieb in einem aufgestellten jungen Team als

Service-Aushilfe
50 – 70%
(mit Erfahrung) zu arbeiten?
Dann melde dich bitte unter
Tel. 0041 79 219 12 12

Powerfrau sucht Frauenpower
Es ist so einfach, ohne Risiko und mit Spaß solide und dauerhaft Geld zu verdienen.

Jeans Depot Singen
Tel. 0 77 31 / 955 380

Chef-Fahrer
sicher, seriös, zuverlässig, als Aushilfsfahrer (Regional- und Fernfahrten) auf Mini-Job-Basis gesucht. Fahrzeug: MERCEDES S-Klasse.

Zuschriften unter Chiffre-Nr. 201085 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Wir stellen ein für Vollzeit und auf 400,- €-Basis: Mitarbeiter/in für die Abt. Maschinenreinigung

Vollzeitanforderung: FS Kl. 3 + schriftliche Bewerbung mit Lichtbild an: **Fa. EmuTech e.K., Gewerbestr. 5, 78224 Singen**
Tel. 0 77 31 - 13 555
Bürozeiten: 8.30 - 12.00 und 13.00 - 16.30 Uhr

T. Dieckmann
Wir brauchen Verstärkung (m/w): Stuckateurbetrieb Meisterbetrieb
2 Stuckateure (Facharbeiter) in Vollzeit
Selbständiges Arbeiten setzen wir als selbstverständlich voraus.
Thomas Dieckmann
Altmannstr. 4
78333 Stockach
Tel. 0 77 71 - 87 58 91
Fax 0 77 71 - 87 58 92
mobil 01 60 - 71 27 60 6

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir baldmöglichst eine
Zahnmedizinische Fachangestellte gerne DH/ZMP (m/w)
für die Leitung unserer Prophylaxe-Abteilung.
Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.
Dres. Schütz, Breitestraße 13, 78234 Engen, Telefon 0 77 33 / 81 66,
Fax 35 97, praxis@schuetz-die-zaehne.de, www.schuetz-die-zaehne.de

Zukunftsberuf Allfinanz-Berater/in
Es ist egal, aus welcher Branche Sie zu uns kommen (Vers.-Angest., Bankkaufleute oder aus dem Handwerk). Bei uns erhalten Sie eine professionelle Ausbildung für Ihre Karriere in der Vermögensberatung. Denn unsere Kunden erwarten zu Recht Beratung in höchster Qualität. Gerne informieren wir Sie in einem persönlichen Gespräch.
Rufen Sie an und wir sprechen miteinander.
Früher am Später danken!
Allfinanz Deutsche Vermögensberatung
Terminvereinbarung mit Reinhard Gäbler
Friedrich-List-Str. 9
78234 Engen
Tel. 0 77 33 - 50 17 65

Wir suchen ab sofort eine/n
Bäcker / Bäckerin in Vollzeit.
Auf Ihre schriftliche Bewerbung freut sich:
Muffler
BÄCKEREI
KONDITOREI
-SEIT 1886- PFARRGASSE 7
78224 VOLKERTSHAUSEN
TELEFON 0 77 74 / 4 24

pierre cardin
Zum nächstmöglichen Termin suchen wir für unser Outlet in Radolfzell eine/n
Store-Manager/in
Ihre Aufgaben: Verantwortlich für den reibungslosen Betriebsablauf - Personalführung und Motivation - Personaleinsatzplanung - Eigenverantwortlicher Warenaufbau und Präsentation - Warenauszeichnung und Verbuchung
sowie in Vollzeit/Teilzeit:
Verkaufspersonal
Senden Sie uns bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe des Ihnen möglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellungen. Für telefonische Rückfragen und nähere Informationen steht Ihnen Herr Winkler für einen ersten Kontakt unter der Rufnummer 07031-4355244 oder per Email (sebastian.winkler@bahrs-group.de) gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:
GINTONIC SPECIAL Mode GmbH
z.Hd. Herrn Winkler
Schwertstraße 48 • D-71065 Sindelfingen

Eigener Chef als Webmaster!
Online Vorkenntnisse, auch nebenberuflich
www.erfolg-als-webmaster.de
07 11/25 35 70 33

Wir suchen für unser Objekt in Radolfzell zuverlässige
Reinigungskräfte
AZ: Mo.-Fr. ab 15.30 - 19.00 Uhr
DORFNER KG
88662 Überlingen - Tel. 07551/7700

Krone am Obertor
Hotel-Restaurant
Halbtagskraft für
Frühstücksservice
auf 400-€-Basis gesucht.
Bewerben Sie sich bitte bei:
Hotel Krone, Fam. Weber
Obertorstr. 2 - 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 48 04

Abwechslung?
Wir stellen ein! (m/w)
Für unsere Kunden in Singen und Radolfzell im 2-3-Schichtbetrieb. Es erwarten Sie:
- abwechslungsreiche Tätigkeiten
- langfristige Arbeit
- keine Wartezeiten
• Gabelstaplerfahrer/-innen
• Produktionsmitarbeiter/-innen
persona service
Rufen Sie gleich an! Tel. 07731-7890-0

DEKRA
DEKRA Arbeit GmbH
Wir suchen im Auftrag unserer renommierten Kunden zum sofortigen Eintritt zuverlässige und motivierte
• Lagerfachkräfte (m/w)
• Produktionsmitarbeiter (m/w)
• Fachkräfte (m/w) in verschiedenen Bereichen
Auto und Führerschein sind von Vorteil.
DEKRA Arbeit GmbH
Rudolf-Diesel-Str. 3
78224 Singen
Tel.: 07731 / 92489-0
singen.arbeit@dekra.com
www.dekra-arbeit.de

Wir suchen Interviewer/innen
aus Ihrem Wohnort und Umgebung. Als renommiertes Forschungsinstitut gehören wir zur Spitze der globalen Marktforschungsinstitute. Wir bieten Ihnen eine langfristige freie/ selbstständige Tätigkeit bei freier Zeiteinteilung mit zur Verfügung gestellten Laptops und monatlicher Honorarzahlung. Sie sind flexibel, kontaktfreudig, haben einen kompetenten und seriösen Auftritt, verfügen über einen PKW und können mindestens 15 Stunden pro Woche (gerne mehr) für uns tätig werden? Dann sollten Sie sich bewerben. (Postkarte oder E-Mail genügt). Wir informieren Sie schnell und unverbindlich. Kontakt:
Stieghorster Str. 66 | 33605 Bielefeld
iris.stoermer@tns-infratest.com

Wir suchen Mitarbeiter
Neben- und hauptberuflich.
Firma Grath, Tel. 0 83 78 / 92 30 05

Profi-Ausbildung
zur Nageldesignerin. Neue Kurse.
Info-Tel. 0 94 02 / 93 84 15
www.nails-company.de

Wir suchen Pizzafahrer
in Radolfzell als Aushilfe.
Tel. 01 71 / 2 06 88 47

Bedienung auf 400,- €-Basis
ab sof. ges. Tel. 01 63 - 6 31 30 62

Schreiner (m/w)
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH - Tel. (0 77 31) 99 52 13

Nebenberuf der sich Lohnt
Verkauf von Qualitätsdienstleistungen mit Lieferservice
✓ Kostenloser Verkauf und Produktschulung
✓ Beste Qualität ohne Zusatzkosten
✓ jeden Monat Folgegeschäfte
✓ keine Lagerhaltung
✓ kein Startkapital
✓ Sehr guter Verdienst
Info: www.futtermitteln-verdienst.de
Passwort/Bestand eingeben = Nahrung
Kein Internet = Dann Firmensprache
per Post anfordern unter: 07457 - 94 399 0

Taxifahrer/in
für Stockach
auf 400-€-Basis gesucht.
Später evtl. Vollzeit möglich
Tel. 0 77 71 / 44 44

Wer zögert, verheizt Geld
Sie interessieren sich für erneuerbare Energien?
www.voltosolix.de
Guter Nebenverdienst
mit wöchentl. 15 Std. Zeitaufwand.
Ideal zum Einstieg in Vollzeit
als Außendienstmitarbeiter
Kfz und Telefon erforderlich
0751/7915163

Spanierstraße / Konstanz
Wir suchen
zur Verstärkung unseres Teams:
Hilfskräfte
im Service und Buffet
Bewerbung an
Tel. 0 75 31/92 33 55

Wir suchen Interviewer/innen
aus Ihrem Wohnort und Umgebung. Als renommiertes Forschungsinstitut gehören wir zur Spitze der globalen Marktforschungsinstitute. Wir bieten Ihnen eine langfristige freie/ selbstständige Tätigkeit bei freier Zeiteinteilung mit zur Verfügung gestellten Laptops und monatlicher Honorarzahlung. Sie sind flexibel, kontaktfreudig, haben einen kompetenten und seriösen Auftritt, verfügen über einen PKW und können mindestens 15 Stunden pro Woche (gerne mehr) für uns tätig werden? Dann sollten Sie sich bewerben. (Postkarte oder E-Mail genügt). Wir informieren Sie schnell und unverbindlich. Kontakt:
Stieghorster Str. 66 | 33605 Bielefeld
iris.stoermer@tns-infratest.com

Elektriker (m/w)
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH - Tel. (0 77 31) 99 52 13

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung:
- Küchenhilfe (m/w)
- Spülkraft (m/w)
Tel. 01 57 - 79 74 42 88, Fr. Kofler
oder 0 77 31 - 2 73 49

Junge Aushilfe
mit Erfahrung in
Gastronomie 2-3 mal die Woche nach Engen gesucht.
Tel. 0 77 33-59 02

Zahnarztpraxis sucht ab sofort nette und teamfähige
Zahnarzthelferin
in Vollzeit.
Schriftliche Bewerbung bitte an:
Praxis Dr. Jan Schwarz
Schaffhauser Straße 4
78224 Singen

CUBA CLUB SCHAFFHAUSEN
Zu vergeben
80 % - 100 %-Stelle
per sofort oder nach Vereinbarung, für Tag- und Nachtschichten.
Wenn Sie zwischen 22 und 35 Jahre jung sind, Erfahrung an der Bar oder im Service haben, dann bewerben Sie sich mit Lebenslauf und Foto bei uns für ein persönliches Gespräch.
Gesucht werden auch
Abräumer
für Freitag- und Samstagabend.
Cuba Club, Personalabteilung
Postfach 32 69, CH-8200 Schaffhausen
Telefon 0041 79/445 78 28
info@cuba-club.ch

Süddeutsche - Stellenbörse
nicejob.de
Der Klick zum Job.

Wir, die **ThyssenKrupp Industrieservice GmbH**, suchen aus dem Raum Singen, Engen, Stockach, Radolfzell ab sofort mehrere erfahrene

Reinigungskräfte m/w
auf geringfügiger Basis.

Arbeitszeiten: samstags.

Bitte bewerben Sie sich telefonisch unter Tel. 0 77 31 / 92 58 31.

ThyssenKrupp Industrieservice GmbH
Niederlassung
Villingen-Schwenningen
Stockholzstraße 15
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 92 58 0
Fax 0 77 31 / 92 58 50

Wir suchen ab sofort eine/n zuverlässige/n
Bäcker/in (in Vollzeit) und
Konditor/in (zur Aushilfe)
Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:
Bäckerei & Konditorei Andreas Auer
Ekkehardstr. 75 • 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 16 83

GÖTZ
Zuverlässige Reinigungskräfte m/w
auf GV-Basis (400 €) für ein Objekt in Singen (Ortsteil Überlingen am Fied) ab sofort gesucht.
Arbeitszeit ab 5.00 Uhr bzw. 15.00 Uhr.
Götz-Gebäudemanagement Süd GmbH & Co KG
NL Neu-Ulm Tel.: 0731 / 7 60 45

Facharbeiter/Hilfskräfte (m/w)
aus Handwerk und Industrie mit und ohne Abschluss, zur Festeinstellung gesucht.
Führerschein und Pkw sind von Vorteil!
August-Ruf-Str. 5a
D-78224 Singen/Htvl.
Telefon 07731-995213
www.dippel.de

FITNESS-STUDIO in Singen
sucht flexible, engagierte, weibliche
- Thekenkräfte 400-€-Basis
- weibl. Putzhilfe 400-€-Basis
Telefon 0 77 31/18 15 30

Echt cool!
Das hat ich mir selber verdient.
Wir suchen zuverlässige
ZUSTELLER
ab 13 Jahren
für das Wochenblatt am Mittwoch in
• Bodman
• Öhningen
• Ludwigshafen
• Nenzingen
Telefonische Bewerbung unter:
0 77 31/88 00-44/-30
Vertrieb@wochenblatt.net
Singer Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigsstraße 2a, 78224 Singen

Info: www.ammoppleb.de
ammoppleb
Wir sind seit über 18 Jahren für namhafte Kunden der Partner in den Bereichen Ausstellung, Messe- und Museumsbau. Qualität und zufriedene Kunden sind unser Potential und die Zukunft.
Für unser Produktions- und Montagepersonal suchen wir zum nächstmöglichen Termin einen
Schreiner / Tischler in Fertigung / Montage
Wir erwarten:
• eine abgeschlossene Berufsausbildung als Schreiner / Tischler oder eine Qualifizierung in einem artverwandten Beruf.
• Führerschein Klasse B
• zeitliches Engagement, bei flexiblen Arbeitszeiten in der Fertigung sowie bei Montageeinsätzen im In- und Ausland.
Sie erwarten:
• ein vielseitiges Aufgabengebiet mit modernen Organisations- und Produktionsmitteln
• nach Qualifizierung Förderung des Lkw Führerscheins C / CE
• sicherer und zukunftsorientierter Arbeitsplatz
• leistungsgerechte Bezahlung
Warten Sie nicht länger!
Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen, oder rufen Sie uns an.
ammoppleb
Buchtstr. 8-12
D-78224 Volkertshausen
Telefon 0940 7774 9206 0

After Eight
Alete
Aquarel
Beba
Bübben
Buitoni
Caro
Choco Crossies
Herta
Kitkat
Lion
Maggi
Mövenpick
Nescafé
Nesquik
Nestlé
Nestlé Schöller
Smarties
Thomy

Fertigungsgruppenleiter/in Verpackung
Die Tätigkeit: Nestlé setzt konsequent auf Qualität und engagiertes Handeln - in allen Unternehmensbereichen. Verstärken Sie unser Team zur Herstellung qualitativ hochwertiger Produkte im Maggi-Werk Singen • Übernehmen Sie Führung, Einarbeitung und fachliche Betreuung des unterstellten Personals • Verantworten Sie das Erreichen der Budgetvorgaben • Wirken Sie mit bei der Erstellung des Produktionsplanes, bei der Disposition von Rohstoffen und Verpackungsmaterialien sowie bei der technischen und organisatorischen Weiterentwicklung des Bereiches, insbesondere bei unserer Initiativen Aufwind unter Einsatz von TPM.
Die Voraussetzungen: Bringen Sie sich, Ihre Kompetenz und Erfahrungen ein. Und bringen Sie folgende Voraussetzungen mit: Abschluss als Industriemeister/in Lebensmittel oder vergleichbare Qualifikation • Idealerweise mehrjährige Erfahrung als Führungskraft im Lebensmittelbereich und im Projektmanagement • Gute Anwenderkenntnisse von Microsoft Office-Programmen • Bereitschaft zur Arbeit im Schichtbetrieb.
Willkommen bei Nestlé am Standort Singen.
Handeln aus Verantwortung - diese anspruchsvolle Devise hat Nestlé zum größten und vielseitigsten Nahrungsmittelhersteller der Welt gemacht. Nestlé Markenprodukte tragen heute aktiv zur Lebensqualität bei.
Das hat Zukunft. Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter betrachtet Nestlé als wertvollstes Unternehmenskapital.
Das hat Tradition.
Nestlé Deutschland AG
Maggi-Werk Singen
Personalabteilung
Berthold Jörke
Telefon 07731/84-2224
berthold.joerke@de.nestle.com
Julius-Bührer-Str. 8
78224 Singen
www.nestle.de

**Am verkaufsoffenen Sonntag,
16. November 2008 haben wir
von 11.00 – 17.00 Uhr geöffnet**

HONDA
The Power of Dreams

**BRAUCHEN
SIE IHR AUTO
FÜR'S EGO
ODER ZUM
EINKAUFEN?**



Der neue Jazz passt nicht nur in jede Parklücke, sondern auch perfekt in unsere Zeit. Denn mit 125 g CO₂ pro km und 73 kW (99 PS)* ist er emissionsarm und kraftvoll zugleich. Auch sein niedriger Verbrauch ist absolut zeitgemäß. Und das serienmäßige Stabilisierungsprogramm (VSA), das flexible Innenraumkonzept und der große Laderaum machen ihn zu einem durch und durch vernünftigen Begleiter fürs Heute. Erfahren Sie mehr – bei einer Probefahrt bei Ihrem Honda Händler, unter 01805/202090** oder auf www.vernunft-ist-der-neue-punk.de

Der neue Honda Jazz.

Der neue Jazz passt nicht nur in jede Parklücke, sondern auch perfekt in unsere Zeit. Denn mit 125 g CO₂ pro km und 73 kW (99 PS)* ist er emissionsarm und kraftvoll zugleich. Auch sein niedriger Verbrauch ist absolut zeitgemäß. Und das serienmäßige Stabilisierungsprogramm (VSA), das flexible Innenraumkonzept und der große Laderaum machen ihn zu einem durch und durch vernünftigen Begleiter fürs Heute. Erfahren Sie mehr – bei einer Probefahrt bei Ihrem Honda Händler, unter 01805/202090** oder auf www.vernunft-ist-der-neue-punk.de

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13 · 78333 Stockach
Telefon 0 77 71 / 87 98 88
www.hondafugel.de

* Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 6,5–6,6/außerorts 4,5–4,8/kombiniert 5,3–5,5. CO₂-Emission in g/km: 125–130, gemessen nach 1999/100/EG.
** 0,14 €/Min. aus dem dt. Festnetz, ggf. abweichende Preise aus dem Mobilnetz.

BMW

BMW 318i VB 6.150,-€
Bj. 12/99, 180Tkm, silbergrau, mit vielen Extras, Scheckheft, gepflegt, TÜV/AU neu, Winterreifen. Tel. 0152-02743440

BMW E 46 - 318 i
Bj. 9/99, TÜV/AU 4/10, 169Tkm, SD, Alufelgen, scheckh., So.-/Wi.-Reifen, Pf. 5.750,-, 0173-8526243

BMW 520 TOURING
EZ09/99, 96Tkm, TÜV07/09, AHK, Alu, 8fach, CD, Klima, VB 9000,-, schlumpffisch@gmx.de

Der neue Audi Q5 ab 14.11. bei uns!

Audi Q5 - Die neue Intelligenz



Der neue Audi Q5, der Sportwagen unter den SUV, vereint den starken Auftritt mit niedrigem Verbrauch, den aktiven Lebensstil mit der Dynamik einer Sportlimousine.

Freuen Sie sich auf den hochvariablen Innenraum und die breit gefächerten Talente für Freizeit und Familie.

Kraftstoffverbrauch nach 93/116/EG in l/100km: innerorts 8,2-10,4, außerorts 5,8-7,3, kombiniert 6,7-8,3, CO₂-Emissionen 175-199 g/km

Unternehmen der Gohm+Graf Hardenberg GmbH

Gohm+Graf Hardenberg GmbH Überlingen
Agentur der Audi Zentrum Singen Gohm+Graf Hardenberg GmbH
Abtstr. 2 · Telefon 07551 - 80950 · Fax 07551 - 809555
www.gohm-graf-hardenberg.de

Gohm+Graf Hardenberg GmbH Konstanz
Wollmatinger Str. 9-11
Telefon 07531 - 58160 · Fax 07531 - 581655
www.gohm-graf-hardenberg.de

Audi Zentrum Singen
Gohm+Graf Hardenberg GmbH
Hochwaldstr. 20 · Telefon 07731 - 9055-0
www.audi-zentrum-singen.de

ernst + könig

Fiesta Ambiente, 18.700 km, 1,3l, KW/PS 44/60, EZ 09/2003, 4 Airbags, Klimaanlage, el. FH, heizbare Frontscheibe, u.v.m.
Preis: € 7.490,-

Mazda 6 Sport, Kombi, 2,0l, KW/PS 100/136, Diesel, 135 Tkm, Bordcomputer, EZ 04/2003, Geschw.regelanlage, u.v.m.
Preis: € 12.690,-

www.ernst-koenig.de

Die Revolution geht weiter!
Der neue Dacia Sandero jetzt testen bei uns.*



* Unverbindliches Platz-Preis-Vorhaben
+ 5 Sitzplätze und bis zu 1.200 kg Zuladung
Dacia Sandero 1.4i MPI: Gesamtverbrauch 1/100 km: innerorts 5,6, außerorts 5,4, kombiniert 5,0. CO₂-Emissionen: kombiniert 185 g/km (Messverfahren gem. BS 80/1268/EG).

8.250,-€

Autohaus BLENDER
Robert-Gewie-Str. 6 · 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32/98 27 73 · www.autohaus-blender.de

Audi

Audi A4 TDI Variant
Bj. 2004, Klima, 5-Gang, el. FH, Alu, VB 9800 €, T. 0173-9007190

Auto T.eile H.offmann
Werner von Siemens Str. 18
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 14 79 58

Mercedes-Benz C 220 CDI Coupé, Bj. 2003, Diesel, km 190.000, TÜV neu 13.900,-€

VW Jetta, Bj. 87, Bastlerfahrzeug, TÜV 11/2010 650,-€

Ford Fiesta, Bj. 97, km 89.800, TÜV neu 1200,-€

Ford Galaxy 2,0, Bj. 03/2000, km 83.500, TÜV neu 6990,-€

Wir rüsten um auf Autogas
alle Fabrikate



ernst + könig
www.ernst-koenig.de

Ihr Ansprechpartner:
Herr Heinz Schlötterer
Tel. 07731/99 99-0
Georg-Fischer-Str. 19, 78224 Singen

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

Ford

Ford Fiesta 60 PS
36 Tkm Bj. 12/2000 Airbag ABS-fach bereift Radio VB 3.500 ab 18.00 Uhr 07731/47016

Ford Focus 1.4i
Bj. 04, 49 Tkm, VB 7.100 €. T. 0173-3040063

Ford Ka
Bj. 98, m. Alu-Flg., 8-fach, MP3-Radio, Audi A4 Sound, NR-Auto, gt. gepflegt, Servo, hi. Scheibe getönt, VB 1950 €. Tel. 0170-9427984

Ford Escort Kombi
Benziner, 8f.-ber., Bj. 96, TÜV 06/09, 153Tkm, 600,-€-Tel. 07732/802827

Citroen

Citroen Saxo 1.1
10.98, TÜV 02.10, 180Tkm, Garantie, 1850,- KN 454066

Hyundai

Hyundai Sonata GLS
146 PS, 125000 km, Klima, Leder-ausstattung, elektr. Glasschiebedach u. Fensterheber, Automatik, Farbe silbergrüne Umweltplakette, Bj. 94, 8-fach bereift. Fahrzeug ist in einem super Zustand. VB € 2200, Tel. 01577/5707022 ab 18 Uhr.

Mercedes

190 E, Bj. 87, 1/2 J. TÜV
650,- € VB. Tel. 0174-2764062

MB 6 Zyl. E-211 Mod.03
70 Tkm, v. Zubeh., 1A Zust., v. Privat nur 16.900 € T. 0171-9318881

Nissan

Micra, 4trg., 156Tkm, TÜV/AU/KD neu, VB 1400,-. Tel. 0157-73210907 ab 18.30 Uhr.

Opel

Corsa 1,0 EZ Ende '97
TÜV neu - bis 10/2010, dunkelblau, 104 Tkm, Frauennauto, Ersatzreifen + Felgen, Scheckheftgepf., € 2.000, Tel. 0152-23276602

Renault

Renault Clio
Bj. 98, 1600 km, Zust. ok., TÜV/ASU 3/09, scheckh.-gepf., VB 1200 €, T. 07731/53136

Toyota

Yaris 1.0, Bj. 2/04, grau-met., TÜV/AU 3/09, 38Tkm, 60 PS, VB 6200,-. T. 0176-83076193

ernst + könig

Focus Fun X, 35.600 km, 1,6l, KW/PS 85/115, EZ 06/2007, 6 Airbags, Klimaanlage, ESP, Bordcomputer, beh. FS, u.v.m.
Preis: € 13.590,-

Peugeot 407 SW, 94.000 km, KW/PS 100/136, 2,0l HDI, ESP, Bordcomputer, EZ 01/2005, Rußpart.filter, Panoramadach, u.v.m.
Preis: € 13.490,-

www.ernst-koenig.de

VW

Suche laufend
Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung! Kirslein-KFZ, ☎ 07732/14683 oder 0761/551193

VW Sharan 2001
Pr. 8500 €, T. 0179-4532659

VW Bus 1.6 D Notverk.
EZ 83, 194Tkm, Standhgz., sehr gepf., VB 950 €, T. 07731/51542

VW Polo
Bj. 05, schw., Klima, el. FH, zu verk., T. 0179-4505445

Polo für Bastler
neue Wi.-Reifen, TÜV 2010, VB 600,-. Tel. 07738/923780

VW Golf 3, 1.6
75 PS, EZ 03/94, 107500 km, TÜV/AU neu, EUR 2300,- 0170/4937618, ab 17:30 Uhr

Polo, Bj. 92, Kombi
TÜV 3/10, f. 800,-. 0174-8593333

Golf 3, 1.6 i, 75 PS, 130Tkm, 1 Vorbesitzer, scheckh.-gepf., 1950 €, Tel. 0172-1811194

OPEL

Corsa, Meriva und Zafira +4
4 starke Vorteile
nur solange Vorrat reicht!

- 1 Satz Winter-komplettreder**
- Jetzt nur die 1/2 zahlen!**
Finanzierung ab 0,9% effektiver Jahreszins
- 6 Jahre Garantie**
- Tageshöchstpreise für Ihren Gebrauchten**

z.B. Corsa D 3-tür, 1.2i Innovation, 59 kW (80 PS), Kurzzulassung, LM-Räder, Radio/CD/MP3, Funk-ZV, el. FH/ASP, Tempomat, Kurven-u. Abbiegelicht u.v.m. UPE***
Aktionspreis 15.750,- 12.995,-

z.B. Meriva 1.6i Edition, 77 kW (105 PS), Kurzzulassung, Klima, Radio/CD/MP3, Funk-ZV, NSW, Met., el. FH/ASP, ABS, ESP, 4x Airbag u.v.m. UPE***
Aktionspreis 19.680,- 16.290,-

z.B. Zafira 1.8i, 103 kW (140 PS), Geschäftswagen, Navi CD 70, Klimauto, Tempomat, el. FH/ASP, NSW, 6x Airbag, Met., ESP, 7-Sitz-System, Sichtpaket u.v.m. UPE***
Aktionspreis 27.095,- 19.480,-

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/ außerorts/ kombiniert: 8,0-9,5/0-6,0/6,1-4. CO₂-Emissionen (g/km) kombiniert: 146-177.

Opel PKW und Nutzfahrzeug Vertragshändler
für Verkauf und Service in der Region

Autohaus Schönenberger
www.opel-schoenenberger.de

Stellbingen
Industriestraße 14
Tel. 07732/92600
Radolfzell
Gewerbestr. 20
Tel. 07732/92800

Barankart von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TUV + km egal)
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Wohnwagen - mobile

Kaufe Wohnmobile
Tel. 02224/9881470

Suche Wohnmobil
alles anbieten. 0172 66 39 443

Barankart aller Wohnmobile
Tel.: 0 800 / 186 0000 (gebührenfrei)

Zu verschenken
Wohnwg. Hahn Schwalbennest, Bj. 67, Tel. 0152-23474860

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/6533036 gew.

www.opel-schoenenberger.de
Stellbingen / Radolfzell

ernst + könig

Mondeo Titanium X, 57 Tkm, 2,2l TDCI, KW/PS 114/155, DVD-Navi, Bordcomp., Klimaauto, EZ 10/05, Leder/Alcant., u.v.m.
Preis: € 19.490,-

Lexus RX 300, 73.100 km KW/PS 148/201, 3,0l, Allradantr., Automatik, EZ 10/2002, Klimatisierung, autom. u.v.m.
Preis: € 19.990,-

Autohaus BLENDER
Robert-Gewie-Str. 6 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/982773 · www.autohaus-blender.de

hit parade

DIE CITROËN TOP-STARs ZU TOP-KONDITIONEN.

€0,- ZINSEN*



CITROËN BERLINGO
Der Entertainer mit vielen praktischen Ideen. Dynamisch, hilfsbereit und gut aussehend.

CITROËN C1
Großer Star für kleines Geld. Der Citylitzer mit kompakten Außenmaßen.

ab € 99,- mtl. Rate* + € 500,- HIT-BONUS*

ab € 39,- mtl. Rate* + € 350,- HIT-BONUS*

* Ein Leasingangebot der CITROËN BANK für den CITROËN C1 Advance 3-Türer, Sonderzahlung € 2.790,- zzgl. Fracht und für den CITROËN BERLINGO 1.6 16V Advance, Sonderzahlung € 3.990,-, Laufleistung 10.000 km/Jahr, Laufzeit 36 Monate, ohne Mehrkosten: Die Summe aus Leasingraten, Anzahlung und Restwert entspricht dem Barpreis. Privatkundenangebot bei Vertragsabschluss und Zulassung im Zeitraum 01.11. bis 30.11.2008. Das Angebot gilt bis zum 30.11.2008 für alle sofort verfügbaren Modelle (außer für CITROËN JUMPY und CITROËN JUMPER). Kraftstoffverbrauch kombiniert von 8,2 bis 4,1 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert von 195 bis 109 g/km (EWE). Abbildungen zeigen evtl. Sonderausstattung.

Gohm France Automobile GmbH (H)
Georg-Fischer-Str. 65
78224 Singen
Tel.: 0 77 31 - 9 32 20

CITROËN
NICHTS BEWEGT SIE WIE EIN CITROËN

www.citroen.de

(H)-Vertragshändler, (A)-Vertragwerkstatt mit Neuwagenagentur, (V)-Verkaufsstelle

Duschkabinen!! 30 - 40% gespart
Beratung, Aufbau, Montage! Alles aus einer Hand
10 Jahre Erfahrung Info Tel. 077 32/988999

Großer Hallenflohmmarkt
Samstag, 15.11.08, 10-17 Uhr
Bismarckstraße 16 in Radolfzell

ÄRZTETAFEL

Gesundheitsnetz
www.gnhd.de
HEGAUB
KURZURLAUB
Facharztpraxis für Allgemeinmedizin
Dr. med.
D. Renner
Eduard-Presser-Str. 19a Telefon
78247 Hilzingen 07739 888
Mo. 24. Nov. - Fr. 28. Nov.
Vertretung in Hilzingen:
Dr. K. Dörflinger - Dr. T. Auer -
Dr. Mutschler

Geistiges Heilen
077 75/92 02 80 - Bitte auf AB sprechen

Neueröffnung
Verkehrspsychologische Beratung
in Singen - Rielasinger Str. 83
Dr. H. Holzapfel
Dipl.-Psych. M. Braun
Beratung bei MPU und Führerscheilverlust
Telefon: 0 77 31 - 38 12 61
em@il: praxis-holzapfel@gmx.de
Internet: www.praxis-holzapfel.de

Auch im Internet ein guter Partner **Wochenblatt**

Besuchen Sie uns auf der SanaLive-Gesundheitsmesse auf dem Gesundheitsparcours beim Hörtest und am Messestand erwarten Sie interessante Neuheiten rund ums Hören.
Das individuell angepasste Kopfhörer-System:
Sitzt perfekt - sensationaler Klang nur bei Ihrem Hörgeräte-Akustiker!
Die ganze Welt des Hörens!
Oxle Hörgeräte
78224 Singen, Hegastr. 14 - Tel. 0 77 31 / 18 17 53

Der Zoofachmarkt in Ihrer Nähe.
Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31 / 6 81 02
Einkaufserlebnis in Hilzingen auf über 800 m².

Edelstahlschornstein direkt vom Hersteller
DN 150 mm mit 30 mm Isolierung für Kaminöfen, komplett frei Haus
M+S
€ 1.075,- inkl. MwSt. Preise für andere Durchmesser und Längen in unserem Shop unter:
www.edelstahlschornstein.de. Auf Wunsch mit Montage. Telefon 075 87/9 50 33 80

HERMKO 50 Jahre Wäsche zum Verlieben
z.B. Herren-Pant 2,99
Da-Slip 1,29 Hemden ab 1,99
Da-Leggings 9,95 Ki. Hemd -99
HERMKO Fabrikverkauf
78604 Rietheim/TUT. (07424) 2929
Mo.-Fr. 8-12 + 13.30-17.30 u. Sa. 9-13 Uhr

Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

Stadtgespräch in Singen
Räumungsverkauf wegen Renovierung vom 6.11. - 22.11.08 Schnäppchenjäger aufgepasst!!
Nutzen Sie das letzte Wochenende unseres Räumungsverkaufes!
Alles muss raus!
Das Schuhhaus der grossen Marken
78224 Singen /HwL.
Telefon 07731 62377
Telefax 07731 62377
OFFNUNGSZEITEN: MO - FR 9.00 - 19.00 UHR - SA 10.00 - 18.00 UHR

toom BauMarkt
Beachten Sie unsere Beilage in dieser Ausgabe
TRANSPORT- UND LAGERBEHÄLTER
unempfindlich gegenüber Säuren/Laugen, geschmacks-/geruchsneutral, ergonomische Griffe, Kälte-/Hitzebeständig (-40° bis +100°), stapelbar
Eurobehälter ab
Lebensmitteltech
Eurobehälter geschlossen 40x30x22 cm 5,79
60x40x12/22x32 cm 6,99/8,79/9,99
Eurobehälter vergittert 60x40x12/22/32 cm 6,79/7,79/9,79
Fallbox 60x40x32/7,2 cm 13,99
Deckel 40x30/40 cm 3,99/4,99
BLAUFICHTE IM TOPF
Pflanzenhöhe 60 - 80 cm
TOOM-BAUMARKT
Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 077 32-92230
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

Machen Sie sich fit mit
Jetzt einsteigen und 2 Monate gratis trainieren!
Tag der offenen Tür
am So. 16.11.08 von 10-17 Uhr
○ große Trainingsfläche (1600 m²)
○ Öffnungszeiten 365 Tage im Jahr von 6 - 24 Uhr
○ Ausdauerbereich erweitert
Im Frühjahr 2009 Neueröffnung in Radolfzell
○ Öffnungszeiten 365 Tage im Jahr von 6 - 24 Uhr
○ große Trainingsfläche (ca. 1200 m²)
○ ab 23,99 € monatl. inkl. Sauna und Getränke
Mehr Info im Happy Fit Singen
Im Hasolbusch 16 • 78224 Singen
☎ 077 31 / 14 48 74 • www.happy-fit.eu

Rinderrouladen
1 kg 8,99 €
Rindergulasch
1 kg 8,99 €
Schweineschnitzel
1 kg 4,99 €
Franz. Comte
45 % F.i.T., nussiger Hartkäse (100 g = 1,19 €)
ca. 150-g-Packung 1,79 €
Bistro Baguette
versch. Sorten, tiefgefroren (100 g = 1,48 €)
250-g-Packung 1,19 €
Kalbsleberwurst
Naturdarm + Sahne
100 g 0,99 €
Salami-Aufschnitt
3-fach
100 g 1,29 €
Pommersche Gutsleberwurst
grob + fein
1 Paar 1,09 €
Franz. Tortenbrie
mind. 50 % Fett i. Tr., milder, fein-säuerlicher Weichkäse
100 g 0,59 €
Agrarfröste Pommes
Julienes Feinschnitt, tiefgefroren (1 kg = 1,12 €)
2,5-kg-Packung 2,79 €

EDEKA
MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber
city markt singen Mo.-Sa. 8.00-20.00
neukauf moos Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00
neukauf tengen Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00
neukauf rielasingen Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00
In Singen haben wir montags bis samstags bis 20.00 Uhr für Sie geöffnet.
echt gut!
Ung. Gänsebrust (1000 g = 12,99 €)
900 g 11,69 €
Ung. Frühmastgans (1000 g = 4,99 €)
3000 g 14,98 €
Maggi Kartoffelknödel halb + halb, 6er-Kochbeutel
Packung 1,11 €
Kühne Rotkohl, Apfelfrotkohl od. Rotkohl fix & fertig 680 g
Glas je 0,99 €
Knüller der Woche
Negroamaro Salento 16T
(l = 6,85 €)
0,75-l-Flasche 4,99 €
Im Geschmack ist er voll und körperreich, passt wunderbar zu rotem Fleisch und kräftigem Geflügel

Danone Actimel Drink
versch. Sorten (1000 g = 3,22 €)
4x 100-g-Packung je 1,29 €
Clementinen
Spanien, Hkl. I (1 kg = 1,33 €)
1,5-kg-Netz 1,99 €
Melitta Bella Crema Café
verschiedene Sorten
1-kg-Packung je 8,99 €
Reis-fit
verschiedene Sorten (1000 g = 2,98 €)
500-g-Packung je 1,49 €
Oberbergener Baßgeige
Müller-Thurgau QBA, auch trocken
1-l-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand je 2,69 €
Ehrmann Almighurt
versch. Sorten (1000 g = 1,90 €)
500-g-Glas 0,95 €
Cocktailrispentomaten
Spanien, Hkl. I (1 kg = 2,98 €)
500-g-Schale 1,49 €
Bärenmarke
Kondensmilch „Die Ergiebige“ 10 % Fettgehalt (1000 g = 1,94 €)
340-g-Dose 0,66 €
Granini Trinkgenuss
verschiedene Sorten
1-l-PET-Flasche je 0,99 €
Chantré Weinbrand
36 % Vol. oder Chantré Cuvée Rouge 30 % Vol. (1 l = 8,56 €)
0,7-l-Flasche je 5,99 €

ANGEBOT GÜLTIG AB DEM 12. NOVEMBER 2008 solange Vorrat reicht

AUS DEM INHALT

Handlich

Wie handelt der Handel? Ein Interview mit HHG-Chef Siegfried Endres

Glücklich

Welcher Preis passt zu mir? Gewinnspiel macht Träume im Dezember wahr

Festlich

Was passiert in Stockachs Jubiläumsjahr? Gespieltes und Gedrucktes zum Abschied

Geldlich

Wie sicher sind unsere Schecks? Eine Einladung zum Scheck-Check

Gemeinschaftlich

Wie stark ist Stockachs Weihnachtsmarkt? Eine Veranstaltung im Teamwork

Stilistisch

Wie funktioniert die neue Seilschaft? Seile-ri Muffler und Seile mit Stil

STOCKACH IST EIN GEWINN

Verkaufsoffener Sonntag am 16. November von 13 bis 18 Uhr

Da können Sie gar nicht verlieren! Jeder Besucher des verkaufsoffenen Sonntags am 16. November in Stockach ist ein Gewinner. Zum einen gewinnen die Gäste Zeit für einen ausgiebigen Einkaufsbummel durch die Hans-Kuony-Stadt. Am Sonntag, 16. November, haben Geschäfte in der Ober- und Unterstadt sowie in den Außenbezirken ihre Ladentüren von 13 bis 18 Uhr geöffnet. Nach den guten Erfahrungen mit den verkaufsoffenen Sonntagen am 5. April und 19. Oktober setzt Stockach somit noch einen drauf und zeigt seinen Kunden zum dritten Mal in diesem Jahr: Stockach ist offen für alle! Somit gewinnen Besucher auch noch einige Ideen für ihre Weihnachtsgeschenke, denn das Angebot in den vielen Fachgeschäften ist groß und das Sortiment breit gefächert. Stockach ist immer ein Gewinn. Am verkaufsoffenen Sonntag gibt es keine »Loser«. Am 16. November versüßt der Verein Handel, Handwerk und Gewerbe Stockach (HHG) allen Kunden den Einkauf. Denn in den Teilnehmengeschäften liegen Lose aus, die sich Gäste auf der Zunge zergehen lassen können. Wer Glück hat, findet darin ein kleines Schokoladentäfelchen. Ein süßer Stimmungsmacher, der die

Lust auf einen stimmigen Shoppingtrip noch vergrößern wird. Wer noch mehr Glück hat, findet im Los einen Einkaufsgutschein. Der Gutschein kann gleich an Ort und Stelle in Ware umgewandelt werden. Oder er wird für einen späteren Zeitpunkt aufbewahrt. Die Lose mit dem leckeren Schokogeschmack werden keinem sauer aufstoßen. Und die Chancen auf einen Hauptgewinn sind groß, verrät Wolfgang Kreutel, der zweite Vorsitzende von Handel, Handwerk und Gewerbe Stockach (HHG). Besucher des verkaufsoffenen Sonntags gewinnen außerdem noch ein ganz besonderes Hörerlebnis. Auf dem Marktplatz an der Hauptstraße in der Oberstadt wird eine Lkw-Bühne mit Vorbau errichtet - und hier geht Schwungvolles über die Bühne. Die »Original Stockacher« beweisen, dass sie echte musikalische Originale sind. Volkstümlich bieten sie schwungvolle Weisen auch aus der Richtung Rock und Pop für das ganze Volk. Das Ensemble zieht ganz besondere rhythmische Saiten und Seiten auf. Das kann sich hören lassen. Das ist ein echter Genuss: Zwölf Musiker, ein Sound - das sind die »Original Stockacher«. Sie haben böhmisch-mährische Blasmusik, mo-

derne Schlager sowie Rock- und Popsongs, die für die Erfordernisse der Blasmusik umgeschrieben wurden, im Repertoire. Das Ensemble ist eine Abordnung der Stadtmusik und besteht in dieser Formation seit drei Jahren. Denn die Stadtmusik hat über 70 Aktive - zu viele Musiker für Auftritte auf kleinen Bühnen. Daher wurde ein Ensemble in kleiner Besetzung, aber mit einer großen musikalischen Vielfalt gegründet. Da es sich um eine ganz besondere musikalische Stilrichtung handelt und ein ganz spezielles Programm anstand, fanden sich spontan einige Musiker, die sich zu der rhythmischen Formation zusammenschließen wollten. Flotte Unterhaltungsmusik ist das Markenzeichen der »Original Stockacher«.

Ein Original ist auch Stockach selbst. Die Stadt besticht durch kurze Wege, gut sortierte Fachgeschäfte und eine freundliche Beratung. Doch nicht nur am verkaufsoffenen Sonntag lohnt sich ein Abstecher, auch an anderen Tagen wird hier viel geboten. Zum Beispiel beim Weihnachtsmarkt am Wochenende vom 13. und 14. Dezember. Schülerweihnachtsmarkt und normaler Weihnachtsmarkt werden dann, wie schon im letzten Jahr, wieder zusammengelegt. Denn, so erklärte der HHG-Chef Siegfried Endres im Interview: »Das hat sich bewährt. Beide Veranstaltungen für sich allein genommen waren zu klein. Auch dank der Promotion durch das WOCHENBLATT im letzten Jahr konnten wir den Weihnachtsmarkt stabilisieren. Wir wollen ihn weiter ausbauen. Schüler der Grund-, Haupt- und Werkrealschule Stockach (GHWRS) bauen gerade im Rahmen des Unterrichts eigene Hütten für den Markt. Im letzten Jahr hatten wir Buden aus Radolfzell und Heudorf ausgeliehen, nun bekommen wir mehr eigene Stände.« Doch zunächst steht der verkaufsoffene Sonntag am 16. November in Stockach an. Der ist ein echter Gewinn. Denn hier gewinnen Kunden Zeit für einen Einkaufsbummel, Spaß am Shopping, Ideen für originelle Weihnachtsgeschenke, süße Lose, einen Ohrenschmeichler und Eindrücke in das Warenortiment der Hans-Kuony-Stadt. Nur zwei Dinge werden Besucher garantiert verlieren - schlechte Laune und Einkaufsfrust.

Stockach lädt am 16. November von 13 bis 18 Uhr zum verkaufsoffenen Sonntag ein.



Es darf geshoppert werden! Stockach lädt am 16. November von 13 bis 18 Uhr zu einem verkaufsoffenen Sonntag ein. Das Motto lautet dann »Wir versüßen Ihren Einkauf!«.

swb-Bild: Weiß

Diese Veröffentlichung für
71.500 Haushalte erscheint in
der Verwaltungsgemeinschaft
Stockach, in Radolfzell,
Steiblingen, Aach, Vokertshausen,
Überlingen, Sipplingen, Pfullendorf,
Owingen, Herdwangen-Schönach,
Tuttlingen, Neuhausen ob Eck

Wochenblatt

Zeit für Brille - Zeit für Sie

**Mal sehen,
was blickfang
Neues hat!**

Sie werden Augen machen!



blickfang Kirchhalde 2 · 78333 Stockach
Tel. 07771-919695 · www.blickfang-stockach.de

**Bistro
Catering
Partyservice
MAIER**
Fleisch vom Metzger
Hardtring 9 · 78333 Stockach
Vorbestellungen unter:
Telefon 077 71/917272

Mittagstisch
von
11³⁰ - 14⁰⁰ Uhr
vor dem
verkaufsoffenen
Sonntag

**25 Jahre
25%
auf allen
Goldschmuck
ab 8. November 2008**
Dankeschön-Preise
Metterhouser
Uhren · Juwelen · Schmuck
Hauptstr. 40
78333 Stockach

NEU: Internetpräsenz mit Stern

Besuchen Sie unseren neuen Internetauftritt mit zahlreichen Serviceleistungen und allen Informationen rund um Autohaus und Werkstatt.

www.happle.eu

Happle und Messmer
Mercedes-Benz

Autohaus Happle & Messmer GmbH & Co. KG
Mercedes-Benz Service und Vermittlung
Radolfzeller Straße 25 | 78333 Stockach
Fon: +49 7771 9348-0 | Mail: info@happle.eu

WohnForm
von baupartner massivhaus
Classic Toscana Country Modern Trend

HAUS TOSCANA
OHNE GARAGE
187.830 €
inklusive Mehrwertsteuer

baupartner
massivhaus

Friedrichshafen 07541 2891-0
Zweigstelle Stockach 07771 921-877
www.baupartner-massivhaus.de

Sie suchen ein
Einfamilienhaus?

Geplante Bauvorhaben:
Aulendorf, Booser Straße
Baindt, Illisstraße
Bermatingen, Am Leopoldsborg
Bermatingen-Ahausen, Meers-
burger Straße
Dornbirn, Fluh
Hilzingen-Binningen, Ringstraße
Konstanz, Zur Friedrichshöhe
Leutkirch-Friesenhofen, Schnee-
glöckchenweg
Markdorf-Ittendorf, Kirchstraße
Owingen, Nikolausstraße
Radolfzell, Karl-Bücheler-Straße
Radolfzell-Güttingen, St.-Ulrich-Str.
Salem-Mimmenhausen, Im Winkel
Stockach-Hindelschwanen
Singen, Wellersstraße
Stockach, Neuenberg - Hang
Uhdlingen-Mühlhofen, Flurstraße

TV HIFI VIDEO · ELEKTRO TELEKOM
Rademacher
Montage von SAT-Anlagen - Eigener Kundendienst
Goethestr. 9 · 78333 Stockach · Tel. 0 77 71 / 25 92 · Fax 0 77 71 / 25 85

SPORT MARTIN
GOETHESTRASSE 4 · 78333 STOCKACH
TELEFON 07771/917666 · http://www.sport-martin.de

FLYRE
Damenjacke „Kilgum“
Herrnjacke „Milke“
69,95 79,95

Das Medium mit den
vielen guten Seiten
Wochenblatt

KORB HAUS
original Rattan und Korb
original Loom
Holzkörbe

STOCKACH
Radolfzellerstr.3
Tel. 07771-5114
www.korbhaus.de
LAGERVERKAUF
Jeden DO + FR 9-12.30, 14-18.30 SA 9-14 Uhr

**Sonntag
16.11. geöffnet**

ecco® shoes

SCHUHHHAUS KRAMER

Goethestr. 8 · 78333 Stockach · Tel.: 0 77 71 / 25 68



»WIR WOLLEN KEINEN ZIRKUS«

Interview mit HHG-Chef Siegfried Endres

Stockach setzt noch einen drauf! Am 16. November wird der dritte verkaufsoffene Sonntag organisiert. Von 13 bis 18 Uhr haben dann Geschäfte in Ober- und Unterstadt sowie in den Außenbezirken geöffnet. Ein Gespräch dazu mit Siegfried Endres, dem ersten Vorsitzenden von Handel, Handwerk und Gewerbe Stockach (HHG).

WOCHENBLATT: Welches Programm ist am 16. November beim verkaufsoffenen Sonntag geplant?

Siegfried Endres: Auf dem Marktplatz in der Oberstadt wird eine Bühne aufgebaut, auf der von 13 bis 18 Uhr die »Original Stockacher« spielen. Aber das Wichtigste am verkaufsoffenen Sonntag sind die Geschäfte und ihre Angebote. Wir wollen kei-

schäftigt. Darum werden wir es 2009 wieder auf einen Sonntag legen.

WOCHENBLATT: HHG hat Empfehlungen für neue Kernöffnungszeiten ausgegeben. Läden sollen montags bis freitags von 9 bis 13 und 14 bis 18.30 Uhr sowie samstags von 9 bis 14 Uhr für Kunden da sein. Werden diese Öffnungszeiten eingehalten?

Siegfried Endres: Eine Aktionsgemeinschaft aus Einzelhändlern hat eine Umfrage gestartet, und die neuen Öffnungszeiten sind das Ergebnis. Wir haben eine Empfehlung abgegeben, doch wir wollen uns des Themas noch stärker annehmen. HHG wird darüber diskutieren und seine Empfehlung noch verbindlicher machen. Auch, indem wir unsere Argumente stärker hervorheben. Denn die Kunden wollen Verlässlichkeit bei den Öffnungszeiten besonders an den Samstagen und am Mittwochnachmittag.

WOCHENBLATT: Bei der HHG-Sitzung am Dienstag, 25. November, um 19.30 Uhr in der »Linde« stehen Neuwahlen an. Treten Sie wieder an?

Siegfried Endres: Unser gesamtes Team mit Wolfgang Kreutel als zweitem Vorsitzendem, Michael Fritz als Schriftführer und mir als erstem Vorsitzendem stellt sich für zwei weitere Jahre zur Wahl.

WOCHENBLATT: Wer ist 2009 für die Weihnachtsbeleuchtung zuständig?

Siegfried Endres: Das übernimmt wieder die Hänselegruppe. Damit sparen wir etwa die Hälfte der früheren Kosten ein.

WOCHENBLATT: Auf dem ehemaligen »Pfeiffer-Areal« in der Unterstadt wird im Frühjahr 2009 ein Fachmarktzentrum eröffnet. Eine Konkurrenz?

Siegfried Endres: Nein. Dieses Angebot steigert die Attraktivität und wird ein zusätzlicher Magnet für die Kaufkraft. Mehr Kunden kommen in die Unterstadt und kaufen auch in den anderen Geschäften ein. Die Angebote in dem Fachmarkt sind keine Konkurrenz für den örtlichen Fachhandel, weil sie ein ganz anderes Angebot im unteren Preissegment haben.

WOCHENBLATT: Das 725-jährige Stadtjubiläum fand ohne HHG statt.

Siegfried Endres: Das war eine bewusste Entscheidung. Wir waren im Organisationskomitee mit dabei und haben gesehen, dass genügend Vereine mitmachen. Daher haben wir ihnen den Vortritt gelassen. Aber die Läden hatten am Samstag während des historischen Wochenendes geöffnet. Das Straßenfest des »Schweizer Feiertags« ist unser größter Event.

Die Fragen stellte Simone Weiß



Stockach eroberte in seinem Jubiläumsjahr die Herzen der Besucher im Sturm. Auch in den letzten beiden Monaten des Jahres gibt es noch verschiedene Veranstaltungen zum 725. Geburtstag der Stadt.

swb-Bild: Weiß

EIN JAHR LANG PARTY

725 Jahre: Stockach beschenkt seine Gäste

Tausend Gründe sprechen für Stockach. Und in diesem Jahr kommen sogar noch 725 neue Gründe hinzu. Denn die Hans-Kuony-Stadt feiert ihr 725-jähriges Jubiläum. Dabei erhält das Geburtstagskind keine Geschenke, nein, es verteilt Gaben an seine Besucher. Und das obwohl die Geburtstagsparty sehr lang ist - sie dauert nämlich das ganze Jahr über.

Ein Highlight, das historische Wochenende am 19. und 20. Juli, ist bereits über die Bühne gegangen. Doch das Jubiläumsjahr hat auch zum Abschluss viel zu bieten. Es klingt festlich aus. Und das Geburtstagskind freut sich über Gäste - am verkaufsoffenen Sonntag am 16. November und auch an allen anderen Tagen.

Stockach zeigt sich jubiläumstauglich. Am Freitag, 5. Dezember, wird das »Stockacher Lesebuch. 725 Jahre Geschichte und Geschichten« präsentiert. Der Band im handlichen Format kann ab diesem Zeitpunkt im Kulturamt im »Alten Forstamt« in der Salmannswilerstraße 1 erworben werden. Darin sind Beiträge über Stockach enthalten. Selten Gelesenes. Nie Gehörtes. Wenig Gesehenes.

Annette von Droste-Hülshoff, Dichterin, Autorin der »Judenbuche« und Wahl-Meersburgerin, lässt ihren Reisefrust an Stockach aus. Ein Pfarrer berichtet über die letzte Hinrichtung, denn 1834 wurde auf der Henkerswiese ein Raubmörder vor 6.000 Schaulustigen enthauptet. Und ein aufrechter deutscher Beamter beklagt sich 1848 über die Revolutionäre um Friedrich Hecker und ihre Umtriebe. Ein Buch, das sich in anspre-

chende Texte kleidet. In einem völlig neuen Gewand zeigt sich ab Freitag, 5. Dezember, auch das Stadtmuseum im »Alten Forstamt«. Zum fünfjährigen Jubiläum des Museums und zum 725-jährigen Stadtjubiläum gestaltet Leiterin Dr. Yvonne Istas ihr Reich komplett um. Neue Exponate sind zu sehen, aktuelle Themeninseln, eine veränderte Gewichtung. Gelegenheit, einen Einkaufsbummel mit einem Kulturbummel zu verbinden. Das Stockacher Jubiläumsjahr hat einen guten Ton. Und schwungvoll klingt es aus. Die Feierlichkeiten enden mit dem Neujahrskonzert am Donnerstag, 1. Januar, um 17 Uhr in der Jahnhalle. Karten dafür sind im »Alten Forstamt« zu haben. Das Neujahrskonzert 2009 hat nicht nur einen guten, sondern auch einen anderen Klang.

Erstmals ist die Staatsphilharmonie aus Kaliningrad, dem ehemaligen Königsberg, zu hören. In den letzten Jahren hatte die Junge Philharmonie Weißrussland aufgespielt. Die Musiker befinden sich zum Jahresende aber auf einer Tournee in Norddeutschland. Ein rechtzeitiges Eintreffen in Stockach wäre vor allem bei winterlichen Wetterverhältnissen ein Vabanquespiel, daher kommen nun die Musiker aus Kaliningrad unter der Leitung von Dirigent Arkadi Feldman mit Solistin Olga Litvinova zum Zug. Musik: Johann Strauß. Beschwingt wie das Jubiläumsjahr. Bücher zum Stadtjubiläum, Karten für Veranstaltungen und Infos zum Jubiläum gibt es im Kulturamt der Stadt im »Alten Forstamt« in der Salmannswilerstraße 1 unter der Rufnummer 07771/80 23 00.

Simone Weiß

Träume im Dezember

Es gibt sie doch, die ausgleichende Gerechtigkeit. Beispiel: das Weihnachtsgewinnspiel des Stockacher Handels. Eine Kundin, erklärt Gudrun Siegmund vom Verein Handel, Handwerk und Gewerbe Stockach (HHG), hatte dabei Karten für ein Musical gewonnen und war überglücklich. Denn Jahre zuvor war bei ihr eingebrochen worden, und der Dieb hatte ihre beiden Karten für das Musical »Cats« geklaut. Nun kam sie doch noch in den verspäteten Musical-Genuss. Mitmachen lohnt sich also. »Dezember-Träume« heißt das weihnachtliche Gewinnspiel, denn es macht Träume wahr. Ein Besuch in Stockach ist also nicht nur beim verkaufsoffenen Sonntag am 16. November empfehlenswert, sondern auch in der Vorweihnachtszeit.

Goldbarren, Wellnessbehandlung, ein Verwöhnprogramm, ein LCD-Fernseher, ein Kindernachmittag mit Edelzauberer Mike Magic, Einkaufsgutscheine - beim Weihnachtsgewinnspiel des Stockacher Einzelhandels bekommt jeder, was er will. Start ist Ende November. Die Folder mit den Teilnahmebedingungen liegen in den Geschäften aus, die bei den »Dezemberträumen« mitmachen. Wer nun einen Einkaufsgutschein haben möchte, schreibt einfach Namen und Adresse auf das Kärtchen auf dem Folder und gibt es ausgefüllt im Geschäft ab. In einer Ziehung kurz vor Weihnachten werden 31 Einkaufsgutscheine im Wert von 1.000 Euro ausgelost. Doch es gibt auch zusätzlich Preise mit einem individuellen Touch. Einfach den zum jeweiligen Preis passenden Aufkleber auf die Teilnahmekarte auf dem Folder aufkleben! Dann Name und Adresse eintragen, die Karte im Geschäft abgeben und Daumen drücken! In einigen der Teilnehmegeschäfte gibt es den Folder, viele Läden führen aber auch den Folder und die Aufkleber für die Spezialpreise.



Gudrun Siegmund von HHG lässt Kunden im Dezember träumen - durch das Weihnachtsgewinnspiel des Handels.

swb-Bild: Weiß

BASTELIDEEN FÜR JEDEN ANLASS
BASTELBEDARF
FEYEL
Hauptstraße 1
78333 Stockach
Tel. 077 71/44 24

MARCO
made / made!
Petra Huber
Stockach, Hauptstraße 21
Radolfzell, Poststraße 2

Herrenmoden
Moser
...zieht Männer an
Jedes Sakko 20% reduziert
Hauptstraße 2 · 78333 Stockach
Telefon 077 71 - 24 92

Adventsausstellung
am
verkaufsoffenen
Sonntag
16. Nov. 2008, von 12 - 18 Uhr
neu bei uns: »Schafmilchseife«
Blumenhaus Göggel
Kaufhausstr. 48 · 78333 Stockach

Gasthof Bohl
IMMER EINE GUTE ADRESSE
Stockach, Hauptstr. 41

Wir haben was gegen kalte Füße!
Sympatextstiefel von **ROMIKAR**
Schuhhaus **Rapp**
Hauptstrasse 5
78333 Stockach

Geheimtipp:
16. November 2008
20%
auf alle Winterjacken.
MODEHAUS DORN
Hauptstr. 33
Stockach

Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

Nils Baser
Krankengymnastik - Physiotherapie
www.nils-baser.de
Unser Ziel ist Ihr Erfolg

Auch im Internet ein guter Partner
www.wochenblatt.net

...schöne Aussichten!
Die Sommerkataloge 2009 liegen für Sie zur Abholung bereit!
REISEBÜRO STOCKACH
Kirchhalde 12
78333 Stockach

DER SCHECK-CHECK

Immer gedeckt: Weihnachtsgeld vom Einzelhandel

Die Gültigkeit von Schecks der Lehmann-Brothers aus den USA ist seit der internationalen Finanzkrise mehr als fragwürdig. Doch Schecks des Stockacher Einzelhandels sind sicher gedeckt. Denn der Verein Handel, Handwerk und Gewerbe (HHG) macht seinen Kunden ein ganz besonderes Weihnachtsgeschenk - das »Stockacher Weihnachtsgeld-Scheckheft«. Es wird Ende November per Postwurfsendung mit einer Auflage von 25.000 Stück an die einzelnen Haushalte verteilt.

Kunden sollten diese Schecks checken. Sie gewähren an jedem der vier Samstage vor Weihnachten einen satten Rabatt auf Einkäufe in den Teilnahmegeschäften, verspricht Gudrun Siegmund von HHG. Pro Samstag und Scheckheft erhalten Verbraucher bis zu 12,50 Euro Nachlass auf ihre Waren. »Damit wollen wir die Kundenfrequenz an den langen Samstagen vor Weihnachten in Stockach verbessern«, erklärt die Geschäftsfrau. Besucher sollen darauf aufmerksam gemacht werden: Stockach ist immer einen Einkaufsbummel wert. Während des verkaufsoffenen Sonntags am 16. November von 13 bis 18 Uhr, aber

auch an allen anderen Tagen. Einen Imagegewinn soll das Scheckheft bringen, den Aufmerksamkeitstest der Hans-Kuony-Stadt möchte der Einzelhandel damit steigern, und Werbung für Stockach soll gemacht werden. Ein schlagkräftiges Werbeinstrument soll das Scheckheft sein. Bereits im letzten Jahr wurde es an den Mann und die Frau gebracht. Die Erfahrungen damit waren laut Gudrun Siegmund gut - daher gibt es 2008 eine Neuauflage. Rechteckig, praktisch, gut präsentiert sich das Scheckheft. Und das Büchlein im praktischen Format hat es in sich: Darin sind für jeden der vier Samstage vor Weihnachten ein Gutschein über 2,50 Euro ab einem Einkauf von 25 Euro sowie zwei Gutscheine über fünf Euro ab einem Einkauf von 50 Euro enthalten. Welche Geschäfte sind mit dabei? Ganz einfach, erläutert Gudrun Siegmund, Mitglieder des Stockacher Einkaufskorbs, die sich anmelden und an den Samstagen vor Weihnachten ihre Läden mindestens bis 17 Uhr geöffnet haben. Sie gewähren Inhabern des Scheckhefts dicke Rabatte auf ihre Einkäufe an den vier Samstagen vor Weihnachten. Also: Machen Sie den Stockacher Scheck-Check! Simone Weiß



Einkaufen in Stockach macht Spaß - während des verkaufsoffenen Sonntags am 16. November, aber auch an allen anderen Tagen. Die Attraktivität der Einkaufsstadt steigert das »Weihnachtsgeld-Scheckheft«. Der Einzelhandel gewährt damit satte Rabatte an den vier Samstagen vor Weihnachten. swb-Bild: Weiß

Shopping ist hier super

Am 16. November lädt Stockach zum verkaufsoffenen Sonntag ein. Stockach als Einkaufsstadt. Beliebte oder weniger beliebt? Das WOCHENBLATT hat sich umgehört und fragte Promis: »Kaufen Sie gern in Stockach ein?«



Ralf Vober, Ortsbaumeister in Bodman-Ludwigshafen, wohnhaft in Orsingen: »Stockach liegt nahe. Und es spricht vieles für die Stadt: Sie hat ein gutes Sortiment, bietet kurze Wege und eine angenehme Atmosphäre. Stockach ist auch eine gemütliche Stadt. Hier kann der Kunde ruhig, ohne Hektik und Stress einkaufen.«

Gut sortiert: Ralf Vober.



Alois Fritschi, Bürgermeister von Eigeltingen: »Ich kaufe gern in Stockach ein. Die Stadt hat ein breit gefächertes Sortiment, gute Geschäfte und eine enorme Auswahl. Man findet alles. Und auch den guten Service weiß ich als Kunde zu schätzen. Denn in den Läden wird man freundlich beraten.«

Gut beraten: Alois Fritschi.



Edgar Anselment, Vereinschef des SV Orsingen-Nenzingen aus Orsingen: »Ich weiß an Stockach vor allem die heimelige Atmosphäre zu schätzen. Hier fühlt man sich einfach wohl. Alles ist nett, überschaubar und nicht so anonym. Man wird in den Geschäften sehr gut und persönlich beraten.« Die Fragen stellte Simone Weiß

Gut heimelig: Edgar Anselment.



Auf dem Marktplatz geht es während des verkaufsoffenen Sonntags am 16. November von 13 bis 18 Uhr in Stockach flott zu: Die »Original Stockacher« greifen dort in die Tasten und Saiten. swb-Bild: Veranstalter

Markt im Teamwork

Einzel gut - gemeinsam unschlagbar. Der Schülerweihnachtsmarkt und der »große« Weihnachtsmarkt werden auch in diesem Jahr wieder zusammengelegt und an einem gemeinsamen Termin veranstaltet. Am Wochenende vom 13. und 14. Dezember wird die heimelige Budenstadt in der Oberstadt von Stockach aufgebaut. Einzelhandelsgeschäfte werden am Samstag, 13. Dezember, zudem ihre Läden bis 21 Uhr geöffnet haben. Zum Markt gibt es ein breites Rahmenprogramm: Eine Krippe mit lebenden Schafen soll für eine gelungene Einstimmung auf Weihnachten sorgen. Und über allem schwebt harmonisch die Musik. Verschiedene Ensembles spielen besinnliche Weisen. Weihnachtsstimmung wird aber auch durch festlich geschmückte Christbäume und die leuchtende Weihnachtsdekoration verbreitet. Und an den Ständen können sich Besucher Anregungen für Weihnachtsgeschenke holen. Beim Besuch des Weihnachtsmarkts muss niemand knurrig sein - vor allem nicht der Magen. Denn es gibt genügend Verpflegungsstände. Das Teamwork aus Schülerweihnachtsmarkt und Weihnachtsmarkt hat sich bereits im letzten Jahr bewährt und findet daher 2008 eine Neuauflage.

Starkes von Susanne Sterk

Eine Ausstellung mit Werken von Susanne Sterk ist in der Zeit von Mittwoch, 19. November, bis Mittwoch, 31. Dezember, im Stockacher Rathaus in der Adenauerstraße zu sehen. Vernissage ist am Dienstag, 18. November, um 19.30 Uhr mit einer Begrüßung von Bürgermeister Rainer Stolz und einer Einführung von Kulturamtsleiter Thomas Warndorf.

IMPRESSUM

Diese Sonderbeilage zum verkaufsoffenen Sonntag in Stockach erscheint im Verlag des »Wochenblatt«.

Verlag: Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Geschäftsleitung:
Carmen Frese-Kroll

Verlagsleitung:
Peter Peschka

Redaktion:
Simone Weiß

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
verteilte Auflage: 71.500 Exemplare
<http://www.wochenblatt.net>

Agip. Stile italiano.

Festtagstüte bei Agip in Stockach.

Unser besonderes Backshopangebot an **Sonn-** und **Feiertagen!**

3 Croissants

Butter oder Laugen

nur **1,49** €

Agip Service-Station
Alfred Lehmann
Radolfzeller Straße 35
78333 Stockach
Tel. 0 77 71/26 25



Eintauchen in eine Welt der Sinne. Natur, die berührt.

Erleben Sie das vollkommene Zusammenspiel von hochkonzentrierten Pflegeprodukten und harmonisierenden Massagegriffen: ein Verwöhnprogramm, das Schönheit und Wohlbefinden mit sichtbaren Ergebnissen verspricht. Tauchen Sie ein in eine Welt der Sinne und buchen Sie Ihren persönlichen Schönheitstermin in Ihrer neuen

CLARINS
(beauty zone)

TRINKNER
Hauptstr. 35, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 22 34

Auch im Internet ein guter Partner
www.wochenblatt.net

Qualität
hat einen Namen.



Volksbank eG
Überlingen - Immenstaad - Markdorf - Stockach
Volksbank eG Überlingen - Telefon: (0 75 51) 93 00 - www.volksbank-ueberlingen.de

EIS CAFE VENEZIA

Jetzt neu: Crêpes u. versch. Frühstücke

Öffnungszeiten:
Mo.-Sa. 9.00-19.00 Uhr
So. + Feiertage 11.00-19.00 Uhr

Eiscafé Venezia
Hauptstr. 7, 78333 Stockach

Wir wünschen allen viel Spaß beim verkaufsoffenen Sonntag in Stockach!



Elisa Schweizer
Tel. 07771/933114
Fax 07771/933133
eschweizer@wochenblatt.net

Ihre Anzeigenberaterinnen vom

Wochenblatt
in Stockach



Christine Eckenreiter
Tel. 07771/933112
Fax 07771/933133
c.eckenreiter@wochenblatt.net

Willkommen zum Einkaufsbummel
Viele Sonderangebote
Spielwaren in Großauswahl

Jährling
Stockach



Viel Vergnügen beim verkaufsoffenen Sonntag wünscht Ihnen
ihr **Wochenblatt**

Carl Pfeiffer GmbH & Co. KG
Industriestraße 3-15
78333 Stockach
Tel.: 07771 8006-100
Fax: 07771 8006-428
E-Mail: grosshandel@eisen-pfeiffer.de
www.eisen-pfeiffer.de
<http://shop.eisen-pfeiffer.de>

Eisen-Pfeiffer
Kompetenz für Handwerk + Industrie

Verkaufsoffener Sonntag am 16.11.2008
bei uns im Handwerkszentrum 13.00 - 18.00 Uhr

Stihl Motorsäge MS 170 30 cm
Hubraum: 30,1 cm³
Leistung: 1,3/1,8 kW/PS
Gewicht ohne Schiene/Kette: 3,9 kg
Leistungsgewicht: 3,0 kg/kW
Ölomatic Sägekette Teilung/Type
3/8 P Picco Mini
Schnittlänge: 30 cm
Art-Nr.: 28003



€199,-

Preise inkl. MwSt. Das Angebot gilt solange der Vorrat reicht. Abbildung symbolisch, techn. Änderungen vorbehalten.

Tag der offenen Tür am Samstag, 15. November, von 12 bis 17 Uhr

»Seilerei Muffler« stellt ihren Neubau am 15. November vor

Äpfel Rosenkulturen
Erdbeeren
***Zur Neueröffnung wünschen wir
der Familie Muffler viel Erfolg.
Die Nachbarn Familie Wassmer
Blumhof***

Wir laden Sie recht herzlich ein
am 22. 11. ab 16.00 u. 23. 11. ab 10.00 Uhr zu unserem
ländlichen Adventsmarkt am Blumhof
Alfred Wassmer, Blumhof, Tel. 01 71 / 2 03 11 50



SANALIVE, DIE MESSE FÜR GESUNDHEIT AUF SEITE V

► UNTER DIE LUPE GENOMMEN

Mit zahlreichen Symbolen konnte Singens OB Oliver Ehret aufwarten. Bei der Einweihung des Anbaus des Hegau-Gymnasiums bekam er ob seiner Bemühungen für die Schule den Doktorhut aufgesetzt. Im Stadtteil Beuren machte der OB deutlich, dass eine Verpflichtungsermächtigung für den Hallenbau im kommenden Doppelhaushalt mehr ist als eine Absichtserklärung: "Das ist wie mein Ehering, der erinnert mich auch an ein verbindliches Versprechen, das ich gegeben habe." -of/frö-



TOP-THEMA

Die schottischen Kult-Folker Runrig kommen im März nach Singen. Die gälisch-keltische Tradition gemischt mit moderner Pop- und Rockmusik machen das Sextett zu einer der besten und gefragtesten Bands in Europa. Mit dieser Musik werden Emotionen geweckt. Am 21. März, 20 Uhr, Stadthalle



»Symphonisches aus Russland« Studiokonzert mit Klavierduo



Hochkarätige Klassik beim Studiokonzert auf der Musikinsel. swb-Bild: pr

Singen (swb). Luiz Gustavo Carvalho wird mit seinem Pianisten-Kollegen Pablo Rossi am 22. November auf der Singener Musikinsel im Walpurgis Saal gastieren. Beide stammen aus Brasilien, haben am Moskauer Tschaikowsky-Konservatorium bei Eliso Virsaladze studiert und sind als Solisten Preisträger internationaler Wettbewerbe. In der Saison 2008/2009 haben sie neben zahlreichen Solo-Rezitals auch Auftritte als Klavierduo in Deutschland, Russland, Frankreich, Brasilien sowie in der Ukraine.

Beim Studiokonzert in Singen spielen die beiden Pianisten die »Symphonie classique« Nr. 1 D-Dur von Sergei Prokofjew in der Fassung für zwei Klaviere, »Two Polyphonic Pieces« von Rodion Schtschedrin, »Liebesleid« von Fritz Kreisler, arrangiert von Sergei Rachmaninow, »Sinfonische Tänze« für zwei Klaviere von Rachmaninow sowie die »Cinderella«-Suite aus dem Ballett von Prokofjew in der Fassung für zwei Klaviere von Michail Pletnjow.

Pablo Rossi wurde 1989 in Florianópolis/Santa Catarina (Brasilien) geboren. Mit sechs Jahren erhielt er seinen ersten Klavierunterricht und gewann bereits ein Jahr später beim Klavierwettbewerb von Lages/Santa Catarina den ersten Preis in der Kategorie »Junge Interpreten«. Fortan wurde er von der renommierten Pianistin Olga Kiun unterrichtet.

Seit 2006 studiert er bei Professor Eliso Virsaladze am Tschaikowsky-Konservatorium Moskau, wo er bereits 1999 auf Einladung der Rachmaninow-Gesellschaft an der Meisterklasse von Victor Merdjanow teilgenommen hatte. Luiz Gustavo Carvalho wurde 1982 in Belo Horizonte (Brasilien) geboren. Er studierte bei Magdala Costa in Brasilien, bei Oleg Maisenberg in Wien und bei Eliso Virsaladze in Moskau.

Recitals und Konzerte mit Orchester führten ihn unter anderem nach Paris in das Auditorium du Louvre, in die Tonhalle Zürich, den großen Saal des Tschaikowsky-Konservatoriums Moskau und in das Teatro Municipal von Rio de Janeiro. Er trat in verschiedenen Musikfestivals wie La Roque d'Anthéron, Festival du Piano aus Jacobsins und dem Verbier-Musik-Festival auf.

Mit einem breiten Repertoire, das sich von Bach bis Kurtág und Piazzolla erstreckt, gab Luiz Gustavo Carvalho Konzerte in Deutschland, Österreich, der Schweiz, in England, Italien, den Niederlanden, in der Ukraine, in Slowenien und Russland, im Libanon, in den Vereinigten Staaten, Japan sowie in Brasilien.

Vorverkauf bei Kultur & Tourismus Singen, Marktpassage, August-Ruf-Straße 13, oder Stadthalle, Hohgarten 4, 78224 Singen, +49 (0)7731/85-262 oder - 504. E-Mail: ticketing.stadthalle@singen.de.

Große Stunde des Vorhangziehers

Engen (swb). »Heute weder Hamlet noch sonst was. Vorstellung fällt aus.« Aber die Zuschauer bleiben einfach sitzen. Was nun? Der Vorhangzieher Ingo Sassmann ist zunächst ein wenig ratlos. Doch dann nutzt er seine Chance und erlebt unfreiwillig seine große Stunde, als die »Hamlet-Vorstellung« wegen eines Unfalls des Hauptdarstellers ausfallen muss. Er erzählt dem Publikum aus seinem Leben am und im Theater und blättert dabei immer tiefer sein tragisches Schicksal auf, in dem das Geheime eines Intendanten eine nicht unerhebliche Rolle spielt. Aus dem anfangs zögerlichen Monolog wird ein aufregender Blick hinter die Kulissen: amüsant, skurril, aber auch bitter. Das Bittere hat seinen Grund, denn Ingo Sassmann stand einst selbst als Schauspieler im Rampenlicht, bevor das Schicksal ihn zum Vorhangzieher machte. Das Stück ist ein raffiniert eingefädelter Rundumschlag gegen die Eitelkeiten der Illusionsprofis. Und dabei leistete der Akteur wahrlich Schwerstarbeit.

Vorhangzieher Ingo Sassmann wird gespielt von Bernd Wengert, der 52-jährige Schauspieler stammt vom Bodensee. »Heute weder Hamlet...« wird von der Stübengesellschaft Engen am Samstag, 22. November, um 20 Uhr im Städtischen Museum Engen + Galerie aufgeführt. Karten im Vorverkauf im Bürgerbüro, Telefon 07733-502202.

INHALT

Topaktuelle Tipps zu Kino, Theater, Musik und Literatur in der Region finden sich auf den **Seiten II und III**

Die Stadthalle steht wieder für zwei Tage ganz im Zeichen der Gesundheit und des Wohlfühlens. Mehr zu Sanalive auf der **Seite V**

GVV und Sommerfrische. - Mehr zu den Toscana-Häusern in Arlen auf der **Seite VI**



Wolfgang Amadeus Mozart war eine Lichtgestalt am Komponistenhimmel, in deren Schatten viele standen. Auch sein eigener Sohn Franz Xaver Mozart wurde vom Vater überstrahlt. Obwohl er viel vom Talent seines Übervaters geerbt hat, sind Aufführungen seiner Werke selten geworden. Das Klavierquartett G-Moll opus 1 von Franz Xaver Mozart wird im Rahmen der Stockacher Meisterkonzerte am Samstag, 15. November, um 20 Uhr im Festsaal des Pestalozzi-Kinder- und Jugenddorfs in Stockach-Wahlwies erklingen. Karten dafür gibt es bei der Tourist-Info unter 07771/80 23 00 oder im Kinderdorf unter 07771/80 30. Präsentiert werden die Musikstücke von dem Pianisten Thomas Duis sowie Andreas Krecher, Niklas Schwarz und Armin Fromm vom Mannheimer Streichquartett.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND: PER FAX: (077 31/88 00-83 33), E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET) ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN

Geburtstagskonzert zahlt der Steuerzahler

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Der Monat November ist wohl ein schwieriger Monat oder irre ich mich da? Liegt das an den Totengedenktagen in diesem Monat? Oder ist das triste Wetter mit dem vielen Grau - in

Grau - schuld an der Stimmung? Fabrizieren die Zweieiner deshalb so viele traurige Geschichten?

Da hat sich ein verzweifelter Mensch vor einen Zug geworfen und unerzogene, sensationslüsterne Jugendliche hatten nichts anderes zu tun als Fotos des Grauens zu produzieren. Ist das nicht ekelhaft? Wie niedrig ist die Hemmschwelle dieser jungen Leute eigentlich? Das sind keine »Dummejugenstreiche« und es gibt keinerlei Entschuldigung für so ein Tun. Gibt es in den Regionalbahnen eigentlich keine Zugbegleiter mehr? Wundern darf man sich über solche Zustände ja nicht. Die Bahn AG und ihre Chefetage hat kein Interesse an den Regionalbahnen, geschweige denn an einer

Verbesserung der Zustände. Das ist leider alles sehr traurig, aber wahr.

Traurig gestimmt hat mich auch eine Geschichte aus der WOCHENBLATT - Hauptstadt. Da waren 5 Kinder allein in der Wohnung und aufmerksame Nachbarn alarmierten die Polizei. Weshalb, so frage ich mich, wurde die Polizei gerufen? Weshalb haben die Nachbarn nicht

einfach auf die fünf Menschenkinder aufgepasst, zumal vier der Kinder - dem Vernehmen nach - geschlafen haben? Was also sollte die Aktion bewirken? Wenn so gute Nachbarschaft aussieht, dann ist das mehr als traurig oder irre ich mich da? Traurig und wütend zugleich hat mich ein Hetzblatt von den

lich hat diese braune Bagage aber potente Geldgeber, denn das farbige Pamphlet hat wohl ordentlich Geld gekostet. Engagieren sich da Leute, die aus der traurigen Geschichte Deutschlands nichts gelernt haben? Da müssen die Zweieiner genau hinschauen und diese Bande in die Schranken verweisen. Ich werde meine Nase in den Wind stellen und immer wieder vor dieser barrenen Brut warnen. Sie haben einmal für tiefste Not und tiefstes Leid in unserem Land gesorgt; das reicht!

Georg Ratzinger, der Bruder des Papstes, wird 85 Jahre alt. Zu seiner Feier hat sich das Geburtstagskind die Messe in c - Moll von Wolfgang Amadeus Mozart gewünscht. 90 Regensburger Domspatzen

JN Konstanz gemacht, das in Singen verteilt wurde. Oberbürgermeister Oliver Ehret wurde völlig unsachlich angegriffen; die Argumentation in dieser Schmähschrift steht unter dem Motto »Dümmer geht's nimmer«. Offensicht-

und 37 Musiker des Linzer Barockorchesters »L'Orfeo« werden eigens dafür nach Rom geflogen. Die Domspatzen wollen für Georg Ratzinger, der drei Jahrzehnte ihr Chef war, singen. So weit so gut.

Die Geschichte hat nur einen Haken: Die Reise kostet weit mehr als 100.000 Euro. Diese Summe wollte das Domkapitel aus Kirchensteuermitteln und Miereinnahmen finanzieren. Die Laienorganisation »Wir sind Kirche« protestierte. Das zeigte eine gewisse Wirkung. Jetzt werden Sponsoren gesucht; im Nachhinein sollen Tröner der Konzerte verkauft und die c - Moll - Messe noch zwei Mal in Regensburg aufgeführt werden. Sollte das Geld dann noch nicht ausreichen, werde der Rest aus dem Haushalt des Bistums Regensburg finanziert.

Also, Moment mal, da muss ich mich doch mal am Kopf kratzen. Das, was der Bistumssprecher Jakob Schötz verkündete, hört sich ja zunächst ganz gut an. Doch, wenn ich's richtig überlege, wird da doch mit Unbekannten gerechnet. Unbekannt ist die Zahl der nach dem Konzert verkauften Tröner und unbekannt ist die Anzahl der Sponsoren und Konzertbesucher. Wenn die Regensburger Domspatzen - so war es zu lesen - ihrem früheren Chorleiter zum 85. Geburtstag ein Geschenk machen wollen, ist das eine schöne Geste. Doch wenn man damit eine Romreise verbindet, die vom Steuerzahler zumindest mitfinanziert wird, stimmt mich das einfach traurig. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

TOP EVENT DER WOCHE
»Herbst-Jazz im Milchwerk«

Mit der "Swiss-German Dixie Corporation" am 14. 11., 20 Uhr.

NEU IM WOCHENBLATTLAND
Kammerkonzert in Aach

Am 16. 11., 17 Uhr, Christuskirche, U. Rupp-Haffenegger und H. Rauscher

DAS SOLLTE MAN GESEHEN HABEN
»Walter Kaesbach und sein Kreis«

Ausstellung im Singener Kunstmuseum bis zum 7. Dezember

Do 04.12.2008/20.00 Uhr
WIND IN DEN PAPPELN
Stück mit Jürgen Thormann,
Jörg Pleva und Michael Hinz

Fr 05.12.2008/20.00 Uhr
MADAME BUTTERFLY
von Giacomo Puccini mit der
Städteoper Südwest

Sa 06.12.2008/20.00 Uhr
MOZART UND HUMPERDINCK
Südwestdeutsche Philharmonie
und Opernschule Stuttgart

Sa 07.12.2008/20.00 Uhr
DER NACHTE WAHNSINN
Komödie mit Renan Demirkan

Mo 08.12. + Di 09.12.2008
16.00 Uhr / 10.30 Uhr
ROBIN HOOD
Musical für Kinder / »Theater
mit Horizont« (Wien)

Do 11.12.2008/20.00 Uhr
DER REICHENAU UND DER
HEGAU-RODEL
Vortrag von Thomas Kreutzer

Fr 12.12.2008/20.00 Uhr
SIXTY6 UND BACKSTAGE
Tanzparty mit Hits von den
Sechzigern bis heute

Sa 13.12.2008/20.00 Uhr
GALA-BALL AUSVERKAUFT!
TANZSCHULE SEIDEL
mit Weltmeister-Tanz-Show

Mo 15.12. / Di 16.12.2008
10.30 Uhr/14.30 Uhr/10.30 Uhr
RUMPELSTILZCHEN
Weihnachtsmärchen mit Musik

Sa 20.12.2008/19.30 Uhr
DIE KRAFT DER NATUR -
FESTKONZERT
Sinfonisches Blasorchester
Musikschule + Blasorchester
der Stadt Singen

Sa 21.12.2008/10.30 Uhr
WEIHNACHTEN BEI DEN
BUDDENBROOKS
Frühstück **AUSVERKAUFT!**
Thun und Richard von Schor

Sa 21.12.2008/19.00 Uhr
BRAND NEW DAY
Konzert der »Harlem Gospel
Singers«

Mo 22.12.2008/19.30 Uhr
ALPENLÄNDISCHE
WEIHNACHT
Angela Wiedl, »Die Schäfer«,
Pete Tex, »Wildecke Herzbuben«

Do 25.12.2008/20.00 Uhr
DIE SCHÖNSTEN OPERN-
CHÖRE DER WELT
Chor und Orchester der
Warschauer Sinfoniker mit
Solisten

Sa 28.12.2008
15.00 Uhr / 20.00 Uhr
MOSCOW CIRCUS ON ICE
Zirkus-Show auf Kufen

Mi 31.12.2008/20.00 Uhr
SILVESTERGALA
Menü, Musik, Tanz und Show
mit dem zauberhaften Duo
»Junge, Junge!« und der Band
»GoodLife«

STADTHALLE SINGEN
Kultur & Tourismus Singen GmbH
Vorverkauf:
Marktpassage
August-Ruf-Str. 13
Stadthalle
Hohgarten 4
D 78224 Singen
Tel. +49 (0) 77 31 85-2 62/5 04
Fax +49 (0) 77 31 85-2 63
ticketing.stadthalle@singen.de
www.stadthalle-singen.de

KUNSTHANDWERKER-MARKT HILZINGEN HEGAUHALLE



Samstag, 15.11.2008
10.00 Uhr – 18.00 Uhr

Es sind noch Standplätze frei.

Infos Fr. Rinner
Tel. 0 77 39 / 869

RESTAURANT POSEIDON
GRIECH. SPEZIALITÄTEN

1985 – 2008
über 23 Jahre Poseidon, Singen
unter Leitung der Familie Floullis.
Drei Dinge braucht der Mensch:
Essen, gediegene griechische Atmosphäre und griechische
Gastfreundschaft.
**Reservieren Sie rechtzeitig für die Weihnachtsfeiern,
Silvester sowie Wochenenden.**
Im Monat Dezember kein Ruhetag.
78224 Singen - Eikehardstraße 30a - Tel. 0 77 31 / 6 74 43
von 11.30 bis 15.00 Uhr und 17.00 bis 0.30 Uhr geöffnet

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

 Singen, STADTHALLE		Max Raabe + Palast Orchester Konzerttournee 2008 Freiburg, Rothausarena	31.12.2008
The Aluminium Show	18.11.08		
The Harlem Gospel Singers & Band	21.12.08	Musikantendampfer mit Maxi Arland Tuttlingen, Stadthalle	06.01.09
Alpenländische Weihnacht 2008		The Best of Musicals GZH, FN	12.01.09
Wildecke Herzbuben u. a.	22.12.08	Multivisions-Schau Vatikan	13.01.09
Die schönsten Opernchöre der Welt	25.12.08	KN, Bürgerhaus	13.01.09
Moscow - Circus on Ice	28.12.08	Kastelruther Spatzen Das Beste aus 25 Jahren live Freiburg, Rothausarena	15.01.09
Russisches Staatsballett		Mother Africa Friedrichshafen	16.01.09
»Der Nussknacker«	01.01.09	Tuttlingen, Neue Stadthalle	19.01.09
Chiemgauer Volkstheater	02.01.09	Richard Claydeman Lörrach, Burghof	19.01.09
The 12 Tenors	04.01.09	Montserrat Caballé FN, GZH	20.01.09
Forever Queen		Wiener Johann Strauß Konzert-Gala FN, GZH	28.01.09
The Show must go on!	05.01.09	Die Nacht der Musicals Radolfzell, Milchwerk	29.01.09
»Phantom der Oper«	14.01.09	Wise Guys Live Freiburg, Konzerthaus	31.01.09
Rhythm of the Dance	21.01.09		
Chinesischer National-Circus	27.01.09	Abba's Greatest RV, Oberschwabenhalle	01.02.09
La Belle Bizarre Du Moulin Rouge	01.02.09	Tuttlingen, Stadthalle	06.02.09
ABBA Mania	03.02.09	Rhythm of the Dance Freiburg, Konzerthaus	03.02.09
Die Meister des Shaolin Kung Fu	04.02.09	Musikantenfest 2009 präsentiert von Andy Borg RV, Oberschwabenhalle	18.02.09
The Best of Musicals	10.02.09		
Günter Grünwald	26.02.09	Musical-Feber Tuttlingen, Stadthalle	18.03.09
Mathias Richling	01.03.09	Sarah Connor Sexy as Hell Tour 2009 FN, Arena	22.03.09
Maria Mena – Pop, Folk, Soul	02.03.09	Helmut Lotti Freiburg, Konzerthaus	22.03.09
Basta – Wir sind wie wir sind	18.03.09	Urban Priol – Tür zur FN, Graf-Zeppelin-Haus	26.03.09
Runrig – Schottische Kult-Folk	21.03.09		
Geschwister Hoffmann	22.03.09	Die Rückkehr des Shaolin Radolfzell, Milchwerk	11.04.09
Der Herr der Ringe in Concert	29.03.09		
Rüdiger Hoffmann	22.04.09		
Shekatok Rhythm in Motion	29.04.09		
Die Bigband der Bundeswehr FN, Neue Messe			
	15.11.08		
The Ten Tenors »Nostalgica – A Journey of Musical Memories« Freiburg, Konzerthaus			
	16.11.08		
Gerd Dudenhöfer spielt Heinz Becker Stadthalle, Tuttlingen			
	27.11.08		
Weihnachts Wunderland 2008 präsentiert von Patrick Lindner Stadthalle Meßkirch			
	03.12.08		
In Extremo Freiburg, Rothausarena			
	12.12.08		
Söhne Mannheims Freiburg, Rothaus-Arena			
	20.12.08		
Petersson legt Weihnachtsbesuch Tuttlingen, Stadthalle			
	20.12.08		
Zauberflöte für Jung + Alt FN, GZH			
	22.12.08		
Swing Dance Orchestra Das Weihnachtsprogramm Freiburg, Konzerthaus			
	25.12.08		
Dance Masters Best of Irish Dance Meßkirch, Stadthalle			
	27.12.08		
Klingende Bergweihnacht präsentiert von Hansy Vogt Radolfzell, Milchwerk			
	30.12.08		
		Max Raabe + Palast Orchester Konzerttournee 2008 Freiburg, Rothausarena	31.12.2008
		Musikantendampfer mit Maxi Arland Tuttlingen, Stadthalle	06.01.09
		The Best of Musicals GZH, FN	12.01.09
		Multivisions-Schau Vatikan	13.01.09
		KN, Bürgerhaus	13.01.09
		Kastelruther Spatzen Das Beste aus 25 Jahren live Freiburg, Rothausarena	15.01.09
		Mother Africa Friedrichshafen	16.01.09
		Tuttlingen, Neue Stadthalle	19.01.09
		Richard Claydeman Lörrach, Burghof	19.01.09
		Montserrat Caballé FN, GZH	20.01.09
		Wiener Johann Strauß Konzert-Gala FN, GZH	28.01.09
		Die Nacht der Musicals Radolfzell, Milchwerk	29.01.09
		Wise Guys Live Freiburg, Konzerthaus	31.01.09
		Abba's Greatest RV, Oberschwabenhalle	01.02.09
		Tuttlingen, Stadthalle	06.02.09
		Rhythm of the Dance Freiburg, Konzerthaus	03.02.09
		Musikantenfest 2009 präsentiert von Andy Borg RV, Oberschwabenhalle	18.02.09
		Musical-Feber Tuttlingen, Stadthalle	18.03.09
		Sarah Connor Sexy as Hell Tour 2009 FN, Arena	22.03.09
		Helmut Lotti Freiburg, Konzerthaus	22.03.09
		Urban Priol – Tür zur FN, Graf-Zeppelin-Haus	26.03.09
		Die Rückkehr des Shaolin Radolfzell, Milchwerk	11.04.09
		Das Überraschungsfest der Volksmusik mit Florian Silbereisen, Freiburg, Rothaus Arena	16.05.09
		Michael Mittermoler, »Safari« Freiburg, Rothaus Arena	26.05.09
		Peter Maffay Schloß Salem	07.06.09
		Meersburg Open Air BAP	09.07.09
		Patricka Kaas Meersburg, Schlossplatz	10.07.09
		AS SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM Wochenblatt KARTENVORVERKAUF	
		Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-21/22	

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:
SINGEN - Hedwigstr. 2a RADOLFZELL - Unterforststr. 5 STOCKACH - Seemannswegstr. 2
Tel. 0 77 31/8800-21/22 Fax: 8800-88 Tel. 0 77 32/9909-0 Fax: 9909-99 Tel. 0 77 71/9331-0 Fax: 9331-33

GASTHOF ZUR SONNE
HAUSEN a. d. A.



Schlachtfest
mit Rüben- oder
Sauerkraut und selbstgem.
Kartoffelpüree
vom 14. – 16. 11. 08

Am 29. 11. 08 ab 18 Uhr
Hack-Stock
(nur auf Voranmeldung)

D-78224 Singen-Hausen
Am Bach 1
Telefon (0 77 31) 4 29 88

HIRSCH
PRIVATBRAUEREI SEIT 1782

PRÄSENTIERT:
DRIN was DRAUF steht!

CHRISTOPH SONNATAG
Am Samstag, 29. November 2008
20.30 Uhr Seeblickhalle Steißlingen
Tickets im Vorverkauf bei
Friseur Schirmer, Telefon 07738/4789

DO 13.11. KINO

SINGEN
Cineplex: Zufällig verheiratet (NEU):
16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Willkommen
bei den Sch'tis (NEU): 17.30, 20.00
Uhr. James Bond 007: Ein Quantum
Trost: 16.45, 18.15, 20.00, 20.45 Uhr.
High School Musical 3: Senior Year:
16.45 Uhr. Wall-E - Der letzte räumt die
Erde auf: 16.15 Uhr. Nordwand:
20.30 Uhr. Krabat: 18.00 Uhr. Das
Lächeln der Sterne: 20.00 Uhr. Der
Mondbär - Das große Abenteuer: 16.15
Uhr.

THEATER

SINGEN
Die Farbe, 20.30 Uhr: »Die Braut von
Messina«, oder »Die feindlichen Brü-
der«, von Friedrich Schiller, Regie:
Peter Simon. Karten: 07731/64646 +
62663.

VORTRÄGE

SINGEN
Buch Greuter, 20.00 Uhr: Hatice
Akyüni, »Ali zum Dessert - Leben in
einer neuen Welt«. Info: 07731/8769-0,
mail@buch-greuter.de.

SONSTIGES

SINGEN
Rathaus, Bürgersaal, 19.30 Uhr: »Die
Donau fließt in die Nordsee«, - Die Er-
forschung der Aachhöhle.

FR 14.11. KINO

SINGEN
Cineplex: Zufällig verheiratet (NEU):
16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Willkom-
men bei den Sch'tis (NEU): 17.30,

Sound-Erlebnis - von Klassik bis Pop
mit dem neuen TYROS 3



MUSIKHAUS ASSFALG + **Südstern - Bölle**
präsentieren den Top-Keyboards und Pianisten:
JOACHIM WOLF aus Freiburg
am Sonntag, 23. November 19.00 Uhr
bei Südstern-Bölle im Neuwagen-Ausstellungsraum
in Singen, Automelle, Georg Fischer Str. 55
Ein Benefizkonzert für das Kinderheim Peter & Paul
Eintritt € 12.- (Vorverkauf € 10.-)
Vorverkauf Musikhaus Assfalg + Südstern-Bölle, Singen
Einlass + Bewirtung ab 18.00 Uhr

Südstern - Bölle
Südstern - Bölle AG + Co KG
Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service
Singen, Konstanz
www.ah-suedstern.de, info@ah-suedstern.de, www.boelle.de, info@boelle.de

KOUNTZ
Neueröffnung „Reiterstübli“ in Orsingen-Nenzingen/Schloss Langenstein
Mittwoch, den 12.11.08
Jeden Mittwoch Spare Ribs „all you can eat“ für nur € 7,90
Mittwoch und Freitag 12 - 14 Uhr Mittagstisch ab € 6,50 inkl. Getränk
Mittwoch, Freitag ab 17.00 Uhr und Sonntag und Sonntag ab 12.00 Uhr
warme Speisen
An anderen Tagen können Sie gerne unter 01 71/377 65 77 reservieren.

fürstenberg
Bäckerei, Metzgerei, Rothaus AG

Randegger
www.randegger.de

20.00 Uhr. James Bond 007: Ein Quantum
Trost: 16.45, 18.15, 20.00, 20.45
Uhr. James Bond 007: Ein Quantum
Trost: 22.30, 23.15 Uhr. High School
Musical 3: Senior Year: 16.45 Uhr.
Wall-E - Der letzte räumt die Erde auf:
16.15 Uhr. Nordwand: 20.30 Uhr. Krabat:
18.00 Uhr. Das Lächeln der Sterne:
20.00 Uhr. Der Baader Meinhof
Komplex: 20.00 Uhr. Burn After Reading -
Wer verbrennt sich hier die Finger?:
22.30 Uhr. House Bunny: 23.15
Uhr. Mirrors: 23.15 Uhr. Der Mondbär -
Das große Abenteuer: 16.15 Uhr.

KLASSIK

KONSTANZ
Lutherkirche, 20.00 Uhr: »Benefizkon-
zerte des Lions Clubs Konstanz«, mit
den zwölf voices. VVK: Optik-Foto Hepp
& Hepp, Marktstraße 9
Werkstatt Inselgasse, 20.30 Uhr:
»Mozart und Salieri«, Nikolaj Rimski-
Korsakow.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ
Hotel Zeppelin, 20.30 Uhr: Jazz im
Zeppelin; »Konstanzer Jazzchor« mit
Jürgen Waidele & Uli Stier.
RADOLFZELL
Milchwerk, 19.30 Uhr: »Herbst-Jazz«,
mit der Swiss-German-Dixie-Corpora-
tion.

THEATER

SINGEN
Die Farbe, 20.30 Uhr: »Die Braut von
Messina«, oder »Die feindlichen Brü-
der«, von Friedrich Schiller, Regie:
Peter Simon. Karten: 07731/64646 +
62663.

SONSTIGES

KONSTANZ
Atelier Eli Brüning, 19.00 Uhr: »Afrika

Safari, Video-Film von Eli Brüning.
Eintritt frei!

SA 15.11. KINO

SINGEN
Cineplex: Zufällig verheiratet (NEU):
14.00, 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr.
Willkommen bei den Sch'tis (NEU):
17.30, 20.00 Uhr. James Bond 007: Ein
Quantum Trost: 18.15, 20.00, 20.45 Uhr.
James Bond 007: Ein Quantum Trost:
14.30, 15.45, 17.15, 22.30, 23.15 Uhr.
High School Musical 3: Senior Year:
15.00, 17.30 Uhr. Wall-E - Der letzte
räumt die Erde auf: 15.00 Uhr. Nord-
wand: 20.30 Uhr. Krabat: 18.00 Uhr.
Das Lächeln der Sterne: 20.00 Uhr.
Der Baader Meinhof Komplex: 20.00
Uhr. Burn After Reading - Wer ver-
brennt sich hier die Finger?: 22.30
Uhr. House Bunny: 16.00, 23.15 Uhr.
Mirrors: 23.15 Uhr. Der Mondbär -
Das große Abenteuer: 14.00 Uhr.
Kung Fu Panda (Eintritt 3 Euro): 14.00
Uhr.

KLASSIK

RADOLFZELL
Villa Bosch, 19.30 Uhr: »Musikali-
scher Herbst«, Zoran Imsirovic (Kla-
vierabend). Info: 07732/81371.
www.kaufleuten.com, www.allblues.ch.

THEATER

ARLEN
Kulturpunkt, 20.00 Uhr: »Strohwitwer
haben es schwer«, Komödie von Wal-
ter G. Pfau. Karten: 07731/827837.
SINGEN
Die Farbe, 20.30 Uhr: »Die Braut von
Messina«, oder »Die feindlichen Brü-
der«, von Friedrich Schiller, Regie:
Peter Simon. Karten: 07731/64646 +
62663.

Eintritt kostenlos

BILDUNGS-AKADEMIE
STADTWERKE KONSTANZ

3. Konstanzer Energiespartag

15.11.08 (09:00 - 17:00 Uhr)

Vorträge - Infostände - Fachberatung

- Energieausweis und Energieeinsparverordnung
- Erdgas, Flüssiggas, Hybridtechnologie
- Heizkosten sparen und Schimmel vermeiden
- Solarthermie, Photovoltaik und Holzheizung
- Aktuelle Förderprogramme

BILDUNGS-AKADEMIE
Opelstraße 6 78467 Konstanz
Telefon 07531 587-587 Telefax 07531 67234
info@bildungsakademie.de www.bildungsakademie.de

Heizt Du noch oder sparst Du schon?

FOREVER QUEEN
Von KILLER QUEEN
bis WE WILL ROCK YOU
alle Welthits LIVE!

performed by The Great Pretender!

Including The Sensational Anthem
BARCELONA!

Die Musik und Karriere
der legendären Band um
FREDDIE MERCURY
in einer energiegeladenen Show!

05.01.09 - SINGEN - STADTHALLE

☎ : 0 77 31 - 8 52 41

Karten im vorverkauften Vorverkauf in Singen (Tourinfo) sowie an allen bek. VVK-Stellen.

* **Flohmärkte** *
* Sa., 15.11., Singen, Glas Steidle, *
* Pfaffenhöhle, 9-16 Uhr. *
* So., 16.11., Stockach, ZG-Raiffeisen *
* ab 12 Uhr. Aufbau ab 9 Uhr *
* LMO: 0 77 20 / 6 51 89 *
* Handy 01 62/6 28 04 13 *



TERMINE

KW46 Do., 13.11.08, 17-20 Uhr, Engerer Altstadt
○ **Lichterfest**
Sa., 15.11.08, Stadthalle Singen, 10-18 Uhr
○ **Messe »SanaLive«**
So., 16.11.08, Stadthalle Singen, 10-18 Uhr
○ **Messe »SanaLive«**
Sa., 22.11.08, ab 20 Uhr, Gottmadinger Rocknacht
mit **SURPRISE** in der Fahrkantine

KW47

Das Wetter der nächsten Tage

Vorhersage für Donnerstag

Ein Tiefdruckgebiet bestimmt das Wetter und es sorgt für meist dichte Wolken und Regenschauer. Es kühlt weiter ab und somit sinkt die Schneefallgrenze auf den Bergen zum Teil unter 1000m Seehöhe. Die Temperaturen präsentieren sich herbstlich frisch.

Biowetter

Besonders empfindliche Rheumatischer klagen bei der herrschenden Witterung öfter über Schmerzen in Gelenken und auch an Narben. Außerdem sind bei Personen mit zu hohem Blutdruck vermehrt Probleme zu erwarten.

Sonne: Auf- und Untergang

7.26 Uhr 16.51 Uhr

Vollmond: 13.11. 2008

16.27 Uhr 7.56 Uhr

Donnerstag
Engen: 6°/2°
Stockach: 7°/4°
Singen: 6°/3°
Radolfzell: 6°/3°
Freitag: 5°/1°
Samstag: 5°/0°
Sonntag: 6°/0°

Brockl
Laden öffnet: di-fr 13.30-18.00/sa 9.00-16.00

Sind Sie geduldig, preisbewusst, hartnäckig, zäh und motorisiert?
Gute Voraussetzungen um bei uns Erfolg zu haben.
Werden Sie unser/e Kundin/Kunde
Man sieht sich!

Alkoholische Getränke
Wohnung-Einrichtung
Zugeldienste

☎ 07 640 08 50

Rocci's Flohmärkte
Sa., 22. Nov., Hilzingen in der Hegauhalle, 9-18 Uhr, Aufb. 7h. Im 8.-€ Aussteller bitte anmelden.
077 31/183480 oder 0 15 20 / 183 81 75

KRANKENHAUS STOCKACH GmbH

TAG DER OFFENEN TÜR

Samstag, 15. November 2008, 10:30 - 17 Uhr

Medizin zum Anfassen! Am 15. November präsentiert sich das Krankenhaus Stockach seinen Bürgern. Ärzte stehen für Ihre Fragen zur Verfügung und viele Aktionen laden zum Mitmachen ein.

BEGRÜßUNG 10:30 Uhr, mit musikalischer Begleitung, GF Martin Stuke

VORTRÄGE, Gemeinschaftsraum, UG
11 Uhr, Was ist ein Bauchwandbruch-Leistenbruch / Nabelbruch
Dr. Rüdiger Beck, Chefarzt Chirurgie
12 Uhr, Moderne Narkosestrategien zur Vermeidung akuter und chronischer Schmerzen
Dr. med. Jürgen Brecht, Chefarzt Anästhesie
14 Uhr, Die häufigsten Schultererkrankungen
Dr. Ewald Renz
15 Uhr, Präsentation der Kinderchirurgie
Hr. Olaf Graf-Stanulla

FORTLAUFENDE AKTIONEN
wie z. B. Kindergippen, Besichtigung des OP, Vorstellung der Abteilung für Innere Medizin, u.a. Demonstrationen am neuen CT-Gerät, Demonstration Bronchoskopie (Chefarztin Fr. Dr. Knecht), Demospielung und mehr.
Für das leibliche Wohl sorgt unsere Küche und der KH-Förderverein.

Komplettes Veranstaltungsprogramm unter www.kh-stockach.de/aktuelles

VORTRÄGE

STOCKACH
Stadtbücherei, 15.00 Uhr: Ottfried Preußler-Fest, mit Kasperletheater, Bilderbuchkino und Lesungen.

SONSTIGES

RADOLFZELL
Treff: Bahnhofsvorplatz, 13.00 Uhr: »Wanderung«, Info: 07732/81500.
Stadtmuseum, 10.00 Uhr: »Wir bauen eine Rechenmaschine«, Info: 07732/81530.

WAHLWIES

Treff: Festsaal des Pestalozzi-Kinderdorfes, 20.00 Uhr: »Stockacher Meiserkonzerte«, Kammerkonzert mit Thomas Duis und Mitgliedern des Mannheimer Streichquartetts. Werke von Franz Xaver Mozart, Wolfgang Amadeus Mozart und Brahms.

SO 16.11.

KINO

SINGEN

Cineplex: Zufällig verheiratet (NEU): 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Willkommen bei den Sch'tis (NEU): 17.30, 20.00 Uhr. James Bond 007: Ein Quantum Trost: 18.15, 20.00, 20.45 Uhr. James Bond 007: Ein Quantum Trost: 14.30, 15.45, 17.15 Uhr. High School Musical 3: Senior Year: 15.00, 17.30 Uhr. Wall-E - Der letzte räumt die Erde auf: 15.00 Uhr. Nordwand: 20.30 Uhr. Krabat: 18.00 Uhr. Das Lächeln der Sterne: 20.00 Uhr. House Bunny: 16.00 Uhr. Der Mondbär - Das große Abenteuer: 14.00 Uhr. Kung Fu Panda (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr.

KLASSIK

AACH
Evangelische Christuskirche, 17.00 Uhr: »Kammerkonzert«, des Deutschen Tonkünstlerverbandes. Mit Ulrike Rupp-Haffenecker und Helmut Rauscher. Eintritt frei!

ORSINGEN
Schloss Langenstein, Schlosskapelle, 17.00 Uhr: »Langensteiner Schlosskonzert mit Kerzenlicht«, zugunsten der Sozialarbeit des gemeinnützigen NOTHilfe Vereins. Karten- und Infotelefon: 0177/4053906, www.nothilfeverein.de. Gastgeber: Axel Graf Douglas.

THEATER

RADOLFZELL
KinderKulturZentrum Lollipop, 15.00 Uhr: »Kinder-Theater-Tag«, Eröffnungsveranstaltung! Info: 07732/919145.

SCHAFFHAUSEN - CH
Stadtheater, 17.30 Uhr: »Agathe und ich«, Komödie von Frank Pinkus mit Olaf Böhnert, Heinz Drenker, Heiko Fischer u.a.,

SONSTIGES

KONSTANZ
Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg: »Führungen« durch den neu gestalteten Konstanzer Raum. 11 + 15 Uhr!
Treff: Vogelhausle F.-Arnoldstr. 2e bei der Kläranlage, 08.30 Uhr: »Ebbe«, Große Riedführung.

MO 17.11.

KINO

SINGEN

Cineplex: Zufällig verheiratet (NEU):

16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Willkommen bei den Sch'tis (NEU): 17.30, 20.00 Uhr. James Bond 007: Ein Quantum Trost: 20.45 Uhr. High School Musical 3: Senior Year: 16.45 Uhr. Wall-E - Der letzte räumt die Erde auf: 16.15 Uhr. Nordwand: 20.30 Uhr. Krabat: 18.00 Uhr. Burn After Reading - Wer verbrennt sich hier die Finger?: 20.00 Uhr. Der Mondbär - Das große Abenteuer: 16.15 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.

THEATER

KONSTANZ
Stadtheater, Uhr: »Die verzauberte Zarentochter«, Matthias Faltz. Ab 6 Jahren! 11 + 15 Uhr.

DI 18.11.

KINO

SINGEN
Cineplex: Zufällig verheiratet (NEU): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Willkommen bei den Sch'tis (NEU): 17.30, 20.00 Uhr. James Bond 007: Ein Quantum Trost: 16.45, 18.15, 20.00, 20.45 Uhr. High School Musical 3: Senior Year: 16.45 Uhr. Wall-E - Der letzte räumt die Erde auf: 16.15 Uhr. Nordwand: 20.30 Uhr. Krabat: 18.00 Uhr. Der Baa-der Meinhof Komplex: 20.00 Uhr. Der Mondbär - Das große Abenteuer: 16.15 Uhr.

KLASSIK

TUTTLINGEN
Stadthalle, großer Saal, 20.00 Uhr: »The Ten Tenors: Nostaligia - A Journey of Musical Memories«, Kartentelefon/Info: 07461/910996, www.tuttlinger-hallen.de.

THEATER

KONSTANZ
Spiegelhalle Hafenstraße, 10.00 Uhr:

»Der einzige Vogel, der der Kälte nicht fürchtet«, Zoran Drenkar (ab 4 Jahren).
Stadtheater, 19.30 Uhr: »Im Morgengrauen ist es noch still...«, Boris Wasiljew.
Stadtheater, 11.00 Uhr: »Die verzauberte Zarentochter«, Matthias Faltz. Ab 6 Jahren!

RADOLFZELL

KinderKulturZentrum Lollipop: Kinder-Theater-Tage; »Der Schmutzfänger«, 9 + 11 Uhr. Info: 07732/919145.

VORTRÄGE

KONSTANZ
vhs, 19.30 Uhr: »Zwischen eingängigen Mythen und komplexer Realität«, (2. Abend). Mit Dr. Hans-Ulrich Wepfer. Anmeldung: 07731/95810.

MI 19.11.

KINO

SINGEN
Cineplex: Zufällig verheiratet (NEU): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Willkommen bei den Sch'tis (NEU): 17.30, 20.00 Uhr. Max Payne (Echte-Kerle-Preview): 20.00 Uhr. Der Mann der niemals lebte (Vorpremiere): 20.30 Uhr. James Bond 007: Ein Quantum Trost: 20.45 Uhr. High School Musical 3: Senior Year: 16.45 Uhr. Wall-E - Der letzte räumt die Erde auf: 16.15 Uhr. Krabat: 18.00 Uhr. Der Mondbär - Das große Abenteuer: 16.15 Uhr. Mamma Mia!: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

WINTERTHUR - CH
Gaswerk, 19.00 Uhr: »Puppentmastaz (D)«,

ZÜRICH - CH
Kaufleuten, 20.00 Uhr: »Yael Naim«, vocals/guitar/piano. VVK: www.kaufleuten.com/www.allblues.ch.

THEATER Die Färbe SINGEN

FRIEDRICH SCHILLER Die Braut von Messina oder Die feindlichen Brüder

„Respekt, was Peter Simon aus dem Stoff gemacht hat.“ SINGER WOCHENBLATT
„Der Inhalt geht unter die Haut.“ SCHAFFHAUSER NACHRICHTEN
„Simon setzt die ganze Wucht der Schillerschen Sprache ein ... und ein Ensemble, dem man gerne zuschaut.“ SÜDKURIER

November 2008
Vorstellungen jeweils
Mi. · Do. · Fr. · Sa. um 20.30 Uhr
Karten:
tel. Reservierung (077 31) 64646 + 62663
oder an der Abendkasse ab 19.30 Uhr

THEATER-RESTAURANT

tögl. außer Sonntag ab 17 Uhr geöffnet,
Küche ab 17 Uhr sowie nach der Vorstellung.

Schlachthausstraße 24 · www.diefaerbe.de

DIE IDEALE GESCHENK IDEE



Radolfzell bietet alles, was das Herz begehrt

Radolfzell (ll). Weihnachten rückt näher, Geschenkideen sind gefragt. Mit den Radolfzeller Gutscheinen verweist die Aktionsgemeinschaft auf die Qualität in der eigenen Stadt. Warum denn in die Ferne schweifen... Die Gutscheine sind in 80 Mitgliedsunternehmen der Radolfzeller Aktionsgemeinschaft einlösbar. Und die decken ein breites

Spektrum ab. Nicht alles ist Shopping, denn immerhin machen hier auch sechs gastronomische Betriebe mit. Mit den Gutscheinen können Wünsche in Erfüllung gehen, vor allem, wenn man sie auf ein bestimmtes Ziel hinsammelt. Die Liste der Mitgliedsfirmen liegt dem Geschenkgutschein im Umschlag übrigens bei.

Radolfzell (ll). Der Radolfzeller Gutschein ist wahrlich die ideale Geschenk-Idee. Und das nicht nur zur Weihnachtszeit. Helmut Villinger, der Vorsitzende der Aktionsgemeinschaft, hat die Erfolgsgeschichte hautnah miterlebt.

Bereits 1995 wurde die Idee geboren, doch im Jahr 2000 waren es erst 10 000 Euro im Jahr, die in Geschenkgutscheine umgewandelt worden sind. Heute sind es über 100 000 Euro im Jahr!

Es ist eine eigene Radolfzeller Aktion, die bewusst auf den Gutscheinen Radolfzeller Motive mit historischen Gebäuden (Ausnahme ist das schwungvolle Konzertsegel) verwendet, die zudem unverwechselbar sind. Die Gutscheine sind gut kombinierbar gestückt mit 5 Euro, 10 Euro, 20 und 50 Euro.

Damit, so Villinger, kann einfach auch

ein kleines Dankeschön verbunden werden. Statt Blumen kann man auch einen Gutschein nehmen. Akzeptiert ist dies auf breiter Basis, was die Umsätze zeigen.

Dazu gehört auch, dass man zwar in 80 Mitgliedsunternehmen damit einkaufen kann, sie aber nur an fünf Stellen erwerben kann.

Das sind die beiden Banken, die Sparkasse und die Volksbank, die beiden Zeitungen und das Kaufhaus Kratt. Hinten auf den Gutscheinen kommt ein Stempel darauf, wo das Geschenk gekauft worden ist. Und dann heißt es: Mit frohem Herzen verschenken.

Für Helmut Villinger ist diese Aktion auch ein Grund mehr für die Radolfzeller Geschäfte, Mitglied in der Aktionsgemeinschaft zu sein, denn hier wird wirklich etwas bewegt. Und der hier getätigte Umsatz tut natürlich auch der ganzen Stadt gut.



Helmut Villinger ist der Vorsitzende der Aktionsgemeinschaft und freut sich über die ideale Geschenk-Idee.



Nicht nur zur Weihnachtszeit: Die Radolfzeller Gutscheine sind zum Renner in der Stadt geworden.

DIEZ
 Polsterung
 Gardinen
 Sommerschutz
 Parkettböden
 Laminatböden
 Teppichböden
 Linoleumböden
 Kunststoffböden
 Orientteppiche · Designteppiche
 Meistbetrieb
 Bismarckstraße 2
 78315 Radolfzell
 Telefon 07732/2065
 Telefax 07732/63323

K. | GUTSCHEIN
 Schenken Sie Ihren
 Freunden oder Lieben
 etwas Besonderes...
 zum Beispiel einen
KRATT
 Geschenk-Gutschein
 oder einen Gutschein der
 Aktionsgemeinschaft
 MODE · HAUSHALT · TRENDS & MEHR...
K. | KRATT RADOLFZELL
 MARKTPLATZ · TELEFON 07732/32660

Joos
 Andreas
 ■ 78315 Radolfzell
 ■ Schützenstraße 14
 ■ Telefon 07732/972300
 ■ www.fahrradlagerverkauf.com

www.Hoell-Sport.de
SPORT 2000 Höll-Sport
 Ihr Portraitstudio in Radolfzell
FOTO HUBER
 Poststraße 3
 78315 Radolfzell
 Tel. 07732/55251
 www.foto-huber.com

**HAFNER
SCHUHE**
 SEESTRASSE
 RADOLFZELL

**Die ideale
Geschenkidée**
 Gutscheine der
**AKTIONS
GEMEINSCHAFT
RADOLFZELL**

Krone am Obertor
 Hotel - Restaurant
 Hans und Monika Weber
 Obertorstraße 2 · D-78315 Radolfzell
 Tel. +49 (0) 77 32 - 9 29 90 (-48 04) · Fax +49 (0) 77 32 - 5 79 36
 hotel-krone-radolfzell@t-online.de
 www.bodensee-hotel-krone.de

**Die ideale
Geschenkidée**
 Gutscheine der
**AKTIONS
GEMEINSCHAFT
RADOLFZELL**

**MODE
SONJA**
 Einzelteile
 reduziert
 Seestraße 61 · 78315 Radolfzell
 Telefon 0 77 32 / 5 78 90
 Telefax 0 77 32 / 97 16 25

**Viel Spaß beim
Einlösen
Ihrer Gutscheine.**
 1/50 mm Werbung
 schon ab
 € 61,50 + MwSt.
Wochenblatt
 Ihre Anzeigenberaterinnen
 für Radolfzell
 Anke Hering
 Tel. 07732/990977
 a.hering@wochenblatt.net
 Isabel Hoff
 Tel. 07732/990944
 i.hof@wochenblatt.net

DANKESCHÖN-PREISE
Unser Super-Angebot
 alle Schuhe quer durch unser Angebot
10% 20% 30% 50%
 (reduziert vom Originalpreis)
 Stiefel, Halbschuhe, Turn-, Freizeit-, Wander-
 schuhe, Regenstiefel, Hausschuhe, Sommer-
 schuhe, Sandaletten, Pantoletten, Badeschuhe ...
 Schuhhaus
LIENERT
 Die Nr. 1 am Bahnhofplatz in Radolfzell
 www.Schuhhaus-Lienert.de
Alle Schuhe müssen raus, wir steigen aus!

**Ausgezeichnetes
Reisebüro**
2008
 Durch das Europäische
 Tourismus Institut zertifiziertes
 Top-Reisebüro.
BEST
 Seestraße 40 · 78315 Radolfzell
 www.reisecenter-radolfzell.de

Spiel + Freizeit
**104
Jahre**
Swars
 78315 Radolfzell, Schützenstraße 5
 Tel. 0 77 32 / 34 65

RESIDENZ-APOTHEKE
 HARALD NOSPERS
 Poststraße 12/14
 78315 Radolfzell
 Telefon (0 77 32) 97 11 60
 Telefax (0 77 32) 97 11 61
 Ein gesundes Geschenk
 aus Ihrer Apotheke,
 unser Team berät Sie
 gerne!

Gute Weine,
 Gutes aus Wein
 und Gutes zum
 Wein.
Weinhaus BAUM
 07732 52215
 Neuer Straße 3
 Höllestraße 8

MARCO
 modt/mode!
 Petra Huber
 Stockach, Hauptstraße 21
 Radolfzell, Poststraße 2

anna mode
 RITA KRALL
 anna mode
 HÖLTURMPASSAGE
 78315 RADOLFZELL
 TEL./FAX 07732/55314

Gutschein
 5,- €
 wird beim
 Einkauf
 ver-
 rechnet.
LUST AUF SCHÖNE SCHUHE
OEFFLER
 78315 Radolfzell · Poststraße 10 · Tel. 07732/8233011
 Wir freuen uns auf Sie!
 Mo.-Fr. 9.30-13.00 und 14.00-18.30 Uhr / Sa. 9.30-14.00 Uhr

WOLF OPTIC ACTUELL
 Brillen & Contactlinsen
 Schützenstr. 15
 Alemannenstr. 5
 78315 Radolfzell am Bodensee
 Tel. 0 77 32 - 5 55 74
 0 77 32 - 5 55 76
 wolf.optic.actuell@t-online.de

**Einkaufsspaß
bei
MODE**
 AM MARKTPLATZ S. PURSCHKE
 Radolfzell, 07732/38 81

**MODE
SONJA**
 Einzelteile
 reduziert
 Seestraße 61 · 78315 Radolfzell
 Telefon 0 77 32 / 5 78 90
 Telefax 0 77 32 / 97 16 25

Dankeschön-Preise
**Bleiben Sie nicht
zu Haus,**
 denn alle Schuhe
 müssen raus!
10% 30% 50%
 Hauspreis Superpreis 1/2 Preis
 reduziert vom Originalpreis
LIENERT
 Schuhhaus
 Die Nr. 1 am Bahnhofplatz in Radolfzell
 www.Schuhhaus-Lienert.de
Alles muss raus!

Heizt Du noch?

3. Konstanzer Energiespartage am 14. und 15. November

Konstanz (swb). Nach großen Erfolgen in den Jahren 2006 und 2007 veranstaltet die Handwerkskammer Konstanz zusammen mit der Bildungsakademie Konstanz am 14. und 15. November die 3. Konstanzer Energiespartage, zu denen auch Umweltministerin Tanja Gönner erwartet wird.

Hohe Energiekosten machen ein Umdenken auf allen Ebenen erforderlich. Energiesparen, effizienter Energieeinsatz und die consequente Erschließung regional verfügbarer, regenerativer Energieträger sind deshalb das Gebot der Stunde. Daher finden die 3. Konstanzer Energiespartage auch in diesem Jahr wieder unter dem Motto: »Heizt Du noch, oder spartst Du schon?« statt.

Neben einem abwechslungsreichen Vortragsprogramm erwartet die Besucher eine Ausstellung mit interessanten Angeboten rund ums Energiesparen und den Einsatz regenerativer Energien.

Der erste Veranstaltungstag richtet sich primär an ein Fachpublikum wie Handwerker, Architekten und Bauingenieure und beginnt um 15 Uhr. Neben einem Vortrag von Umweltministerin Tanja Gönner zum Thema »Erneuerbare Energien im Wärmemarkt: Heizen und sparen« und einem Plädoyer für eine regionale Energiewende von



Veranstalten die 3. Konstanzer Energiespartage gemeinsam: Susanne Hillan, Leiterin der Bildungsakademie, und Peter Schürmann, Abteilungsleiter für Unternehmensberatung der Handwerkskammer Konstanz. swb-Bild: Martens

Bene Müller, Vorstand der Solarcomplex AG, findet eine Podiumsdiskussion statt, die die Frage »Energieversorgung: Dilemma oder Chance für die Zukunft« nachgehen wird.

Der zweite Veranstaltungstag bietet zwei parallele Foren, eines für interessierte Bürgerinnen und Bürger und eines für Fachpublikum. Ab 9 Uhr gibt es hier ein breit gefächertes Vortragsangebot mit Themen wie der neuen Energieeinsparverordnung und ihren Auswirkungen, aktuelle Förderprogramme, Schulungsangebote in den

Bereichen Energiesparen und Einsatz erneuerbarer Energien, Ursachen und Bekämpfung von Schimmel in Gebäuden, Lüftungsanlagen sowie umweltverträgliche Möglichkeiten im Fuhrpark. Ein Flyer mit dem genauen Vortragsprogramm kann im Internet unter www.hwk-konstanz.de heruntergeladen werden. Die Teilnahme ist an beiden Tagen kostenlos. Für das Fachpublikum ist eine Anmeldung unter Telefon 07531/587-221 oder E-Mail info@bildungsakademie.de erforderlich.

Neurochirurgie für fast alle

Kreuzlingen/Konstanz (swb). Konnten bisher nur Privat- oder Notfallpatienten aus der Bodenseeregion in das Kreuzlinger Herz-Neuro-Zentrum Bodensee überwiesen werden, profitieren mit dem neuen Vertrag die allgemeinversicherten Patienten der AOK Baden-Württemberg und Barmer zukünftig auch bei planbaren neurochirurgischen Eingriffen von einer optimalen, wohnortnahen Versorgung.

»Die AOK Baden-Württemberg hat hier seit Längerem für ihre Versicherten einen praktischen Handlungsbedarf gesehen. Jetzt wird im Bereich der Neurochirurgie diese Versorgungslücke im Landkreis Konstanz geschlossen«, so der stellvertretende Vorstandsvorsitzende der AOK Baden-Württemberg, Dr. Christopher Hermann.

Für Theo Barth, Abteilungsleiter Stationäre Versorgung der Barmer Hauptverwaltung in Wuppertal, ist darüber hinaus entscheidend, dass das Herz-Neuro-Zentrum eine bestehende Einrichtung sei, die bereits den Leistungsauftrag des Kantons Thurgau zur Versorgung aller Erkrankungen auf neurochirurgischem Fachgebiet hat. Darüber hinaus böte die Barmer ihren Versicherten in dieser Klinik Hochleistungsmedizin auf internationalem Niveau in einer sehr persönlichen Atmosphäre an.



Eine neue Guggenmusik hat am Samstag in der Singener Scheffelhalle die regionale Szene betreten. Erstmals präsentierten sich die »Aachgschpenster« der Öffentlichkeit, und das schon mit ihren Kostümen und Masken, die beim Schaffhauser Maskenbauer Aladino D'Andrea entstanden sind. Die befreundeten Guggenmusikern und viele Fans der schrillen Straßenmusik sparten nicht mit Applaus für den wahrlich gespenstischen Auftritt. Mit Liedern aus den 70er und 80er Jahren setzt Dirigent Wolfgang Fahr auf die mit Mitsing-Potential. Mehr unter www.aachgschpenster.de swb-Bild: of

Benefizkonzert der »zoff-voices«

Konstanz (swb). Am Freitag, den 14., und am Samstag, den 15. November, ist es jeweils um 20 Uhr soweit: Die »zoff-voices« werden in der Lutherkirche ihre vorweihnachtlichen Konzerte für den Lions Club Konstanz geben. Unter musikalischer Leitung von Dirk Werner werden 30 musikbegeisterte Sängerinnen mit Jazz und Pop, darunter zahlreiche neu einstudierte Stücke, für Begeisterung sorgen. Die Zusammenarbeit des Lions

Clubs Konstanz mit den »zoff-voices« blickt bereits auf eine über 13jährige Tradition zurück. Mit dem Verzicht auf einen Teil der Gage geben die »zoff-voices« und die ehrenamtlich engagierten Lions jungen Menschen einen Lichtblick für die Zukunft. Denn der Erlös dieser Veranstaltungen kommt ausschließlich Projekten für Kinder und Jugendliche zugute, nach der Konstanzer Lions-Losung: »Unsere Jugend zählt - Lions hilft«.

HIER SIND SIE WILLKOMMEN



BEI DER
MESSE »SANALIVE«
AM 15./16. NOVEMBER
IN DER STADT-
HALLE IN SINGEN



◀ Alles rund um das Thema Gesundheit bietet die Messe »Sanalive« in der Stadthalle.

An die 4.000 Besucher waren letztes Jahr auf der »Sanalive« in Singen. Diese Zahl soll dieses Jahr noch getoppt werden.

swb-Bilder: pr



ALLES ZUM THEMA GESUNDHEIT

Am 15. und 16. November steht die Singener Stadthalle einmal mehr im Zeichen der Gesundheit. Die Messe »Sanalive« bietet alles rund ums Wohlfühlen. Noch dem großen Erfolg im letzten Jahr gehen die Veranstalter davon aus, dass das letztjährige Ergebnis dieses Jahr noch getoppt werden wird. In 2007 kamen 4.000 Besucher, um die Messe zu sehen.

Gesundheit, erhöhte Lebensqualität, Wohlbefinden und Schönheit spielen eine immer wichtigere Rolle. Vor allem der Bereich Prävention gilt als bedeutend. Themen wie Ernährung, Naturheilkunde, Medizin und Heilmittel, alternative Heilmethoden, Schönheit, natürliche Kosmetik, Rehabilitation, Fitness, Bewegung, Sport, Optik und Akustik, Krankenkassen, Kliniken, Selbsthilfegruppen und Verbände stehen im Mittelpunkt der zweitägigen Messe.

Parallel dazu findet ein ausgiebiges Rahmenprogramm mit Vorträgen statt, die für die Besucher eine Fülle von Informationen bieten. Ärzte, Therapeuten und Heilpraktiker werden über ihren jeweiligen Beruf informieren. Dabei steht eine umfassende Aufklärung im Mittelpunkt. Attraktiv ist wieder der Gesundheitsparcours, mit dem ganz persönlichen Gesundheitscheck. Hier können gratis Vitalfunktionen, der Stoffwechsel, der Blutdruck, die Anatomie oder andere Werte getestet werden. Mehr Infos unter www.eventmore.com

bfw

Die staatlich anerkannte Fachschule für Altenpflege und Altenpflegehilfe vom Berufsbildungswerk (bfw) in Singen bietet laufend Aus- und Weiterbildungen im Bereich Pflege an.

Beratung und Information zu unseren Lehrgängen, z. B. Stationsleitung, Praxisanleitung, Fachwirt im Gesundheitswesen, usw. erhalten Sie auf unserem Messestand Nr. 52.

**Berufsbildungswerk
Gemeinnützige Bildungseinrichtung**
des DGB GmbH (bfb)

Fachschule für Altenpflege und Altenpflegehilfe
Hegastraße 24, 78224 Singen
Tel.: 07731 - 66408 - Fax: 07731 - 60441
E-Mail: Altenpflegeschule-Singen@bfb.de

max

Wir helfen Sie in
Singen
Sanitätshaus Orthopädie-Schuhtechnik



HEAD-Balance

Besuchen Sie unseren Stand auf der Messe.

Die Problemlösung bei:
Nacken-/Rückenverspannung,
Migräne, Tinnitus, Schwindel,
Kieferfehlstellung u.v.m.
Naturheilpraxis Pfennig
Austr. 43 · 77855 Achern
Tel. 0 78 41 / 2 44 88 - Fax 70 94 26
www.head-balance.de

JAUCH
Orthopädie-Technik

78224 Singen
Kreuzensteinstrasse 12

Telefon 07731-18.52.66

Fax 07731-18.52.67

info.vs@orthopaedie-jauch.de

www.orthopaedie-jauch.de

Besuchen Sie uns auf der
SANALIVE, Stand 90

Besuchen Sie uns
auf der „Sana Live“

RECREO

Ihre Adresse für
Kurzaufenthalt im Alltag

Ekkehardstr. 29, 78224 Singen
Tel. 07731-598044 / 0162-2370632
E-Mail: info@recreo-singen.de
www.recreo-singen.de

RAD NIEDERNAUER
RÖMERQUELLE
Stiller Genuss mit Wirkung

**Balance für
Körper und Geist**



Besuchen Sie uns auf der
Sana Live 2008
Stand 110

Für Anwendungsgebiete, Gegenanzeigen, Nebenwirkungen
Wechselwirkungen und Dosierung beachten Sie bitte das Etikett!

Sie fühlen sich oft schlapp und antriebsarm?
Sie sind häufig erkältet?
Sie möchten gesund und dauerhaft abnehmen?

Wir stellen Ihnen gerne unsere individuellen
Gesundheitschecks vor.

Besuchen Sie uns am Stand 140.

**Fachärztin für Allgemeinmedizin
B. Kloos**

Worblinger Str. 55, 78224 Singen, Tel. 0 77 31 / 9 34 20



Christine Wittmer
Tel. 0 77 31/88 00 28

Ein informatives
Wochenende wünschen
wir allen Besuchern der
Messe 'SanaLive'.

Wochenblatt

Hadwigstr. 2a
78224 Singen



Sascha Engelmann
Tel. 0 77 31/88 00 26



Regina Kreutz
Tel. 0 77 31/88 00 27

»be-wasch« startet neu

Singen (swb). Die Integrationsfirma »be-wasch« hat ihren Betrieb neu strukturiert. Eine drohende Insolvenz wurde abgewendet, heißt es in einer Pressemitteilung des Unternehmens. Das Unternehmen kooperiert jetzt mit der neuen Hochleistungswäscherei Hugenschmidt & Ruck in der Gottlieb-Daimler-Straße 1 in Singen. So sollen die Arbeitsplätze der behinderten Menschen erhalten und der Firma »be-wasch« eine wirtschaftlich tragfähige Basis verschafft werden. Neuer Geschäftsführer ist Andreas Effinger. Effinger leitet bereits seit vier Jahren die Integrationsfirma »Indigo« in der elf Menschen mit Behinderung im Bügelservice in Konstanz beschäftigt sind. »Die Kooperation mit Hugenschmidt & Ruck eröffnet »be-wasch« neue Perspektiven«, erklärt Hansjörg Böhringer, Landesgeschäftsführer des Paritätischen Wohlfahrtsverbandes als Gesellschafter. »Dabei wird »be-wasch« auch künftig ein Integrations- und Ausbildungsbetrieb für Menschen mit Behinderung sein«, so Böhringer. »Auch die Mitarbeiter mit Behinderung vom Wäschereibetrieb werden weiter bei »be-wasch« beschäftigt sein«, erklärt Andreas Effinger. Derzeit hat »be-wasch« drei Auszubildende im zweiten Ausbildungsjahr. Das Unternehmen hatte Anfang Mai diesen Jahres den Wäschereibetrieb eingestellt, die Mitarbeiter waren nach Konstanz in das Unternehmen »Indigo« umgesetzt worden.

Jugend schlug sich wacker Singer Schwimmer richteten Hohentwiel-Festival aus

Singen (swb). Ein überragendes Nachwuchsteam des SC Schaffhausen drückte dem 12. Int. Junior-Hohentwiel-Festival der Schwimm-Sport-Freunde (SSF) Singen seinen Stempel auf. Selbst ohne ihre besten Schwimmer, die bei einer Verbandsveranstaltung in der Schweiz im Einsatz waren, lagen sie im Medaillenspiegel klar auf Rang eins, gefolgt vom stark aufschwimmenden SK Sparta Konstanz. Romanshorn, Villingen und Ausrichter SSF Singen belegten mit rund 20 Medaillenrängen die Verfolgerplätze. Für das Nachwuchsteam des Ausrichters SSF Singen war die Veranstaltung ein voller Erfolg. 19 Me-

daillenränge durch sechs Aktive, eine Flut an persönlichen Bestzeiten und deutliche technische Fortschritte vieler Neueinsteiger des jungen Teams der SSF-Trainer Tobias Roth und Norbert Mayer konnten sich sehen lassen. »Einige sind in diesem Jahr bereits bei Konkurrenten auf gleicher Höhe geschwommen, die vor einem Jahr fünf bis zehn Sekunden schneller waren - das lässt für den weiteren Aufbau hoffen,« zieht Mayer eine erfreuliche Bilanz. In Christopher Hahn (2x Gold, 3x Silber, 1x Bronze) hatten die SSFler ihren erfolgreichsten Starter in Einzelrennen, gefolgt von Thomas Wochner (1/2/2) und Jan Heck

(1/2/0). Michaela Jaeger (2x Bronze), Lisa Gigl (Silber) und Jonas Gruber (Bronze) vervollständigten die Medaillenbilanz der SSF Singen. Urkundenränge (Platz 4-6) erschwammen sich zudem Sarah Lutsch, Johannes Nappel, Eileen Hajduk, Asha Kreutz, Aylin Yetkin und Simon Roth. Höhepunkt für die SSF Singen war die abschließende 4x50 m Freistilstaffel der Jungen, in der sich Christopher Hahn, Jan Heck, Jonas Gruber und Thomas Wochner bei einem Altersschnitt von 11 Jahren nach toller Leistungssteigerung in 2:22,19 Minuten hinter dem siegreichen SC Schaffhausen Silber erschwammen.



Mit 19 Medaillenrängen beim Singener Hohentwiefestival erfolgreich (vorne von links) Lisa Gigl, Thomas Wochner, Jonas Gruber, Michaela Jaeger, (hinten) Trainer Norbert Mayer, Jan Heck, Christopher Hahn und Nachwuchstrainer Tobias Roth von den SSF Singen.

swb-Bild: ssf

Pappelwind statt Shakespeare

Singen (swb). Da »Die Scene« aus München ihre Tournee mit dem Shakespeare-Stück »Die Komödie der Irrungen« absagen musste, zeigt die Volksbühne in der Stadthalle Singen am gleichen Aufführungstag, am Donnerstag, 4. Dezember, um 20 Uhr »Wind in den Pappeln« mit Jürgen Thormann, Jörg Pleva und Michael Hinz in einer Inszenierung des Renaissance-Theaters Berlin. »Das Stück ist unwiderstehlich, leichtfüßig und scharfsinnig«, urteilte Andre Lafargue im Jahr 2003. Vorverkauf: Kultur & Tourismus Singen (07731/85262).



Mit einer symbolischen Durchschneidung eines Bandes wurde die zur Spielstraße erklärte Straße »Am Park« in der Sommerfrische in Arlen durch die GVV nun an die Gemeinde Rielasingen-Worblingen übergeben.

swb-Bild: of

Erfolgreiches Modell Straße der »Sommerfrische« übergeben

Rielasingen-Worblingen (of). Mit der Übergabe der Spielstraße »Am Park« im Baugebiet Fabrikgut in Arlen durch die Singener städtische Baugesellschaft GVV an die Gemeinde Rielasingen-Worblingen konnte am Freitag der Abschluss des Bauprojekts »Sommerfrische« gefeiert werden. Insgesamt wurden in dem Gebiet 16 Einfamilienhäuser, 16 Doppelhaushälften, vier Reiheneckhäuser, zwei Reihemittelhäuser und zwei kleinere Mehrfamilienhäuser, also insgesamt 46 Wohneinheiten geschaffen. Nur noch wenige der Häuser stünden derzeit zum Verkauf an, sagte GVV-Geschäftsführer Roland Grundler, es gebe auch schon eine Reihe an Reservierungen. Für die GVV sei dieses Modellprojekt eine große Maßnahme gewesen, machte Roland Grundler deutlich. Insgesamt 12 Millionen Euro seien hier in den Bau der Ge-

bäude und in die Erschließung investiert worden. Bürgermeister Ralf Baumert freute sich über das gute Miteinander bei der Realisierung des Projekts. Er habe schon zahlreiche Führungen durch das ganz im Toskanastil gebaute Gebiet gemacht, es kämen sogar Busse hier an, deren Fahrgäste diese »Toskana-Siedlung« besichtigen wollten. Architekt Daniel Binder sieht ein erfolgreiches Kooperationsprojekt zwischen Gemeinde und privatem Bauträger am Ziel. Man habe hier eine Zwischenform zwischen dem Bebauungsplan und dem klassischen Bauträgergeschäft erfolgreich gemeistert und es sei gelungen, mit dem einheitlichen Baustil von der Stange, der trotzdem durch zahlreiche Zusatzangebote individuelle Variationen im passenden Stil erlaube, eine ganz besondere Atmosphäre zu schaffen.

HAUS&GARTEN GARTENZEIT



AUGEN AUF IM WINTERGARTEN

Immergrüne Nadelbäume wie Eiben, Fichten, Tannen und Kiefern tragen im Garten dazu bei, dass der Blick im Winter nicht über eine kahle Fläche streift, sondern das Auge Halt findet - und es vielleicht sogar einiges zu entdecken gibt. Manche Nadelbäume wie die Kugel-Kiefer und die malerische Zapfen-Fichte beeindrucken jetzt noch deutlicher als im Sommer mit ihren interessanten Wuchsformen. Die Farbe Rot spielt bei den beerentragenden Stechpalmen eine Rolle. Im winterlichen Garten ist die Kombination von Pflanzen mit Blättern oder Nadeln in unterschiedlichen Farbtönen sehr wirkungsvoll. Die Goldgelbe Strauch-Eibe z.B. kommt sehr gut vor höher wachsenden, dunkelgrünen Immergrünen zur Geltung. Auch in der kalten Jahreszeit kann man im Garten blühende Pflanzen entdecken. Von der bunten Lenzrose beispielsweise gibt es zahlreiche Sorten, die mit ihren schönen, einfachen oder gefüllten Blüten von Februar bis April Farbe und Abwechslung in den Garten bringen.

GARTENTIPPS

• **Fräsen und Entfernen von Wurzeleinwüchsen, Ablagerungen, Kalk etc.**
• **kostengünstige Kanalsanierungen**
• **keine Anfahrtskosten**
Rufen Sie an: Tel. 07774 / 909011
Wir helfen! Schnell, zuverlässig, preiswert.
Wir sind 24 Std., 7 Tage die Woche für Sie erreichbar.
RKS Wilms - Rohrreinigung & Kanalsanierungsservice
78269 Volkertshausen - Uhländstr. 15

Spezial Baumfällarbeiten
mit Entsorgung, Wurzelstöcke fräsen.
Imm Forstbetrieb, Tel. 07774 / 92 00 84



in unseren Glashäusern
Adventsdekorationen, Geschenkideen, Gehölze in ihrer Winterschönheit.
• **Samstag, 15.11. / Sonntag, 16.11. und Samstag, 22.11. / Sonntag, 23.11.**
jeweils von 11.00 bis 17.00 Uhr
An den Wochenenden zusätzlich ausgewählte Anbieter, kulinarische Köstlichkeiten und Basteln in der Zwergenwerkstatt.
Öffnungszeiten bis zum 6. Dezember:
werktags 13.00 bis 17.00 Uhr
samstags 11.00 bis 14.00 Uhr
AMMANN GARTENKULTUR Steißlingen
Tel. 07738-92650 • www.baumschule-ammann.de



Eine sichere Fuge

Ihr Tipp vom Fachhandel:

Die Polymerfuge von Techni-Seal lässt sich schnell, leicht und sauber einbauen. Sie bleibt dauerhaft flexibel und gleicht Bewegungen aus, die ansonsten die Fugen zerstören könnten. Der Unkrautbewuchs wird eingeschränkt und der Insektenbefall verhindert. Verleiht Belägen Stabilität und längere Lebensdauer. Wir beraten Sie gerne



FX RUCH
Fachhandel für Gartenbaustoffe
Singen | Industriestr. 13-15
Tel. 07731-592169 | www.fxru.ch

Gartentore
Zäune
Geländer
Rosenbögen
Grab-Kreuze und
Grab-Zubehör
u.v.m.



Kunstschmiede Peter Klink
Lindenstraße 9
88630 Pfülldorf - Denkingen
www.kunstschmiede-klink.de

Tel. 0 75 52 / 86 96
Fax 0 75 52 / 49 75

- **Gartenbau**
- **Hofbefestigungen**
- **Tiefbau**
- **Begrünungen**



**Hildebrandt
Pflasterarbeiten GmbH
Meisterbetrieb**

78315 Liggeringen - Litzelhartweg 4
Telefon 0 77 32 / 1 03 74 • www.pflasterarbeiten-hildebrandt.de

Ihre Profis für Garten und Landschaft

- Gartengestaltung
- Pflanzungen
- Pflasterarbeiten
- Pflegearbeiten
- Natursteinarbeiten
- Baumfällung-/Erhaltung
- Mauerbau

MARC SCHULZ
Garten- und Landschaftsbau
Oberer Schwarzbach 3a
78333 Stockach

Telefon: 07771/914816
Telefax: 07771/914817
Mobil: 0173-8774900
E-Mail: schulz.garten@t-online.de



Ein besonderes Dankeschön für alle Leser!

STROM!

Kinderleicht wechseln.
Sofort sparen.

Vergleichen Sie noch
heute Ihren Strom-Preis und
Sie sparen bares Geld!

Ein Wechsel ist kinderleicht
und für Sie völlig kostenlos.
Es fallen grundsätzlich,
unabhängig vom Anbieter,
keine Wechselgebühren an.

GRATIS
Strom-Vergleich
+ 50 € Wechsel-Bonus
Tel. 0800 - 241 902 294
kostenfrei



Gutschein
für alle Leser

Nennen Sie bitte
Ihre persönliche
Gutschein-Nummer **1518**



STROM

Tarifvergleich



GRATIS

50 € Bonus

Sie haben Anspruch auf einen kosten-
losen Tarifvergleich. Wir vergleichen
für Sie aktuell und individuell Ihre
Strom-Kosten in unserer tagesaktuellen
Datenbank mit mehreren tausend Strom-
Tarifen von über 800 Grundversorgern in
ganz Deutschland mit den Vorteils-
Tarifen von eprimo. Dazu zeigen wir
Ihnen wie Sie einfach, bequem und
ohne jedes Risiko wechseln können.



eprimo Tarife

Und das Beste:
Sie erhalten bei einem Wechsel
zusätzlich einen einmaligen Bonus
in Höhe von 50 € GRATIS. Dieser
wird im 12. Monat als Gutschrift
auf der Jahresrechnung berück-
sichtigt.



ESD Energie Service Deutschland AG
Mainzer Landstraße 51
60329 Frankfurt am Main



Gleich kostenlos anrufen. Gutschein einlösen
und 50 Euro Wechsel-Bonus sichern

0800-241 902 294

Bitte falls möglich Strom-Rechnung bereit halten.



Wafros

alemannische Dialektik

»Grad guet, dass i sie triff«, saged immer wieder Leit zu mir und denn kummt meischens no der Satz: »I hon ihne scho lang mol schreibe welle, aber se wissed jo, mer will all und duet's no doch it.« No lach i immer und sag ganz ehrlich, do ging's wie mir. I sott all Brief schriebe, denn hock i mi ane und denn liit wieder irgend ä Buuch ufem Schreibtisch, mit dem Resultat, dass der oder die Brief wieder it gschriebe wäred. Debei frei i mi wie verrückt, wenn wieder mol ebber schriibt. Die meischte Brief sind lieb, weil die Briefschreiber mir eifach sage wänd, dass se mei Dialektik gern lased, des schtellt mi denn richtig uf. »Grad guet, dass i sie triff«, hot se gset, die nett Frau, wo me agschproche hot vor de Praxis vs mim Dokter. Denn hot se mer

verzellt, dass se alle mine Artikele usschniedet und ihre Schwescher noch Amerika schickt. Die sell liest se und schickt se 200 km weiter an Singemere, wo au en Ami ghürote hot und so hond die beide durch die Dialektik ä Fätzele Hoemet, durch d »Mueterschproch« und des duet om scho weng guet, wemer wiit furt isch vu dohom. Etz wo se grad am Verzelle war, selle nette Frau, hot se's no vu de Jugend ghet, wo numme Dialekt schwätzt, weil'ene der scho im Kindergarten ustriebe wird. I de Schuel hosches mit em Dialekt sowieso verschiese, es sei denn, de hosch no ä Lehrer, oder en Lehrer mitere so genannte »Heimatverbindinge«, aber die selle sind selte wore, weil me zu dere Verbindung hüt kone Wurze meh brucht, weil die Blüete, wo die moderne Heimatvermittler erzeugt, sowieso us Plaschtkit sind. Sie hot denn no vu de eigene Jugendzeit verzellt, die nett Frau, dass nämlich bi ihre dohom de Dialekt verpönt gsi isch. Sie hot mösse noch de Schrift schpreche. Wenn se obends vu de Gass homkume isch und gset hot, »n Obed Mamm«, hot sei glei one gfrange: »Wie heisst das?« No hot der Kind brav gset, »Guten Abend Mutter!« Drum dät se hüt bi jedere Glageheit Dialekt schwätze, nu ihne Kinder dirfted noch de Schrift schpreche, wenn se wänd, damit se i de Schuel kone Schwierikeit griede. So langsam hon i des Gfhl, dass des mit mere Mueterschproch ä todernschte Sach isch, dass me all-

mählich scho drum kämpfe moss, obowhl i alles bi, nu ko Kämpfernatur. I will au ko Religion us em Dialekt mache, aber s freit mi saumäßig, wenn mi en Leser oder ä Leserin us Pommern, us Schlesien, us Hamburg aruefed, oder mir schiibed, dass se die Dialektik mühsam, aber gern läse däted, weil se do en Zuegang zu de Mentalität vu de Menseche, wo do läbed, finde däted. Klinglet doch tatsächlich ä Allerheilige am Morgue um zehne s Delefon und s melde sich ä Fraueschtim, sie rufe mich an aus Brasilien. Ihre verstorbene Mutter, wo s letzsch z Radolfzell gläbt hot, häbe ihr die Büechle vu mir hinderlosse und alleweil, wenn's ihre mies sei, dät se i om vu däne Büechle läse, denn ging's ihre wieder besser. Des häb se mir scho lang mol schriebe welle, aber weil'ere des z'umständlich sei, hett se mi etz eifach agruefe! I hon lang überlegt, weller Heilige a Allerheilige mir do ä Freid hot mache welle, i bi it dehinder kumme, bis i z letsch druf kumme bi, s kännt am End viellicht doch de Heilige Geischt gsi si, obwohl dem sei Fäsch z Pfingschte isch, aber i de Bibel schtoht, »Der Geischt weht wo er will«. Sei's wie's will, fir mi isch uf alle Fäll etz klar, dass de Heilige Geischt fir de Dialekt isch. Suscht hett er doch ä Allerheilige inere Frau z Brasilie it den Gedanke eighaucht, sie soll den Dialektiker in Europa, z Deutschland, in Singe am Hegautauer underem Twiel aruefe. Glaube sott me it nu känne, me moss au glaupe welle!

KURZ & BÜNDIG

Gottesdienst an Buß- u. Bettag, 19.11., der Ev. Kirchen in Singen: »Bonhoefferkirche«: Mi., 19 Uhr Abend-Gottesdienst mit Abendmahl. »Lutherkirche«: Mi., 19 Uhr Ökumen. Gottesdienst. »Markuskirche«: Mi., 15 Uhr Abendmahl-Gottesdienst. »Pauluskirche«: Mi., 15 Uhr Abendmahl-Gottesdienst, 19.30 Uhr Gottesdienst der Ev. Allianz
Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde: Ökumen. Abendgottesdienst mit Abendmahl am Mi., 19.11., Buß- und Bettag, 19 Uhr zum Thema »Leben und arbeiten in einer alternierenden Gesellschaft«, Beethovenstr. 50, Singen.
Jugendtreff JUCA 60 Rielasingen-Worblingen Hegastr. 60, im ehem. Fabrikgut, für Kinder u. Jugendliche zum Freunde treffen, spielen, kickern, Billard, Dart o. Tischtennis spielen, Musik hören u. Internetcafe besuchen. Öffnungszeiten: montags: 16.30-17.30 Uhr Mädchencafe ab 12 J., 17.30-20 Uhr offener Treff mit Internetcafe für 12-18 J.; dienstags: 16.30-18.30 Uhr offener Treff mit Kreativwerkstatt für 12-18 J.; mittwochs: 15-17.30 Uhr offener Treff mit Kreativwerkstatt für 10-14-Jährige. Beratung f. Jugendliche nach Terminabsprache unter 9321-34, 790697 oder 0175-2267717; freitags: 18-21 Uhr offener Treff mit Internetcafe für 12-18 J.
AWO-Freizeitclub: Offener Treff Mo., 9.30-12 Uhr u. 16-20 Uhr; Di., 9.30-16 Uhr; Mi., 9.30-17 Uhr; Do., 9.30-16 Uhr; Fr., 9-12 Uhr.
Gesundheitskurs: Rückenschule-Wirbelsäulengymnastik Kurs I: ab Mi., 19.11., 10 Termine, 18.30-19.30 Uhr, Franziskusheim Überlingen. Die Kursgebühr wird von versch. Krankenkassen übernommen beziehungsweise bezuschusst. Anmeldungen bei Fr. Inge Hermann, Tel. 07731/27400.
Ehemalige Bedienstete der Stadt und Krankenhaus treffen sich jeden 3. Mittwoch im Monat um 14 Uhr im »Hölzle-König«, Singen, zum gemütlichen Hock. Nächster Termin: Mi., 19.11.
Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D jeden Samstag von 9-15.30 Uhr. Amtlicher Sehtest und Passbild in

den Pausen (Anmeldung nicht erforderlich). Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zeglestr. 6, Singen. Info-Tel. 07731/99830.
VdK Sprechtag ist an jedem 1. u. 3. Mi. in den Räumlichkeiten der Naturfreunde, Hadwigstr. 19, von 10-12 Uhr. Info: VdK Kreisverband, Eckhard Strehle, Tel. 07731/798754 u. VdK-Wohnberatungsstelle, Ulrike Werner, Tel. 07732/923636.
Johanniter-Unfall-Hilfe: Betreuungsnachmittag auch für Menschen mit beginnender demenzieller Erkrankung: dienstags, 14.30-17.30 Uhr, Johanniter-Zentrum, Zeglestr. 6, Singen. Infos unter: Tel. 07731/99830. Voranmeldung ideal, aber nicht Bedingung!
Taize-Andachten immer freitags von 19-19.30 Uhr im Bonhoefferzentrum, Beethovenstr. 50, Singen. Nächster Termin: Fr., 14.11.
Sonntagscafe (Begegnungsstätte) am So., 16.11., 14.30-16.30 Uhr, mit selbstgebackenem Kuchen in der Feldbergstr. 46, Singen.
Gottesdienste der Ev. Kirchen in Singen: 14.11.-16.11. »Hegau-Klinikum«: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst. »Bonhoefferkirche«: Fr., 19 Uhr Taize-Andacht, So. 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe u. Kindergottesdienst. »Lutherkirche«: So., 10 Uhr Gottesdienst. »Markuskirche«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Preisand für Kinder. »Pauluskirche«: So., 9 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl u. Kindergottesdienst.
Seniorenstammtisch Hölzle-König trifft sich jeden 3. Mittwoch im Monat im Bistro Cafe »Zum Hölzle-König«, Hohenhewenstr. 53, Singen. Nächster Termin: Mi., 19.11., 18 Uhr.
Ev. Johannesevangelium Rielasingen-Worblingen: So., 16.11., 10 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst; Mi., 19.11., 19.30 Uhr Buß- u. Bettag-Gottesdienst.
Angebote Bildungszentrum Singen: »Leichter zur Ruhe kommen mit Feldenkrais« Wirksame Wege zu Stressabbau, Fr., 14.11., 9-10 Uhr; »Die vergessene Generation« Kriegskinder brechen ihr Schweigen, Vortrag am Mo., 17.11., 20 Uhr; »Kriegskindheit - ein Familienthema. Erzählcafe« Gruppe 1: Di., 18.11., 14.30-17.30 Uhr, Gruppe 2: Mi., 19.11., 9.30-12.30 Uhr;

»Italienisch im Alltag« Quereinstieg mit Vorkenntnissen, ab Do., 20.11., 15 Vormittage jeweils 9-10.30 Uhr. Weitere Infos und Anmeldung: Bildungszentrum Singen, Zeglestr. 4, Singen, Tel. 07731/982590.
Ev. Kirchengemeinde Steißlingen-Langenstein: So., 16.11. Steißlingen: 9 Uhr Kath. Kirche St. Remigius, Ökumen. Gottesdienst zum Volkstrauertag (Pfr. Meier), Schloßkapelle Langenstein: 10.30 Uhr Gottesdienst (Pfrin. Müller-Fahlbusch); Mi., 19.11., Buß- und Bettag, Steißlingen: 19 Uhr Andacht zum Buß- u. Bettag (Pfr. Herzberger).
Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: So., 16.11., 9 Uhr Wortgottesdienst.
Info rund ums Stillen an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen am Mi., 19.11., um 19.30 Uhr im Hegau-Bodenseeklinikum (Eingangshalle).
Finanzamt Singen: Am Mi., 12.11., ist das Finanzamt Singen wegen Personalversammlung erst ab 13 Uhr geöffnet!
Treffen der Bundesbahn-Ruhestandsvereinigung am Do., 13.11., ab 14.30 Uhr in der Scheffelstube der Metzgerei Hertrich in Singen.
Senioren Bildungskreis lädt am Fr., 14.11., um 15 Uhr ins Kardinal-Bea-Haus zum Thema: »Unbekannter Bodensee« mit Texten aus einem Radfahrerlesebuch von Eberhard Dreher ein und am Mi., 19.11., um 15 Uhr zum offenen Volksliedersingen mit Walter Kasper.

Die Bahn-Landwirtschaft Unterbezirk Singen trifft sich zur Jahreshauptversammlung mit Vorstandswahlen am Sa., 15.11., ab 16 Uhr in der Gaststätte »Schanz-Stuben« in Singen.

AWO-Clubprogramm: November Do., 13.11., 13-16 Uhr: Plätzecken backen, Theater ZPR Konstanz (Start: 18.45 Uhr); Fr., 14.11., 10-12 Uhr: Frühstückclub; Mo., 17.11., 17-20 Uhr: Dünnele-Essen in Liggeringen; Di., 18.11., 14-15.30 Uhr: Bewegung und Entspannung; Mi., 19.11., 14-17 Uhr: Schwimmen im TuWASS (Tuttlingen, Badesachen mitbringen). Weitere Infos: Tel. 07731/958044.

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

ALPENVEREIN

Novemberversammlung der Ortsgruppe Singen ist am Do., 13.11., um 19 Uhr im Siedlerheim, Worblinger Straße 67. Nach Tourenrückblick und -vorschau folgt ein Lichtbildervortrag von Günter Stöcklin: »Aus der neuen Welt der Digitalfotografie«. Danach geselliger Ausklang, Gäste willkommen.

BETREFF

Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 12.11., 18 Uhr, Spaziergang mit Einkehren; 18 Uhr, Nudelauflauf (8TN); 18 Uhr, Lesabend (Team BeTreff). Fr., 14.11., 17 Uhr, Abfahrt am BeTreff Wohlfühlwochenende. Sa., 15.11., 10 Uhr, letzte Laufgruppe vor Winterpause/Verabschiedung Karin (Stöcke & Sportkleidung). Mo., 17.11., 16.50 Uhr, Rehasportgruppe I (Titsbühlhalle); 18 Uhr, Rehasportgruppe 2 (Titsbühlhalle); 9-16 Uhr, Theaterprojekt (alle Theaterspieler). Di., 18.11., 18 Uhr, Bauchtanz (4TN); 10-16.30 Uhr, Fortbildung BMV, persönliches Budget (lt. Anm.); 18 Uhr, Kegeln (14 TN); 18 Uhr, feste Kochgruppe 1. Abend (lt. Anmeldebuch); 18 Uhr, Singkreis (Team BeTreff); 18 Uhr, Kreativgruppe (6TN). Mi., 19.11., 18 Uhr, Spaziergang mit Einkehren; 18 Uhr, Kuchen backen (7TN); 16.45 Uhr, BMV-Sitzung. Infos: Tel. 07731/822809-0, info@lebenshilfe-singen.de, www.lebenshilfe-singen.de.

DJK

Nächster Handball-Heimspieltag mit vielen Derbys ist am 15./16.11. in der Münchriedsporthalle Singen: Sa., 15.11.: 13.45 Uhr D-männl., DJK-TuS Steißlingen; 15 Uhr E-männl., DJK-HSV Donauessingen; 16.20 Uhr B-männl., DJK-TV Rielasingen; 18 Uhr Herren 2, DJK-HSC Radolfzell 1; 20 Uhr Herren 1, DJK-TuS Steißlingen. So., 16.11.: 11.40 Uhr D-weibl., DJK-HSC Radolfzell 1;

13 Uhr F-Jgd., DJK-HSC Radolfzell 1; 14.45 Uhr B-weibl., DJK-SV Allensbach; 16.15 Uhr C-weibl., DJK-TV Rielasingen 1. Fans und Interessierte sind eingeladen. Für Bewirtung ist gesorgt.

DRK

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6. Jeden Dienstag: 9 Uhr »Wassergymnastik für alle«, Hallenbad; 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 15 Uhr »Tanz in Bohlingen«, Rathaus; 18.30 Uhr »Bewegung macht glücklich«, Waldeckschule, Aula Süd; 19.30 Uhr »Fit ab 50«, Waldeckschule, Aula.

ESV: Folgende Spiele finden statt: Sa., 15.11.: Fußball: 10.30 Uhr, ESV D-I Jugend - Türk. SV Konstanz; 13 Uhr, ESV B-Jugend - SG Böhringen; 14.30 Uhr, ESV I - FC Singen II. So., 16.11.: Fußball: 10.30 Uhr, ESV II - SV Schlatt a.R.; Basketball: 10 Uhr, ESV u. 16 männl. - TB Sigmaringen; 18 Uhr, ESV u. 16 männl. - EV Senden/Ay; 17 Uhr, ESV I - TuS Königfeld. Die Spiele finden in der Kreis-sporthalle Singen statt.

GEMÜTLICHKEITSVEREIN

Zum gemütlichen Beisammensein trifft sich der Gemütlichkeitsverein »Gartenstadt-Hasel« am Sa., 15.11., um 19.30 Uhr im Gasthaus »Hardgarten«.

LICHTBILDERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 13.11., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstube« in Singen, Leimdölle 1. Thema: »Von Duoton über Monochrom hin zu SW«, gefragt sind Aufnahmen, die aufgrund Farbe, Grafik oder Struktur ihre Bildwirkung erhalten (keine

»Buntfotografie«). Thema für alle. **MÄNNERGESANGVEREIN/KONKORDIA**

Chorprobe von Männergesangverein und Konkordia ist am 13.11. um 19.45 Uhr im Kardinal-Bea-Haus für das Jubiläumskonzert 2009.

NEUE LINIE

Zur Vorberatung der Gemeinderatssitzung lädt die Neue Linie Fraktion kommunalpolitisch Interessierte auf Mo., 17.11., um 19.30 Uhr ins »Bella Italia«, Im Gambrinus 4 ein.

SCHIFFSMODELLBAUCLUB

Die November-Versammlung des SMC-Hegau findet am Fr., 14.11., um 19.30 Uhr im Angelporthaus am Ziegeleweiher (Fichtestraße) statt. Alle Mitglieder, Freunde und Interessenten des Schiffsmodellbaus sind willkommen. Nach einem kurzen offiziellen Teil können sich gerne vereinsfremde Modellbauer am Erfahrungsaustausch beteiligen.

SCHWARZWALDVEREIN

Eine Halbtageswanderung über das Brudertal nach Bittelbrunn, Engen-Bittelbrunn-Engen, 2,5 Std., führt der Schwarzwaldverein Singen am Fr., 14.11., durch. Treffpunkt: 11.40 Uhr Bahnhof; Führung: Dieter Henke, Tel. 63249; Gäste willkommen.

SELBSTHILFE KÖRPERBEHINDERTE

Behindertentreff und Info-Nachmittag mit Beratung über die BSK-Arbeit, »Barrierefreier Tourismus« u.a. ist jeden Mittwoch von 14-18 Uhr. Jeden 1. Montag im Monat »Gebärdensamstisch« ab 15 Uhr. Jeden 2. Dienstag ab 15 Uhr »Gedächtnistraining« und jeden letzten Dienstag im Monat »Kreatives Gestalten« ab 15 Uhr. Infos, Anmeldungen und Beratungen unter Tel. 07731/47576.

TAUCH-CLUB

Seine Generalversammlung hält der Tauch-Club am Fr., 28.11., um 20 Uhr im Gasthaus Hotel Krone in Rielasingen, Hauptstr. 2 ab.

Anmelden für Wettbewerb »Jugend musiziert«

Singen (swb). Geübt wird schon lange, nur fehlt vielleicht noch das letzte Quäntchen Mut für den großen Auftritt? »Jugend musiziert« bietet allen Kindern und Jugendlichen die passende Bühne. Schülerinnen und Schüler im Kinder- und Jugendalter, Auszubildende, junge Berufstätige und Studierende, sofern sie nicht Musik studieren, sind herzlich eingeladen, sich noch bis spätestens 15. November bei »Jugend musiziert« an-

zumelden. Der Regionalwettbewerb »Jugend musiziert« 2009 der »Region Konstanz, Radolfzell, Singen, Stockach« findet am 6., 7. und 8. Februar auf der Musikinsel in Singen statt. Die ersten Preisträgerinnen und Preisträger der Regionalwettbewerbe nehmen im März an den Landeswettbewerben teil. Die ersten Preisträger auf Landesebene wiederum werden zum Bundeswettbewerb »Jugend musiziert« eingeladen, der vom 26. Mai

bis 6. Juni 2009 in Essen stattfinden wird. Wer mitmachen möchte, meldet sich beim Regionalausschuss »Jugend musiziert« an: Jugendmusikschule der Stadt Singen (jugendmusikschule.stadt@singen.de, 07731/983640/-42). Dort sind auch detaillierte Informationen zu den Teilnahmebedingungen erhältlich. Infos gibt es auch im Internet (www.jugendmusiziert.org).

Tanzen mit Leib und Seele

Singen (swb). Mit Tänzen aus der Folklore, Klassik, geistlicher und zeitgenössischer Musik, sowie durch Körperwahrnehmung, Improvisation, Rituale und Phantasieren erschließt sich das jeweilige Thema des Abends. Voraussetzung ist die Freude am

Rhythmus und Bewegung - und die Offenheit für Neues. 1. Abend: Frieden, da leise alle Geburten (Nelly Sachs) 2. Abend: Fast schwerelos (Peter Handke). Mit fliegenden Tanzschuhen kann man in das neue Jahr hineintanzen - heiter, leicht und zugleich kraftvoll!

Termine: Freitag, 14. November, 18.30 bis 21.30 Uhr, Bildungszentrum Singen, Donnerstag, 15. Januar 2009, 18.30 bis 21.30 Uhr, Bildungszentrum Singen. Anmeldung: 07731/87550, email: sekretariat@bodensee-hoehn-zollern.de.